### SERVIZIO SARTORIA GRUPPO GET (Made to Measure service) The italian head tailor will be in Lebanon to take your orders & measurments for the AUTUMN/WINTER collection 97/98 from October 2 to October 9

639166 - 639167 *-* 03/665182

A CONTROL OF THE PARTY OF THE P

رد اعتبار الدولة

عندما يتحدث رئيس الوزراء البريطاني طوني بلير عن رؤيته لبريطانياء غاليا ما يأتي كلامه مثابة نفس

جديد منعش في العالم الذي يزداد قسوة بماديته وخَصُوصا تَجَاهُ تَلَكُ الدولَ التي لَا يُعَرفُ حَكَامُها وسَيِلةً الداق بركب الاقتماد العالمي الا على حساب مواطنيها. بلير، كما قال في افتتاح مؤتمر حزب العمال، يريد لبريطانيا المستقبل ان تكوّن دولة عطوفة وفي الوقت نفسه حازمة. وبذلك لا يعطي يعدا انسانيا لدور الدولة فحسب، بل يدعو عمليا للى دور جديد للدولة. فدعوته هذه ليست استعادة لدولة الرعاية اوجدها حزب العمال بعد الحرب العالمية الثانية وفشل في ادارتها، ولا قرارا بنسف كلي لمنطق اعلاء السوق علَّى الدولة الذي اتبعه المحافظونُّ واخرجهم من الحكم؛ بل محاولة لايجاد نموذج يكون خليطاً من هذه وتلك، ينقذ ما يمكن اتقاده من فكرة دولة الرعلية ويقلص ما

يمكن تقليصه من مساوي، الاحتكام الى قوى السوق.

صحيح أن ما يدعو اليه بلير يبدو مثاليا، وسيطِّرُ

كَذَلِكَ فَي نَظْرِ كَثَيْرِينَ حَتَّى يِتَّحُولُ شَيْئًا مَلْمُوسَاءُ لَكُنَّهُ

لا يأتي من فراغ ولا مو نتاج حَيال. ففي العالم اليوم تلوح. بشائر توجه جديد يتمثل في رد الاعتبار الى دور الدولة. حتى ان البنك الدولي الذي لم يعدم وسيئة لدفع الدول نحو التخصيصية واقتصاد السوق، وضع

تَقَريره عَنَ التَّنْمِيةَ لَهَذَهُ السَّنَّةَ وَالَّذِي أَصَّدُرهُ فَيَّ

يعدُّ سنَواتٌ مَّن ٱلَّدَفَعَ في اتجاه تقليص دور الدولة، عاد البنك الدولي ليؤكد الحاجة اليما ليس اداة توجيه

وتدخلُ بل علَّملٌ ضَبَّط وتوازن يَمْنع تَفْسَي الفُسَاد واتشار الفقر واستمرار التخلف، ويقف في وجه تدول المناسر الفقر واستمرار التخلف، ويقف في وجه تدول

الاسواق مطلحن للاقتصادات، ويمنع سيطرة المافيات على الاسواق، ويكافح المرائم الاقتصادية مثل تبيض

حزيران الماضي تحت عنوان "الدولة في عالم متغير". فلي دولة وأي دور لما؟

اليوم الارقام التقديرية للموازنة المخفوضة



مجلس النواب، كما بدا نمس من الظرج قيد الترميم.

اهتمام اميركي

يزور لبنان وفد اميركي من وزارتي الذارجية والدفاع للبحث في استجابة طلب لبنان الانضمام الى البرنامج

ص ۸

يندد أوجه المنع، ورأي علم النفس.

٤ اصوات فلسطينية عن اوسلو وللفاوضات

ص ۱۶

فوق العراق

SPECIAL OFFER

From 1st till 6th of October at T E R 94 i U

Mansourieh, Phone; (01) 409640 - 409383 - 53086

Gefinor, Phone: (01) 741391 - 741392 - 741393 - 741394

الاطلسي يصلح ينيته العسكرية

Beirut Hall, Sin ek

FOR A TOTAL OF

\$ 293

\$ 200

يهناً وزراء الدفاع لدول حلف شمال الاطلسي لجتماعاً غَيْرَ رسمي في ماستريشت للبحث في اصلاح البنية البِقِكرية للحلف والوضع في البوسنة.

"قرارات حاسمة"

وضعه خلال شمر ايلول اته انفق قرابة ٩٠

مليون دولار خلال ١٥ يوما من لجل دعم سعر

وكان تراجع الفائدة بين المصارف (انتربنك) الى ١٠ في المئة في مقابل ٤٠ في المئة اول من أمس العكاسا عمليا لتراجع الضغوط النقدية،

في الوقت الذي يرتقب أنّا استمرت اجواء

– التتبة في المفحة ١٦ –

صرف الليرة. (ص ١٠)

مجلس الوزراء اول من لمس في تبديد الاحتقان في مطلع الاسبوع. أذ تراجع حجم الطلب على النولار الاميركي في سوق القطع الى نحو ١٨ مليون دولار، لبي معظمها مصرف لبنان، في حين ابدت السوق استعدادا لتغطية جزء منها في ما بين المصارف، الامر الذي يعيث الى السوق توازنها تدريجا. واظهر بيان مصرف لبنان عن

ص٥

بألغام لبنان

الاميركي ألدولي لنزع الالفام.

زنى المحارم

دينيا ونفسيا في الجزء الثاني والاخير من التحقيق عن زنى المدارم في أبنان رأي الكنيسة والقرآن الرافض بشدة والذي

تعرض "قضايا النمار" تقويماً من الداخل القُلسطيني بأربع أصوات من عرب ١٩٤٨ امعاودة المفاوضات الفلسطينية — الاسرائيلية وامرور ٤ ستوات على اتفاق اوسلو.

تكثيف الطلعات

كثغت قولت التمالف الغربية طلعاتما الجوية غوق مناطق حظر الطيران في شمال العراق وجنوبه بعد يهمين من الغارات الجوية التيرانية على مواقع للمعارضة الإيرانية المسلحة داخل الاراضي العراقية.

ترجمة الخطوط العريضة لمشروع قانون موازنة سنة ١٩٩٨ أرقاماً تقديرية في النفقات والواردات، توصلا الى استخلاص العبز المقدر للحكومة الاسرائيلية في مشروع القانون، والذي يفترض الا يتعدى نسبة ٤٠ في المئة شرط التزامها وعدم الاتفاق على أي مشروع من خارج الموازنة الا بعد تأمين وساهمت الاجواء الايجابية التى سادت جلسة

تقلت الاناعة الاسرائيلية لعس عن مصد مني اسرائيلي رفيع المستوى ان قضيا الجنوب اللبنائي ستدرج في رأس قائمة جدول اعمال الحكومة الاسرائيلية في السنة العبرية الجديدة. وشدد المصدر على وجوب ان تتخذ اسرائيل "قرارات حاسمة" بالنسبة الى مستّقبّل الجنوب، مشيرا الى ان اسرائيلُ "طرحت سلسلة اقتراحات تمدف الى ايجاد حلّ للجنوب لكن المشكلة الركيسية مي ان الحكومة اللبنانية غير حرة وغير مستقلة وغير قادرة على اتخاذ القرارات بالنسبة الى ستقبل الدولة اللبنانية".

حول الجنوب

وفي الاطّار نفسه قال رئيس الاركان الاسرائيلي الجنرال امنون شاحاك. "في الطّروف الرَّاهنة لا بد للجيش من البقاء فيّ المنطقة الامنية في الجنوب ولو وجدنا خيارًا آخر يضمن لمن شمال اسرائيل اعملنا به".

عروق لبنان



تغلفر هذه الشجرة على كتف سلحة البرج بقامتها العالية وجذورها الضاربة بعيدا في الرض تعدر مدة السبرة على حدة استحة البرج والعرب واستمرت.
والتاريخ، ومي العريقة الوارفة، التي-كبدت الريح والعرب واستمرت.
محافظ بيروت نقولا سابا تجاوب مع دعوة "النمار" الى قفل المقمى في جوار الشجرة التي
تنظر الآن سادرة لحماية جذورها، عبر حوض يحضنها ويجنبها التعديات فتحاكي قلمات النخيل
التي غرستها "سوليدير" في الوسط، فيعود قلب بيروت ينبض اخضر. لو تشبث اللبناتيون
بارضهم كـ"اصليع" تلك الشجرة المفروسة عبيقا لكافت البائد بالف خير، فسر هذه الكبرياء
التنبلية شموخا يكمن في البنور المتفافلة في بلطن الارض.

تعلم شركة هاريكو لتجارة الدييد زبائنما الكرام

والمتعاملين معها بأن السيد خليل الصفدى (ابو احمد)،

الذي كان يعمل موظفا لديما، قد ترك العمل في الشركة

ولم تعد له اي علاقة بها، نرجو منكم عدم اعتماده كممثل

لشركتنا. امتابعة اعمالكم اليومية مع الشركة الرجاء الاتصال

بنك ناسيونال دى باريس

انتركونتيننثال

تبعاً لِبُوامِ الْعمل الجديد المعتمد من قبل مصرف لبنان، تعلم زُبالننا الكرام انه

اعتباراً مَنْ تاريخ الاول من شهر تشرين آلاول ١٩٩٧، وبانتظار توحيد دوام العمل في

القَطَاعُ الْصَرِفَي كَالَ، سَتَقَتْحَ صَنَائِيقَنَا فَي كَافَةَ فَرُوعَنَا العَامَلَةَ عَلَى الشَّكُلُ التّالي : - من نهارِ (الإثنين الى نهار الجمعة من الساعة الثامنة

نهار السيث من الساعة الثامنة صباحاً وحتى الساعة الثانية عشر والنصف من بعد الظهر،

صباحاً وحتى الساعة الثانية من بعد الظهر.

بيروت: 87 44 86 /01 صيدا: 65 86 77 /70

(الصورة لوسلم موسى)

# الفلسطينيون قلقون والاردن ينفي



الملك حسين ارسل طائرة لنقله واستقبله في المستشفى

صفقة وراء اطلاق زعيم "حماس"؟

الملك حسين يعود الزعيم الروحي لـ"حماس" الشيخ لحمد ياسين في مدينة للحسين الطبية في عملن امس. (أ ف ب تيليفوتو)

القدس – من ماجد عبد المادي عمان – من باسل رقايعة: أثارت طريقة اطلاق الزعيم الروحي لحركة المقاومة الاسلامية "حماس" الشيخ أحمد ياسين من الأسر الاسرائيلي ونقله الى الاردن أمس: ردود فعل مختلفة في الاوساط السياسية الْفُلْسطينية. ودعا لكثرها مرونة الى التريث والامتناع عن توجيه الاتهامات آلى أي جهة آلى حين جلًّا؟ الصورة وتوافر "المعلومات الوافية لاتخاذ الموقف الصحيح والسليم"، فيما اكد بعضها وجود صفقة اردنية – اسرائيلية تتجاوز البعد الأنسائي المعلنَ الى ابعاد اخْرى أمنية، بلُّ سياسية ذات ارتباط وثيق بمسألة التمثيل

الفلسطيني في العملية السلمية. وكاتت طائرة هليكويتر أردنية أرسلها الملك حسين نقلت الشيخ ياسين من سجن الرملة الى مدينة الدسين الطبية في عمان بعد ساعات قليلة من خطاب القاه العامل الاردني في مدينة الزرقاء ودعا فيه رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتنياهو آلى "آلقيام بخطوات جريئة وبناءة مثل أنها معلناة المعتقلين"، مشيرا خموصا الى "الشيخ الجليل احمد ياسين" (راجع ص ١٤). وكان الملك في استقبال الشيخ ياسين في مهبط المستشفى ورافقه الى الداخل، وشكل النبأ الذي اندع فجر أمس مفاجأة للقلسطينيين – التتمة في الصفحة ١٦ –

# 'الجبهة الاسلامية للانقاذ" تلتزم "الهدنة" وزروال ينفي أي اتصالات مع قادتها

أكد امس الناطق باسم الميئة التنفينية لـ"البهة الاسلامية الانقاذ" في الخارج عبد الكريم ولد عده ان جميع الوصدات المقاتلة التابعة لـ"الديش الاسلامي الاتقاذ" تلتزم "بلا استثنَّاه النداء من جانب واحد الى وقف القتال في الجزائر الذي وجمه قَائد هذا البيش مدني مرزاق والذي دخل حير التنفيذ امس، فيما قال الركيس الجزائري اليمين زروال أن الحكومة لم تجر أي اتصالات مع قادة

وصرح ولد عده ان "مصادر مقربة من الجبمة الاسلامية للاتقاد" تشدد علَّى أن "جميع الوحدات المقاتلة الموضوعة تحت قيادة الجيش الاسلامي الانقاذ لبت العموة آلى المعنة وستعلن ذلك في بيان يتوقع صدوره اعتبارا من السبت المقبل". تحدث عن التصالات مكثفة بين وحدات الجيش الاسلامي للتقاذ ووعدات اخرى مستقلة لاقناعها بأتخاذ موقف مماثـل، وتـوقـع ان تـتـوصـل مـذه معنى، وتوقع أن تستوصل مده الاتصالات "ألى تتائج أيجلبية ومشجعة ستعلن في غضون أيام". ألا أنه حرص على التأكيد أن "الجبهة الاسلامية الاتقاد" لم تلق السلاح نماثيا وأن ما يحقل أحدة وليس استسلاما".

في المقابل، تقى امس الركيس الجزائري اليمين زروال في جلسة تعجلس الوزراء وجود "أي المسالات" - التتمة في الصفحة ١٦ –

الشرع انتقد تنصل الحكومة الاسرائيلية من التزامات سابقتها

واشنطن – من آمال مدالي: اعتبر وزير الخارجية السوري فاروق الشرع في خطاب القاه امس امام الجمعية العمومية الأمم المتحدة ان عدم احترام الحكومة الاسرائيلية الالتزامات التي تم التوصل اليما مع الدكومة السابقة على المسار السوري ليس انتهاكا قَانُونِيا فُقط "واتما يعني في المُقام الأوَّلُ الْتَشْكيك في صدقية أي حكومة اسرائيلية سابقة: بديث ينسحب منا التشكيك أيضا على التزامات الدكومة الدالية ناتما عندما تعير حكومة سابقة".

واستمل خطابه بالاشارة الى الطريق المسدود الذي وصلت اليه عملية السلام "من جراء انقلاب الحكومة الاسرائيلية الدالية على هذه العملية وما تتج منها من التزامات واتفاقات وتعمدات (...)". وبعدما أشار الى "المواقف المعلنة للحكومة الاسرائيلية

وبعدها اسار الى المواقعة المساب المحصوف السرمينيية وممارساتها على الارض"، قال أن هذه تستهدف حدا أدنى، التنصل تدريجا من الالتزامات والاتفاقات التي توصل اليها الاطراف خلال محادثات السلام، ثم الشطب الكامل لعملية السلام التي الطلقت من مدريد". ولاحظ أنه منذ وصول الحكومة الاسرائيلية الحالية الى

السَّلطة، لم تقتصرُ مواُقَفها علَى تقويضُ مَسَاعي السَّلامِ، بل سلكت طريقا مغليرا لمسار السلام، فزادت نوعية هجماتها على لبنان، وقصفت المدن الأهلة بالسكان المنتيين وزرعت العبوات الناسفة في مناطق عدة في الجنوب اللبناني، بمدف اتارة الفتن بين اللبنانيين والمس يدور المقاومة اللبنانية".

### الاموال والاتجار بالمندرات والرقيق. وُكم يَبدو لَبنان اليُوم فَي حَلْمَة الى توجه مثل توجه البنك الدولي كي لا نقول الى رؤية تشبه رؤية بلير. سدر بعاصيرى

### أ.ي. ... الى باريس؟

عزيزي زيان، طولت الغيبة ــ "اشتقنالك"! استأنخت رئيس التحرير لأكتب لك هذه الرسالة

"شّي ُ من قريبُو"؛ الى بُاريس. لأن لي صديقاً هناك قال لي ان الحياة تغيرت تماماً. قال، لن تعرف المدينة، مدينة النور صارت مدينة المدوء. تَصوّر انهم قرروا تطبيق نظام "المفرد والمجوز" على السيارات. تمام متل عنا، أيام الدرب... مش الدرب يللي بعلمك منها... لا، لا... الدرب هيديك، الدرب الدقيقية، أما كان البنزين شديح!

والله صاحبي ما فهم تمام. قلَّة ما بيقرأ الجرايد. يمكن أزمة محروقات بسبب الحرب الاقتصادية بين اميركا وايران- يمكن "غلو" سعر البنزين، وأساساً السعر هون نار.

المُهمُ تَغَيِّرُت الدياة. صرت تمرق عالشائزيليزيه بمدوء، وبتلف حول ساحة "الاتوال" من غير ما تخاف تموت حتى الهوا يللي بتنشقو، بتحس أنه تُغيِّر، فَكَرِتَلُكُ شُوي لَيْشَ ما الدريري بيطبق "المفرد والمجوز" عندنا بدل ما يزيد سعر البنزين، ما دام صار عندنا لوتوبيسات، ونصُّها فلضية.

قولك الناس بدها تضلّ تجع وتسوق كل يوم؟ لا: لا... المشكلة غير هيك. بيصيرو الذوات أصحاب المرسيدسات بدمن كل واحد سيارتين، وقزاز رمادي "مَعْبَشّ كمان. ومواكب الراينجات، شو بيعملو فيما؟ موكب الاثنين، موكب الثلثاء؟ معقول؟ والوزیر یللی اشتری سیارة سبور "بورش" بـ ۴٤٠ آلف دولار، معقول یسوقها یوم ایه یوم ۱۶۶

والوزير يللي اشترى (كلّهم بعرق جبينهم، مش هاي القضية) مرسيدس مصفحة ١٠٠ بنصف مليون دولار، وبترش غازات اذا طاردوه (خايف يا أخي على حياته، شو بيعمل، جيمس بوند؟) بدك يضطر ليشتري واحدة لـ ٢ الشهر وواحدة لـ ٢ الشهر؟ لنا يا حيي معتّر ومبسوط بمالبوسطة. بس كل ما مرقناً على كُوع، وقطع عناً شي واحد من الكبار، وعم يتصفر سياراته، بحس قلبي صار تحت الدواليب، و دينيي أنفظت الله يا الله، مشي

يلَّغ سلامي لَلأَحباء. بشوقك بس أرجع. بركي الله بيكون فتحمآ علينا معليش انا باريس بعدها بلد متأخرة. عالقليلة

# واشنطن تبحث عن تسوية

يالصداقة الفرنسية - الأميركية، بدت واشنطن في مأزق حيال الصفقة التي عقيتها شركة "توتال" النفطية الفرنسية لتطوير حقلٌ غلَّز في إيران، إِذْ رَاحَتْ تَبَحَثُ عَنْ وَسَيِلُةً لِّلَالْتَفَافُ عَلَى قَانُونَ دَامِلَتُو تَجْنَبًا لَمَعَاقَبَةً الشركة وإتارة أزمةً مع باريس ومن

فقد أعلنت وزيرة الفارجية

وكانت أولبرايت قالت مساه الثلثاء أن مُوقف فرنساً من الصفقة الفرنسية "يتجاوز فممي". وأبعت "قلقاً وخيبة"

ورائما الاتداد الأوروبي.

الأميركية ملالين أولبرايت أمس أن بلادها تسعى إلى إيجاد وسيلة لعدم تطبيق عقوبات على "توتال"، وقالت في أَفْتَتَاح جُلسة سُوق الْأُوراق الْمَالية اللهِ اللهُ اللهِ اللهِيَّا اللهِ اللهِي اللهِ الل نعد ما إذا كان ينبغي تطبيق قاتون داماتو هذا، ونحن ممتمون بمحاولة إيجاد مذرج"، واعتبرت أن ما قامت به قُرِنُسا سَيِّي. أنَّهم يَصْحُونَ المِلَّ في نظام إرهابي . وسثلت هل للقانون طابع يتجاوز الصحود الأميركية، فاعلت أن الأمر "توقش وأعتقد أنه كذلك".

للخروج من مأزق "توتال"

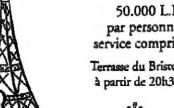
لرؤية شركا؟ الولايات المتحدة يرفضون مساندتما في سعيما إلى عزل النظام الايراني. وفي باريس، قال السفير الاميركي فيليكس روماتين إن شركة "توتال" كالت تحرك إن العقد مع إيران يتعارض والقانون الاميركي، لكنه استبعد أن "تسمم هذه القضية العلاقات بين فرنسا والولادات

المتحدة، ويجب ألا يُحصل تلك. ويفتح الموقف العيركي الجديد

الطريق أمام تسوية مع دول الاتحاد الاوروبي، الامر الذي أكد المفوض الاوروبي للشؤون التجارية السير ليون بريتان الرغبة في حصوله عندما طلب مَنَ الْأَدَارَةُ الْمَيْرَكِيةَ أَنْ "تَفْكَر في الدّكمة من اتخادُ تداييرٌ ضد توتالٌّ. ورأى أن "الحل العسليم هو في التوميل الى حل تـفاوضي" بين الولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي للأتفاق على قواعد الاستثمار في الانحاق على هواعد الاستنجار في الدول الحساسة وتحاشي تطبيق قاتوني هيلمز— بورتون (في شأن كوبا) وداءاتو (في شأن ليبيا وإيران) اللذين يقضيان بفرض عقوبات على — التتمة في الصفحة ١٦ —

Tour de France Gastronomique animé par Joe Diverio les 27, 2 er 3

Cuisine traditionnelle et spécialités régionales préparées par notre chef français



Terrasse du Bristol. à partir de 20h30.

Sé.Bristol Rue Madame Curie



27 septembre au 4 octobre au Roof du Bristol

et Pierre tous les soirs

Jean-Pierre Neu. 50.000 L.L. par personne, service compris.



Tel: 01.351400/1/2/3/4/5

اسرار الألهة

علق مسؤول سوري

كبير على موقف الرئيس

المريري من التمديد بان

لا ثــقــة لــســوريــا الا

من المسؤول؟

قال وزير سابق تعليقا

على عزم الحكومة وضع

موازنة متقشفة ان

الصيام صحي ومفيد بعد

مشاريع يقرها مجلس إيهر

الوزراء تمميدا لاحالتما

على مجلس النواب يصير

اتفاق بين بعض اهل

المكم على تجميدها.

بالرئيس المراوي.

### 🦠 : الموقف هذا النهار

... والله أعلم

الفاس وعدد كبير من الاوساط السياسية والاعلامية محتارون في تعديد العلاقة للفعلية بين رئيسي الجمعورية والمكومة الياس المراوي ورفيق الدريري، فتارة يبدو المرجعان على الم وفاق لا بل على تحالف في مواجمة كل الناس او معظمهم، وطورا يبدوان على خلاف يصفر حيثاً ويكبر هينا آخر تبعا للموضوعات أأمطروحة والمصالح المرتبطة بها. وهم ليضا محتارون في تحديد العلاقة بين رئيس مجلس بهد رصم یحد مصدرون مي تصید مصحه بين رسيس مصر النواب ورئيس الدكومة نبيه بري ورفيق الدريري، اذ يبدوان تارة متوافقين على كثير من الامور، وطورا مختلفين حتى حدود المداوة او بالاحرى الذمام.

مل يمكن تبديد الميرة المشتر اليما؟

تعاول ممكر سياسية مطلعة، بعشها قريب من دمشق، تبريروا. لكن نجاح محاولتها غير مضمون على الاطلاق بسبب اختلافها في ما بينها على الموضوع المطروح وتصيدا على نوعية العلاقات التي تربط بين أركان "الترويكا" الرئاسية الماكمة، وخموما بين الرئيس العريري وكلُّ من الرئيسين المراوي وبري. فبعضها، وقسم منه غير موال للحريري، بعتقد لا بل يؤكد وجود تحالف عميق واستراتيجي بين رئيسي المممورية والنكومة. وهو لا يستفد في اعتقاده أو في تَأْكِيدَهُ لِلَى الْمُأْضِي حِيثُ أَتَبِتُتُ الْمُواقِفَ لَكُثْرٌ مِن مِرةً وُجُودُ تدالف كمذا مثل "تميئة" الظروف الشعبية والسياسية والاقليمية لقبول دخول الحريري نلدي رؤساء الحكومة علم 1997، ومثل خوض الاخير معركة التمديد للمراوي علم 1990 ونلك رغم اختلافهما لحيلنا عدينة بسبب مصالح معينة ونلك امر طبيعي، بل يستند الى موضوعين تم تداولهما في الأونة الاخيرة داخل لبنان وفي شكل او آخر مع سوريا. الاول لجراً تعميل حكومي أو تغييرٌ حكومي بناه على رغبة أأحريري. مِذَا الموضوع حمل ألواقه رئيس الجمعورية وفاتح به القَيلَالة اعطيت. والآخر تأمين آلاموال الكزمة المقدرة بزمه ٥٠٠ أُ مليون دولار أميركي لتنفيذ مشاريع في عدد من المناطق المدرومة أو المملة مثل البقاع (المرمل وبعلبك) وعكار، وهنا ايد الرئيس المزاوي اقتراح رئيس حكومته زيادة سعر صفيحة البنزين كونما الوديدة القادرة على تأمين مبلغ كبير يساعد في تنفيذ المشاريع المنكورة. ولم تكن في الأمر لعبة، اي أم يكن تأييد المراوي شكليا بسبب عدم تصويت الوزراء المؤيدين له مع الزيادة كما يعتقد البعض. وكلُّ ما حمل في رأي البعض نفسه من المصادر نفسها هو ان رئيسي الجمهورية والحكومة كقا مطمئنين الى حصول لازيلاة والمشروع برمته على الاكثرية اللازمة في مجلس الوزراء. وكانا متفقين على مناورة تجعل الزيادة تمر وتقضي بأن يطرح رفع سعر الصغيدة الى خمسة آلاف ثيرة على التصويت فيسقط تم يطرح رفعه الى ثلاثة الاف ليرَّة فيحظى بالموافقة. لكن حساب الدقل لم ينطبق على حساب البيدر كما يقال. ومما زاد في اطمئنان المرجعين المتكورين تأكيد رئيس مجلس النولب نبيه بري للرئيس الحريري قبل جلسة مجلس الوزرآ انه، رغم موقفه الرافض زيادة سعر صفيحة البنزين، أن يتمل بالوزراه لدفعهم آلى مجاراته طبعا باستثناه وزيري حركة "أمل" محمود ابو حمدان وليوب حميد

للى ذلك بِلفتَ البِعْض نفسه من المصادر الى أن ما يجمع

پونيترم نلز شي

تعنن عن أرقام الهاتف الجديدة:

APROOF, V. GOOF, A. GOOF, P. GOOF

ASPHALT ACCORDING TO ASTM D-2397)

the street was the

CSS-1 (CATIONIC EMULSIFIED

وتطم زيلتنها الكرام الله بامكاتها وعند أول طلب تسليم المادة التالية:

المراوي والدريري موقف ولحد من القضايا الوطنية الكبيرة لا ترتاح اليه جملت ابنائية عديدة واخرى الأليمية، وعلاقة ما بالولايات المتحدة الاميركية خارجة عن اطار الاتنسيق القافم بين بيروت وممشق منذ قيام الجمهورية الثالية. وهو يعتبر بين بيروت وممشق منذ قيام الجمهورية الثالية. وهو يعتبر الخلوتين القصيرتين جدا اللتين تمتا بين كل من رئيسي الجمهورية والدكومة ووزيرة الخارجية الاميركية ملالين

اوليرايت في قصر بعبدا أخيراً لوعا من الدليل على تلك علما تمماً قد لا تكونان مقصونتين. لها البعض الآخر من المصادر تفسماء ومنه من هو قريب بها سبعص محمر من المعض الاول في علاقة الرئيسين من دمشق، فيعتقد أن رأي البعض الاول في علاقة الرئيسين المراوي والدريري يتضمن مبالفات كثيرة وينطلق من مواقف سفيقة ويعتقد أيضا أن التحقف فير القابل للفك بينهما لم لوضعها موضع التنفيذ. يعد قلدُما من دون أن يعني ذلك خُصَابِا أو عداء بل يعني قمما سياسيان ولهما مصالح متنوعة لا يمكن التغريط بها. وهو يدعم اعتقلعيه بمحاولة رئيس الجمهورية لكثر من مرة رضور يسم يتقيير رئيس للحكومة، ويدعمهما أيضاً بالموقف السلبي من التمديد تقية للمراوي الذي يتغذله الدريري منذ الشهر والذي عبر عنه علنا في حواره التلفزيوني التغير وان عزاه الى عدم رغبة المعني به فيه. وأدْ كان رئيس الجمهورية تبنى قبل اسابيع فكرة تغيير المكومة التي طرحها رئيسها رفيق المريري، فقه لم يفعل ذلك ارضاء الاخير، بل من اجل

> من ذلك علد الى صياسة الضغط عليه للحصول على تأييده. ووفر له البنزين فرصة جيدة لذلك. لما العلاقة بين الرئيسين بري والدريري فان تناولها يبقى اكثر سمولة من تناول علاقة الأخير والرئيس المراوي، اللما في الاسلس لم تكن بمتلتة هذه العلقة. ولم ترق يوما الى مستوى تدالف "السراد والضراء". بل كانت علاقة طيبة ولكن محكومة بالمصالح. فاذا امنت مصالح كل منهما تيقي طبيعية. واذا أضرت بهذه المصالح تتأثر وينشب الظاف بينهما. كما أنها محكومة بالعلاقة مع سورياء مثلما هي محكومة علاقات أركان "الترويكا" كلهم بمنه العلاقة، لكن تأتير العلاقة مع سوريا هنا على مواقف مجلس التواب ونبيه بري من قضايا داخلية عدة ومن مراجع معينة لكبر من تأثيرها على مواقف مراجع أخرى ومن وربيع لميت مير ربما لأن الاتنين يحقيان بالثقة الاكبر من دمشق كونهما يشكلان ضعةاً في حال قرر الأخرون او بعضمم "التغيير" في موضوعات معينة. وقد ظهر هذا الأمر واضحاً في موقف بري من زيادة سعر البنزين، اذ ثمنت دمشق عالياً موقفه السلبي منها بسبب لتعكاساتها السابية على الناس واحتمال ارتدادها عليها، وكذلك مواقف للوزرة النين تجاوبوا مع موقفه وأن من دون ان يعضمم على تلك وكان مقابل التثمين الايجابي منا لقاء مطول لبري مع الركيس حافظ الاسد. والعاملان المذكوران اللذان يحكمان علاقة بري والعريري يحكمان أيضاً علاقة

همان موقف منه مؤيد تتمديد ثان لولايته. ولما لم يتمكن

المراوي وبري استناداً الى المصادر السياسية المطلعة نفسها. مل بدت هذه المعلومات على تناقضما حيرة الناس والاوساط السياسية والاعلامية المشار اليما؟ طبعاً لا. وعلى العكس من ذلك فقد تكون هاعفتها ولا سيما في ظل غيلب المعلومات الدقيقة والواضحة، وفي ظل الباطنية التي بات الجميع يتقنون الأمر الذي يدفع الى أنهاء الحديث عن

الموضوع المطروح منا بالعبارة الشميرة... والله اعلب

INSTITUT FRANCEL

Gestion Hôtelière Voyage et Tourisme

Ticketing & Reservation Frêt Aérien et Maritime

Achrafieh - Rue Adib Ishak Imm. Francel Tel: (01) 215315 - 327902

**BRANCHE TOURISTIQUE** 

بري المشكلة والحل ... والتقسيط "اهون الشرور"

اولى مغارقات جلسة اللجنة النيابية للمال والموازنة لمس انها استمعت من الهيئات الاقتصادية الى ما سمعه منها الرثيس رقيق المريـري في الخلوة الاقتصادية في (٦ تموز المنصرم و١٢ و٢٢ منه. مذ ذاك، تغيرت المنابر ولم تتغير الاقتراحات في سوى ظل ازمة حكومية نَشَأَت آخَيرًا. وفي الطلين لن يؤمن الدريري ولا مجلس النواب التفطية اللازمة لمذه الاقتراحات

وثانيتها ان هذا الكلام سمعته الحكومة مرارا من البرامان – ومن الثواب المعارضين تُحديداً – قبل الميئات الاقتصادية، وقيل في مؤلاء منذ أربع سنوات على الاقل أنهم يسعون ألى اسقاط الحكومة لا الى تعويم العلول الممكنة للأزمة

وثالثتها أن لجنة ألمال لم تتبنُّ أيا من الكلام الذي قيل لمأمهاء مكتفية بالاصغاء مع مداخلات قصيرة عمومية ردا على ما قاله ممثلو الهيئات الاقتصادية وتبعا لنلك أصدرت بعد اجتماعها بياتا عن المجتمعين لا عنها، بمثابة محضر لما تداولته لِثُلَا تَجِد نَفْسِها مِلزَمة الْاخْذِ بِمَا طُرحٍ. عَلَى أَنْ تعود الى الاجتماع الاسبوع المقبل أمناقشة الاقترادات واصدار توصية في شأتها.

ورفعتها إن اللجنة أعدت تقريبا مسودة بياتها سلفا دون هاجتما في الضرورة الى الاقتراحات التي سمعتما او كانت ستسمعها. اذ شوهد واضع للبيان الختامي النائب محمد عبد الحميد بيضون يصوغه من النصف الساعة الاولى من المِلسة، مَضْمَنَا لِيلَهُ افْكَارَا كَانَ لِتَارِهَا بَعَضَ الْهَيِئَاتَ الاقتصادية الاثنين المغضي مع رئيس اللَّجْنَة الْنَائب خليل المراوي. ويشاركه رئيس غرفة التجارة والصناعة في بيروت عدنان القصار ورثيس جمعية المناعيين جَاكُ مُرَافَ في شَطَب اَقْتَرَاح كَانَ لَارِج في البيان يتعلق بالمطابة بتفعيل القواتين اللبنانية وتطويرها لمداربة الاحتكار، كذلك تعمنت اللجنة تفادي أدراج البند المتعلق بالمطالية باملاح ضريين شاملَ، وهو كان مطلباً ملحا من جميع الاعضاَّه الداضرين بلا استثناك الامر نفسه بالنسبة الى المطالبة بأصلاح قاتون الضمان الاجتماعي. وقد

كانت واضحة رغبة اللجنة في عدم التزام بنود يقبقة كهذه، مكتفية بالتوجمات العامة. وتاليا فان اللبنة قيدت نفسما سلفا بما تزمع التوصية

كلام سوري يجعل عمل لجنة المال والموازنة عديم الجدوى ...

### ثلاثة مفارج

· إما تنفيس الازمة الحكومية. وهي في ظواقع قد نُفْست مَندُ زيارة الرئيس نبيه بري لدمشق ومقابلته الرئيس حافظ الاسد الاحد الفائت ولما تُخْفَيْف الضغوط على رئيس الحكومة بمداولة تغطية الازمة الاخيرة بدور براماتي ما، هو

 وأما يسعي المجلس الى انتزاع المبادرة في مكامن الانفاق والاهدار.

ازمة انتمت..

وقد لا يكون من المبقفة الاعتقاد أن الازمة الدكومية ألتي تسبب بها اذيرا التصويت على

رسم اضافي على سعر البنزين انتمت تماما. بل انتمت: كما في كل مرة، في دمشق، وان لم تكن مرتكزات علما لرسيت تماما في قداخل اللبناني. اما ما يعزز هذا الرأي، فمو بضعة مواقف منسوية آلى مسؤولين سوريين كبار ومنهم تائب الرئيس عبد العليم خدام بعيد زيارة رئيس للمجلس لدمشق اخيراء عاديها زوار العاصمة

السورية ( - الانتقاد غير المباشر للذي وجمه خدام الى المريـري بقوله – كما نسب أليه – انه يـُولي تدقيق بنَّاء البني التحتية كل اندفاعه دون الالتفاتُّ الى مضاعفات الازمة المعيشية، التي لا بد آيلة – في رأي خدام – الى مثل الواقع الذي يتخبط فيه بنان مما يقتضي مقاربة مذا الموضوع بواقعية

٢ – قال نائب الرئيس السوري ليضا أن ممشق ليست مع تنحي الدريري من الدكم ومي سنظل تدعمه. لكنه يؤثر لو أن رئيس الحكومة لا ينغرد في اتخاذ قرارات كبيرة يعوزها اتفاق عام في البلاد. وتاليا يستحسن خدام أن يلمأ الدريري للى التعاون يفية اتجاح خططه ومشاريعه مع مجلسي الوزراء والنواب وسواهما. علما ان خدام

يغفل أعجابه بحماسة الحريري في عمله. ٣ ـــ لا يرى خدام، في معرض تعليقه على الشكوي من أن رئيس البرامان تسبب في تعطيل اقرار خطة الـ ٨٠٠ مثيون دواتر، أن بري وحده صلحب المشكلة مع الدريري، بل ثمة دواقع أخرى منها رئيس للمجلس ومنها آيضا مجمل الوضع العام الضاغط الناشئ من الازمة المعيشية التي تجعل

المواطن عاجزا عن تحمل أعباء اضافية. مؤدى ذلك، وفي ظل الاجواء الايجابية التي بدأت تسود بعيد زيارة رئيس المبلس لدمشق وتطبيع علاقاته مجددا مع رئيس المكومة، طي خطة الـ ٨٠٠ مليون دولار موقتا ريثما يتفق بري والدريري على امرارها بالتقسيط في مجلس النوأب بمشاريع قوانين مستقلة.

وخلاصة ذلك، إن تحرك لجنة المال والموازنة، الآن ولاحقا، لا جدوى منه، ما دامت الحلول وتطبيب النواطر ودروع التثبيت تأتي من مكأن

الدكومة بالذاتء

وخامستها ان محور المشكلة الاقتصادية للحالية هو مثار نزاع بين الميئات الاقتصادية والنواب أو بعضهم على الأقل، فالهيئات عزت الميار الادارة وتعذر أجراه الاصلاح واستشراه الفساد الى التدخل قَسيلُسي، سوا من المحكومة أو من البرامان. وبين اركانها من قال ان الارادة السياسية تتأثر بالأمر الواقع. في المقابل كان بعض النواب يعزو الازمة الى "تعاطي رجال الاعمال السياسة"، وفي مذه العبارة مَفْرَى وأضح في الاشارة الى رئيس

اما مفك مذه المفارقات قمو التساؤل عن ألدور الذي تبحث عنه لجنة المال والموازنة في خضم ازمة هكومية في الاصل مي معارضة اكثر من ثلث مجلس الوزراء لفطة رئيس الوزراء اكتراض ٨٠٠ مليون دولار. وهو امر يحمل جهأت نيابية واسعة الاطلاع على أدراج هذا التحرك في أحد ثلاثة

في لي حال محدود الاثر وبعيد من توقيته.

هذا الموضوع من الحكومة وخوضه شريكا معما في ايجاد الطول اللازمة للمشكلة الاقتصادية. على أن المكان المناسب لمثل هذه الميادرة هو لجنة المال والموازنة نفسما عندما تباشر درس مشروع موازنة ١٩٩٨ حصرا، اذ في وسعما وضع اليد على وفي لي حال فان تمرك اللجنة بعد زيارة بري لدمشق، صار ذا مفاعيل تافذة...

العلوم التجارية بيروت-كورنيش للزرعة \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

الوفد اليمني في قاتا بعدما وضع رئيس البرامان اليمني لكليلاً من الزمر على طرائح

الاحمر زار بري وضرائح شهداء قانا:

# المقاومة اللبنانية تنوب عن العرب النائمين

أمضى رئيس مجلس النواب اليمني عبدالله بن حسين الاحمر ساعات في لبنان زار فيما مراكح شمناء قاتا في منطقة عور ووضع اكليلا من الزهر ثم التقى رئيس مجلس النواب في مقر الرئاسة الثانية في عين التينة، وبحث معه في التطورات في لينان والمنطقة.

> الدادعة عشرة قبل الظهر وصل الى استراحة صور السياحية موكب رئيس البرامان اليمنى والوقد المرافق يرافقهما النائب مروان فارس وكان في استقبالهم الثاكب على الخليل رئيس لمِنْة الشؤون الخارجية في مجلس النواب ورثيس للطائفة المأرونية المطران مارون صلدر والنائب الاسقفي ميشال برادعي ممثلا المطران يوحنا حناد والارشمندريت جوزف جبيلي للروم الارتونكس ممثلا المطران اليأس كفوري والقاضي الجعقري الشيخ محمد مغنية وممثلون عن اللجنة الشعبية وفاعليات عدة.

استرلحة قصيرة وتوجه الاحمر في قلتا حيث وضع أكليلًا من الزهر على ضرائح شهداء مجزرة قاتا

وقال رئيس البرامان اليمتر "جئنا الى منا لزيارة مذه المنطقة المجامدة وشمطكما الابرار النين سقطوا على ايبدي الصمايتة المجرمين المتعجرفين.

أن الولايات المتحدة الاميركية هي التي تشجع اسرائيل بدليل انه عندما اجتمع مجلس الامن واتخذ قرارا بادانة اسرائيل استخدمت لميركا "الفيتو". ندن العرب تسميم راعية السلام فهي "راعية الظلم والتعسف والاجرام.

نعلن تأييدنا للمقاومة الوطنية اللبناتية والسلامية الواقفة في وجه العدو الصميوني. هذه المقاومة في هذه المنطقة مي التي تقوم بالنيابة عن العرب النائمين، هذه المقاومة تؤدي الواجب العربي والوطني والذي يفرضه ظلم العدو الذي يجب أن يتحمله كل ألعرب لكن هذه الغثة المؤمنة هي التي تدملت عب، كل شيَّ (...) لبنان الشعب العظيم المقاوم الذي وقف وقفة الرجال لكثر من أي وطن عربي بين الدول العربية تعتلك المال والجيوش

شاهدت في طريقي البناء والإزمهار، منطقة مأهولة ومزروعة كأتما بستان. هذا دليل عزم وقوة وصمود الشعب الدِنوبي اللبتاني".

وقال أنه "يخدم اسرائيل ولا يجوز أن يعقد وهو لا يشرف أي عربي . وقال أن العلاقات اليمنية اللبِّناتية "قوية لا تتعرض لأي شوائب .

وماجم مؤتمر الدوحة الاقتصادى

عند پري

من تم انتقل الاحمر والوقد الى بيروت للقاء بري. وجرى لدى وصوله الى قصر عين التينة استقبال رسمي، وعزفت له ثلة من شرطة المجلس الموسيقى وأدت له التحية

واستمر الاجتماع بين الرئيسين قرابة نصف ساعة لم يشأ بعده الاحمر الادلاء بأي تصريح وتوجه الى

na salas au الكزالة ولمراكد لدم الذؤخة مصلح زانيو وتتفريون ميكانيك وكهرياء العبياق الهتيسة البنية والمعتار التُجميلُ الداخلي (الديّا الرسم العماري الطوبوغرافيا (للا كمبيوتر - دكتيلو الدورة – مستدسرة الدورة – بيروت

### **BYBLOS CAMPUS Continuing Education Program** 1997-1998

at the Lebanese American University - Byblos, announces the following courses starting October 20, 1997.

### **ENTRANCE EXAMINATIONS**

 Maths Physics

ARTS **SPORTS** 

 Home Decoration - Photography

LANGUAGES - English All Levels

- Spanish (Instituto Cervantes)

Windows, & Word-processing

- Introduction to Electronic Spreadsheets: Excel - Advanced Electronic spreadsheets & Database Management

- Graphic Applications for Engineers: Autocad

### INTERNET TRAINING

A certificate program that aims at developing efficient executive secretaries. It is composed of

Registration begins on October 6 - October 15,1997. For information contact the office of Continuing Education.

(+T) TTITAA - (+1) A4ETT7/T+A - YOVV++ / V+1 / V+Y / V+

# LEBANESE AMERICAN UNIVERSITY

The Office of Continuing Education Program

Sophomore Entrance Exams

· Chemistry Biology

- Tennis - Physical Fitness

Basic Computer Skills: An introduction to DOS.

Presentations: Powerpoint, Coreldraw

DEVELOPMENT OF SECRETARIAL SKILLS 7 courses to be completed in one year.

Tel: (09)547250/1/2/3/4 Ext 2157/8

go . House

LEBANT NE 117

MERNIT IMAIN

DEMINISTRATION OF THE PERSON O

# زار وبيري رئيس الجلس وقصر بسترس جَوْنِرْ: المساران اللبناني والسوري مترابطان ومؤتمر الدوحة ليس تنازلاً لاسرائيل



الرئيس بري والسفير جوئز في عقر الرئاسة الثانية في عين التيئة أمس.

اكد السفير الأميركي ريتشاره جونز "التوافق على ترابط المسارين الليناني والسوري" في مفاوضات السلام واعتبر أن مؤتمر الدومة "لا يشكل تنازلا" لاسرائيل واصل جونز جولته على المسؤولين

النَّوَابُ نَبِيَّةً بريَّ والنَّمِينَ الْعَلَمِ لُوزِارَةٌ الْدَارِجِيةَ السَّفِيرِ ظَافَرِ النَّسِنِ. وعرح جونز بعد لجتماع مع الحسن استمر ساعة في قصر يسترس: "قدمت ألى السفير الدسن السيد بيـري وتحدثـنا عـن الـتـطـورات في المنطقة".

لتقديم المستشار الاول في السفارة

غريغ بيري فزارا معا رئيس مجلس

وستُلِ هل يعتقد ان مؤتمر الدوحة الاقتصادي سيعقد في موعده في تشرين الثاني المقبل حتى لو لم تستطع الولايات المتحدة اديه مقاوضات السلام؟ فأجلب، "أنه سؤال لغتراضي وليس من اختصامي الاجابة عن مثل مذه الاسكلة. لكننا تكرر ان سياستنا تعتبر ان هذا المؤتمر سيشكل اهمية بالنسبة الى المستقبل الاقتصادي للمنطقة، نحن لا نعتقد ان هذا المؤتّمر يشكل تنازلا لاسراكيل. وندن نشجع كل دول المنطقة على المشاركة فيه. من الواضح اتنا نبذل جهدا لمعاودة المفاوضات الثنائية على

كل المسارات. وكما نكرت لمس انه

عندما تعاود المفاوضات على المسار

السوري فان المفاوضات على المسار اللبنائي ستعاود في الوقت نفسه. نحن نبذل الجمود وندعم مؤتمر الحوجــة ولا نــرى لي رابــط بــين

ومل يعتقد ان لعدم لقاء وزير

الخارجية فارس بويز ونظيرته مادلين اولبرايت في نيويورك تأثيرا سلبيا على أمكان معاودة المفاوضات على المصار اللبناني؟ لجاب: "أن نتائج الاجتماعات التي عقدناها في لبنان اظهرت لنا في شكل مقنع أنه اذا استؤنفت المفاوضات على المسار للسوري – الاسرائيلي فان نلك يعني أن المسار اللبغاني – الاسرائيلي سيكون على جموزية بدوره".

ونفی ان یکون آمدم لقاه اولبرایت بویز ای تأثیر سلبی علی المسار اللَّبْنَائِيُّ - الأسرائيليُّ "تَحَنَّ نَفُهُمْ موقف لبنان واستقداده آمعاودة المفاوضات في أطار معاونتها على المسار السوري – الاسرائيلي. ومذا ما تركز البحث عليه في نيويورك".

وقال جونز بعد زيارة مقر الرئاسة

الثانية في عين التينة، "كما تعلمون لدينا القلام بالاعمال غريغ بيري ومو ليس قريب الركيس بري رغم تقارب

الاسمين. نحن نقوم بجولة لتقديمه - التتبة في المفدة ٧ –

مهم جدا احمد احسان الداعوق (BEAR STEARNS - LEHMAN BROTHERS) تدعو لجنة المتضررين في قضية احمد الداعوق

(BEAR STEARNS - LEHMAN BROTHERS) الى اجتماع عام في مركز توفيق طبارة الاجتماعي وذلك يوم الجمعة الموافق ١٩٩٧/١٠/٣ الساعة الخامسة مساء. يرجى من جميع المتضررين العضور للأهمية.

خلاف على تشغيل معملي الزهراني والبداوي بالتراضي أو بالمناقصة وتلكؤ في عرض الموضوع على مجلس الوزراء لحسم هذا الخلاف... قبل أكثر من سنة للمواطنين، بتأمين التيار الكمريائي طوال أربع وعشرين ساعة من اربع وعشرين ساعة لماذا لم يتحقق؟ ما مِّي الاسباب، حتى عاد المواطنون يَفَاجَأُون بقطع التيار دون اعلان مسيق عن برَامج تقنين ربما حياء من اعلانها؟ ولماذاً لا يتكلم في مسؤول ويشرح اسباب العودة الى قطع التيار الكهربائي؟ هل المسؤول هو الوزير حبيقة؟ لم الوزير السنيورة؟ ام الشركة

> يدفع أمؤسسة كمرياء لبنان اكثر مما مو متوجب عليه، وان يعرف من مو لُقَدُ تَمْ تَلْزِيمُ اشْغَالُ مَجْمُوعَةَ "أنسألُدو" الإيطألية لانشأء معملي الزهرائي والبداوي، وقد أنتمت الاشفال فيهما واخضها للتجارب من اجل التأكد من سلامة التنفيذ وصحته وان لا خلل فيهماس وحتى الان لم يوضعا قيد العمل

المِنْتَزَمَة تَنْفِيدُ الانتقال؟ أم من؟ اليس من حق المواطن ان يعرف الحقيقة ومو

والتشفيل لتمبح للطاقة الكهربائية مؤمنة ويتوقف القطع. ورشح أن سبب ذلك خلاف على تشفيل معملي البداوي والزمراتي وميانتهما بين وزير الموارد المائية والكهربائية اليس حبيقة ومجلس ادارة الكهربه من جهةً، ووزير الدولة للشؤون المالية فؤك السنيورة من جهة اخرى. فمجلس ادارة مؤسسة الكهرباء درس مشروع عقد تقدمت به شركة لسالدو منفذة اشغال انشاء معملي الزمراني والبداوي، يقيمة ٤٥ مليون دولار تقريبا امدة ثلاث سنين تقوم الشركة خلالما بادارة المرفقين وصيانتهما وبتدريب فرق كمرباء لبنان وتأهيل الفنيين في المؤسسة على اعمال الصيلاة والادارة لمذين المعملين اضافة الى المعامل الاخرى عند انتماء مدة العقد. لأن الغنيين اللبنائيين وفرق التصليح والصيانة في المؤسسة غير مؤملين بعد للقيام بمملية تشغيل المعملين وميانتهما، وأن أي خطأ يحصل في عملية

وقد واقق مجلس ادارة مؤسسة كهربه لبنان على مشروع العقد بعد ما تبين له، عند تقصي السّعر المعروض من شركة انسلادو هو الادنى ويوازي تقديرات مجلس الاماء والاعمار الذي حدد سعر الصفقة امدة تلاث سنين بـ ١٦ مَلِيونًا و • ٤٠ الف دُولار لكل معمل، ومو سعر صار عرضه سنة ١٩٩٤ ُوقد طَرَأَتُ زِيَادَة في التَقْنَيْمَات مَنْ ذَلَكَ التَّلُرِيْخُ الْى الْيُومُ وُحَصَلُ تَصْخَمُ في الاسعار بفعل مرور ٣ سنين (٩٤–٩٢) على العرض الاساسي المقدم الى مجلس الانماء والاعمار.

الستيورة وحبيقة

بري التقى رئيس لجنة المراقبة:

المجموعة لا تزال فاعلة

ازمة مع الحداث الآليمة في صيدا والغارات الاسرائيلية على بلدة الصارية والتي كان لما صدى استثنائي وخصوصاً بالنسبة الى عدد الضحاياً. اجتمعت مجموعة المراقبة مرتبن تتيجة

سقوط لكثر من ١٢ قُتيلاً و٥٠ جُريحاً مُدُيناً وقدُ وَلَجْهَنا فَي هذه الاثناء صعوبات جمة. ولكن رغم هذه الحداث الدرامية،

توصلت المجموعة ويتدخلات من الأطراف المعنيين الى أنجاز

مهمتها بوضع تسوية واصدار بيان مشترك ومنذ ذلك الوقت،

خفت حدة التوتر وثلك يعني أن المجموعة لا تزال فاعلة على الارض وتدافظ على امميتها لاها تمكنت من تأمين الدماية

للمدنيين، علماً أن دورها لا يصل الى تأمين المفاوضات بين

الاطراف، وتاليا الى السلام. دورها في الاساس محدود يمدف

وكان بري استقبل النوآب حسن علوية، انطوان حداد،

وجيه البعريني، عبد اللطيف الزين ومحمود عواد. والتقى

سُفِيرَ ايطَالَيَّا كُارِلُو كَالِيا وعدداً مَنَ الْمَسْؤُولِينَ الْيَطَالِيينَ في اطار التحضير لزيارة الرئيس الايطالي أوسكار لويجي

الى الحفاظ على حياة المدنيين في جنوب ابنان".

لكن الوزير السنيورة لم يولفق على عرض شركة انسالدو ليس لجمة

استقبل رئيس مجلس النواب نبيه بري امس الرئيس الحالى لمجموعة المراقبة لـ"تفامم نيسان" رئيس الغريق

الفرنسي في اللجنة السيد لوران جوزف رآبان يرافقه سقير فرنسا دانيال جوانو واعضاء الغريق الغرنسي في المجموعة.

وقال عقب اللَّقَاءُ: "أود أن أنكركم بأتني وصلت الى

بيروت منذ 10 يوماً مع السفير الفرنسي دائيال جواتو وكانت لي لقانات مع اركان السلطة البنائية، وكما تعلمون

فأن فرنسًا منذ اليوم ستترأس مجموعة العراقية بين لبنأنّ واسرائيل. وعنهما وصلت كأن الرئيس بري في جولة خارج

لُبِئِلْنَ، وَالْيُومِ وَلَدَسَنِ الْحَظِّ الْتَقَيَّةَ فَي الْيُومِ نَفْسُهُ الذَّيُّ اترأس فيه المجموعة، ودولته المسؤول الأول الذي التقية

صفتي رئيسا لمجموعة ألمراقبةء وكان هناك تبادل لوجهات

وسئل مِل مو راض على عمل مجموعة المراقبة في

الجنوب؟ فأجاب: "نحن راضون، وكما تعلمون فان فريقً

المراقبة، في السنة الاولى من عمله تمكن من تقليص عند المحايا في مفوف المدنيين. ولكن في أب الفاكت حملت

لنظر حول الوضع في البنوب".

من المسؤول عن استمرار قطع الكهرباء، السنيورة، أم حبيقة، أم الطليان؟

أَشَفُ الْى ذَلِكَ أَنْ الشَّرِكَةُ التِّي فَي أَمَكَانُهَا أَنْ تَفُوزُ بِالْعَقَدِ قَدَّ لَا يَكُونُ تُديها النَّبَرَةُ الْكَافِيةَ فِي تَشْفِيلُ الْمُعَلِّينُ وَمِياتُتُهُمَا مِثْلُ خَبِرَةُ الشَّرِكَةُ التِّي تُولَتَ انْشَاءُهُمَا، النَّمِرُ الذِّي يَنْعَكِس سِلْبًا عَلَى حَسَنَ سير عمل منطات توليد

التعاقيية مع شركة انسالدو، الأمر الذي يعرقل عمل أي ملتزم أخر. وقد تنشأ من جمة لخرى خلافات وتفسيرات متناقضة في عطل قد يطرأ

هذه المدانير وغيرها من الناحيتين الفنية والمالية تدارسها مجلس ادارة

لكن الوزير حبيقة لم يعرض هذا الموضوع حتى الان على مجلس الوزر4 للكهربائية للمواطنين لمدة ٢٤ ساعة ويخاصة في جبل لبنان.

للتوقف الطويل يؤدي الى تأكل التجميزات تتيجة عدم حفظها كما حدث للمجموعة السَّادسة في معمل الدريشة في الشمال، اضافة الى حسارة الضمان الفني المعطى من شركة انسالدو وعدم التأكد من الاداء الفني للمجموعات. وتتساعل جمات نيايية عن المسؤول عن تكبيد مؤسسة كمربه لبنان خسارة

بالتراضي بل باجرة مناقصة وفقا للإصول، لكنّ مجلُّس ادارة مؤسسة الكمربة يرى أنَّ أَجْرُكُ مُنْأَقَصَةَ لَلْتَلْزِيمُ يِتَطَلِّبُ وَقَتَا بَيْنَ سَتَةٌ وَتُمَانِيةَ أَشْهَر، فِيستُمْر خَلَالُ هَذَهُ الْفَتْرَةُ، التَّقَنين وقد يزداد مع الوقت عما هو حالياً، دون التأكد من جمة لخرى من أن الاسعار التي ستتقدم بها الشركات ستكون أننى مما هو

الطاقة الكهربائية ومدة خدمتها في المستقبل، ولا تعود شركة انسالنو تاليا مسؤولة عن اي خطأ ترتكيه شركة اخرى جراك تشغيل هذه المعطات وصيانتها، خُصوصا ومي لا تزال قيد النشاء والتشفيل والتجارب، ولا تتوافر الخرائط التنفينية للمعملين الاخلال ستة أشمر من تأريخ التسلم بحسب الشروط

في لحد المعملين عند تشغيله، واذا كان هذا العطل يفطى بضمان الملتزم الاساسي، لي الشركة الايطالية، او بمسؤولية المتعمد الجديد اذ رسا عليه التزام التشغيل والميانة.

مؤسسة كمربه لبنان وناقشها مطولا، فوجد أنها قد تسبب متاعب كثيرة واشكالات للمؤسسة، فأرتأت الاكثرية الموافقة على العقد بالتراضي مع شركة السائدو وتحفظ من ذلك عضو ولحد، وقرر لحالة الموضوع على مجلس الوزراء ليدرسه بدوره ويتنذ في شأته القرار اللازم.

ليتخذ القرار في شأته، الأمر الذي يجعل الذرينة تخسر سنويا جراء التأخير في تشفيل المعملين ما يقارب النمسة ملايين دولار اضافة الى استمرار التقنين وقطع التيار الكمريائي من وقت الى آخر على المناطق وعدم تأمين الطاقة ويقول مصدر في مجلس ادارة مؤسسة كهرباء لبنان أن تعريض المجموعات

في ايراداتها وهي في اشد العاجة اليماء جراً عدم تشفيل المعطتين بسبب

للمهجرين،

وزارة المهجرين والصندوق الوطني

🛊 الامين العام لوزارة الخارجية

السفير ظَافر الدسن يتوجه اليوم الى باريس للمشاركة في اجتماعات

السفراء اللبنانيين المعتمدين لدى

اوروبا الني سيعقد غدا بركاسة

وزير الخارجية فارس بويز في مقر

ورئيس الاركان في البيش
 اللواء الركن سمير القاضي تفقد

رئيس مجلس الجنوب قبلان

قبلان استقبل وفدا من جبشيت

برئاسة مختارها أمين قازان، راجعه

في بعض المطالب وشكره على مشاريع.

السفارة في باريس.

اللواء الثامن في الجنوب.

الخلاف على ذلك بين وزارة المآل ومؤسسة كهرباء لبنان وقد تكون الاعتبارات السياسية والذلافات الشخصية بين امل الدكم والمكومة تتداخل في الشأن

الى أن تحزم الدولة امرها...

مدطتي الزهراني والبداوي للشركة الايطالية بعملية التشغيل والصيانة مرة

واحدة، واتَّحْقَتْ معما على ذلك عوض أن تَّحْصل بين اشغالَ الأنشاء وعملية التشفيلُ والصيلة لتواجه مشكلة الاتفاق بالتراضي او المناقصة، ويدفع

المواطنون تُمنَ الخلافُ على ذلك تقنينا، ومؤسسةُ الكمرياء حَسارة في

مَنْخَيْلُهَا، وتعريض التجهيزات في المجموعات للتلكل جراء توقفها الطويل عن العمل، مع تكاليف تقدر بملايين الدولارات تتحملها الفزينة العاجزة اللا ما

وأذا كان الوزير حبيقة لم يف بوعده للمواطنين بتأمين الكهرباء لهم ٢٤

ساعة، فانه لم يف بوعده ليضا في تنسين البيايية وتعزيزها بحيث يصير في

امكان المؤسسة ان تستغني عن دعم خزينة الدولة خلال ١٩٩٧ في شراء المحروقات للمولدات الكهريائية، وقد تبين ان المؤسسة لا تزال في حاجة الى هذا الدعم، وقد طلب الوزير حبيقة من مجلس الوزراء، ان يوافق له على مبلغ ٢٢٦ مليار ليرة لمدة الفاية، لأن هناك زماء ٢٠٠ مليار ليرة لم تستطع

المؤسسة أستيفاعها من المولطنين. ومناك نسبة ٤٥ في المثة من انتاج كمرباء لبنان مسروقة او غير مجباة

بدلات استملاكما، اضافة الى وجود تقصير أجمة تركيب العدادات، وأستبرار مشكلة "التعليق" على الشبكة والتعدي على المنشآت الجديدة، وذلك

بالالتفلف على العدادات واللعب بماً وبالتالي سرقة الكهرباء، واستمرارُ هذا

مع أن في الأمكان الحاق مفررة أمنية بكمرياء لبنان تساعد على حماية منشأت المؤسسة ومنع السرقة والتعليق وتطبيق القاتون في حق المذالفين، وبت المخالفات العالقة دعاولها أمام المحاكم بسرعة. والواقع أن وضع الكمرياء أنا استمر على هذه الحال ولم تتحسن الجهاية

ولم ينزع التعليق على الشبكة ولم تمنع السرقة، فأن الدولة ستجد نفسما

مضطرة الى تحمل اعباء الكهربه وحدها وسيزداد العير في الموازنة، فمل

تحزم الدولة امرها فتقرر بالفعلُ لا بالقُولُ تجسين جباية كلُّ الرسوم والضرائب وتفعيلما، ووقف الامدار والامتناع عن عقد الصفقات المشبوهة.

الوضع قد يعيد طرح الذي كان قد عرض سابقا وهو تازيم الجباية..

وتتصائل للجهات نفسها لمانا لم تربط الحكومة تلزيم أشغال آنشاه

الفني كما تعاملت في زيادة الرسوم والضرائب

### نواب عكار يتداولون حاجاتها ومطالبها

الذاوسة مساء غد. قضائية جديدة.

₹ وزيــر المــوارد المــائــيــة والكمربائية الياس حبيقة يرعى

 السفير البريطائي ديفيد روس ماكلينن زار امس رئيس مجلس القضاء الاعلى الرئيس الاول منير حنين والمدعي العام التمييزي عنتان عضوم لتهنئة حنين بتسلمه مهماته الجعيعة وفي بدء سنة

 أثيس لجنة الاسكان والتعاونيات وشؤون المهجرين النظيم طلال المرعبي دعا الى جلسة تعقد الثانيـة عشـرة ظهـر

حبيش وطلال المرعبي ورياض الصراف ووجيه البعريني في الاوضاع المتعلقة بمنطقتهم والشمال و"حاجاتها الملحة"، واتخقوا على أضرورة مطالبة الدكومة بليلاء منطقة عكار الاممية المطلوبة ورصد الاعتمادات الكافية لانماء هذه المنطقة المحرومة منذ عشرات السنين". كما طالبوا "بتنفيذ القانون الذي رصد ١٥٠ مليار ليرة لبناتية امتأطق عكار وبعلبك والهرمل والمناطق المشابمة".

الاكتيــن المقبل للبحث في شؤون

### بحث نواب عكار الوزير فوزي أحتفالا بتدشين خلية رويسة البلوط الاجتماعية بدعوة من نأدى المنطقة

واكد اللقاء ضرورة اعطاء عكار والشمال نصف هذا الببلغ ونصف اي ميلغ آخر يرصد لاتمآه المناطق

# و"دودر المرازات التحليمة



عندما ينفذ مخزون الماء من

### +Hydra يطلق "Effet Reservoir" أو المخزون الطبيعي للماء في الخلايا.

Hydra+ يعمل بفضل مفعول AHA على الأسباب الحقيقية التي تودي للجفاف ليرطب بشرتك بصورة واضحة خلال ٢٠

ساعة

Thydra+Filet Reservoir RoC

ويهدف هذا القرض إلى مساعدة هذه الهيئات على مواجهة الاحتِياجِاتِ العِائِلِيةِ والحياتِيةِ اللحّةِ مع سهولة في التسديد و فائدة فضلۍ للحصول على هذا القرض يكفي أن تكون أستاذا. إداريا, مستخدما.

لزيد من العلومات عن كيفية الحصول على هذا القرض تفضل بزيارة أحد فروع بنك بيروت للتجارة المنتشرة في كافة الحافظات اللبتانية. أو إتصل بنا على ٣٤٧٨٠٨ - ١ أو ٣٥٠٧٦٦ - ١٠

يضع بنك يتروت للتجارة بين أيديكم اليوم قرض الهيئات التعليمية. أو عاملاً في قطاع التعليم الجامعي أو للدرسي في لبنان. الثقة الفارجية مي اساس

ان الأعلان عن النوليا والتمنيات

والوعود، ولو كانت صادقة لن تكفى

نظرا لعمق الازمة الحالية كما لن

يقنع لي حديث عن وقف المدر

ان السبيل الوحيد لاعادة الثقة

لمصداقية لبنان وسمعته ولمكانيته

المستقبلية على الاستدانة.

والاصلاح الاداري.

٣- كيفية اعادة الثقة

ورقة جمعية الصناعيين

وفي ما يأتي أبرز ما ورد في

"في ظلّ الوضع الرّامن الاقتصادي

والمالي المقلق الطاغي عليه موضوع

محيونية الدولة والعُجز المزمن في الموازنة السنوية، لا بد من وقفة

تقويم لموضوع الاختناقات وموضوع

ايجاد بيئة تفاضلية صناعية تتميز:

- بمهارة بشرية عالية

بكلفة انتاج تحفيزية

- بهيكلية قاتونية عصرية

المتميزة تدعم القدرة التصديرية.

- بسلسلة من الاتفاقات التجارية

ان سياسة كمنه لا بد ان

تساعد في استدراج الاستثمارات

المللية المنتجة واعطآء الزخم لقطاع

صناعي نطمح بأن يشهد نموا يتعدى

١٠ في المِنَّة سنويا، مع استمداث

وظائف جنيدة تتمدى ١٥ الف

ان وضع اسس وانظمــة هـذه

السياسة لا تشكل اي عب، مالي

على الدولة، بل مي فقط وليدةً

تفاعل بين المسؤولين والقيمين على

القطاع (وكاثت خطوة لنشاء وزارة

ونحن تأمل أن يبرافق موازنة

الدولة للعام ١٩٩٨ مشروع عمل

لوضع لسس وهيكلية هذه السياسة

المناعية المنتظرة وفق ما ذكر أيضا

في بعض من بنود توصيات القلوة

٣- الثقة الداخلية والخارجية

موضوعنا اذ ان:

والمشلكل

الموضوعة

بالامن القومي.

ولعلها العنصر الاسأسي في

- الثقة الداخلية تنبع من ان

الدولة تملك مشروعا متكاملا مبني

على معطيات علمية حقيقية ويندرج

ضَمَّنَ جَدُولَ رَمَنِي يَمِتَدُ عَلَى عَدَةً سنوات، ويلحظ العلول للاختناقات

هذه الثقة منبع امل وعنصر اقتناع

وقبول برسوم جعيعة لعظ مبدأ

تطبيقها في الخطة الشاملة

أن مذه الثقة اسلس للتكاتف

بين الشعب ودولته والمشاركة في

الجمد الوطني، وحافز للابتعاد من

المطالب التصعيدية والازمات المخلة

تحيى الحفلة المطربة السيدة ميشلين خليفة مع حشد فني.

المناعة أول مؤشر لمكذا تفاعل).

وظيفة سنويا.

نفقلت ووأردات الدولة

1- في الاختناقات

ورقة جمعية الصناعيين اللبتانيين،

# ٣٣ ممثلاً للهيئات الاقتصادية والعمال التقوا لجنة المال ٤ ساعات في المجلس:

## الخصخصة ممكنة شرط تأمين جو اداري سليم خليل الهراوي: النهوض يتحقق باصلاح يغيّر ذهنية العمل

في الاول من تشرين الاول، أي أمس، انتهت العطلة السنوية لمجلس النواب، رسميا، ولم تنته اعمال تأميل المقر بعد. غير ان استمرار الورشة في قاعات الاجتماعات حتى الاحد المقبل على الارجح، لم يحلُّ دون معاودة النواء نشاطهم منذ دق ناقوس الحوار. فكان أجتماع ثان في أسبوع، عقدته لُجنة المال والموازنة لتستمع للى افكار ومقترحات للميئات والفاعليات الاقتصادية، سان وسور الى الاتماد العمالي العام، في شأن الاوضاع الاقتصادية في لينان وسيل

اللواب الذيين دعوا الى المضور القسموا على جدوى عقد مثل هذه الاجتماعات، فتُتين،

فَئَةَ تَسَاءَلْتَ عَنْ جَدوى الكلامِ الذي قَيلَ فِي الجَلْسَةُ وخُصُوصًا أنَّهُ لَم يَحْمَلُ اي جديد منذ اتعقاد الفلوة الاقتصادية في تموز الفلات. وأجمعوا على خلو الأراء والمواقف الاقتصادية من اي لشارة الى سبل محارية الامدار او على الاقل مسبباته. ورأوا ان ليس مناك معالجة واقعية وعميقة ليس لموضوع الامدار فدسب بل للمعضلة الاقتصادية كلا نظرا الى افتقار الكلمات الواردة الى أي نظرية علمية تساعد في ايجاد الوسائل الملائمة للحل. لناء آثر قسم من النواب "العشاكسين" الامتناع عن النستماع الى محاضرات يعرفونها غيبا، فيما تابع القسم الآخر آلجلسة حتى نمايتها وخرج بملاحظات تقول بصورة عامة أن مجلس النواب ليس مؤسسة تمارس عملها في المراقبة، ومو ما يخترض ان يفعله. فكأن طلب بعضهم ان يقوم المجلس بالاتفاق مع شركات خاصة أو عبر جهاز خاص ينشثه باتمام مممته الرقابية وطرح الثقة بالوزير المنتص فر حال ثبتت مسؤوليته في الاممار، وعدم الامتماء وراء مقولة أن خطوطاً حمراً

دون المساس بالحكومة. أما الفئة الثانية، فتفاءلت من الاجتماع الذي عقمته لجنة المال والميئات الاقتصادية لان من شأن ثلك أن يوسع الرؤية لدى النواب ويقربهم من الافكار التي تتحاولها تلك الميثات فيمكن المجلس من الوقوف لدى مناقشته

> استملالاً تكلم المراوي: "يشرفنا ان نستضيفكم في لجنة المال والموازلة، التم ممثلو الميشات الاقتصادية والاتداد العبالي العام. سنبحث معاً في هوء المعطيات من جرا؛ التداول في مشروع الحكومة الانمائي – المالي وعلى مشارف درس مشروع الموازنة لسنةً ١٩٩٨، واقعنا الاقتصادي والمالي بموضوعية ومسؤولية، فطروحاتكم قد تساعد على دعم عملية الانماء الاقتصادي وتطوير القطاعات الانتاجية والمحافظة على مال الدولة وذلك من خلال رؤى وتصورات ترتكز اولاً واخبراً على ترسيخ الثقة في وسوروب مرسر رود ورسير على مرسيح مصد مؤسساتنا واقتصادنا. أن ترسيخ الثقة يؤدي ألى تفعيل الاستثمار وزيادة ألناتج المدلي القائم، وتأليا زيادة واردات الدولة. فنبدأ فعلياً عملية تقليص العجز في الموازنة العامة ويترسخ تاليا الاستقرار النقدي الاجتماعي. حري بنا إن نواجه الحقيقة بجرأة وواقعية ونسأل الحكومة بعيداً من التشنجات وردود الفعل، انا استمر العجز في الموازنة بالنسب المعلنة التي تفوق بكثير النسب المسموح بها عالمياً، فما هو المعيراً، فان كان استحداث وأردات جديدة وعادلة بالاضافة الى اصلاح النظام الضريبي مروراً بتحديث سقف المديونية ووضع سياسة أولويات يجب أن تشكل كلها بداية مرحلة جديدة تبادر اليها الحكومة. الا ان اعادة ثنقة المواطن بالدولة واداراتها، الاساس والمنطلق لكل عملية نموض، يجب أن تبقى الهاجس الدائم للحكومة. وننك أن يتحقق ألا عبر مشروع اصلاح اداري جدير يغير ذهنية عمل الساطة التنفيذية ومتمجيتها وخصوصاً لجمة ضبط التغاق ومراقبتها، والاصلاح في مقمومنا يعني نظلم المؤسسات قبل

السياسة الاقتصادية للحكومة الاسبوع المقبل على المسائل الاقتصادية التي من شأنما أن توحد لا أن تفرق. من هنا، ارتأى هذا الفريق الثيابي أن تفعل تلك البلسات فعلما، وتؤدي ألى ترشيد الانفاق والحد من العجز في الموازنة وخصوصا انهم توملوا ألى اقتناع، من خلال الدراسات التي تقدَّمت بما تلك ٱلْمِيثَاتِ وَالْمِدَاخَلَاتَ ٱلاستيضاحيَّة لَمَم، آنَه لا بد ليده مرحلَّة قيام العولَّة، أن يتم التكلُّمل بين أصلاحين: خطة اقتصادية مالية وأخرى أدارية. ودليلًا على الاتجاه الذي يسير به مجلس النواب قال رئيس اللجنة النائب ذليل المراوي إن النموض "لا يتحقق الا عبر مشروع أملاح اناري جدير يغير فهنية عمل السلطة التنفيدية ومنهجيتها وخصوصا لجهة ضبط الانفاق ومراقبته، والاصلاح في مفمومنا يعني نظلم المؤسسات قبل الاشخاص

الايجابية التي خرج بمّا اجتماع آمس لجمة احتمال الاسراع في خطوة ترشيد الانفاق، لم تنسحب على ما يتم التخطيط له من ضرائب ورسوم لقرضها على اللبنانيين في المدى القريب. ففي وقت توقعت اوساط نيايية الا يولَّفَقَ رئيسَ المكومة رقيق الحريري الاعلى زيادة رسوم على بعض السلع يوسى رئيس المحومة رمين المريزي الا هى زيادة رسوم على بعض المسلح والتبيّ والمطاعم(...)، اشارت الى ان صغدة زيادة رسوم على مادة البنزين لم تطو بعد وان يكن المديث في شاتما جمد. وهي لم تستيشر خيرا وقالت ان هذه الضرائب ستقر ولكن في قضون شهرين أو ثلاثة اشهر أي عندما يحين المتحدد تمام للمالة الرنب والرواتب للقطاع العلم في ساحة النجمة المتحدد المتح وبِمَبارِكة رئيس مجلِّسُ النواب نبيه بريّ نفسه. وَفِي انتظار ذلك، ما الذي حملته الباسة النيابية النقابية – الاقتصادية

يمس. الجديد – القديم الذي اثناره ممثلو الميثات ولاسيما منهم رئيس جمعية المصارف فرنسوا باسيل، التخصيص الذي قالت أوساط اللجنة أنه صادف ترحيبا لدى الاتماد العمالي العام باعتبار أن النجاح في اعتماد المشاريع المتثَّلطة وتنفيذها خطوة في اتباه تمقيقه وقالت هذه الأوساط لـ"النمار" أن الاجواء تشير آلي أن الاتجاه العام هو السير على أن ينقد في جو أداري سليم

المصارف رئيس جمعية المصارف فرنسوا ياسيل طالب بأن تشمل الجباية المناطق اللبنانية كلماً فن "غالبية

ان الشفافية في قرار تخصيص الاعتمادات يجب ان تظمر المدوى الاقتصادية من دون المكاسب السياسية الضيقة. كما أن الشفافية في اسلوب ان توفر على الذرينة الموال المعدورة التي يطول

الا استدراك المخاطر والدفع في اتجاه الخطوات الكفيلة

ثم تعلقب الممثلون الحاضرون في مُداخلات تلاوة او قدمت في اوراق ومذكرات معدة سلفاً.

وقال رئيس اتحاد الغرف اللبناتية عدنان القصار "ان

الانفاق ووضع نظام تلزيمات بعيداً عن التراضي، يجب

حرصاً على الاستماع الى لرائكم واقتراحاتكم للمساهمة في معالجة الوضع القائم لقد حققنا انجازات كبيرة على الصعيدين السياسي والابني فلا يجوز بتقاعسنا عمداً او قسراً ان يتسبب الوضع الاقتصادي المالي المرج والدقيق الى زعزعتها وربماً الى نسفهاً. وكلتًّا في أي موقع كنا يتدمل التبعة والمسؤولية.

### اتحاد الغرف

وصلتاً الى ما ندن عليه، وكلكم ادرى به. فلا يجوز

ولكن شرط ان يكون هناك قانون جديد يرعى تعاطي القطاع الخاص بالمرافق العامة". أما رئيس نقابة أأفنادق بيلر الاشقر فطالب بضرورة نعادة تأميل موظفي القطاع العام لتشفيلهم في المؤسسات الخاصة مشيراً إلى وجود ٢٠٠ الف عامل لَجْنُبِي فِي القَطاعِ الْفَندقِّيِّ يمكنُ الاستفناءُ عنهم باليد العلملة المحلية، وطالب بخطة حكومية لاحياء كل

قطاعات الانتاج.

### تجار ييروت

اللبنانيين لا تنفع ما عليما من ضرائب ورسوم فضلاً

عن اصحاب الممن الحرة". وقال بوجوب أعادة النظر

في النظامين الضريبي والجمركي مشيراً الى ان تنمية المناطق في حاجة الى موازنة طويلة الامد وطالب

بتنفيذ فكرة التخميص وخصوصاً في الاعمال التي لما

مُلِاقَةُ بِالْبِنْبِةُ التَّحْتَيْةُ. وَأَضْافُ: "عُوضُ تُمُويلُ تَلْكُ

الاعمال من خزينة الدولة، لم لا يتم ذلك عبر امتيازات

معينة او من خلال نظام الـ"بي. او. تي" لأن من شأن

ذلك ان يحد من المديونية وان يوفر على الدولة

وشدد رئيس جمعية تجار بيروت نديم عامى على ضرورة اجراء الاصلاح الاداري وتحنيب الموظفين اتطلاقا من كونهم غير الأثقين في التعامل مع المواطنين مشيراً الى ركود أقتصادي كبير في البلاد. – التتبة في المفحة ٧ –

### ورقة الهيئات الاقتصادية في ما يأتي ورقة الميشات فانه من البديمي عدم الاقدام على

سان اللجنة: استمرار الحوار

عقب الجلسة ادلى مقرر اللجنة

النائب فايز غصن بالبيان الآتي: "عقبت لبنة المال والموازنة حلقة

قموار الاولى مع الفاعليات الاقتصادية

والاجتماعية معثلة بجميع هيئاتها بما فيه

الاتداد العمالي العام انطلاقاً من المبدأ

الاساسي المشاركة بين جميع قطاعات

الشعب اللبناني في بلورة نظرة موهدة

كى عملية النَّموض الاقتصادي ودور

الدولة في هذه العملية. وقد طرحت

مختلف للميثات تصوراتها الاوثية من

خلال أوراق عمل قدمت في الجلسة

يمكن من مجمل ما طرح استخلاص النقاط الآتية،

اولاً: ضرورة لحداث رقابة فاعلة على

جميع اوجه انفاق الدولة وخصوصاً

المؤسسات العامة والصناديق غير

الذائدعة للرقابة وتغميل كل أجمزة

الرقابة وتدصينها. ثانياً: بدأ عملية اصلاح اداري جذري

لانتاج أدارة فاعلة في خدمة المواطن

وخدمة مشروع النموض الاقتصادي بدل ان تكون الادارة عبنًا على الاقتصاد من

خلال الروتين والمدسوييات والمصالح

الفاصة مع تأكيد تعزيز وضع

لَالثاراً؛ طرح خطة متوازنة بالنموض

الاقتصادي لا تغلب مصلحة قطاع من

القطاعات على غيرها انما تحقق نموآ

متوازنآ لمختلف لوجه الاقتصاد وتسلهم

فعلياً في الانماء المتوازن لكل لبنان

وخموما تتبية الموارد البشرية اللبنانية

واستقطاب فعلي للرساميل والعبادرات

رايعاً، التأكيد في هذه المرحلة ان

النموض الاقتصادى يجب الا يتم على

حساب السياسة الاجتماعية وعلى دور

الاجتماعي بين اللبناتيين من خلال تعزيز

الاتفاق الاجتماعي الذي يشكل لحد أهم

مرتكزات النموض ويشكل ليضا احد

لهم عناصر الاستقرار الاجتماعي والوحدة

الوطنية مع تأكيد الرقابة القاعلة على

كل المدالات عبر التركيز على أليات

جديدة للجباية تسمل للمواطن أجراء

معاملاته فمن غير المعقول الاستمرار

في أساليب الجباية الدالية وهي تفتح

خامساً: تفعيل جبايات النولة في

الاقتصادية اللبنانية.

كل اوجه الانفاق.

الباب لكل انواع الوساطات

سلدساً: اعتماد سقوف الإنفاق العام

وللاستدانة وربطها بمعدلات النمو

الاقتصادي والتوقف عن كل لنفاق

خارج الموازنة واعتماد شفافية مطلقة

سلبعاً: رَفَّضَ السياسة المرتجلة في

مجال الرسوم التي تساهم في اعطأه

صورة عدم استقرار ملاي والتي لا تسمح للمؤسسات بتفطيط سليم

لتشاطما ومعرفة الاعباء التي تتغير في

استمرار نتيجة التغيير في الرسوم

ثامناً، ثامين كل اطر المشاركة

الوطنية لصوغ القرارات الاقتصلابة

والاجتماعية وخصوصا تنفيذ قانون

انشه البطس الاقتصادي – الاجتماعي

وتطبيق قوانين متطورة في الادارة

المطية على مستوى البلديات والاقضية

والمدافظات لاجل ادارة يشارك فيما

القطاع الخلص في المبادرات الاجتماعية

والتنظيمية التي لا تستطيع الدولة

خُونَها مَثْفُرِدة تَظُراً لَمَا لَمِنا القَطَاعِ

من خبرات وامكانات من الممكن ان

تضع اسس شركة جدية مع الدولة في

كثير من المشاريع مع تأكيد ضرورة

وضع آليات لتستبعد المصللح للخاصة

عاشراً، أن مواجمة اللبناتيين الاحتلال

الاسرائيلي في الجنوب وقبقاع الغربي

تبقى الاولوية الوطنية التى تحدد

مستقبل لبنان وتتطلب ثانياً النظر الي

موضوع صمود الجنوبيين كموضوع يعني كل ليناني ويتطلب دعماً واضماً ورفضاً

لكل الواع تمرب من المسؤولية

وخصوصاً أن الاعتداءات الاسرائيلية لما

أكبر التأثيرات السلبية على أداء

كما لكد المجتمعون لهمية استمرار

الموار وفتح اطره وأبوابه وتطويره

ايضاً في التجاه النظر في عمق الى كل

العناصر السياسية الاقتصادية الاجتماعية

التي تؤمن عناصر الاستقرار المطلوبة

لتطور لبئان وصولاً الى الدور المستقبلي

الذي يطمح اليه كل ثبناتي .

والنفعية في هذا المجال.

الاقتصاد لللبناني.

في كل شؤون المولة المالية.

وعدم الرقابة الدقيقة لما.

والسمسرات والرشوات

اقرار اية مصاريف قبل التحقق من أن الاقتصادية التي اجتمعت في غرفة الشروط التي سبق ذكرها قد تم التجارة والصناعة أول من أمس: "أن تطبيقها، مع التنويه بأن المسح الهيئات الاقتصادية، التي تشاورت الكامل والشامل للمصاريف والواردات في ما يينما في ١٩٩٧/٩/٣٠ وقي اطار المساهمة البناءة في الدوار هو الاسأس الاهم لبناء خطة ترشيد النفقات غير المجنية وضبطماء لهذا الاقتصادي في هذه المرحلة، تود ترى الميئات الاقتصادية ضرورة أن الاشارة الى أن خطة المكومة التي تشرع الدولة في القيام بما هو مطلوب منما لتصويب مسأر المالية العامة على محلور لربعة:

(- آجراء اصلاح اداري شامل. ٢- وقف الانفاق غير المجدي يجميع لشكاته ٦- تفعيل الجايات.

 3- تدديد سقوف للانفاق الجاري والاستثماري وللعجز، هذا، مع التأكيد ان تفعيل اجهزة الرقابة والمحاسبة، واطلاق سياسة اصلاح ادارى شامل، سيبؤديان الى تفعيل الادارات الحكومية وتوفير لدا مقنع يزيد من الثقة بين المواطن والدولة وهذا في رأينا في اساس بلورة أي حلّ الاقتصادية وصنعها، فأثما تضع نفسها في تُصرف اللَّبنة الماليةُ النيابية الكريمة لخممة الاقتصاد

قدمت الى مجلس الوزراء في جاسته المنعقبة في ١٩٩٢/٩/٢٤ قد ركزت على امرين، اولمما خفض نسبة الدين العام الى الثاتج المطيء وثاتيهما خفض عجز الموازنة يتحسين الاداه وتشديد الرقابة على مؤسسات الدولة واتباع مبدأ ربط زيادة الانغاق الجاري بزيادات تعاتلة في الايرادات والتوسع في اشراك القطَّاع الخاص

### الموازنة لا الموارنة

فّي تَنفيَّذُ مَشاريع البنية التحتية

ويسبب ادراك الحكومة لهذه الامورء

معالجة أزمة الثقة. فنسارعُ إلى بناء دولة القانون والمؤسسات التي تعيد للقطاع العام فاعليته ودوره فَي مُولَكِبَةُ القَطَاعُ لِلْخَلَصِ فِي عَمِّلِيةَ الْتَنْمِيةُ الْاقْتَصَائِيةَ الْابتَمِاعِيةَ الَّتِي تَنْطَلِبِهَا الْمَرِحَلَّةُ الْمَقِيقَةُ الْمَقِلِةُ، نَحْنَ

المطلوب ليس طرح لمنيات بل تنفيذ العمل من ضمن الإمكانات المتلحة. اذ لا يجوز فرض ضرائب أضافية قبل تقليص العجز واختصار النفقات وتحصيل الاموال واتجاز الاصلاح الاداري، مشيراً إلى أن مواضيع فانتض الموظفين ومصاريف سفر المسؤولين والصنائدق المور تسلمم في النفاق غير المجدى".

الجمهورية اللبنانية وزارة العدل مجلس الاتماء والاعمار مشروع توسيع مبنى نقاية المحامين في مدينة طرابلس

تطن الحكومة اللبنانية ممثلة بوزارة العل ويمجلس الاتماء والإعمار، عن لجراء مناقصة محصورة لتلزيم توسيع مبنى تقابة المحامين في مدينة طرايلس. على الراغيين في الاشتراك في هذه المناقصة إن يكونوا من المتعهدين المؤهلين الدي مجلس الانماء والاعمار التنفيذ مشاريع ترميم مياني حكومية تزيد كالمتها عن . . . . . ٥ دولارا اميركيا وذلك على ضوء التصنيف الذي لجراه المجلس لهذا الشأن. يمكن الحصول على ملقات التلزيم في مركز مجلس الاتماء والاعمار الكائن في تلة المدراي- بيروت مقابل تصديد ميلغ قدره /٠٠٠٠٥ ل.ل. (تصف مليون

و تلك اعتبارا من صباح يوم الاربعاء في ١٩٩٧/١٠/١ وطيئة

تقدم العروض في قلم التسجيل المقصص لهذه الغاية في المجلس على إن تصل اليه قبل الساعة الثانية عشرة ظهرا من يوم الجمعة الموافق فسي يجري قض العروض الواردة التنابية المشروع الملكور اعلاه في طبعة علمة في مركز المجلس عند الساعة الثانية عشرة ظهرا من يوم الجمعة الموافق في

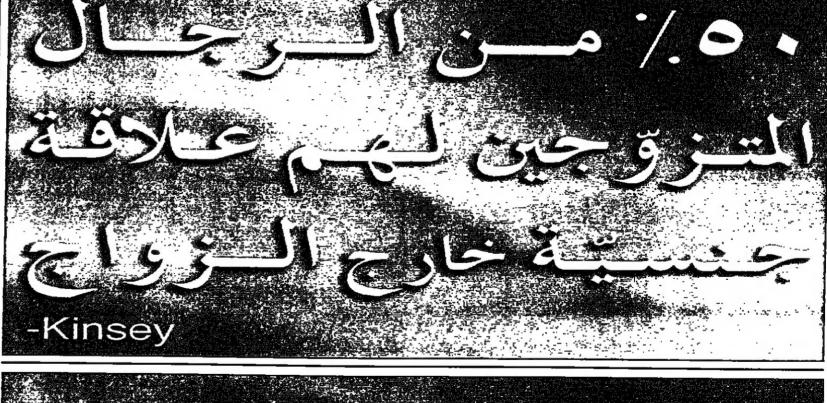
**MORE THAN 135 MANAGERS** TRUST OUR SYSTEM TO "TIME-KEEP" MORE THAN 30,000 EMPLOYEES ... SO CAN YOU! Come visit our stand H9 at TERMIUM - BEIRUT HALL

and reserve, at special fare rates,

ems in Lebanon since 1995

TIME MANAGEMENT / PAYROLL

your copy of our package of





لا بد من الاشارة الى أنه بعد الداخلية في استعادة لبنان عافيته درس مجمل موازنات الدولة التي الاقتصادية يكون عبر التمسك لقرت منذ علم ١٩٩٢ء لا يمكن أنّ بتوابت الخطة الشَّاملة والتي مي نستنتج ان أولويات السياسة ثوابت مالية ونقدية، ومنما وضع الاقتصادية المتبعة قد بنيت على سقف لانفاق الدولة وسقف اساس تنمية القطاعات الانتاجية، للاستدانة، على أن يكون هذان تزامنا مع اعادة بناء البنى التحتية وفي ظل سياسة اجتماعية تعيد بناء السقفان مرتبطين بمؤشرات مللية ونقدية واقتصادية متوافق عليها القدرات البشرية وتفعل الانتاجية ومرتبطة اصلا بمعدل النمو من أجل تفعيل الدخل الفردي الاقتصادي الحقيقي وطريقة توزيع لقد كانت مطالبة جمعية ان هنين السقفين يجب ان الصناعيين اللبناتيين، خلال الخلوة يكونا مرقمين بوضوح وبصورة التى اتعقدت برئاسة دولة رئيس مجلس الوزراء، بأن يصار ألى اعتماد بسيطة الاحتساب وأمدة ع سنوات سياسة مناعية تكون من تتائجها

على الاقل وان يوضعا بموجب تشريع يلزم الدكومة الزاما مطلقاً". 3- ضرائب اخرى

ان ليرادات الذرينة الفعلية مي تحو ٤٠٠٠ مليار ليرة بينما تقديرات الناتج المحلي القائم مي (٢ الف مليار مما يجعل لبنان ذا ضغط ضرائبي دون ٢٢٠ في المثة ومى نسبة غير مرتفعة مقارنة بالتكثير من البلدان المتطورة او التامية، وهذا ما يشير الى أمكان زيادة واردات الدولة من مصادر ذَأَظْية أَذَا توافرت شروط الشفافية 🍎 والإنضباط والعدالة في التوزيع، من دون أن تعبث اختناقات جبيدة في

ولكن يجب ترشيد الضرائب وتمويبها حسب مبادىء الابتعاد عن النشاطات الانتاجية والسعى الى الكماليات واستملاك الفئات الميسورة. ولا بد من التفكير في السَّلَعُ ٱلْمَضَّرَةُ والمَّلَامِي والْفُنَادِقُّ والاملاك البحرية ومخالَفات البناء والشقق السكنية الكبيرة، الخ...

ان فَرض ضريبة أضافية على المدروقات، مثلما هو مقترح، يشكل عبثا مباشرا اضافيا عآى كاهل المواطنين وسوف يكون له لتعكاسات تضخمية، ولكن اذا توافرت الشروط اللازمة لنقل عام متيسر في كل المناطق ولكل قطاعات المواطنين، يمكن عندنذ درس امكان وضع ضريبة أضافية لا يكون لما اثر لا على المستوى المعيشي للمواطن ولا على معدلات

### استطلاع

 قدم وفد امني ايطالي في رفقة اسفير ايطاليا كاراو كاليا الاطاليا على "رُوايا" المجلس قبيل الزيارة التي

يعُنتَزم الرئيس أوسكار لويجيًّ سكالفارو القيام بما للبنان.

لجنة وقف مجد المعوش تعلن عن تأجيل حفلتها من ٢٧ ايلول ٩٧ الى يوم السبت في ٤ تشرين الاول ٩٧.

# يزور ارمينيا اواخر الشهر ويوقع اتفاقات الحريري تبلغ من السفير الروسي فتح مكتب سياحي واجتماع اللجنة المشتركة

م الكونيان لمس أن رئيس الوزراء رفيق الحريري سيزور أرمينيا لواخر الشمر الباري تلبية لدعوة وسمية من رئيس الوزراة الارميني. وستتميز الزيارة بتوقيع الجانبين عددا من الاتفاقات والبحث في تعزيز العلاقات التتلئية على كل الصعد وكان مالكونيان زار الدريري ابس. السفير الروسي وتبلغ الدريري من السفير الروسي

أوليغ بريسيبكين الذي التقاه بدوره عزم بلاده على فتح مكتب سيادي ُحكُومي روسي في بيــروت، وان أولَّ لجتماع للبنة الاقتصادية المشتركة الروسية – اللبنانية سيعقد منتصف كاتون الاول العقبل في بيروت. وقال بريسيبكين على الاثر، "بحثنا في العلاقات الثنائية وفي اتفاق يتعلق بِقَقَطَاعَ للسياحي، وَنَحْنَ فِي أَتَظَارُ رَيَارَةَ الوزيرِ نقولًا فـتـوش لموسكو

وأضاف: "ان روسيها تعتبر لبنان بعداً سياحياً مما جداً، وقد ابلغت الى الرئيس الصريري عسزم الحكومسة حكومي روسي في بيروت، وان وفدا روسيا موجود حالياً في ابنان امتابعة التروف السلط التحضيرات افتحه وفي منتصف كانون الاول المقبل سيعقد في بيروت اول أجتماع للبنة الاقتصادية المشتركة الروسية - اللبنانية لتطوير الاقتصاد

ثم اجتمع الدريري بوقد من مجلس لدارة مرفأ بيروت برئاسة سميب عيتاني الذي اوضح على الاتر ان البحث تناول اعمال تطوير مرضأ بيروت، وآند اخننا توجيمات الرثيس الحريري في تفعيل العمل في المرفأ وتطويره". ثم التقى النائب محمود عواد الذي لوهج أن البحث تناول موضوع شاطئ جبيل والاستملاكات فيه، واته الار مسألة نتاج موسم التفاح وما حل به من أضرار بسبب العامقة التي ضريث المنطقة ليل السبت – الاحد العاضي، واكد تأييده خطة الددام مليون

دولار قتي اقترحها الرئيس الدريري "شرط ان تصرف حيث يجب وخصوماً في المناطق المحسرومية ومنصا بلاد وزار الدريري وفد من "الجماعة الإسلامية" هم النائب خالد ضامر

والنائب أأسابق اسعد مرموش الذي قال على الاثر: "لبينا دعوة الرئيس الصريري للبحث في ذيول الاصداث التي جسرت في طرآبلس الاسسيوع المأضىء واكدنا حرصنا على مفهوم الدولة العادلة المتوازنة، وعلى أن تعيش في دولة العبدالة والمساولة وآلحرية، متمسكين بوحدتنا الوطنية ويتمنينا للمشروع الصميوني وافرازاته (س)، وقد امسنا تأييداً وتفهماً مِن الرثيس الصريري الذي وعسدنا بأن

يصَّارُ أَلَى لَجُرَاءٌ مَّا يَلُزُمْ فَي أُسَرَعُ وقت ممكن لربط مـــا أنقطع مع وزاره ايضآ وقد من الجنة المتابعة الخَلُوَّةُ الاقْتَصَادِيةِ" آلتي عقدت في تمور الملضي في "الكورال بيستش برڭاسة نجيب ميقاتي، بحث معه في أمكان عقد اجتماع آخر للخاوة.

فرتجيه وفى السادسة مساء استقبل الحريري في دارته في قـريطم وزير للصحة سليمان فرنجية الذي قال على الاثر: "كان الاجتماع ايجابياً، والجميع يبحثون عن حلول وخصوصاً اولويات الوضع الصحي، والحكومة لا تستطيع ان تعيش بدون ضرائب ولكن ندن ضد الضرائب المباشرة واذا كان لا بد من ضرائب مباشرة فيجب ان تكون بنسية يتحملها الشعب، والرئيس

الحريري متفهم وضع الصحة". وسئل: ماذا دار في الاجتماع؟ فُأُجِلْبِ؛ "نبحث عن حلول والمشكلة هي سعر البنزين، والجميع على لتفاق ان وضع الصحة له اولوية الأن مناك ديوناً مستحقة على كل الميئات الضاهنة يجب تسحيدها لأن البستشفيات لا تستطيع أن تنتظر

اكثر وانا كوزير صحة اعطوني برنامجاً معيناً ويجب ان يعطوني مالاً كافياً

لاستطيع أن أخسم وأفا كسانوا لا يريدون فلك فانوقف الشمات. يجب الا تضيع في الصراع السياسي ويدفع ورأى رداً على سـؤال آخر ان "كل

وقيل له هل صرف النظر عن زيادة الافسراج عن سيسارات المازوت لكى يستطيع المواطن غير القادر علَى شراً البنزين ان يشتري مازوتاً لان سعره

الموضوع مسيسآ سيبقى هناك شد حبال وشد الحبال لا يومل الى مكان". ثم أستقبل المريري وزير شؤون المصجرين وليت جنبتلاط يرافق مستشارة عَازِّي العريضي. وعلَّى الاثر قـال جنبالط: "أكـد الرئيس الحريري الاولوية الوطنية ومي عودة الممجرين ويبقى تمويل هذه العودة. هذا الامر ليس مطروحا فقط على صعيد الرئيس الحريري واتما على جميع المسؤولين. انا كَقَبَّ عودة الممجرين بالفعل من الاولويات الوطنية فليتفضلوا ويقدموا الاقتراحات ألموضوعية لسبل تمويل

وسكل رأيه في المناقشات المتصلة بالموازنة وما يتم تأكيده بان تكون موازنة تقشف؟ فاجاب، "هناك تقشف وتقـشف، في تقـشف اذا أسـتطعنا أغلاق جملة سفارات في الخارج مثلا وما حاجتنا لذلك، هناك تقشف اذا استطعنا القيام باصلاح اداري، هناك فريق عمل من الموظفين علَّطل عن العمل وغير مجدى. أنا اخالف التقشف الاخر، نعمل تقشف على صعيد المحجرين أنا ضد هذا التقشف تقشف على صعيد وقف المشاريع الانمائية كلا، نعمل تقشف على صعيد المنلطق المحرومة التي اقرت الحكومة برنامج عمل أمنه اأمناطق بعد ثورة

الناجم عن موضوع عدم الموافقة على زيادة سعر البنزين؟ قال: "القصة ليست قصة مشكل سياسي، وتلك مشكل بدائل، مطروح موضوع البنزين، أتا بالإساس طرحت موضوع الاملاك الكارينو، أنا احكي بالممجرين فـقط، بدل ما تروح محطة بنزين لفان وطاولة قمارلُفُلان ثلثي من كبار القوم يتـفـضلوا يعطونا عـائدات الكارينو

مُـوْظُـوعُ الموارَّنَةَ أو أي مـوطُــوعُ في الدولة يسيس ولكن الموضوع الصحي سعر البنزين، فقال: "لا، لم يصرف، الآن لم نطرح الموضوع واتا من اليوم الاول عندما كان الموضوع غير مسيس قَلْتُ أَنْ زِيادَةً تُصِلُ الْيَ ٢٥٠٠ أيرِرَة أمر ممكن، وأنه في هذه الحال يجب

وسئل هِل يتوقع انتهاء مناقشة الموازنة غداً (اليوم) فاجاب، "ما دام

العودة وتمويل حاجات المقيمين".

الشيخ مبدي الطفيلي كلا". الان؟ فلجلب: "النطة الانمائية موضوعة، المطلوب البدائل، هناك من قال فلنجد بدائل، فلتناقش البدائل اذا كاتت تلك البدائل تؤمن ٨٠٠ مليون دولار،

وعين التينة؟ أجاب: "ليس من ثم استقبل رئيس مجلس ادارة "تلفيزيون لبنان" جيان كلود بولس يرافــقــه رئيس "مــونديال الاعـــلان الفرنكوفوني" باتريك يودان.

# وفد اميركي من وزارتي الخارجية والدفاع في بيروت يبحث انضمام لبنان الى برنامج دولي لنزع الالغام

يَدْطَى مَن يَظُنِ أَنْ مَشَكَلَةَ الأَلْفَامِ فَى لَبِنَانِ مِحْدُودَةَ أَوْ محصورة في منطقة معينة. وإذا كان التداول الاعلامي للموضوع محصوراً بالأعلان بين الدين والاذر عن بتر ساق راع او مقتل طفل باتفجار لغم في هذه المنطقة او تلك، فيبدو أن الحكومة وتدبينا للجمات العسكرية المختصة واعية حجم المشكلة، مما دفعها الى طلب الانضمام الى البرنامج الاميركي لنزع الالغام الذي انطاق علم ١٩٩٣. أنشئ هذا البرنامج بتوجيه مباشر من البيت الابيض

الميركي وتنيره لبنة تتولى التنسيق بين مختلف الادارات الوزارية والتنظيمية الاميركية، ومعمته مساعدة الدول التي تواجه مشكلة وجود الغام في اراضيما على امتلاك التقيات والوسائل الكافية لنزعها وتوعية المواطنين على خطرها. ومن المعلوم ان الولايات المتحدة رفضت القبول بنص المعاهدة الدولية أعظر الالفام المضادة الافراد التي اقرتها اكثر من ١٠ دولة في اوسلو، وثلك بسبب تمسكماً بالألغام المزروعة بين للكوريتين لحملية جنودها هناكء لكن الادارة الاميركية تحدثت عن أجراً التعملية ستتخذها للحد من التشار الالغلم في العالم، ومعلوم قوا لوقفت تصدير الإلغام مِنْدُ ١٩٩٢ وبحرتُ

نحو ١,٥ مليون لقم من مخازنها. واستناداً للى مصادر ديبلوماسية غربية فان وفداً اميركياً من اللجنة المنكورة، يضم ممثلين لوزارتي الخارجية والدفاع الأميركيتين وادارات اذرى معنية بالبرثامج، يزور لبنان منذ التثنين الملضى للتبأك من ضرورة انضمام لبنان الى هذا البرنامج الذي يشمل حتى الآن ١٥ بلداً مي كوستاريكا ومندوراس وتيكاراغوا ونلميبيا واتغولا وموزامبيق ورأوندا والبوسنة وافغانستان ولاوس واثيوبيا واربتريا وكمبوديا

ويترأس هذا الوفد المسؤول في وِزارة الخارجية الاميركية كارل اولسون، ويضم ثلاثة اشخاص المرين. وعلم ان لبنان قدم طلب الانضمام الى البرنامج في ايار

الذي لا علاقة له بالامور السياسية بل

يأخذ في الاعتبار الوضع الميداني

ويشترط البرنامج مبدثيا لقبول

عضوية لي دولة أن تقدم طلباً في هذا

الخصوص وان تكون العمليات

العسكرية قد توقفت على اراضيها.

ولن تبت اللبنة المضتحسة بدرس

الطلبات قبول الطلب اللبناني او رفضه

قــبل ان ينمي الوفـــد زيارته ويرفع

تقريره، لكن المصادر المطلعة على

مراحل الزيارة افادت أن الاتجاه أيجابي

فقد لمس اعضاء الوفد النين قاموا

بزيارات ميدانية الى مواقع يشتبه في

وجود الغام فيما برفقة قوة من الجيش

اللبناتي مكلفة تزعما، (زاروا لمس موقعاً

شرق بيروت ويزورون البوم منطقة

سوق الغرب وشاهدوا البنود يعملون في البحث عن الألفسام)، ضــرورة تقــديم

Garrison Davis

- Singer & Pianist -

From Tuesday to Sunday

starting at 8.30 p.m.

Al Bustan \*\*\*\*\*

الماضي وتبيَّءُ زيَّارة الوفد ينه على مناً الطّلبُ لِلْتأكَّد مَّما أَنَا كانت مشكلة الالفام عندا تستوجب مساعدة من البرنامج وافادت المصادر عينها إن السفير الاميركي في بيروت

ريتشارد جوئز تدمس جداً لفكرة اتضمام لبنان الى البرنامج

الرئيسي في ذلك الى تقص الصماية المطاوية الدنود الدُين يقومونُ بنزع الالفام، اذ قال لحد المطَّلعين على الموضوع ان الواقي الممنوع من البلاستيك، الذي يفترض أن يحبي وجوهمم، بالكاد يمكنه تحمل ضرية كرة تنس، فكيف الحال بالفجار لفم؟ وَتَقَلِيّاً يَجِزَفُ هَؤَكَ ٱلْجَنُودُ مَجَارُفَةً قَياسِيةً في ما يَفْعَلُونُمْ ويتوقع المطلعون على الملف ان توافق الحكومة الاميركية على طَلَبُ أَتَضَمَامُ نُبِنَانَ إِلَى الْمَشْرُوعَ، وخُصُوصاً بعد أن يلمس اعضاء الوفد الحاجة الانساسية الى ذلك والارادة الملحة للتخلص

من الالفلم، ولا يتوقعون أن يِشكل موضوع استمرار العمليات العسكرية في الجنوب عائقاً لمام ذلك، ولا سيما أن طابع البرنامج مَحضُ اتساني ولا علاقة له بالسياسة اطلاقاً. ماذا يستفيد لبنان من البرنامج؟ لا يقدم البرنامج مساعدات مالية، بل معدات وتقتيات لتجميز مركز وطنى لنزع الالغام، أضافة الى تدريب الجنود اللبنانيين على أيدي آختصاصيين اميركيين. ولا تخضع معايير

لقامة منا المركز وادارته وتوجيمه ومنطقة عمله لاي اشراف أميركي، بل يتولى الميركيون معمة التدريب وتزويد التقنيات الحديثة من الكومبيوتر الى الاعتدة الواقية فحسب ، الى ان يصبح البنود اللبنائيون أنفسهم قادرين على تدريب زملائهم. ونقلت المصادر المطاعة ان الوفد الاميركي اعجب بالجهد الذي بذله الجيشُ اللبناني حتى الآن في نزع الألفام مع الحجم المتواضع لامكاناته، وخصوصاً في منطقة الوسط التجاري. واضافت أن الاميركيين لا يشترطون لن يتفرغ المركز أنزع الالغام بل من الطبيعي جداً ان يشمل عمله البحث عن القَدْلَافُ غَيرِ الْمَنْفِجْرَةَ فَي بلاد شهدت حرباً طويلة، لا بل قد لا ينحصر العمل التخاص من المتفجرات على اليابسة اذا

ومن المفروض ليضاً أن يشمل عمل المركز التوعية الشعبية، وخصوصاً لدى الاطفال وحضم عبر ملصقات وغيرها من الوسائل الاعلامية على اللاغ القوى الامنية عن اي جسم مشبوه قد يصادفونه، إلى جمع المعلومات عن الاملكن التي يمكن أن تكون قد زرعت فيما ألفام عبر اعوام الدرب. وستستمر زيارة الوفد الاميركي بضعة أيام يعود بعدها الى بلاده، ويتُوقَعَ أن يُصدر القَرَارُ في شأنَّ قَبُولُ عَضوية لبنان في نماية تشرين الاول الطالي.

FORUM DE BEYROUTH

Congress of Health

Open daily from 4:00 - 10:00 p.m.

For Professional Visitors Only

Children under 16 not admitted.

Held Concurrently:

يجيب لحد الوزر٩ أن الساعات الاربع التي أمضاها المجتمعون كانت حافلة بالكلام الذي لجتمد فيه الوزرة لطرح أفكار ضريبية. وكاما كأنت تنتمي عند

بسعم سي بنهد على الرزرة العام المثينة وعلى المثينة الرئيس رفيق الدريري بعبارة "راح نشوف شو بتعطينا". وتبين أن المثيلة الضريبية لم تبق مكانا خفياً فقيد الاقتراحات وجد من السمل أيجاد مورد لا نضوب فيه. أن تبين له أن لبنان الذي يستورد سنوياً بالجملة ما مقداره لا مليات دولار أن المنافق المراز واحد تحصيل ١٤٠ مليون دولار أذا ما قررنا مرية ؟ في المئة على كل المستوردات، واقتراح آخر اكتشف أن مناك مورداً لم يتحدث عنه احد من قبل الا ومو السجل العدلي. فيكفي ان نفرض الفي ليرة على كل سجل عدلي تتبين اتنا ستحصل يومياً على ١٤ مليون ليرة باعتبار ان عدد طلبات السجل العدلي تبلغ ندو ٧ الآف طلب. وبعدئذ تتطاير الاقترادات يمنة ويسرة، فتصيب الفنادق والمطاعم والمسارح والشواطئ. وكاننا معما في معمعة أن تذرج منما بشيء حسيما ترى مصادر وزارية. ووسط هذا الشرود الضريبي ينزل اقتراح ملموس للحريري كالصاعقة فوق الرؤوس. أذ عندما قال أن مناك فالأضا مقداره ٥ ألاف معلم في وزارة التربية و١٠٠ متعامل في وزارة الاعلام يمكن الاستفناء عنمم تعالت أصوات تدعو الى "الشفقة" و"الرحمة" و"الرَّافُة" بِمَوَّلَاء الندِن سيصرُفون وما سيَنجم عن ذَلكُ اجتماعياً. فردُ المَريري، قائلًا: "منا الامر امامكم لتتحملوا المسؤولية".

كشف حساب اليوم في بعبدا

اذا أستمرت المناقشات على مثوال جلسة الثلثاء فان زيادة ٣ آلاف ليرة على صفيحة البنزين آتية لا مفر. منا هُو الانطباع الذي تكوّن لدى عدد من الوزراءُ الذين راقبوا ملياً كر المداخلات وفر الاقتراحات، وكلما وان قيل فيما "مناقشات

يناءة وايجابية" تدل على أن الجميع حاذروا "معصية" البنزين ولكن رغباتهم تدوم

اما رئيس الجمهورية الياس المراوي الذي قيل عن ممارته كحكم في مباراة حامية الكرات، فلم يبق يسيداً عن حدتها أن أن هاله أن تكون الصورة على هنا المقاعل من الكابة المالية. فعالا صوته محتداً: "لم اسمع من فؤاد (الوزير

وفّي نَماية المطافُ وضع الدريري الوزراء امام مسؤولية التفتيش عن ٢٧٠ وليون دولار لتسديد مستحقات المستشفيات. اما موضوع المهجرين فالى موعد آخر. وكل ما هو موجود هو ١٠ مليارات ليرة تلبي بعض الالتزامات الادارية. "كشف الحساب" قذي سيظهر في جلسة مجلس الوزراء اليوم لن يكون مريحاً على ما تتوقعه مصادر وزارية. واذا تعطلت لفة الكلام فأن لفة الارقام

هذاً السيناريو الذي رسمته المصادر الوزارية عشية الجزء الثاني من جلسة الموازنة لم تغبُّ عنه في خلفيته زيارة وزيرة الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت للبنانُ وآثارها المستمرَّة حتى الأُنْ. فكأُنناً في مُشاكل خُطُة المليارُ أَو أَلَـهُ ٩٠٠ مليون دولار وتعقيدات مشروع الموازنة وميصة تسكير تلفزيون "حركة التوحيد" واذاعتما في طرابلس اوجه تُحكاية واُحدة لم نصل بعد للى خُتَامها.

LEBANON

MED CARE'97

أنَّها تَجَاوِبُ مَتِع رَعْبَ لَا الْعَدْبِيدَ مِنَ الْأَهِ لِمِنْ قررت افتتاح قسم " الحضائة الميكرة " للوطف ال الذين تتراوح أعمارهم بين الثانية والثالثة، بإشراف نُحْبَة من ذوي الخبرة والإختصاص. التسجيل في قسم الروضات - السمرلاند التداء من الشادشاء ٢٧/٩/٢٧ استقيال الاطفيال مساح الانتساس ١١٧١٠ ١١٠ ١١٠ المرجومن أولياو الأمورمرافقة أولادهم في اليوم الأولمت

المواصلات مؤمنكة

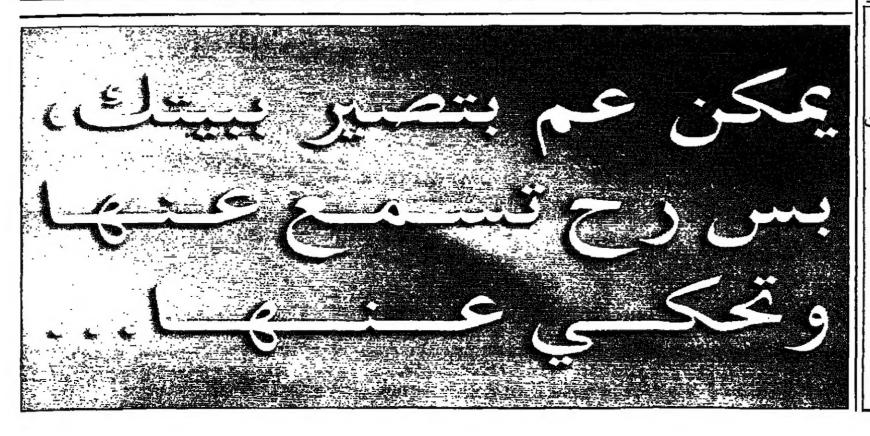
للاستعادم ، هاتف: ۸۵۵ ۵۲۸ - ۹۵۹ ۵۲۸



You are Invited to Visit the 3rd Middle East Total Health Care Exhibition



**FORUM** 



# For Schools, Colleges, Universities

### GREEN CHALK BOARDS WHITE MARKERS BOARDS

Washable & Magnetic, Made of Enamelled Steel Surface, Aluminium frame

120 x 360 cm Sizes: 120 x 300 cm Can be hanged on walls or on moveable wheel stands

> Debbas Stationers S.A.L. Achrafieh, Alfred Naccache (Sassine, Hötel-Dieu)Ave. Azoury building Fax: 01/398 812 - 426 652 Tel: 01/328 628 - 328 828 - 203 103Fax: 01/335 598

Nicolas Debbas & company s.a. r.f Achrafieh-Sloufi Garden

تَفتَح المجال أمام الناجحين في الدورة الثانية للبكالوريا لتقديم التسجيل في الفروع التالية:

- تكنولوجيا المعلومات: معلوماتية، اتصالات، انترنت

- علوم مختبرات الأسنان

- التربية الرياضية والبدنية

<del>...</del> الموسيقي

الدكوانة) المقدس (دير مار روكس - الدكوانة) ٠١/٩٢٤٠٧٣/٤/٦ : ماتف طالبت بفصل العودة عن التقشف

"حيهة النضال" تبنت "تسوية الاملاك"

جنبلاط: مهم جداً... كعائدات الكازينو

موسكو انه يتطلع الى "دور جديد تضطاع به روسيا في العالم وخصوصا في منطقتنا ، واعرب عد لمله أ تصطنع به روسيا في الغلام وخصوصا في منطقتنا"، واعرب عن أمله في أن تؤدي عملية السلام في الشرق والمسط الى "سلام عادل وشامل ومستقر"، مشيرا آلى أن العالم "في عاجة الى روسيا الرشونكسية والى الرومانية الارثونكسية والى

تعدث فارس لدى لقائه بطريرك موسكو وكل الروسيا اليكسي الثانيء فَي اطارُ زَيارَة رَسَمِيَّة لَمُوسِكُو تَستَبَّر خمسة ايام بِلَتَقِي فيها مسؤولين وبدا اللقاء بخلوة بين الاثنين، ثم

اقيم احتفال قلد فيه البطريرك

البكسي فأرس "وسام القديس دانيال وعبو الوسلم الارفع في التنيسة الروسية، في حضور قرينة ناثب مكار السينة هلا وابنه نجاد وابنته نور وأعضاء الوغد المرافق له. ُ والقَى َ اليُكسي كلَّمة دّالُ فيما: "أود في البداية الاشارة الى الدور الذي يؤُّديه النَّائب عصام فأرس في دعم الَّقُضَّانِا الاَرتُونَكسِيةً في لَبِنَّان وَالعالَمُ بالممة نفسما التي يدعم بواسطتما

نشاطكم وامتمامكم بالكنيسة وتأبيدكم للتعاون بين الكنأكس ربية المركزين المركز اشكركم على نشاطكم الواسع من أجل القضابا الانسائية والروحية وكنت اسمع عن هذا النشاط عن بعد اما الآن، فقد تعرفت اليه عن كثب والما مسرور للتياكم مع افراد عائلتكم الكريمة ومع الوفد الذي يرافقكم في

وتعبيراً عن الشكر وللتقويم العالى للنشاط الاجتماعي والانساني الذي يؤديد النائب فارسُّ في جميع المجالاتُّ نمنحه وسام القنيس دانيال، ومو ارفع ورد ألنائب فارس: "يا صاحب

### "التجمع الوطني": لا معالجات ناجعة ما دام أهل الحكم يمارسون التسلط

اعتبر "التجمع الوطني" الذي يضم ممثلين لدزب الوطنيين ألادرار و"التيبار الُعُونيُّ" و"المُعارضَةُ الكتائبية" "أن أهل المكم النين تنازلوا عن قرارهم في الامور الوطنية والسياسية الكبرى، عاجزون عن ايجاد تصور علمي وموضوعي للمشاكل القتصادية والاجتماعية والانمائية".

عقد التجمع اجتماعه الاسبوعي برئاسة رئيس حزب الوطنيين الاحرأر دوري شمعون واصدر بيانا جاء فيه:

"١- يأسف التجمع الوطني لحال البلبلة والضياع في ادارة الشؤون الانمائية والاقتصادية التي يدفع اللبنانيون ثمنما والتي ترتد سلبا على حياتهم اليومية وعلى مستقبلهم، وتمد تعريجا عزمهم، وتنال من صمودهم، وتجبرهم على حصر اهتمامهم بتأمين لقمة العيش. هذا الواقع يجعلنا تتوجس شرآ من ة والارتجال الحكم الذين لا مم عندمم الا مم احكام قبضتهم على مفاصل الحكم ومقدرات الوطن على قاعدة التنافس تارة والمعاصصة طورا ضاربين عرض

الدَّائِطُ بثوابت الوطنُ ومصالحه (...)

عصام فارس في موسكو التقى أليكسي: نتطلع الى دور جديد لروسيا في العالم



البطريرك أليكسي الثاني يعلق الوسام على هدر النائب فارس في حضور قرينته ونجله وأبنته.

يستمان بما، ونود ان نقف الى الفبطة، أن هذا اليوم هو يوم مميز في حياتي، ازور فيه روسياً للمرة الأوليّ ولهذه الزيارة لهمية خاصة لانها جاءت جانبکم. نرید ان نسیر تحت لوائکم ونترك بصماتنا على مجرى الاحداث. اننا ئتطّلع الى دور جديد تمارسه روسيا في المالم بأسره وخصوصا في منطقتنا. (...)". تلبية لدعوة كريمة من صاحب القداسة بطريرك موسكو وكل الروسيا اليكسي الثاني الذي تفضل ومندني وسام الكنيسة الارثونكسية الرفيع لطالما نظرت بالدكم الى القدس \_\_\_\_ المحرب بينهم على العدس كمدينة مظلمنا واستمر حجابكم في التدفق الهما في ظل لحلك الظروف. القدس مدينة مقدسة بالنسبة الينا والذي ساحمله بفخر واعتزاز مدى

في مطلع التسعينات شهد لبنان ندن المسيحيين بقدر ما هي مقدسة وروسيا موجة تدرر مشتركة. انتم تحررتم من أيديولوجية اجنبية، ونحن بالنسبة الى المسلمين واليمود. لقد عشنا على مذه الارض مع السيد تحررنا من حرب ضروس وبات کل من المسيح وننوي ان نيقى فيما البلدين لمام تصبيات وانطلاقات كمسيحيين عرب وكشعب يحمل رسالة جديدة نعتبرها فرصا متاحة اذ يتعين الحب والسلام. علينا أن نجدد أيمأتنا ونهلسم جروحنا يا صُاحب القداسة، العالم في حاجة وتتحمل مسؤولياتنا. الى روسيا الارثونكسية. أنه في حاجة ان قيامة كاتدرائية يسوع المخلص

الى فكر المفكرين الروس الكبار الذين من رماد الشيوعية المتحدة برعاية دافعوا دوما عن آلدق والعدالة والحرية وروحمم. وامم من ذلك كله: العالم في حاجة الى الروحانية الارثونكسية. العين الساهرة للبطريرك اليكسي الثانى تشهد على بداية فصل جديد تاريخ الارثونكسية وندن لبناه ورد البطريرك بكلمة قال فيما: الكنيسة الارثوذكسية الانطاكية في العلاقات بين لبنان وروسيا كانت لبنان وساثر المشرق الذي يرتفع وطيدة على مر التاريخ لقد سلهمت عددنا الى الملايين عبر الهجرة آلى كل دول العالم، نشكل قوة في العالم لا روسيا في بناء الكنائس والمدارس الأرثـونكسيـة في بـلـدكـم. ونـدـن مسرورون للدور الذي تـلعبه روسيا

اما اليوم فقد تبين للجميع ان امل

الحكم الذين تنازلوا عن قرارهم في

الامور الوطنية والسياسية الكبرى

عاجزون عن ايجاد تـصور علمي

وموضوعي للمشلكل الاقتصادسة

والاجتماعية والانبائية التي يواجمها لبنان، وغير قادرين على اقتراح

الدلول الملائمة لها. لذلك يرى التجمع

استحالة الوصول الى معالجات ناجعة

ما دام هؤلاً في مواقعهم يمارسون شــــى اتــواع الــــســلط عــلى ارادة

اللبنانيين. ويرى كذلك ان لا أمل

للبنان في أدارة شؤونه بنفسه وتوليه

الدفاع عن مصالحه بالامالة لا بالوكالة

تـوصلا الـى تصريــر لرضه وقــُراره

٢- يندد التجمع باحجام أهل الحكم

عن توفير مستلزمات عودة المهجرين،

رغم مطالبة معظم الفاعليات

السياسية والحزبية والمراجع الروحية

والوطنية وتمذيرها من عواقب

اصرارهم على اقحام مذه المسألة

المصيرية في التجانبات السياسية

ودهاليزما وربط مصير للعودة بمصير خطة الدريري الاخيرة، مما يثير الكثير من الشكوك".

وتحقيق سيادته واستقلاله (...)

الآن في عَمليةُ السلّامِ في السَّرق الاوسط ننحن نؤمن بأن هذه العملية ستنتمي بسلام عادل وحقيقي في المنطقة. كما تعلمون لقد قمت لخيرا بزيارة للكنيسة الارثوذكسية الانطاكية وزرت بيروت. وخلال زيارتنا للعاصمة بيروت نَكُرنا ما شاهدناه من الدمار بمدينة ستالينفراد في اثناء الحرب العالمية الثلتية رغم ان بيروت كلنت قبل الدرب لؤلؤة البحر الابيض المتوسط وكان يطلق عليماً باريس الشرق. حتى الآن لا سلام في المنطقة، الشعب اللبناني في حاجة ألى السلام، ندن نؤيد جميع اللِّينَاتِينِ في هذه العملية. تعلم أن عملية السلام صعبة وشاقة لكننا نؤمن

بأنها ستنتهي بنجاح. اما في خُموص القدس، فندن نعتبر هذه المدينة مقدسة لجميع المسيحيين على حد سواه وجميعهم يصلون من اجلها. كما أن القدس مدينة مقدسة بالقدر نفسه للمسلمين واليمود. ويجب أن تكون المدينة مفتوحة لجميع الديانات وعلينا العمل معا لتحقيق مذا المدف.".

وكان فارس وصل مساه التلثاء الى مطار موسكو وكأن في استقباله ممثل وزارة الخارجية الروسية فلانيمير الخارجية في الكثيسة الروسية ليونيد بوليفين وسفير لبنان في موسكو سليم تدمري وقرينته والمعتمد البطريركي الارتونكسي في روسيا

أعضاء "جبمة النضال الوطني" مجتمعين.

اعلن "التجمع للجممورية" في بيان لصدره امس بعد اجتماع عقده برئاسة الحكتور البر مخيير "أن الخارج امبح يعلم حق العلم أن من

جنبلاط

وحقوق العلكدين والمقيمين في قرى العودة، لأن لديهم متطلبات". واعلنت تبنيها اقتراح قانون تسوية الاملاك البحرية الذي أعده عضو الجيهة الناثب وديـع عـقـل ووصـف، وزيـر شـؤون المهـِجرين وليد جنبلاط بأنه "ممم

وذكرت مصادر الجبمة لـ "النمار" ان عضو الجبهة وزير البيئة اكرم شهيب المللي الذي يمكن أن يؤمنه تنفيذ الاقتراح.

الجبِّمة عقدت اجتماعاً في منزل الوزير جنبلاط في شارع كليمنصو، شارك فيه، إلى جانب جنبلاط، الوزير شميب والنواب ايمن شقير ومروان حمادة ووديع عقل والطوان الحتي واتطوان اندراوس وزامر الخطيب ونبيل ألبستاني وعلاء ألىين ترو وجورج ديب نعمة وعبده بجائي. وبحث المجتمعون في آخر التطورات السياسية والاقتصادية، ولا سيماً ما اثير حول سياسة التقشف وانعكاسما على عودة المهجرين.

واستمر الاجتماع ساعة تقريبآء

تسوية الأملاك البحرية الاسبوع المقبل، لأنه لا بد من طرح بدائل الى جاتب زيادة سعر البنزين، اذا كان لا

كازينو لبنان، فتذهب الى صندوق

طاليت جبهة النضال الوطني "بعدم ربط سياسة التقشف بعودة المهجرين

كلف الدفاع عن الاقتراح في الجلسة التى يعقدها مجلس الوزراء اليوم، وقد زود معلومات وارقاماً عن المردود

وعلَى الاثر قال الوزير جنبلاط: أجتمعت الجبمة لدرس التطورات وهى تطالب بعدم ربط سياسة التقشف بعودة الممجرين وحقوق العائدين والمقيمين المحقة، لأن لعيهم متطلبات اجتماعية واقتصامية وتتموية، آخذين في الاعتبار ان قسماً كبيراً من المهجرين عاد، مذالفين بنلك النسب المثوية السخيفة أو الفريبة التي تذكرها اوساط سياسية

بد منها. واقترح الى جانب اقتراح تسوية الاملاك البحرية، علانات

(سلكو يبكاريان)

المهجرين موقتاً بدل ان تذهب الى

الصوب والإندية الخاصة، وذلك الى ان

ووصف الاقتراح بأنه "ممم جناً"،

معارضاً اقتراح السماح بينا؛ "طبقة المهجرين" لأن "طبقة المر تكفينا،

ويكفينا ما اصاب لبنان من تشويه

المبرمة مع شركات الماتف الخليوي،

فلا بد من اعادة النظر فيها. ولكن

وقال عقل لـ"النمار": "انطلقنا في

اقتراح القانون من قواعد لا يمكن أنّ

تَقَعُ فَي أي ليس. وَهذا يُعنَي أنْ تكون الضريبة مباشرة، وأن يتكافل

من بنى ثروة في غياب الدولة عبر

طمر الاملاك العمومية او شغلها او

استغلالما، مع من هدم منزله يسيب

غياب الدولة ايضاً خلال الدرب

والقول ان مردود الاقتراح قليل

خُلطئُ، فَالْرَقَامُ الَّتِي تَقَدَمت بَمَا وزارة النقل تشير الى ان المساحة

المردومة على الشاطئ تبلغ مليونين

و٥٣٥ الف متر، فضلاً عن الاملاك

العامة البحرية المعتدى عليما وغير

المردومة. أناً المضالفة بـاهـظـة

ومرتودها مرتفع جداً، ولا يقل عن

٢٢ مليار ليرة. ولا يقتصر الاقتراح

الذي وضعناه على الاملاك البحرية أتما

وضَّعنا ايضاً نصين، الأول يتعلق

بالمقالع والكسارات والأَخْر يَـفَمَعُ اعلان السجائر لرسوم معينة .

الاقتراح، لكنما لا تزال تخجل ان

تفصح عن نفسماً او ان يقول

اصدابها أتهم اعتدوا على أملاك

المواطئين (ـــ) ولم اجد الى الآن الا اعتراضاً واحداً، ومو عن قلة مردود

وقال: "يسعدني ان اعقد مؤتمراً

صَحَافَياً عَن مِذَا الْاقْتَرَاحِ الاسْبَوعُ

تناولوا ايضآ اوضاعا سياسية معيثة

وتشنجات لا بد من ازالتما، ويفترض

بجبمة النضال ان تزيل الاحتقان وان

تسعى جامدة الى منع التصعيد الذي

القاتون (...)".

واقر "بوجود ضغوط لمتع امرار

هذا الامر يتعلق بكبار القوم".

...) واذا كاتت ثمة مذالفة بالعقود

تستكمل العودة".

"التجمع للجمهورية": ترحيل الطقم الحاكم

والعودة الى حكم بعيد عن كل أرتهان

العبث البحث في قضية الجنوب مع المسؤولين اللبنانيين لأن الامر في

ايدي غيرهم". قال البيان: "يمر لبنان اليوم،

الصورة كأن المقصود منما هو أفهام من لَم يقمم بعد أن السلطة في يد ذاك للغريق ونلك المصدر رغم مراقبتنا النقيقة لن يظمر اي "بأزار" ورا هذه العملية وسيبقى التجمع يراقب من كثب مجريات الأمور منعاً لأي مفلجاة على هذا الصعيد من جمة أذرى توقف التجمع كعادته عند الاحتلال المزمن للجنوب واخفاق الحكومة لخفاقًا كاملًا في تحريره (...) اما أن الوقت ان تقلع الحكومة عن سياسة الارتهان وأخذ مسؤولياتها في الداخل ولا في الخارج فقد اصبح الدَّارج يعلم حق العلم أن من العبث البحث في قضية الجنوب مع المسؤولين اللبنائيين لأن الامر في

بأحداث صعبة لثلا تقول خطيرة نظرا ألى المتناقضات القائمة على صعيده

والعكاساتها على الصعيد الخارجي.

فُعلى الصعيد الناخلي لا يخفى على

احد ولا على المراقبين الاجانب ان

الدكم في الداخل يتخبط بين حكمين

ومو ما ظَمر جلياً في الايلم الاخيرة في التصويت الذي حُمل في مجلسً الـوزراء حيث صوت ضد رقيس

الحكومة ثلاثة عشر وزيرا في مقابل

حد عشر وزيرا مما جعل رئيس

المكومة يقول على الاثر أن هذا

التصويت كان سياسيا بحتا ونحن نرى ايضا ان التصويت كان سياسيا

يقف التجمع مندهشا امام هذه

من مصدر ولحد

وعن صدقية هذا الوضع ما جه منذ ايام على لسان الرئيس الاسرائيلي عازار وليزمن في المؤتمر الصحافي مع الرُئْيِسُ حُسَنِّي مِبَارِكُ في مِنْيِنَةً الاسكينرية أذ قال: "أذا لم يأت الرئيس (حافظ) الاسد الى اسرائيل فلن نستطيع أن نحل قضية جنوب

ليدي غيرهم

اللبناتيون يخجلون عندما يقرأون هذا التصريح والتصريحات المماثلة أذ يشعرون بأن عزتهم وكرامة وطنهم قد مستا، والمؤسف جدا هو ان ما من احد في السلطة اللبناتية رفع التحدى واستنكر هذا القول بعد ان یکون قد استنکر مصادره سیاسهٔ لَّبَنَانُ الخَارِجِيةَ. ثمُّ في خُطَاب وزير الخارجية اللبنائي طالبت الحكومة تتنفيذ القرارات الدولية ٢٤٢ و٢٣٨ واخيرا ٥٦٤ علما أن القرار ٦٤٢ يُعطِّلُ القرارِ ٤٢٥ في ما يتعلق بالانسداب من دون قيد أو شرط

ان التجمع يعترف بما يعترف به الشَّعب الْلبِّناتي مِّن أَنْ لَبِنَانَ دُولُةُ ذات سيادة ولها الاولوية كبقية دول العالم والجنوب له الأولوية في الحولة اللئانية.

كما أننا نرفض رفضا كليا حكم اللون الواحد والمصدر الواحد القائم في لَّبِنَانَ، وعلَى الحكومة ان تصدر بيانا تؤكد فيه ان سياسة لبنان الخارجية في يد الحكم اللبناني وحده، ومكذا تكون الدكومة اسقطت المصادرة والارتمان.

تجاه هذه الوقلاع لم يعد الشعب اللبناني يثق بالطاقم السياسي الداكم الذي قضي في الحكم نيفاً وخمس سنُّوات وفَشَلَ في تَعقيق أماني الناس وطموحاتهم. ولهذا فلتنا ندعو الى ترحيل هذا الطاقم الماكم والعودة بالبلاد الى الحكم الوطني البعيد عن كل ارتمان".

### الشيوعي يستغرب الوعود بوقف الاهدار

دعا الحزب الشيوعي الى "تطوير النضال الشعبيّ وتُفعيل اطرة النقابية من اجل التصدي امحاولات السلطة المستمرة لتحميل الفئات الشعبية اعباء اضافية"، ودعا القوى والشخصيات والمواقع السياسية المريعة على تغيير الوضع الرامن في أتجاه دولة القانون والمؤسسات والدريات الى فتح حوار حقيقي من أجل التفاهم على يرتامج بديل".

واشار في بيان اصدره مكتبه الــُسـيــُلسِّي أمـص، الـى الازمـة الاقتصادية ~ الاجتماعية المتفاقمة، معتبراً أنها "من نتاج نهج الدكم والحكومة"، واستغرب العديث عن وقف الاهدار والفساد "مقروناً بوعود بتقليصهماء دون تدديد المسؤول والمستغيد والمرتكب والمتواطئء وخصوصا دون تعديد المؤمل لمثل هذه ألمهمة"، وقال، "بعدما تم تكريس "الترويكا" الرئاسية على حساب المؤسسات الدستورية يحاول البعض التنصل، مما جرى سابقاً لجمة المشاركة في المسؤولية وتعطيل مؤسسات الرقابة وفي مقدمها مجلس التواب".

### وفد "التلفزيون الجديد" عند الحزب القومي

زار امس وفد من "التلفزيون الجديد" للحزب السوري القومي الاجتماعي — المجلس الاعلى، والتقى نائب رئيس الحزب محمود عبد الذالق وعميد الذارجية فيه قاسم صالح ووكيل عميد الاذاعة والاعلام معن حميه، وكان عرض لديثيات قرار مجلس الوزراء قفل المحطات غير المرخص لماء وما نجم عنه من اجداف في حق هذه المعطَّات.

وأكد صالح بعد اللقاء موقف الدرب من قرار مجلس الوزراء عُلق ملف الاعلام، معتبراً أنه "يشكل اعتداء سافراً على الدريات العامة في لبنان، ولبنان من دون حريات يكونُ في وضع لا يحسد عليه".

ورأى "ان قفل التلفزيون الجديد يشكل قفلًا لمنبر اعلامي كان بمثلبة متنفس نجميع المواطنين .

من المسؤول؟

جاءنا من مجموعة من المعلمين: "في اثناء الإنتخابات الفرعية الاخييرة، تم استدعاؤنا الى دورة تدريبية، واعلن يومها وزير الداخلية ميشال المراته

سيتم منعنا بدل حضور.

وفوجئنأ عندما ذهبتا الى وزأرة

الداخلية لقيض المستحق، بعدم وجود اسمالنا. على انه ام

نُدع الى الانتخابات لـورود

حدع الى الاستحابات للورود المماثنا في منطقة البقاع التي تم الغلوما، ومن اشرفوا على العملية الانتخابية من الزملاء قبضوا مبلغ خمسين الف ليرة. فمل منا يجوز؟".

مسؤول في وزارة الداخلية اوضح

ان جميعٌ للَّذِينَّ خُضُعُوا لدورةً تَدرُيبيةً للائتخابات النيابية الفرعية وملأوا

استمارات، يعق لهم بدل قيمته ٥٠

ألف ليرة يتقاضونها من دائرة التربية

واشار الى أن الوزارة جادة في

مواطن يـقول انه منذ ما قبل

المرب استأجر مملا في عقار

في وسط بيروت. ويعدماً استعاد الملاك الميني، طالبوه

بدفع نصف بدلات الايجار،

أبتماء من العام الذي توقف

فيه عن الدفع أي، منذ العام ١٩٨٢ مع الزيادة الواردة في

العمل على أنجاز المعاملات لكلُّ

التابعة أمكان سكنهم

مشكلة ايجار

القانون ١٦٠/٩٢.

في الرجوع إلى كتاب القاضي

عفيف شمس آلدين "قانون الايجارات

بين الاصل والتعديل"، يتبين ان هناك

تناقضا بين النصوص التي تعالج

أوضاع الوسط التجاري وعلاقات

المُلاكُ والمُستأجرين فيه، بديث ان

شمس الدين يُعتبر أن محاولة الوصول ألى حل لهذه المسألة ليس

بالامر السمل، ويرى ان يكون هذا

الدل عبر تشريع واضح ومريح،

بالنظر أأى تعدد التشريعات آلتي

ذكرتاها والى عدم وضوحها آو

لمّا بالنسبة الى مصدر قضائي ناظر

في قضايا الايجارات، فتطبق في هذه

كفائتما.

المثل المادة ٢٥ من قلتون الايجارات رقم ١٦٠/١٦٠ التي تنص على ما "لا تطبق الزيادة ولا البدل العادل المنصوص عليهماً في هذا القانون على الاملكن التي حُرم وستأجروها الانتفاع منها لاسباس امنية بنتيجة الحوادث الماصلة بعد ١٩٧٥/٤/١ وذلك طوال مدة الدرمات، الا أن هذه الزيادة والبدل العادل يعودان الى

السريان من دون مفعول رجعي بعد زوال الاسبلب المنية". 

انتهت الشكلة سكان بناية كرم في منطقة نيو روضة مفرق "مكتبة شباط" شكوا صاحب محل للخصر يعرض بعض السلع على الرصيف أمام البناء، الامر الذي

يشكل مصدرا للبعوض وألنباب أَضَافَةُ إلَى قَلَّةَ التَرتيب. وطالبوا المسؤولين بتطبيق القاتون في حقه.

 عصدر في بلدية جنيدة المتن اوضح انه تم الكشف على مكان الشكوي وطلب من صاحب المعل عدم عرض السلع على الرميف والتزم الطلب وازيلت الشكوى

20.50

### الهويات الجديدة

احد المواطنين يسأل وزارة الداخلية عما يتوجب على العائلات التي تبدأ بالعرف "الف" ولم تتقدم بطلبات للحصول على بطألة الهوية ضمن المهلة المعددة لما في

شمر ايلول؟ ♦ العقيد خليل ابي راشد المسؤول
 في وزارة العاضلية، اوضح أن على
 العاذلات التي تبدأ بالدرف "الف" والتي فاتما تقديم الطلبات خلااء الشمر المخمص لها أن تترقب الموعد الذى ستحدده المراجع المعنية لاحقا لاستلداق تقديم طلباتها. وسيستمر حتى ذلك الحين، العمل بمستندات مويتما الشخصية القائمة (اخراجات قيد وتناكر موية) الى حين مدور نص قانوني معلكس عن السلطة ماحبة الصلاحية.

# السفير حبيقة امام مؤتمر وكالة الطاقة: اسرائيل تشكل خطراً داهماً بمفاعلاتها

لفت رئيس وفد لبنان الى الدورة وجرى أيداع وثائق الابرام الامانة العامة في ١٩٩٧/٤/١٧ وفقا

الـ ا ع المؤتمر العام للوكالة الدولية للطاقة الذّرية السفير سعير حبيقة الى أن في الشرق الاوسط دولـة واحدة لا تزال خارجة على نظام الضمانات هي اسرائيل "التي تشكل جيرانها فحسب بل على العالم العامة في ٥/٣/١٩٩٦".

بما تملكه من مفاعلات نووية غير بأسره . ودعا في كلمة لبنان لمام المؤتم الى جعل هذه الضملتات عامة وشاملة وان تخضع لما كل الدول على حد سواء و"الا يكون ثمة ميرانان ومكيالان في تعاطي شأنها"، وحض المجتمع الدولي على "ممارسة ضغط على اسرائيل لاقتاعها بالانضمام الى

معاهدة منع انتشار الاسلحة للنووية". وتناول مساهمة لبنان في اعداد

اتفاقات واقرارما وتوقيعما في مواضيع ذات أهمية بالغة بالنسبة الى ترَايدُ استخدام الطاقة الذرية في المجالات المدنية المختلفة، وهي: "الاتفاق المشترك حول امان التصرف في الوقود المستهلك ولمان التصرف في النفايات المشعة. 

لتعديل اتفاق فيينا في شأن المسؤولية المنتية عن الإضرار التووية. – الاتـفاق في شأن الـتمويـل

التكميلي. وادراكا منه لأممية الاتفاقات المعتمدة في اشراف الوكالة، ابرم لبنان السنة الجارية الاتفاقات الآتية، – اتفاق التبليغ عن وقوع حادث

نوو*ي*. - اتفاق تقديم المساعدة في حال وقوع حندث او طارئ اشعاعي. – اتفاق المسؤولية المحنية عن الاضرار النووية.

# وينبغى الضغط عليها لتنضم الى المعاهدة

للاصول. وكنَّلك أبرم مجلس النواب اللبنائي اخيرا اتفاق الدماية المادية للمواد النووية، وسوف تقوم بايداع وثائق الابرام فور تسلمها، بعدما كان ابرم العام الماضي اتفاق الامان

### تصويب

"ورد في "نهار" يوم الاثنين كلام منسوب إلى الدكتور سليم الضاهر ادلى به في اثناء اللقاء التشاوري حول موضوع "انمه عكار والشمال. الواقع والتطلعات"، وحيث ان ما نشر لم يكن دقيقاً، اقتضى التنويه. وفي كلَّمتي التّي كلَّت بعنوان "ركاثرُّ الانماء واسباب النعوة الى اللَّمَّاء التشاوري" قلت "أن الأنسان مو غاية الإنماءُ وأَدَاهُ تحققه في الوقت نُفسه. والانماءُ مو حق من حقوق الانسان الاساسية، ويشكل العصب الاساسي للجيل الثالث في هذه العقوق التي اقرتما العم المتحدة". و"ان عدد سكَّان عكار: كما قال لنا مصدر شبه رسمي، يقارب النمسمئة الف أنسان (أي مًا يعادل ثُمن (١/٨) سكان لُبِنَّان)، يعيشون في مئة واثنتين وخمسون مدينة وبلدة وقرية، اضافة الى خمسة وثلاثين تجمعاً سكنياً مي بشابة قرى، ومع ذلك فان منطقتنا لا تزال من المناطق الاكثر حرماناً، ان لم تكن اكثرها حرماناً... وشدد على انه "كان من المنتظر ان تبادر الدولة اللبنانية بمختلف أجهزتها واداراتها، ومنذ سنين طويلة، الى احترام الدستور واحترام، حق أينًاء عكارُ والشمال في الإنباء المتوازن".

# "اذاعـة لـبنـان الحر"

البرنامج الاذاعي الاول من نوعه في لبنان. حديث خاص بسماحة

السيد محمد حسين فضل الله: "الحَوْزَة العلمية بين مقموم الاسلام للتراث وموقفه من الحداثة".

"اكاديميا" اعداد سمير قسطنطين وتقديمه. نهار السبت الساعة الخامسة بعد الظهر

1215 AM - 106.1 FM - 103 FM - 102.8 FM

الاشـــّــــراك في الـــَــــُمين الصــــــي الذي يوجب دفع الرسوم السنويـة.

وبائتماء ولاية النقيب واربعة اعضاء

ويعديه ودية التغيب وورسه التقاية في مجلس التقاية في تشرين الثلثي تتنمي ولاية لجنة تقاعد المدامين، ومي من المدامين الاعضاء جورج ملكي

وميشال اليان وسمير شبلي وسعد

الدين الدوت، وترشح مكاتهم المعامون

لودي مسعود نادر وتبيل غلمية وسليم

غاريوس وسمير شبلي وسعد النين

الموت ألنين سيعتبرون فالزين

بالتزكية لعدم وجود مرشحين آخرين

يُنافُسُولُهِم، عَلَى أَنَّ يَعَقَّدُ مَجَلَّسُ نَقَابَةً المحامين جلسة غداً للنظر في جميع طلبات الترشيح واتخاذ القرار فيما.

... واحالة "الديار"

على المحاكمة

ادعى النائب العام الاستئنافي في

بيروت عبدالله ألبيطار أمس على صاحب

جريدة "الديار" شارل ايوب ومديرها

جريده عدير تساري الوب ومعيرها "مؤسسة النهضة ش. م. م" المسؤولة بالمثل بجرم نشر مقالين في عدد "الديار" الصادر في ٢٠ ايلول، الاول كتبه صادب الجريدة بعنوان "القضاء"

الاعرج\* والثاني كتبه العدير المسؤول وتضمنا قدماً ونماً وتعقيراً وتشميراً

كذلك ادعى القاضي بيطار على

الرسام الكاريكآتوري في الْجَريدةَ ايلي مليبا بجرم نشره في العدد نفسه رسماً كاريكاتورياً ينال من هيبة

ولديلت اوراق الدعوى على قاضي

التحقيق الاول في بيروت سعيد ميرزا

للتحقيق معهم بموجب المواد TAT

و٢٨٥ و٢٨٦ من قانون العقوبات

وُالمادة ُ ٢٢ وما يبليمًا من قـأنون المطبوعات والمادة ١١٠ من قـانون العقوبات بالنسية الى "مؤسسة النهضة"

وكان النائب العلم التمييزي عدنان

عضوم أحال كتاباً على القامي بيطار

طلب الاذن

بملاحقة ٤ محامين

طلب النائب العام الاستثنافي في

بيروت عبدالله البيطار من نقابة المحلمين في بيروت اعطاء الاذن بملاحقة المحلمين في بيروت اعطاء الاذن بملاحقة

اربعة محامين وكلاء خمسة كشافين

جمركيين موقوفين في ملف تزوير

بيانات جمركية ألنى يتولاه قاض

كشخص معنوي.

يطلب فيه الملاحقة

بالقضاء.

# الجنوبي" القاومة تصرع عنصراً لـ"الجنوبي" في هجوم على موقع عيترون

التل عنصر من "جيش لبنان البنوني" في هجوم شنته البقاومة ليس على سوقع في تلة عيشرون

وتلمت مراسلة "النمار" في بنت جبيل من مصادر "الجنوبي" أن موقعاً لهذا للبيش تعرض الخليسة والنصف مهلناً لقصف منفعي وصاروني من الْجُمَةُ الْجِنُوبِيةُ الشَّرِقَيَّةُ، مِمَا أَنِي الْي اماية عنمر بجروح خطرة جداً. ونقلته طوافة الى أحد مستشفيات اسرائيل لكنه ما لبث ان توفي. كذلك تعرض صباداً معيط موقعي

برعشيت وبيت ياحون لقصف مدفعي ورمايات رشاشة، ورنت المنفعية المشتركة على مصدرها. وكأثت طوافات اسرائيلية حلقت

part of the same of the same

Section 1

---

A 200 . "

part of grand

ليل الثلثاء فوق القطاع الفربي. في بيروت، اعلنت المقاومة الاسلامية" أن "مجموعة شمداء مجزرة

مواقف تندد بمحاولة اغتيال مشعل حماس": نتنياهو نقل المعركة الى الخارج

تحط في المنطقة".

وافادت في بيان آخر ان "وهدة

الاسناد الناري دكت موقع الاحمدية

في البقاع الفربي، السادسة والدقيقة

الـ-٤ مساء، بعدما رصنت فيه قوة

مدرعات صميونية، لعدية مشتركة،

و(وزيرة النارجية الاميركية مادلين)

اولبرايت امام عدسات المصورين الذين

جالوا في سجون غزة على ابطال

المقاومة آلنين تحتجزهم في سجونما

بحجة تمديدهم امن العدو". وأكد ان

"حماس" "ماضية في برنامج مقاومة

الاحتلال الصميوني، ولن تلقي سلاحما

حتى تسترد حقَّما، ولن تلَّتفت الى

محاولات السلطة الفلسطينية لجرها

وقوى المعارضة بممارساتها التعسفية

الى معارك جانبية ونزاعات املية عاهدنا

آلله وشعبنا إن نتجاوزها وتتجنبها أيا

زهير العبيدى والناثب عمار الموسوي

والشيخ زهير كنح وفايز ثريا وكمال

نادر وسمير جركس وخليل بركات

والشيخ زهير الجعيد وتزيه حمزة وايلي

اسكندراني والنائب خالد الضاهر

والشيخ ماهر حمود و"ابو فادي" حماد،

أستنكروا فيما الاعتداء على مشعل،

ودعوا آلى "دعم المقاومة في فلسطين

المحتلة وفي الجنوب اللبناتي"، ورفضوا

سياسة عرفات "التعسفية" هد

"حماس"، وأعلنوا "التضامن مع كل

حامل بتدقية شد العدو الصهيوني ومن

يقف معه"، ورفضوا التطبيع منددين

بالسياسة الاميركية في المنطقة وبزيارة

• حملت الجماعة الاسلامية" ف

والى مداخلات توالت للنائب السابق

محققة فيه اصابات مباشرة".

نند ممثل "حركة المقاومة الاسلامية" (حماس) في لبنان مصطفى اللداوي بعداولة اغتيال خالد مشعل ركيس المكتب السياسي للدركة في الاردن، واتهم "الموساد" الاسرائيني بارتكابها، ودعا الدكومة الاردنية الى الكشف عن سأت هذه المصاولة والصلطة الغلسطينية الى الافراج عن المعتقلين الصياسيين لديما، مؤكدا "أن "حماس 🛡 ماهية في مقاومة الاحتلال الصهيوني" وكان اللداوي عقد مؤتمرا صحافيا

في مقر نقابة المحافة، في حضور النقيب محمد البعابكي والنائبين عمار الموسوى وخالد الضامر، والنائبين السابقين زمير العبيدي واسعد هرموش، ومعتلين لاحزاب وفـصـائا، فلسطينية واعلاميين. تددث النقيب البعليكي قدعا الى "رص الصفوف أمواجمة العدو الاسرائيلي"، تم ثلا اللداوي بيانا ركز فيه على مماولة اغتيال مشعل في عمان "التي يقف وراقها "الموساد" الأسرائيلي"، وقال ان "جماس" تعتبر "إن هذه المعاولة خرق خطير من الرهابي لتنيامو لقواعد المعركة، وهو ينقل بفعاته هذه المعركة الى خارج حدود الوطن". ودعا الحكومة الارىنية الى الكشف عن سلابسات محاولة الاغتيال عاجلا "وتقديم افراد الخلية الصميونية امحاكمة علنية وخصوصا ان الأجمزة الامنية الاردنية القت القبض على جميع افراد هذه

وطالب باعادة الشيخ احمد ياسين لى بيته واسرته في قطاع غزة محملا "حكومة العدو كامل المسؤولية عن تردي دالة الشيخ الصدية". ودعا السلطة الفلسطينية الى

بيان امس أسرائيل مسؤولية محاولة اغتيال مشعل. واعتبرت ان المحاولة واحتجاز الشيخ ياسين "يمثلان عدوانا صارخآ على الدركة الاسلامية وقضايا الامة". ودعت الى "توحيد جهود القوى الرافضة للتسوية في مواجمة "الافراج فورا عن كل المعتقلين السياسيين، وعدم التفاخر امام نتنياهو

لولبرايت الاخيرة.

عضوم: ممنوع التعرض للقضاء ... ووصلت الى المنذار والنصف صباح (لمس) على موقع جبل تمنى النائب العام التمييزي عنثان الجملعة قرب عيترون، في اثناء وجود

عضوم أن تكون السنة القضائية قوة صميونية – لدبية مُشتركة فيه الجديدة التي بدأت امس "ستة خير" وقال لـ"النمار": "امام القضاء مممات وأشتبكت معما من مسافة قريبة، مما أدى أنى تدمير الدشم الرثيسية كبيرة سينجزها هذه السنة بإنن الله للموقع وايقاع اصابات مؤكدة في ومو بات أكثر جموزية للقيام بدوره الكامل في بت الملفات العالقة أمامه. وان شـُهُ الله؛ مع نضج التشكيلات القضائية الجنينة. يبنأ العام القضائي وبعد زهة ساعة قصف العدو منطقة العملية ومحيطها بقذائف دخانية من عيار ١٥٥ ملليمترآ، وحذر من التعرض للقضة وجزم وحلقت طوافاته وشومنت احداما

بإدالة "كل من يتعرض لمذه المؤسسة من دون وجه حق، على القضاء، لاته ليس مكسر عصا". وقال: "أن القضاء سلطة قائمة في ناتما ولا احد ورائنا سوی رینا وضمیرنا. لقد شبعنا سماع لاتقادات وقد ابدى القضاة اليوم (امس) في زيارة التمنثة البروثوكولية بالسنة البعيدة انزعاجهم من هذا الوضع. تدن تقوم بواجباتنا، وانا كان من خَلَل فَلِيسَ عَنْدَنَا، أَنْ لُلُقَصْاةً معنويات، هم ليضا، ويجب المفاظ عليها ولن نتوأني عن ذلك. لقد وصلت الامور الى المنظر". ومن يقصد بكلامها قال: "كل شخص أو مؤسسة، أياً يكن نوعها تتطرق الى القضا من دون حق ومن غير موضوعية وتمس بسمعته وتشكل

مذالخة للقوانين والإنظمة سيتم التعامل مع هذا الكلام وفقاً للمقتضى". وكان اركان القضاء الرئيس الاول منير حنين والقاضي عضوم ورثيس هيثة التختيش القضائي وليد غمره استقبلوا زملاءهم النين هناوهم بالسنة الجديدة.

> الطفيلي: سننزل الى الشارع في ٥ تشرين

بعثيك – "التمار": هدد الشيخ صبحي الطغيلي ـ"النزول في الشارع نتيجة عدم استجابة المطالب وتمرس الحاكم الظالم في ظلمه وتماديه في فساده

تُعبث الطفيلي في احتفال تأييني في حسينيةً بريثال: "ابتناء مَنْ الشَّامس من تشرين الأول الجاري سنقول لمم، مهما حاولوا التمديد والوعيد، أن حقنا مقدس والواقع يجب أن يتغير، هذا واجبنا وتكليفنا الشرعي. والموقف هو باسقاط المجرم. والسلطة ما زالت مصرة على رفض المطالب لذلك سننزل الى الشارع وتتحدى الظالم وسنكون له بالمرصاد ومجلس الاعيان سيتحمل مسؤولياته أعتباراً من نمار الاحد، الخامس من تشرين الاول الجاري. ندن مستمرون في مواقفنا ومقبلون على خطوات تمعيدية لأن السلطة مستمرة في

### ٩ مرشحين لنقابة مخامى بيروت و٥ يتنافسون على مقعد النقيب أتنهت أبس مهلة للترشيح أمنصب

نقيب المعامين في بيروت وع مراكز عضوية في مجلس التقابة خلفاً لاربعة اعضاء تنتمي ولايتمم في تشرين الثاني المقبل. ورسا عدد المرشمين على تسعة محامين بينهم غمسة ترشحوا امركز التقيب ذَلفاً للتقيب الدالي شكيب والمرشحون التسعبة هم انطوان

قيلموس وزغلول عطية وبيشال أليان واميل نجم وريمون شديد ونماد جبر وجورج بأرود وتبيل طوبيا وفرج الله فواز- والمرشحون الخمسة الاول يتنافسون على مركز التقييد وتبين أن عدد المحامين النين بات

يحق لهم الاشتراك في عملية الاقتراع يزيد عن ٢٧٠٠ محام في الاستثناف يريد على ١٩٠٠م. مستدوا الرسوم السنوية، وهو رقم قياسي لم تشمده نقابة بيروت من قبل، وعزت مصادر في النقابة ارتفاع هذه النسبة الى زيادة عدد المحادين الجدد في الاستئناف، ثم الرغبة في

### "لقاء مار روكز" قلق من بيع عقارات في جزين

ابدى "لقاء مار روكز من اجل جزين". قلقه من عمليات بيع مسلمات من اراضي منطقة جزين شملت منازل في بعض القرى، ناعياً الى "مواجمة هذا ألامر بحملات توعية وبالامتناع عن تسجيل عمليات بيع العقارات

عقد اللقاء اجتماعا امس في دير مار روكـز – المكـوانة، واصدر على الاثر البيان الآتي: "- يعتبر اللقاء المدوء الامني الحالى

عاملا مشجعا على عودة النازحين الى قراهم، ويعلق اهمية كبيرة على تتبيته، توطيدا للاستقرار ودعما للصمود - ينظر بقلق الى ما تبلغه عن حصول عمليات بيع شملت مساحات من

سون حميمت يبع سمنت مساحت من الارض وطاولت المتنزل في بعض القرى، ويحذر من مفية الاستمتار في التعامل مع هذا الموضوع، ناعيا الى واجمته يحملات توعية وطالبا من المراجع الرسمية المعنية اخذ تدابير وقائيةً، كالايعارَ بالامتناع عن تسجيل البيوعات المشيومة اسوة بما حصل في مرادل سابقة، بالنسبة الى مناطق

– يبدي ارتياحه الى وفاه الحكومة بتعمدها شراه موسم التفاح في المنطقة. ويدعوها الى مزيد من المبادرات الاجتماعية وتأمين الخدمات لعامة، وخصوصا تنفيذ مشروع تطوير المستشفّى للحكومي، — يذكر الجمات المعنية في الدولة استحقاق فتح معبر كفرفالوس الذي

التحقيق الاول في بيروت سعيد ميرزاً بسبب اصدارهم بياناً نشره عدد من الصدف الصادرة امس واعتبر القاضي للبيطار اته يتضمن قدما وذمأ وتشهيرا يشكل خطوة اساسية في أخراجً المنطقة من حال الاختناق الاقتصادي وتحقيراً بالقضاء، والمحلمون هم بدوي بو ديب وسعود روفايل وحنا البيطار والاجتماعي التي تعانيها، ويأمل في النظر بالجدية اللازمة الى هذا المطلب وجوزفين حداد وبورسي للمنطقة والمنطقة والمنطقة والمنطقة والمنطقة المنطقة ال

- ثَيَّمة المنشور في الصفحة ٤ -رجال الاعمال

اما رئيس تجمع رجال آلاعمال اللبنائيين روجيه نسناس فقال ان المؤسسات ترزح تمت وزر الصال الاقتصادية الراهنة طالبا المساعدة "بقرار سياسي" حتى تتم تغنية المؤسسات الوسطى والبحافظة على المواطنين الذين يفكرون في البقاء والاستثمار في لبنان. وطالب بأصلاح واستعمار في سبل، واست المساوة قائلا الما "ضريبة غير منظورة". وطالب بضرورة إعادة دور القطاع العام ليشارك في النهضة الاقتصادية في

أما رئيس جمعية شركات التأمين فطالب بتخصيص مؤسسة الكهربة وكازينو لبنان وشركة انترا ونلك بغية تسديد ديون شركة طيران الشرق

ورأى رئيس لجنة الزراعة في غرفة تجارة بيـروت ضرورة تشكيل كتلة ضغط مع السياسيين في سبيل عدم ضغط السياسة على الاقتصاد وسأل المانا نجح اللبنانيون في مؤسساتهم وفشلوا في الدولة؟"

الاتداد العمالي

وقال رئيس الاتعاد العمالى العام غنيم الزغبي ان "الاتحاد كمؤسسة من المُؤْسَسَاتُ التي يهمها استمرار الدولة العادلة واستقرار الوضع الداخلي من خلال تحقيق الامنُ الاجتماعي كي يُشعر المواطن والعامل في يلينا أنه مشارك في المسؤُّولية بالقدَّر الذي يجعله في

الموقع المدافع حقاً عن أي مشروع مستقبل، يود أن يتقدم بالاتي، ١ – أن مجلس النواب وفي أطار تنفيذ بنود وثيقة الوفاق الوطني أقر منذ أكثر من سنتين قاتون المجلس الاقتصادي الاجتماعي الذي نرى فيه طاولة حوار بين اركان المجتمع من كل شرائحه ومستوياته للمساهمة في وضع الفَطط والمشاريع التي قد توفّر على بلدنا الكثير من الفضات الاجتماعية اذا با تم التفاهم على القضايا الاساسية،

وبخاصة في ما يتعلق بالشأن من هنا فان الاتماد العمالي العام يطالب بتطبيق هذا القلون في اقرب فرصة ممكنة عله يساعد على تذليل الكثير من المشاكل الاجتماعية العالقة

وولوج قضايا اجتماعية مستقبلية. ٢ٌ – يلاحظ الاتحاد العمالي العام من خلال التصاريح الاعلامية ومتأبعته لكثير من المشاريع التي تُنفذُ ولاك بعضُ الادارات في الدولة أن المدر مستشر في كثير من المالات والمواقع. أن الاتماد العمالي العام من موقع مسؤوليته، ينبه ويطالب بوضع حد

لهذا المدر ولمراقبة جدية، ولا تريد الغوص في التَّفْصَايِلُ. ٢ – أن مجلس النواب كممثل الشعب اللّبنائي وعماله من البديمي ان يكون المدافظ الاول على مصلحة العامل في لبنان والدريص على لقمة عيشه وعلى حُرِينَة الدولة. لذلك: نقترح أولا من أجل المفاظ على العامل اللبنائي وثانيا حرصا منا على دعم خزينة الدولة بموارد مألية اضافية، ان تفرض على العمال الاجانب رسوما اضافية ولو

كانت بنسب عالية وايضا على من يستخدم هؤلاء العمال بالنسب ذاتها بحيث نكون قد حفظنا للعامل اللبناتي لمقيته ودوره في العمل والزمنا رب العمل التفتيش اولا عن العامل اللبنائي

وليس من السمل الاستعاضة عنَّه بِللْعَلِّمُلُ الْاجنِبِي وَخُصُوصًا فِي الْمُعَنِّ الْمِتَوَافِرَةُ لَدَى الْيِدَ الْعَلِمَلَةُ الْلَّبِئِلَيْنَةً. ٤ – لصدر مجلس الوزراء منذ اكثر عن سنة ولصف سنة قرارا بزيادة ثلاثة الإف ثيرة لبنائية على صَفيحة البنزين لتفطية تكاليف اقرار سلسلة الرئب والرواتب وغلا المعيشة بتسبة ٤٠ في المِنَّةُ القطاع العلم؛ وحتى هذه اللحظة لم تبصر سلسلة الرتب والرواتب التور ولم يصل الى موظفي القطاع العام

◄ ٣٣ ممثلاً للهيئات الاقتصادية والعمال التقوا لجنة المال

حقهم اسوة باخوتهم في القطاع التلك فان الاتحاد العمالي العام يطالب باقرأر قانوني سلسلة الرتب والرواتب واصدارهما ودفع ٢٠ في المئة لموظفي القطاع العلم وخصوصا ان الكلفة المطلوبة لذلك قد استوفيت منذ

ذلك التاريخ. م يتمنى الاتحاد العمالي العام
 اشراكه في مناقشة قادون الموازنة العلمة ليكون للشرحة الكبرى في لبنان، وهم العمال الدور في ابداء الملاحظات، مع العلم ان عرصنا في الاتعاد العمالي العلم على مشاركة ممثلي عمالنا في المجلس النيابي الكريم ينطلق من روح المسؤولية التي تقع على عاتقنا كممثلين شريحة العمال وذوي الدخل المحدود وهي الاكبر في المجتّعع في رسم السياسة المالية السنوية لبلدنا

الاقتصادية الدائرة عاليا". مَن خُلال الموازنة العلمة السنوية. ◄ زار وبيري رئيس المجلس وقصر بسترس

آسلاقا مما تقدم، فأن الاتحاد

للعمالى العام يسبب عدم وضوح الرؤية

الاقتصابية والاجتماعية وعدم وجود

التقة لدى المواطن والعلمل في ضبط

الاسعار وملاحقة المتلاعبين وعدم

اتعكاس أسعار السلع على بعضها

البعض يؤكد موقفه الرافض لأية زيادة

على سعر صغيمة البنزين ويعتفظ بعقه

في تنفيذ قرار مجلسه التنفيذي

بالأضراب في حال اقرار اية زيادة على

كما بطللب الاتحاد العمالي للعام لجنتكم الكريمة بالطلب الى الدكومة

اختيار البدائل لتأمين الموارد اللازمة

لتقطية عجز الخزيئة بعبدا عن السلع

ألتى تطاول حياة المواطن اليومية

والمس بلقمة عيشه وكرامته أن الاتحاد

العمالي العام يجبد شكره على دعوته

الى هذا الاجتماع آملا ان يكون الاجتماع

الأول وليس الأخير من أجل مصلحة

الوطن والمواطن. ونعلن استعدادنا

لتقديم التفاصيل اذا ما طلبت في

وتقدم الاتماد باقتراحات تشكل

الاسس العطلوبة في منأقشة الموازنة

"متخوفا من أن تُخفي موضوعين

اساسيين همآ اسس العقد الاجتماعي

للحكومة وتاليا حجم الانفاق الاجتماعي

المطلوب من جمة وجدوى الاستقرار

النقدي وكلفته من جمة اخرى".

وتسائلٌ "مل أن البدلُ الذي أثير في

مُوازَاةَ اعَلَانَ آلنيةَ عن ضرائب جنيدةً

حلقة جديدة في سياسات افقار

الطبيقات الأقل عظا في اللعيبة

ولسات الحقة .

الله القيادات في لبنان. والتقينا الرئيس بري الذي كان مسافرا وتطرقنا الى كل الإمور الاساسية لنتأكد أن بري اطلع عليها في شكل جيد". وسئلٌ كيف يرى الوضع في الجنوب فأجَّاب، "تدنتنا مع الرئيس بري عن

نلك، وتوافقنا على أن الوضع ولا أقول لته عاد الى طبيعته لاتنى لا اعتبره طبيعياء لكن مستوى العنف الذي حملُ في آب المنصرم وأدى الى وقوع صحاياً بريَّنَّةُ أمكن غَبْطَهُ وانْحسر. ويالطبع أن بعض العمليات يتواصل لكن هذه الاعـمـال انـدـصــرت بين

المتحاربين عوض استهداف المدنيين، ومذا هو مدف تفاهم نيسان وهو تأمين حماية المدنيين على جانبي المدود، وأعتقد اننا نتفق على أن الوضع في الجنوب يسير في آتياه لا يطاولُّ المنتيين كما حدث في الصيف الماضيّ. ماذا عن زيارة المنسق الاميركي

الخلص لعملية السَّلام دنيس روس؟ - تددتنا عن هذا ليضًا وتوافقنا على ان هذا التطور ايجابي. وكما تعلمون فان روس سيأتي الى المنطقة الاسبوع المقبل للعمل على تطبيق التفاقات المرحلية ومعاودة المفاوضات. وستكون مِنَكَ أَيضًا وفُود في وَاشْنَطْنَ في ١٢ قي ١٢ تشرين الاول لبدء مفاوضات المرحلة النمائية. وهذا التطور مهم جداً لانه نتيجة زيارة وزيرة خارجية الولايات

المتحدة نستطيع ان نرى انَّهَا نسير في مسارين. نمن تطبق اتفاقات المرحلتين الانتقالية والنمائية في الوقت نفسه، تعاول تنشيط مفاوضات الوضع النمائي الذي سيــقــود آلى تـســويـة بـين

الفلسطينيين والاسرائيليين. • قلت أمس أنه رغم التركيز على المسار الأسرائيلي -- الفلسطيني فان المساريّن اللبنائي والسوري غير معملين. عل من خطوات او مؤشرات في هذا الوقت؟

– لا يوجد لدينا ما أضيفه على مأ قلته امس. أن الوزيرة اولبرايت التقت وزير خارجية سوريا فاروق آلشرع في نيويورك وحاولت التوصل الى سُجلَّ تقريب وجهات النظر بين السوريين والاسرائيليين لاعادة احياه المفاوضات ينهماً. وليست لدى تفاميل عن ذلك. • مل يمكن القول قه لم يتحقق

 لا يمكنني قول ذلك ولا اعلم ماذا
 حرى في المماثات، لكنني اعتقد أنه أذا استنؤنفت المغناوضات على المسار السوري – الاسرائيلي فستستأتف ايضاً على المُسَار اللبنائي – الاسرائيلي. • يقال ان اولبرايت حاولت فصل المسارين اللبنائي والسوري؟ — بالعكس أعتقد انها كانت واضحة.

لانهما مساران متقاربان ولم تكن تحاول القصل بيتهما. ولطالما توافقنا على انهما مساران مرتبطان.

WINTER '97 COLLECTION



Versace Classic V2 Donatello Milano

John Ashfield

Peter Hadley

Armata Di Mare

Fer 7

Fratelli Rossetti

# الدين يرفضه بشدة والكنيسة والقرآن يحددان أوجه المنع وعلم النفس يربطه بعقدة أوديب ويلحظ تأثيرات سلبية له

زني المحارم (L'inceste) هو العلاقة الجنسية بين اشخاص تجمعهم صلة زنى المحارم (Lincesie) هو العلاقة البنسية بين اشخاص لجمعهم عله قربى شديدة الوثوق الى درجة يفدو زواجهم بعظمم من بعض غير شرعي. وهذه المالات، التي تأخذ غالباً شكل اعتماء اللب او الآخ او لحد افراد العائلة على الولد، موجودة في لبنان اكثر هما يتصوره المرء. "النمار" تتابع اليوم نشر تحقيق عن هذا الملف، وتعرض رأي علم النفس والدين حياله. وكانت عرضت في حلقة سابقة (٩٧/٩/٢٠) قصتي فتاتين تعرضتا لزنى الممارم وتناولت موقف قوى الامن الداخلي واللحناء حياله. في الطبقات الفقيرة، بسبب القرب الجسدي، وقاة العلم، فالطفل الذي لا يتعلم نادرا ما يتمرد ويرفض". ويوضح "ان ضحية زنى المعارم يظمر عليما بعض العوارض كالعوارض الاكتئابية والاتعزال والتاخر في المدرسة والتوازن المتقاقل".

لسمر . وما موقف الدين من زنى المحارم؟ طرحت "النهار" هذا السيؤال على

مطران جهبل لبنأن للروم الارثونكس جورج خضر ومفتي البقاع الشيخ خليل الميس. فتوافقا في الجواب وان اختلفا في التعبير:

ُرْئى المُصارم يحرمه الدين مثل في

ويقول المطران خضر: "عندما تتكلم

على زنى المعارم، نقصد درجات القرابة

تشكلتن أدلتة للعلاقات المحرمة، فابتنا

لوط اقامتاً علاقة جنسية مع والدهما قـبل ان يموت، حـقـاظا على النسل انجبتا منه وتامار خدعت حماها يموذا

وأقامت معه علاقة بعد وفاة زوجما.

ويقول خضر، "في العمد الجديد، لا نجد

شَيئًا من هُذا؛ ولا لي نوع من العقلب. لكن نعتبر أن الكنيسة الأولى اتبعت

هذه الاحكام الواردة في العهد القديم

في ما يتعلقُ بمَّذُه الدرَّجات من القرابةُ.

وبولس الرسول في رسالته الاولى الى

اهل قورنثية، حرم زواج الرجل من

قانونيا متعت بموجبه الزواج بين درجات

عـنة من القـرابة حـتى بين ابناء العم

الترثونكسية مرنة الى حد معقول في

مدًا المجال، اذ تتسامل في حال اقبال

مؤلاء على الزواج في ما يينهم. لكنما طبعا لا تستطيع ان تتسلمل الى درجة

زواج الانسان من اخته". ويرى خضر "ان مده الموانع مرتبطة

القانون الطبيعي. وبما ورثته الشعوب في ناكرتها الجماعية، وهو ما يسمى

عندنا اختلاط الدم فالاقدمون كانوا

حساسين حيال الامراض الموروثة كما

دار الأمل

"لا تضيع المرأة في متاهات البغاء الا عندما نهمل ملاقاتها ومساعدتها

للسير في الطريق القويم"، هذا هو شعار "دار الامل"، وهي جمعية لبنانية

ذات منفعة عامة معترف بما بمذه الصفة. يعوجب العرسوم الرقم ١٧٦ ٩١٧٦،

تاريخ ١٩٧٤/١٠/٨ وهذه الجمعية مستقلة لا تتبع لاي جمة سياسية او

دينية، وتضم مساعدين اجتماعيين وتستعين بعلماً، نفس. هدفها الوحيد

مساعدة ضحايا البغاء لاستعادة كرامتهن الانسانية والتعرف الى مجالات حياة

ومنا يتم عن طريق، استقبال واتيك النساء في مركز الجمعية في سن الغيل، من السابعة صباحاً حتى الرابعة بعد الظهر، والاصفاء اليمن وتقممهن. من التعلق على هذه الجمعية "أن النساء اللواتي اتذن الطريق هذه من المرات المرات

ضحية تفسخ العائلة والدرمان العاطفي والثقافي ومجتمع تخشت فيه المصالب". تؤمن "دار الامل" الماجات الدياتية الاساسية: "الطعام والاستحمام والنوم

خَلَالُ النَّهَارُ لَأَنْسَاءُ النُواتِي يَأْتَينَ طُوعًا اليَّمَا أو يرسلَهنَ مكتب الأَداب، أو

والمستفيدات من خدمات هذه الجمعية نحو ٤٥ امرأة وفتاة على مدار السنة،

وتشكل أأدأر منزلاً ثانيـاً لمـاتيك النسـاه اللواتي لا يسـتطعن الذهاب الي

وتقدّم الدار خدمات نفسية وطبيّة وقانونية للمستفيدات، وتنظم نشاطات متعددة: تدريب ممني يؤمن مدخولاً للنساء وينبي ممارتمن، اعطاء دروس لمحو

وعن طريق التفهم والاهتمام، نجحت الجمعية في ابعاد بعض "ضحايا البغاء"

عن البارات. ومنهن من لا يزلن يمارس عملهن، ولكن بطريقة متقطعة، ومنهن

وتشيير المسؤولات إلى أن من يَأْتِي إلى الدار تفعل ذلك بنية ترك هذه

والى المتابعة الفردية، تعمد الجمعية الى متابعة عائلية لاعادة الصلة بين

هاتيك النساء وعائلاتمن، وتتبع طريقة العمل الجماعي في حلقات توعية لمن. لضافة الى ذلك، تتبع برنامج مساعنات للسجينات في سجن النساء (بعبدا)

اما تعويل هذه الحمدية فمصادره الدولة (تؤمن وزارة الشؤون الاجتماعية جزءًا بن مصاريفها) وبيع الاشغال اليدوية، والمبات والمساعدات. لكن المعدية تواجه

الآن معوبات مالية كبيرة سيب توقف الدعم الذارجي وتراجع الدعم الداخلي،

مما يمدد استمرار عماماً، علماً أن ما تقوم به يتعكس أيجاباً على كل المجتم وليس على فئة منه فحسب. وتعتبر الجمعية أن عملها يبقى غير متكامل لذا لم تؤمن مركز ليواء ليلي للولتي قررن الاقلاع نمائيا عن البفاء. وتأمل في تحقيقه

مركز الوقلية المتخصصة

وانشأت الجمعية مركزاً للوقاية المتخصصة في اللبعة – برج حمود، ومو ستقبل فتيات بين الثالثة عشرة والغلبسة عشرة يساعدهن على تفطي

الصعوبات الكثيرة في مجتمعهن وعلى تكوين مشروع مستقبلي وعلى تدعيم

وتؤمه ندو ٧٠ فتاة بينهن ٢٠ يظل وضعمن موضع متابعة دائمة. وقبل استقبال اي فتاة دورياً، تنصب المساعدة الاجتماعية المسؤولة عن المركز الى

يوفر المركز تشاطات جماعية للبنات كبرامح توعية وبرامج عمل على السلوكيات وبرامج تصيس معني ورحلات الى بعض المناطق اللبناتية.

منزل الفتاة وتشرح للملما ما يقدم المركز وتطلب الموافقة

غازلمنا لأن مشكلاتمنا بدأت فيماء في معظم المالات.

الامية، تدبير منزلي وأعمال يدوية لخرى.

الممنة، لكن تنفيذ القرار يتطلب وقتاً طويلاً.

عندما يتوافر المال الكَّافي من اجل نلك.

لتحضيرهن للتنماج في المجتمع عند خروجهن من السجنِّ.

من وجدن معنة اخرى وتركن البغاء.

سماه قرواقيون ( Stoiciens )

وابنه الأخــوال. لكن الكنيـــسـ

ويتابع أن الكنيسة اتخنت موقفا

ملذا يقبول علم النفس عن زنى

ـخص الني يرتكب زني محارم عادة لا يستطيع أن يحيا حياة جنسية طبيعية ويكون اهيانا منمرها جنسياً. وفي حالات الخرى، يكون الفاعل خجولاً، ويظن ان الاولاد مخبولون، ولا يفهمون ما يحدث. هذا ما يقوله موريس خوري، الاختصاصي في علم النفس وفي التحليل النفسي، والذي عالج حالات عدة تعرض اصحابها لاعتداءات جنسية من اقربهم. ويضيف "ان حالات زني المحارم التي تقع بين الاخ والاخت سجبها الاساسي اهمال

ص، وعيابهم . ويوضح "ان مناك نوعـاً من الاتفـاق علاقة أخرى خَارجَ اطّار الرّوآجُ. والكتابُ المقيدس والقرآن واضحان في منا غير المباشر بين الفاعلُ والضحية، يمنع الطفل من لخبار احد بما حصل. ومنا يعود الى أن الفاعل قريبه، وهو يحبه ولا يريد أن يؤنيه، وعلى رفم أن الولد يشعر بالانزعاج، لكنه أحياناً يجد لذة لا التي تمنع الزواج وليس علاقة الفسق بين عـازين. وكلمـة فـسق مـصطلح شتورية، تولَّد عنده عقدة ننب عندما يكبر ويفحّم ما حمل في ما مض ويسأل نفسه: "لمانا قبلت؟". وافعال الوالد أو القريب تكون احيانا عنيفة موسد و محريب تحون الحياة التحديد الكنما الحياة الخرى تمارس بلطف وتحرك الحاسيس الطفل الذي يكتشف معما معنى الافعال الجنسية". وفي الوقت نفسه، يعرف إن علاقته الاخرى (القبربي) مع هذا الشخص تتناقض وعلاقتهما الجنسية، مما يولد في الطفل مراعاً كبيراً جداً، فيحاول انَّ يخفِي الحقيقة عن نَفسه ويكبتها لا شعورياً". ويلفت الى "أن التلامية الاوديدية (Triangulation Oedipienne)، اللَّمْني تكمن في رغبة الولد الذكر في امه والحظر العائد الى وجود ايده (والعكس بالنسبة الى الفتاة)، هي مرحلة اساسية في التكوين النفسي للطفل. وحظر حب المحارم (L'interdit de L'incexte) هو عتصر مُكُون للتمو النفسي عند البشر.ّ وهو اسساس لكل حظر آخــر. وعندمــا

تُرتكب محارم، ينتمك هذا العظر". ويضيف "أن الولد، في مسعظ الحالات، لا يخبر احداً بما يُحصل لأن الامل بالنسبة اليه هم من يحميه، ولكن في هذه الحال، هم من يعتدي عليه. وهو احياناً يخبر الام لكنما اجمالاً تطنش أو تقال من اهمية الحدث لتحمى عائلتها. والاولاد يلومون كثيراً مذه آلام التي لم تساعــدهم او اي شخص آخر علم ولم يفعل أي شيءً. وعندما يكبر الولد، يخبر احياناً أشخاصاً يثق بمم. والام دور كبير، فقربها من الاولاد، وقربها من زوجها يمنعان علاة

ويشدد خوري على "ان الطفل الذي يستطيع ان يعالح الامر يمكنه ان يتخطاه وهو طقل. مناك اشخاص يتخطون ألامر نسبيآ عندما يكبرون وآخرون لا يتخطونه اطلاقاً، والمحارم في مُعظمُ الصَّالاتُ. والتَّأثير مَختلف بحسب الشخص، وأعتداء الاب على ألولد قد يقوده آلى كره الجنس او الى اللواظ او آلي التحصرش بالاولاد وزني المحارم قد يحمل بعض الاطفال على مميزي حد يسمن بعض المصدرة وضع الفصوم بالأما في موقع الضحية، لكي يُعتدى عليهم مجدداً. واحياتاً، يتمامى المعتدى ويعتدى ويعتدى ويعتدى ويعتدى ويعتدى ويوتدى المعالمة في المعالمة أن المحارم ويليد على المعارم ويليد أن المعارم ويليد المعارم ويليد المعارم المعار

حل بأشكال مختلفة؛ بين الاب واولاده، بين التخوة، واحياناً نادرة بين آلام واولادها، وهو يحصل حستي بين الولد وخاله، او عمه، او جده. ويطاول كلُّ الطَّبقات الَّاجتماعيةُ، ويظمرُ اكثر

مؤسسة اجتماعية اخرى.

يينمن ١٥ يأتين يوميآ.





مسيحي يراد به العلاقة بين عازبين". ويضيف "ان علاقة زني المدارم خارج لطَّار الَّزواج تقع تحت التَّحريم الَّعَام لأيُّ علاقة خارجه'، مشيرا إلى أن الحضارة الممرية شميت علاقات زنى محارم، إذ هو ثابت في الطب اليوم. وفي تصوري أن السبب المباشر ليس هذا، بل هو منع القرب المسدي (Promiscuité) في البيت، لان العبائلة في بلابنا تضفع للتظام الابوي (Parriarca)، الاب فيها كان الفرعون يتخذ اخته زوجة له أحياتًا. ويستشهد بقعهد القديم الذي حرم، في سفر الاعبار (١٤٠٠) علاقات من منَّا النوع، بين الرجل وزوجـة لبيـه، أو بينه وبين كنته، ومنع الرجل ان يتزوج امرأة وامها، او يتخذ اخته (ابنة ابيه او هو الرأس وكل الفروع تعيش عنده. فقيل ٧٠ عاما مثلا، كانت عائلات عدة ابنة لمه) زوحة له والسفر نفس متفرعة من جد واحد، لققرها، تعيش (١٠١٨) يورد في مذا المجـــال: "لا معا في منزل واحدً، لا يفصل بين عائلة يقترب اي رجل من نات قرابته لكشف واخرى بسوى شراشف حفاظا على عورتها ۗ (الشَّارة الَّى العلاقة الجنسية)، النسل وعلى هذه الهسوة وعلى عسدم وتصديدا عورة الاب والام وزوجية ألاب الاقتراب الجسدي، وعلى الاخلاق، اقامت الشعوب هذا الحاجز". والاغت وبنت الابن وبثت الأبئة وبنت رُوجــــة الاب او آخت الاب واخت الام ويضيف "ان الكنيسة وضعت هذا الامر تحت عنوان التحريم القانوني" وللعم وامرأة للعم والكنة وزوجــة الاخ وامرأة آلاب وابتتماً... ويغسر خضر أن من يرتكب منا الزنى تدل عليه عقوبة

ويحرم القاتون الرقم £0 المتخذ في مجمع ترولو علم 197، والفصل المتعلق من يرسب مده الرق عن عبية عموية الموت، يدسب العمد القديم ويضيف: "أما لماذا اعتبر هذا ممنوعا، فلاته دخلت في ذاكرة الشعوب ان فلاته بموانع الزواج في القــــلتون الكتسي، زيجــات بين افــراد العــائلة الواحــدة والاقارب الى درجات معينة. هناك زيجات محرمة". ويعتبر ان قصتي لوط وابنتيه [سفر التكوين (٢٠:١٩)] ويموذا وتلبار [سفر التكوين (١٠٢٨)]

ويتابع خضر، "في حين قبلت شعوب قـــديمة، كـــالفــراعنة، زيجــات بين اخ واخته، رفضت كل المضارات العلاقات

ولفته، رفضت كل المضارات العلاقات الصودية (اب وابته، جد وحفيدته)... الحلال والحرام الم مغتى البقاع الصيخ خليل الميس، فيوضح الآتي، مستشمدا بمطلع سورة "للمؤمنون": "يقول المولى عز وجل "قد الفرم المؤمنون الذين هم في صلاتهم معرضون، والذين هم فللزكلة فاعلون ما لذكلة فاعلون الذين هم فاطرون الأعلى مالذكاة فاعلون الذين هم للزكلة فاعلون الذين هم المؤلفة والاعلى مالند مو مال هالد على التناسة المناسة المناس والتين مم لفروجهم حلفظون الا على لزواجهم لو ما ملكت أيمانهم فأنهم غير ملومين فمن ابنفى وراء خلك، فأولئكُ اي علاقة جنسية سوى المحالات، فأولئك هم العادون. وسماه معتديا.

المعتدي هو الذي يأخذ حق الغير من دون انن او من غير وجه حق". ويضيف الميس، مستشمدا بسورة "النساء": "ويقلول المولى عز وجل "هــرمت عليكم اســهــاتكم وبناتكم واخواتكم وعماتكم وخالاتكم وبنات الآخ وبنات الاخت واسمالكم اللواتي ارضعناكم واخواتكم الرضاعة واممات نسائكم وربائكم اللواتي في حجوركم من نسائكم اللواتي مخلته بهن قَـانَ لم تكونوا مُخَلِّم بَهُن قَــلاً جناح عليكم وحلائل لينائكم النين من

الماليكم (...)"، ونرى أن التحريم بدأ من الاصل الى الفـــرع، يعني من "أمــمــلتكم" (الاصل)، الى "بناتكم" (الفرع) وهناك احصاء للمحرمات. وحتى لو حصلت العلاقة باتفاق بين الطرفين، فـهي زنى لانها من دون عـقــد زواج، وخارج لطار المشروعية. وهذا يعيدنا الى مُفْهُوم يغيب عن مجتمعنا، ويا للاسف، وهو: المرأة والانسان ملك من؟ الانسان يستطيع عقد اي عقد ايجار خارج عُـُدود الأنسان، ولَكن اذا كان للعقد على أنسان، فلا يد من انن الله والله يؤذن بشــروط هـــمن الحـــلال والمرام ولا يمكن أن يصير الصلال حراماء ولا العرام حلالاً. هناك حرمة مؤيدة، ومن الام والعمة والخالة والأخت ولإربيهة (بنت الزوجة) ومناك حرمة موقتة، وكل زوجة محرمة على كل

للرَّجَالَ مَا عَمَا زُوْجِهَا حَتَى موته، ومنَّ ثم قد تطل لرجل يتزوجها". ويضيف أن الشرع يقـموط لمذه الحالات، موضعاً "أن النبي صلى الله عليه وسلم يقول "أأمروا أولادكم بالصلاة لسبع سنوات واضربوهم عليما لتسع سنوات وفرقوا بينهم فيماً بعد . إذاً الاسلام؛ مثلما لراد أن يتشرب الطفل في "اللَّاوعي" الفكار الدينيــة، نعطيـــ للتين عند أول عقلانيته، وعند تباشير ظمور ملامح البلوغ الجسدي نبعد بينهم. ومكذا نبعد بين الولد وغرائزه لان عقله : يمكن أن يحكم غريزته". ويلفت الى ان الشرع لدظ احتياطات لجمة اللبس والتوم والذلوة بين الاخوة لتجنب الخطأ ويعتبر أن حالات زنى العدارم قليلة جـدا ويـقــول: "نا أدرس ولدرس منذ ئمو ٣٠ علماً، ولم تمر معي حال ولحدة كـمـنه. هذا البيلاء مـوجـود في دول القرى، وعندنا كان يوجد لدى المجوس فحسب. فالمجوسي يستحل محارمه. ويبحو أن الافكار المجوسية تسللت

لخيرا الى مجتمعنا. وكما في اوروبا يمنعنون تعدد الزوجات، حبّتي عن لمسلم، لانه مذالف للنظام العام، يفرق الْفَقَهَاءُ في البلد المسلم بين المجوسي ومحارمه، ويتحذل القلضي من دون ويعتبر الميس "أن هذه العلاقات

منوعة في أطار الزواج، فكيف في نطاق العـــدوان الجنسي؟". ويلفت آلى "ان العقاب هو القتل، والحاكم يقتل المعني او الاتنين في حال التواطؤ، ومناك جراكم ينبغي أن تمدى من الذاكرة". ويقول "قبل نزول المحرمات كان الامر مختلفاً، فابنا أدم تزوج كل منهما



مفتي البقاع الشيخ عليل الميس.

أخته لم يكن هناك من بشر غيـر هؤلاء، ولكن عندما كثر البشر، اتت 

السباحية والسياحة المنظرة مع الاخوة "فالفراش موجود والظوة مع الاخوة موجودة وربما التلفزيون هو سبب ٩٠ في المئة من هذه الحالات". ويختم: "أخبرني بعض المختصين ان هناك قنيلة موفوتة في لينان، تلتجة من المائة المتاركة المنارة التحديدة العلاقات غير الشرعية او من بعض العقود الموسومة بوصف ما عند بعض الطوائف، ويتجمع الاولاد بالآلاف، وهم لا يعرفون أملهم ولا أحد يحضنهم، لا الامل ولا المبتمع. أوروبا مثلا تبدأ من ترابها وليس لما سماء. لما المجتمع الشرقي، فيبدأ كله من السماء. واثاً أَدْزَلُ مَنَّ السَّمَا ۗ فَلَنْ تَسْتَقَبُّكُ الْأَرْضُ، ويجب أن نحي ارضناً وسمانا". ما العل؟

مذه مي المشكلة، ورأي قـوى الامن وعلم النفس والقانون والدين فيها. فما الطريقية لردعيها والحيد من حالات

تعتبر جمات معنية، ولاسيما منها مساعداًت اجتماعیات، أن من النطأ حصر حق الشكوى ضمن العائلة، كما يعض المستورة، وصفح على المستحدة أن المشخص يعلم بوجود حال كمه ذه أن يشتكي أيساعد الضحية، وخصوصا أن ألمسارم، يكون أحسد في حيالات زنى المسارم، يكون أحسد

اعضه العائلة المعتدي. ينكسر إن العادة الـ ١٢ من قسانون يمحسر بن العادة الـ11 من قسائون العقويات الفرنسي "تلزم كل من علم بسوه معاملة قلصرين دون الفلمسة عنشرة أو حرماتهم، أيلاغ السلطات الادرية أو القفائية عنه".

فتراقب البنزل، واذا ثبتت صحة النبر، فتتخذ الاجراءات الامنية اللازمة. وتلاحظ ان اعطاء أي كان حق الشكوى على أي عائلة لا يد من أن يحد من الصريات

هنا في ما يتعلق بالشكوى. ولكن اذا قررت الفتاة مثلا ترك البيت، فالي اين تذمب؟ يلاحظ شهه عهاب الجمعيات او المؤسسات التي تهتم بحالات كمنهُ. ومَي كثيرة في الدول الغربية وتساعد الأحداث على التغلب

وتشكل "دار الإمل" (راجع تفاصيل فُمِنَهُ الْجِمِعِيَّةُ تَمِيَّمُ "بِضَحَايًا الْبِفَاءُ". وهي تؤمن لمن الاستقبال الجيــد والطعام والاستحمام والتشهم ولا تُفرض عليمن ترك عملُمن، ولكن، عن طريق الاصغة لمشاكلمن، تساعدهن تدريجا على الاتجاه نمو حيـاة لذرى. وعدد من ضحايا زنى المحارم، اللواتي لتَّخَذِن طَرِيقِ الْبِغَاءَ، يستَّفُونُ مِنْ خدمات الجمعية. وتعتبر جمات معنية أن الوضع يستدعى انشاه جمعيات مماثلة،

على أن تدعمها الدولة. وتستطيع الضمليا ايضا الاتصال برقم ماتفي أمنته جمعية "تنظيم الاسرة" أخيرا لاي شخص يعلي أي مشكلة ويريد أن يعرضها، فيتصل حتى الساعة العاشرة ليلا وترد عليه مساعدة اجتماعية او أختصاصية في مواضيع مصحدته الرقم مو ١١٧٤٦٠ – ٢٠ وليس مـجـهـّزا ٰبالـClip، مما يعني ان ويس مجهدرا بالطائعة معا يعلي ان رقم المتصل لا يظهر على شاشة ماتف المؤسسة ويبقى غير معروف وقد التملت "كلتمار" بمنا الرقم واكنت لما احدى المسؤولات أن المؤسسة تلقت عددا من الاتصالات من ضحايا زنى المحارم، وأن المساعدة الاجتماعية التي ترد على الملقف تستمع الى المتكلم وتوجمه، لنا اراد، الى لختصاصي في علم للنفس مثللا يستقبله بسعر

لكن هذه الحلول كلهـــا لا تكفي ويجب تنظيم حجلات توعيدة الاولاد والامل، في رأي الخبير في علم النفس موريس خوري والعقيد سعيد عيد، رئيس شعبة التخطيط والتنظيم في المندرية العالمة لقنوى الأمن الناخلي وهذه الحملات يجب أن يساهم فيما الاعلام والمدارس. ويعتبر خوري "ان من الضروري تدريس مادة التربيـة البنسيـة في

المدارس لكي لا يبقى الجنس موضوعاً يحرم الكلام عليه. ولا يكفي أن يعلقب القَــاتون الفــاعل، بل يجب انشــاء مؤسسات تهتم بالضدايا وتساعدهم على الشفاء". ويقول عيد "ان مرتكب المحارم، اذا سجن قحسب فستدمر عائلته وسيعود

الى أرتكاب فعلته بعـد خروجـه من السجن. أما أذا عواج فسيشفى ويعود عنصرا قاعلا في المجتمع. لكن المعالجة وحدما لا تكفي، أذ أن عددا كبيرا من وخلها لا تحقي، أن أن منت حبيرا من مرتكبي المدارم لا يخضعون للفلاج الا تحت تأثير خوفهم من السجن، ومنا أرى أن لا بديل من الخساف الاجرائين معا. فيحكم على المعتدي بالسجن وفي الوقت فقسه يخضع لبرنامج علاج، فلذا التبت الاطباء شخاءه امكن خفض هذه المقدة لم التاعمان. العقوبة او الغاما". ويبقى أن المعتدى عليه والمعتدى

كلامها ضحية مجتمع ولعد، وبمقدار ما تؤمن حلمات المواطن، وخصوصا من النواحي الاقتصادية والتربوية والسكنية، تَقُلُ المشكلات. والامم أن لا يؤدي عمل المساعدين الاجتماعيين الى ضرب العائلة، وآلا يحدث ما حدث في يعض الدول الغربيـة، حيث انت الحمـلات الأعلامية والطلب من الاطفال تقديم الشكوى على لملهم في حال تعرضهم لتصرف مشبوه الى تفكك روح العلالة".

# تصريحات اليوم تناقض كتاب الأمس

## اتهامات حمدان لفرعون

استغربت مصادر بيثية مطلعة الإتهامات التي اطلقها ممثل مكتب "غرين بيس" فَوَّاد حمدان ضد وزير البيثة السابق ييار فرعون قبل ايلم ولفتت هذه المصادر الى ان حمدان كان وجـه الى فرعون في ١٨ ايلول ١٩٩٥، كـتاباً يتناقض تماياً مع ما اعلته اخيراً حيث نص على "أن غرين بيس اخنت علماً بقرار وزارة البيئة قفل قضية براميل النفايات السامة، وخصوصاً ان تقاوير خبراء الوزارة

غرف متلامقة في المغارة التي اكتشفت ابس.

عيدا - من احمد منتش:

اكتشفت معلم لارية جديدة عَفِية في الاهمية غلال عمليات الحفر ألتي تواصلت

حقّباتُ تاريخيـة قحيمة، اهمها الفينيـقـيـة التي تجلت في رسـوم

ونقوش على صخرة رملية عثد الطرف

وظمرت هذه الأثار بعسما تم

تنظيف ممر المفارة شيث اتكشف

جزء من سلم هجر من سبع درجات

يفصله عن ياب المفارة حافظ يعتقد

انه اقيم في حقبة ثانية، وقد تم رفع

حجارة ألستكمال اعمال التنقيب في

المساحة التي تلي باب المفارة. وعلى مسافة قريبة من المفارة

لدهة باحة المستشفى ظهرت مغارة

فسيحة اخرى تضم غرفاً متراصة، في

كل منها تجاويف ورجح الذبراء انمآ

كانت معلفن، اشرف على اعمال

التنقيب المدير العام للأثار الدكتور

كميل أسمر ومدير قسم المقريات الدكتور توفيق الرفاعي الذي أوضح لـ"النمار" "ان هذه الاكتشافات بالغة

الشمالي لمدخل المفارة.

والاختصاصيين الأجانب ألتي اطلُعت عليها المنظمة تتسم بتقنية عالية ومما جـا في الكتـاب ليضــاً الذي صدر بعد لقاء جمع فرعون وحمدان

أبعد الاطلاع على كل التقارير والتحاليل التي قام بما خبرا فرنسيون وخيراء من وزارة البيئة، تبين لنا انما البقة وموثوق بها

تتسم بتقنية عالية وتتائجها في غلية كذلك، أخنتا علماً أن وزارة البيئة قررت لخيرآ قغل قضية البراميل السُّامة التِّي الخَلْت الى لبِتَأْنُ عَلَمُ ١٩٨٧. ولخَنْنَا عَلَماً ليضاً انْما تَتَابِع

# اوساط بيئية أستغربت

GREENPEACE

الاممية، وتأمل بالعثور على تواويس

حجر ورخام عند استكمال أعمال

التنقيب"، لافتاً إلى "اننا عجلنا العمل

لعندم تأخيسر منشسروع بناه

آثار فينيقية في باحة مستشفى صيدا

رسوم ونقوش ومغارة استخدمت مدفنأ

عمال ومشرفون في الموقع.

الدريري

واكدت النائبة بهية المريري،

انتي اتابع ورشة التنقيب في موقع المستشفى الدكومي، لكن المؤسف ان بعض المكتشفات تعرض للتمب

وديركيفاء ودردغياء الطوسية، قا

برامیل قد یعثر علیما، وسررنا باتما تقوم بذلك حالیا". وأعربت "غرين بيس" في الكتاب عن "ارتياهما الى التعاون مع وزارة البيئة اللبنانية"، معتبرة "أن اللقاء مع وزير البيئة هو نقطة تحول سمحت بفتح صفحة جديدة من العلاقات بين الفريقين".

# نسخة من الكتاب الذي وجمه حمدان الى فرعون في ايلول 1990.

تحدید الاثبعاثات الملوثة عبر

– شر4 وهدة مراقبة تقيس تلوث

التعاون مع الجامعة الاميركية

ومنظمات لفُرّی. – اختضاع الآلیات دوریا لقیباس

الزامي للانبعاثات في مراثب رسمية خاصة.

فرض ضرائب جديدة تغطي
 تكاليف برنامج مراقبة نوعية المواه.

الموا والوعدات المناخية في السنة

نموذج مبرمح ذي تقنية مرتفعة.

# الكشف واجراء الفحوص والتحاليل لاي

لشراء مختبر نقال.

ومن توصياتها.

تنفيذ خطة بيئية للوقاية من تلوث المواء الناتج من تزايد عدد السيارات في المدن، ما زال لبنان في المراط الاولى على طريق حل هذه المشكلة. واول القيث ندوة عن "برنامج وقاية 

الالمانيان اللذأن كلفتهما وحدة التنفيذ القطاعيــة T (SIU 3)، العـــاملة في الوزارة، وضع برنامج الوقاية. واستنداً في دراستهما إلى نتائج الدراسات المتوافرة واختبارات اجرياها في ١٤ شارعاً في بيروت، اكنت ان وسط المدينة يشهد أكبر نسبة تلوث، وهي غير ّ ناتجة من تزايد حركة السيارات فحسب بل من كشاقة البياتي

وشددا على ضرورة "الاسراع في بمع مزيد من المعلومات، وشرأً المعنات اللازمة للمراقبة، والامتمام بالتوعية العامة وتدريب طاقم الوزارة بغية لكمال البرنامج المعد".

على منى ساعة تقريباً، شرح المستشاران، بالاستفاد الى بيانات وارقام، الدراسة المنوي تطبيقها في كلفة مدروسة وفي شكل فاعل. ومما

# الديشونية لا

ان النبع المذكور لا علاقة له بمياه الشخة الموزعة في العلصمة وضواحيما، فنبع الديشونية يوزع طسمن نطاق مصلحة مياه عين الدلبة".

يغذى العاصمة جاءنا من المدير العام بالتكليف لمصلمة مياه بيروت انطوان خوري التوضيح الآتي: "نشــرت "النمـــار" في عـــدد ١٩٩٧/٩/٢٩ تصقيقاً عن لمكان تلوث مياه نبع النيشونية، ونفيدكم



مشروع للوحدة الفنلندية

الدوليـة في الجنوب وطمـرها. وابلغ قائد هذه الوحدة الكونونيل سـوتر الجنوب، وسيتم الاعلان عنه رسمياً في حــشــور وزير الدفــاع الفتلندي في بتن الى قائمقام صور حسين قبلان منا التوجه، لافتاً الى ان المشروع يتضمن تقديم تلاث شاحنات نقل کیبرة یوزع عملها علی تلاثة محاور. واشار آلی "آنه اضافـة آلی تقدیم في القرى . مستوعبات تم استئدار قطعة ارض مسامتما ٢٥ الف متر مربع في المنطقة لنقل النفايات اليما من قرى شحور، لرزون، صريفا، النّفاخية، نيحاً، برج قسلاويه، الفندورية، فسرون

تشرين الثاني في احتفال يحضره رسميون وسياسيون جنوبيون، على ان يتم تسليمه الى اللجان الامائية أمساعدتُها، منوهاً بدور قواتها العاملة في الجنوب في اطار القــوة الدوليــة والجَمُود التي بُنلتماً في خُدمة السَّلام، لافتـاً الى أنما قـدمت الشـمـدا من ضيلطها وافرادها في سييلنا وقدمت

وهنَّهُ الخطوة تضاف إلى مَآثرها".

في فترات سابقة. ونحن حرصاء على

ابراز لهمية هذه المكتشفات الاثرية

والتاريخية من دون ان يتأثر

# بئر في العقيبة تحولت... نبعا



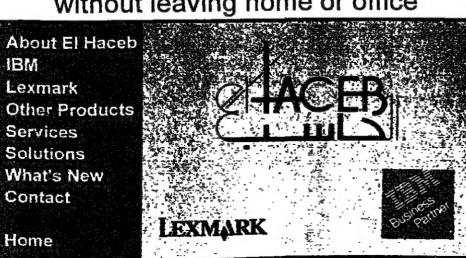
صيدا "النهار": تحولت لحدى الابار الارتوازية في العقيبة نبعا متدفقا في ظاهرة مي الاولى على ساحل الجنوب، مما أثار أنتبأه الامالي والمسؤولين الذّين جاؤوا لمعاينة

وكلُّن المزارع يوسف هاشم يهم بحفر بثر ارتوازية في بستان استأجره فَفُوجِيٌّ بِالْمِيَاهُ تَتَـدَفَقَ بِقَوةَ هَائِلَةً؛ الإمر الذي دفعه الى وقف اعمال الحفر وبناء حوض كبير الاستغادة من هذه النعمة. وقال هاشم "آن مسؤولين جاؤوا الى منا واخذوا عينات من المياه فتأكد اهم انها معنفية وعنبة، خالية من الترسيات وصائمة للشرب"، كفتا الى انه "سعيد بهذه النعمة التي منّ عليّ الله بها".



# VISIT US without leaving home or office

البئر المتدفقة.



http://www.haceb.com.lb

# AUJURDI'ULE VOTRE LIDRAIRE



NI TOUT À FAIT UNE AUTRE NI TOUT À FAIT LA MÊME فاخورى: حماية الزراعة

بعد الموازنة

اعلن وزير الزراعة شوقي فلخوري في تصريح له امس لن "تناير حماية المنتجات الزراعية التي يفترض لن يبدأ تنفيذها اعتبارا من اليوم (امس)

وضعت على جدول أعمال أول جاسة يعقدها مجلس للوزراء بعد انتهاء

واوضح أن الوزارة اعسنت وفسقسا

الأصول لواثح تفصيلية بالمتنجات

الزراعية والتصنيعية وشروط

استيرادها بما يضمن حماية كأملة وفاعلة الانتاج الزراعي اللبناني (...)

آخئين في الاعتبار ماهية كل نوع وفائض الانتاج منه وحاجات السوق

ليه في فترات زمنية معينة. وراعينا

اشضاع المواد المستبوردة للرسم

الجمركي الذي يضمن العماية المطلوبة

وكبرر لقترنب تقعيل قطاع

التــُمنيّعُ الزراعي وتطويره بــَــمــليةً المنتــجـات الفــثائيــة التي تـمنع من

منتجات زراعية مطية بتمديد رسوم

جمركية على المتتجات المستورد

الْمِماتَلَةُ والتي تشكلُ عنصر منافسة للصناعة الوطنية".

وأوضح أن "تدبيد دقائق التصور

التطبيقي لقرار مجلس الوزراء حماية

الانتــاج الزراعي بات في مــجـمله في

تصرف المجلس ومن مسؤوليته (...)".

وجــد مــوقف الوزارة "الثــابت

والجازم لجمة توفير كل متطلبات

حَمايةُ الانتاج الزراعي اللبناني من كل

منافسة خارجية، لان مدّه الدماية مي

وحدما (...) الكفيلة انقادُ مذا القطاء

وتحفيزه بل الاستثمار فيه وخلق

فرص عمل جديدة وتعسين مستوى

معيشة المزارعين وتثبيتهم في ارضهم

وتطوير وسائل الانتاج وتحديثها

والمساعدة على تحقيق شعبارنا

المعروف "العودة الى الارض" (...)".

المؤتمر الاول

'للمعلوماتية المهنية"

رعى رئيس مجلس الوزراء رفيق الدريري افتتاح المؤتمر الاول لجمعية المعلوماتية المعنية في لبنان، ومثله

وزير الدولة لشؤون الاصلاح الاداري

يُشَارَة مرهج. ومعد الفتتاح معرض "ترميوم ٩٧" الذي افتتحه وزير

الاقتصاد والتجارة يأسين جابر في

ايلول في مسركسر "بيسروت مول

للمعارض وقد تمحورت الندوات فيه

بهنة المعلوماتية والمستغيدين منها وهي التربية، الاصلاح الاداري والملكية الفكرية.

ونقل الوزير مرهج تعهد الرئيس

للصريري، متسابعية الدولة دورها في

تشجيع اعتماد المعلوماتية، ومواكبة

القطاع الحكومي والتسسريعات

والتخطيط وتوحيد المقاييس وتدريب

الموظفين وربط المعلومات وقبواعب

البياتات من خلال برامج التنمية المنتلفة وفي مقدمتها البرنامج الوطني

التأميل الأداري، واعلن السعي لانشأه اجتة عليا لشؤون المعلوماتية تتولى

وضع سياسة معلوماتية وطنية عامق

وحدد رئيس الجمعية العميد سامي تصيري إمدافها "بنشر المعلوماتية

أمواكبة العصر ورفع مستوى الاداء المهنى لهذا القطاع ومساعدة الدولة

على مبط التمريب وقمع الغش

والمفاظ على المئكية الفكرية ووضع

مقايس معنية عالية لرفع مستوى

المعنة، واشار إلى إن الجمعية تسعى

الى جمع شمل ما يفوق ٢٠٠ شركة تتعاطى المهنة، وتبادل المعلومات

التحقيحة في لبنان والخطرج ورفع

مستوى الافادة أدى المستملك لزيادة

اتتاجيته، بالاضافة إلى رفع مستوى

لبنان في هذا الحقل وانشأه علاقات

مع الجمعيات المماثلة في الوطن

تطوراتها ومستحدثاتها وخصوصآ

ستلزمات حرية التبادل التجاري مع

علسات الموازنة".

لتعديل اذا تم التوافق حوله موحداً في

جميع المصارف فلا يكون مجتزأ ويختلف

بين مصرف وآخر. تاتياً: إن يكون في مسراحات الولياة اختياراً: فيسراي بذلك الارتباطات الموظفين: فجالك الوظفات المتزوجات

اللواتي يغتنهن فرصة بعد الظهر لتنبير

شؤون متازلهن والامتمام باولادهنء ومثلك

طلاب الجلمعات والدراسات العلياء بالإضافة

الى العديد من الذين يعملون في فترة بعد الظهر لتفطية العجز في تأمين عاجاتهم

ثَلَثاً، أن أي زيادة في سأعات العمل يترتب من جراكما بدل عادل يضاف الي

الراتب ولا مجال هنا للكلام عن سامات

العمل الاضافية المدفوعة التي تقتضيها

رُبِّمَاً، أن في تعديل في دوام العمل من شأته لحداث تغيير في نمط حياة الموظفين،

ومذا مو الاسر الامم، فسموضوع الدوام

وهذا لا بد من الاشارة الى الجمعية

المسومية التي عقدت (أول من اسر) عطس المندوبين، وجرت خلاما مناقشة

موضوع الدوام من كل جوانبه وقد كانت

الرُ4 جميعها متفقة حول الموضوع، وخرج

المجلس بتوصية غوض بموجبها الى المجلس

التفيذي أتذاذ كل البوالف والإجراف التي يراها متاسبة هفاظاً على حقوق جميع

ألعليلين أي القطاع المصرفي ومكتسباتهم.

الاتصالات مع المعنيين ولا سيما جمعياً

مصارف لبنان كتبيان مواقفه الحقيقية في

شأن الدوام ولوضع حد التعادي في الذروق

كسا أن التصاد أجرى الصديد من

يقتضي دراسة معمقة ووافية

# عضيمي: للمستشفيات الخاصة ديون تجاوزت الـ ٤٠٠ مليار ليرة

الموازنة نقدر نوعية الخدمات التى

ستصرف عليها الاموال قبل سنة من

مسرفها، ونحاول في الوقت عينة

تقدير النفقات المتوجبة عليماء ونعصر

هذه النفقات طمن الامكانات التي

تستطيع الدولة تقديمها. اذ نرى عدد

المرضى بالنسبة الى زيادة عسد

السكان وبناء عليه نحتسب الموازنة

وأهم عنصر في موازنة الوزارة باستثناء

الرواتب والقرطاسية مو موضوع

الاستشفاء. فعام ١٩٩٦ طلبت الوزارة

١٧٥ مليار ليرة ابناتية بدل استشفاء،

والامر تفسه عام ١٩٩٥ حيث طلبنا

١٥٠ مليار ليرة، وقد أعطونا عام

١٩٩٥، ١٠٠ مليار ليرة، كذلك عام

١٩٩٦، ١٠٠ مليــار، ولكن عندمــا

يطلب منا حجم معين من الخدمات

عندها نريد استبيضاه ثمنهاء ضافا

اعطوتا نصف ثمن الخدمات المطلوبة،

ستتكسر في التصف الثاني الباقي من

السنة، أو أنَّا أعطونا ثلاثة أرباع ثمن

النَّدماتُ هذه؛ سننكسر في نصف

السنة على الربع البساقي من السنة.

وخلال تقدير موازنات السنوات ٩٥

و٩٦ و٩٧ كنا نمل لنسر كل سنة

منها مكسورين على مليار ليبرة او

الدولة تحميل الوزارة نفقات منين

الامرين تكون قد وفرت على الخزينة

تلك للمبالغ للتي تدفعها. وعلم ٩٦

الكسرت وزارة الصحة في موازنتها

على ما بين ٥١ و٥٦ مليار ليرة وعلم

٩٥ كاقت مكسورة على ١٦ مليــار ليرة، لذا تحولت الأموال المطلوبة عجزا

وسنة ١٩٩٧ طلبت الوزارة ١٧٥

الدولة خفض خدماتها فتلك م

الموارد. وأضاف، "لا نريد أن تصل

بالمشكلة ألى ربطها بموضوع الضريبة

على البنزين ( ... ) واذا كـان هناك من

طولُ فاتنا كلنا نريد ان تتعاون عليها

واشسار آلى ان الرئيس المسريري

يهـمــه أن تعل المشكلة واتمنى أن

أتوصل معيه إلى حلول، ولرى أنه من

صحيح انه يوجد اهدار ولكن اصلاح

هذا النظَّام لا يأخذ يوما أو يومين، أذ

ان عمره منذ الاستقلال، ويجمنا جميعا

ان تكون الدولة مسرتاهية، كسنلك

المواطن، والا يدفع الاستشفاء الخلص

وتطرق الى موضوع الضرائب فقال:

"اعترضنا علنا على فرض مبلغ ٥ آلاف

ليرة على سعر البنزين واقترحتا خفض

المبلغ الى النصف، فرفضه الحريري

(...) نَعَنَ لَسِنَا هَـد الضَّرِائِبِ اتَّمَا هَـد

الضرائب المباشرة على الناس. وقد

اقترحت أن تفرض ضريبة على الترفية.

مفاده أن لبنان يبيع ١٠ الاف طن من

الترابة يوميا ولذا فرضت ضريبة بمبلغ

٣٠ لُلفَ ليرة على ألطن فَخَلَك يعني

ان مناك ٢٠٠ مليون ليرة ضريبة في

اليوم الواحد، ومجموعها ٩ مليلرات

ليرة في الشهر، وتكون التتيجة في

السنة أدر مليارات ليرة ليناتية ولو

اخذ منها ۸ ملیارات مصاریف یبقی

١٠٠ مليار ليرة في السنة ومنا رقم

ليس صغيراً. فيذهبُ ٤٠ في المئة من

وكان تحدث النقيب عضيمي ومما

٣(...) للمستشفيات الخاصة ديون

تجاوزت الـ200 مليار ليرة في نمة

الميئات الضامنة الأقلت كاملما وحدت

من لمكاتلتها في تقديم الضدمات

اللائقة المرضى الى جاتب تمحيد

معيشة آلاف العائلات التي تؤمن

مــوارد رزقــمــا من العــمل في هذه

المستشفيات وانتم تدركون تماما ان

الافراج عنها دون ربطما بأي اعتبارات

مكرهين لا مخططين اضطررنا الى

لتخاذ القرار الصعب بتحميل العريض

تفقلت علاجه وبالامس علقتا هذا القرار

حتى تاريخ ٢٠ تشرين الاول الجاري

وتطرق الى المؤتمر الدولي الصحي

مؤكدا "أن نقابة المستشفيات في لبنان

تتـمـسك بتنظيم هذا المؤتمر السنوي

للذى اصبح تقليما وطنيا معيزا وحدثا

صحيا نعتز به كونه يعتبر المتبر الصالح

الذي يسمع بلقاء نخبة من أصحاب

الاختصاص والعلم في الممال الصحيء

الطبي والستشقائي، وقد اتوا من

الشقيقة والدول الصديقة طبين دعوة

المشاركة في اعمال هذا المؤتمر ومتاقشة

المواضيع المطرودية الطلاعنا على

معلوماتهم الوافية وتزويدنا توعياتهم

النيرة فضلا عن تبادل الذبرات المستقاة

"أولا: تفعيل المشاركة بين الجميع

لنطلاقا من تحسس كل فرد وجهبة

مسؤولياته خصوصا ان المرحلة المقبلة

تتطلب التخطيط الدقيق في الانطلاقة

من كون لبنان مستشفى العناية الى

مستشفى للسيامة، ومهماتنا اليوم

أصبحت المسلممة في تحسين الحياة ومساعدة الانسان على تحدي المرض

تقياء تنمية العلم والتعليم والاعلام

والتخطيط في كل المجالات للصحية وبين

جميع الفاعلين الصحيين، اطباء كانوا ام

مساعدين طبيين، معرضين ومعرضات لم

تقنيين، الى جانب توعية المواطن على

مسؤوليته ومشاركته الفعلية في

البحافظة على صحته وفي تعمل جزء من

كلفة نفقات علجه، وأيضًا في البحافظة

الذي تستعد له وزارة الصمة العامة

مع أعطاء الاولوية فيه لتأمين النوعية

الجيئة في الخنمات الصعية وخصوصا

الاستشفالية بأقل كلفة ممكنة،

رابعا، الوصول إلى التأمين الص

الشلمل لجميع للمواطنين من خَلَال البطاقة

الصحية وهذا ما تنادي به دوماً في كل المناسبات ودعم الحركة التعاضدية في

لينان ولاسيما منما الصحية لحض المواطر

علي المشاركة الفعلية وتدمل المسؤوليات

الباتون ميديكير ٩٧٧ والذي تنظمه

الشركة الدولية للمعارض في مركز

"فوروم دو بيروت".

ثالثاء دعم النظام الصحى الجعيد

على البيئة التي يعيش فيما.

فبالجودة تكون الاقتصادية

ولجمه قبل الوصول اليم

ولخص اهداف المؤتمر بالآتىء

من ظروفهم المنتافة".

تشفيات كل لبنان ومن الدول

بناء لوعود وتعمدات المسؤولين"-

سياسية لا دخل لنا فيما.

المبلغ على مشاريع الدولة، ويبقى ٦٠

مليار لوزارة الصحة".

الضروري اصلاح النظام الصدي



أعلن وزير الصحة العامة سليمان فرنجيه "أن هناك مشكلة سيولة لدى المستشفيات الناصة". ودعا المســـؤولين آلى حل هذه المشكلة. مشيرا آلى آته ايس مستعدا لتحمل هذا الموضوع وحسده" اتما الدولة

كلام الوزير فرنجيه جاء امس خلال لمؤتمر الصحافي الذي عقده نقيب اصداب المستشفيات الذاصة الدكتور فوزي عضيمي في مقر وزارة الصحة للاعسلان عن المؤتمر الدولي الصحي شفائي الثناءن الصح والاستشفاء... مسؤولية مشتركة بين ٧ تشــرين الاول و١٠ منه في "الفوروم دو بيروت". وحضر المؤتمر الصحافي المدير العلم للوزارة الدكتور وليحد عمار ونائب رئيس النقابة الدكتور منذر الخطيب وعضو مجلسها

قال فرنجية: "يعتقد البعض ان درس موازنات الوزارات في هذه الايام من شهر تشرين الاول من كل عام يتــرافق مع الكلام عن تخطي هذه الوزارات خلال صرفماً نفقات على المشاريع للموازنة المحددة لهاء ويتهم الوزراء عندها بأنهم مسؤولون عن هذا

التخطى في انفاق اموال الدولة. انا شخصيا كوزير للصحة لا أؤيد هذه الموازنة (١٩٩٨) فـــدراســـة الموازنة تعتمد على تقدير الخيمات التى تطلبها الدولة، وليست تلك التى يقدرها الوزير، وعليه تعطى الاموال مقابل هذه الخدمات وتتركب الموازنة.

نصف مليار، واليوم يحكى أن الحكومة تريد أن تتقشف في موازنتما عن سنة ٩٨، ولكن في رأيي ان تتقشف هذه الحكومة في تقديم الخدمات التر تمتحها للمواطنين وذلك بعدم اعطاء الاموال المحسوبة لهاء فمثلا عمليات القلب المفتوح التي تجريما وزارة الصحة، تكلف سنوياً ٢٠ مليار ليرة. كذلك بالنسبة الى غـسل الكلى اذ

العلملين في هذا القطاع.

حباية حقوق الدولة المسلوبة

في قطاعات توت خصخوتها كالهاتف

٦ – جباية رسوم مخالفات البناء

وجينية رسوم الكمرياء والماء من

ان كل هذه التدايير يجب ان تستنده

بالتأكيد، الى خلفية سياسية واقتصانية

ًا – التصدي للفساد السياسي والاداري وازالة الدولة المزرعة ودولة

المزرعية لمصلحة دولة القانون

ب – حملية الدريات العامة

ج – اعادة النظر في السياسات

الاقتصادية العامة خصوصا في اتجاه

الحسرص على القطاع العسام ووقف

الخصخصة ودعم القطاعات المتتجة

واعبادة النظر في سيباسة الاعتمار

ً د ّ – تلبية مطالب العمال والفقرا

ولاسيما منها الصريات النقابية

واجتماعية متينة في رأس عناصرها:

الذليوي ومغارة جعيتا وسواها.

مثلا في وزارة الصحة عند دراسة ابو رزق يطالب بتصحيح الاجور ويحذّر من "سياسة القهر والافقار"

المستقل الياس ابو رزق من "آستمرار سياسة قنهر الناس وتجويبهم وافقارهم، واحْدَ الضريبة من الفُقرة سواسية مع الضريبة من الاغنيه". وطالب بتصحيح الأجور اعتبارا من ﴿

وقال في مؤتمر صحافي عقده امس في مقر اتداد النقل البري السائقين العموميين "أن على الحكومة أن تبدأ سياسة تقشف شاملة، وان توقف كل التلزيمات بالتراضي وتشدد الرقابة المستقلة وربما الرقابة القضائية على المفقات الكبيرة". وشدد على التقاط الاتية،

"١ - تعديل ضريبة الدخل وجعلما تصاعدية وجياية المستحقات من الشركات المالية والعقارية والنفطية ٢ - زيادة ضريبة الاملاك المبنية وفرض ضرائب على الوحدات الشاغرة لتشجيع عرضها في السوق، وجباية

ضريبة على التدسين العقاري. ٢ – رفض بيع امـــــالك الدولـة وجباية المقوق العامة المسلوبة في الاملاك البحرية والنمرية وفق معدلات جديدة وعادلة عُ – أسبت عادة قطاع النفط

وعدم المس بالتقديمات الاجتماعية بل تحسينها وتوسيع اطارها".

والبؤسسات

### شركة النوكر شده. دعوة المساهمين

### الى حضور الجمعية العمومية العادية وغير العادية

### يدعو الشريك المفوض لشركة النمار شتبهل، المساهمين الى حضور الجمعية العمومية العادية وغير العادية التي تتعقد في مركز الشركة في بيروت، شارع مصرف لبنان بناية التعاونية الصحفية في

تمام الساعة العائية عشرة من يـوم الخميس الـواقع فـيــه ١٩٩٧/١٠/٢٣ للنظر في جدول الاعمال الآتي: المصادقة على البيانات المالية المرحلية للسبعة اشهر المنتهية بتاريخ ١٩٩٧/٧/٣١ لشركة التوصية المساهمة

وابراء نمة الشريك المفوض ورئيس مجلس المراقبة ٢ - الأطلاع على أوضاع الشركة المالية حتى ١٩٩٧/٧/٣١

والمصادقة على تقرير النبير المعين من قبل المحكمة البدائية لاعادة تقييم موجودات الشركة. ٣ - اتخاذ القرار المناسب في ضوء أحكام المادة ٢١٦ تجارة.

٤ – تدويل الشركة من شركة توصية مساهمة الى شركة مغفلة

مع استمرار شخصيتها المعنوية. ٥ – المصادقة على نظام الشركة المغفلة وضمه الى محضر

المصادقة على توزيع الأسهم في الشركة المغفلة.

٧ – انتخاب مجلس ادارة للشركة المغفلة،

٨ - تحديد مخصصات رئيس مجلس الأدارة وأعضائه.

٩ - تعيين مفوض مراقبة للشركة المغفلة للعام ١٩٩٧ وتحديد

• (- اعلان تدويل الشركة من شركة توصية مساهمة الى شركة

يذكر الشريك المفوض حضرة المساهمين بأحكام المادة ٢٩ من نظام الشركة الأساسي في شأن تمثيلهم بواسطة مساهم آخر، وأيداع الأسمم صندوق الشركة

الشريك المفوض

### مصرف لبنان في نهاية أيلول احتياط القطع تراجع ٨٩,٣٧ مليون دولار نتيجة تدخل المركزي منذ منتصف الشهر

اظهر البيان الموجز الذي اصدره مصرف لبنان امس، عن وضعه في لهاية الحول مقارناً بما كان منتصفه، ارتفاعاً في ارقام بنود "الذهب" و"محفظة الاوراق المالية" و"التسليفات القطاع العلم" و"التسليفات القطاع العلم" و"التسليفات القطاع العالم المحلي" والموجودات الاخرى المختلفة" و"الموجودات، وفي المقابل، ارتفعت ارقام بنود "التقد في التساول" و"ودائع القطاع العالمي" و"أمروقات تقويم الذهب والعمالات الاجنبية" و"المطلوبات الاخرى المختلفة" وتراجعت ارقام بندي "ودائع القطاع العالم" و"المعدد ارقام الخاصة" في باب المطلوبات. وارتفع مجموع الميزاتية ندو ١٠٠٠ ملياراً و١٥٠٨ مليون ليرة، اذ بلغ في نماية اليول نحو ١٦٢٥ ملياراً و١٨٠٠ مليون ليرة، اذ بلغ في نماية ولدون ليرة متصفه.

مليار ليرة فأعطونا منما ٩٥ مليارا وترى أننا أليـوم مكسـورون على ٨٠ (– أُرتَفَعَت أَرْقَامُ بند "الذهب" نحو ٧٨ ملياراً و٩٩٣ مليون ليرة، تتيجة ارتفاع سمر الاونصة الى ١٥ (٢٠٩٠ دولاراً في نماية ايلول في مقابل ٢٢٣.٣٠ دولاراً في مقابل ٥٣٤.٣٠ دولاراً منتصفه الدولار من ٥٣٤.٥٠ دولاراً منتصفه في بوتيرة أعلى من ترليع سمر صرف الدولار من ٥٣٤.٥٠ الى ٥٣٤.٥٠ الى ٥٣٤.٥٠ الى ٢٥٣٢.٥٠ المنابقة فلسها. مليار ليرة من الان وحتى آخر السنة المالية، وهذا لا يعني أتنا تخطينا موازنة الدكومة المصندة، واذا ارادت ^- تراجعت ارقام بنَّد "مُوجودات بالعملات الاجنبية" نحو ١٤٥ ملياراً و١٩٩ مليون ليرة، نتيجة تراجع سعر صرف الدولار من ١٥٣٤.٥٠ الى ١٥٣٢.٢٥ ليرة المراز من ١٥٣٤.٥٠ الى ١٥٣٢.٢٥ ليرة في المرة في التحف الموجودات مقومة بالدولار نحو ١٨٣٠.٢٥ مليون دولار منتصف ليلول المرة عميرات و٢٣٠.٢٦ مليون دولار منتصف ليلول الى نحو ٢ ميارات و٢٠٨.٢٦ مليون دولار في نمايته، وذلك تنيجة تدخله بالما المراز في مديدة المراز المراز في نمايته، وذلك تنيجة تدخله بالما مسؤوليتها ومسؤولية مجلس الوزراء". وقال ان وزارة الصحة تحترم قــودها مع ان الممم هو تأمين

الدولار في سوق القطع دعماً لليرة. ٢– ارتفعت ارقام بند "محفظة الاوراق المالية" ندو ١٤٣ مليون ليرة فقطء أرتفعت ارقام بند "التسليفات القطاع العام" نحو ١٣ ملياراً و٨٤٩ مليون واعتقد ان هذا الامر هو الذي

ليرة، لافطرار الذينة الى الاستدانة من مصرف لبنان. 0- ارتفعت ارقام بند "التسليات للقطاع المالي المطي" نحو ١٣٢ مليارآ و٢٧٦ مليون ليرة، نتيجة تسميلات اعطاما مصرف لبنان لمؤسسات هذا القطاع. ١-- ارتفعت ارقام بند "الموجودات الاخرى المختلفة" نحو ٣٥ ملياراً و٢٨٩

منون نيرة.

٧- ارتفعت ارقام بند "الموجودات الثابتة المادية" نحو ١٤٣,٦ مليون ليرة.

﴿ فَي بِلْبِ المطلوبات:

٨- ارتفعت ارقام بند "النقد في التداول" نحو ٢٦ ملياراً ومليوني ليرة، نتيجة ضعرف لبنان مزيداً من السيولة في التداول" نحو ٢٦ ملياراً ومليوني ليرة، نتيجة التعاملين في القطاع العام أخر الشهر الماضي.

٩- ارتفعت ارقام بند "ودائع القطاع المالي" نحو ١٩٠ ملياراً و٢٨٨ مليون ليرة، في اشارة الى تكدس السيولة لدى المصارف نتيجة التحسار الاقبال على التوظيف في سندات الخزينة اللبنانية.

· (- تربُّجعت ارقام بُنَّد "ودائع القطاع العام" نحو ٣٢٦ ملياراً و٤٤٥ مليون ليرة، تتيجة تزايد الانفاق العام وترلجع وأردات الذرينة. (١- ارتفعت ارقام بند "قروقات تقويم الذهب والعملات الاجنبية" نمو ٧٢ مليارا والعُُّهُ مليون ليرة، تتيجة ارتفاع سعر اونصة الذهب من ٢٢٢.٣٠ الى

|            | ان: `          |
|------------|----------------|
| ابتقية     | بآلاف كليرات ا |
| 1997/-9/10 | 1497/-4/1-     |

| £,0Y0.TT9,STA     | £,70£,777,174   |
|-------------------|-----------------|
| 37P 00 . AYA, P   | 7,YTT,EA),TET   |
| 1,117,401,705     | 1,))798,88-     |
| PY7, 472, Y71     | 32,777,770      |
| T),5Y4,10+        | 10F, 70F, YFE   |
| FF, FF, TYY, TYT  | £-4,777.FT+     |
| 10E,077_TY        | 177,7-4,301     |
| 17,504,545,.2.    | 17,74,41,71     |
|                   |                 |
|                   |                 |
| 1,574,-7-,5       | 1.7.2.77.241    |
| . YY, 37., 7YF, 0 | TY0, (TP, 254,0 |
| T.EYO,AA0,101     | 7.129.72.,5-9   |
| E.TTF,AAT,AAT     | E.ETO,AT1.A9Y   |
| 1,12.,205,451     | 1.197,072,127   |
| 212 074 427       | 717 .14 477     |

التقد في التداول وماثع للقطاع كمالي ودائع القطاع العام أروقات تقويم للذهب والصلات البنيية – النادة 110 المطلوبات الاذرى المختلفة

يقوّم الذهب في ميزانية مصرف لبنان على أساس السعر الأعلي الاونصة.

# النائب بيضون يسأل الحكومة عن الاهدار في "الميدل - ايست"

في أوضاع الشركة؟".

ُومِنَا نَصَ السَّوْالِ، "كنا لَقْتَنَا نَظَرِ الْحِكُومِة الْمُوفَرَة لَكَثَر من مـرة في جلســات المناقــشــة الى ضرورة متابعة ومعالجة لوضاع العديد وحيث تضيع الرقابة الفعلية اذا لم نقلُ

وتمثل شركة طيران الشرق الاوسط نموذجا حيا لعدم متابعة الحكومة لبلف الامدار والنسارة اذ أن منه الشركة على رغم أنها تملك الدق المسصري للطيران اللبناني وان عدد المسافرين ازداد زيادة ملحوقة او تضاعف في السنتين الخيرتين، فمي تنابع تدهورها المالي غير المبرر لتبلغ خسائرها معدل

علم ۱۹۹۲ لم تتجاوز ۱۷ مليون دولار وكان من المتنظر أن تبادر الحكومة الى عَمِلِيةً تَنظيم جديدةً واتقادُ للشركة من مذه الاوضاع المالية وقد بادرت الحكومة فعلاً إلى تعيين أدارة جديدة للشركة بمجة ققلا للشركة وكان من المفترض ان تعد الادارة للجديدة خطة عمل تُنظيبيةٌ وادارية وماليةُ اتقوم على الاقل بالتخفيف التدريجي الخسارة والعجزء ولكن تبدو الأرقام اكتر من ناطقة اذ أن خسائر الشركة ارتفعت ارتفاعا ملموظأ بعد تعيين الادارة

كغيرها من المؤسسات. وهذا الامر يطرح النقاط أو الاسئلة الأتية: من دون ان تشعر الحكومة بمسؤوليتما الموضوع ووضع اطر معالجته؟

ً أُوَلَّا: حَتَام سَيستَمر مسلَسل الإهدار في مؤسسات الدولة وتتزايد الفسائر او على الاقل تكلف نفسها عناء ترس

من المؤسسة التي تشكل مصدر امدار وخسارة كبيرة لموال المكلف اللبناني

٥٠ أو ٦٠ مليون دولار سنوياً. وأملفت النظر أن خسائر الشركة

في اتخاذ القرارات المتعلقة به وكل ذلك من خلال اتصاد تقني في اشراف وزارة الجبيدة تحت سمع وبصر الحكومة التي تبدو غير معتمة بمعالجة مده المؤسسة الاسكان والتعاوليات وبمساعدة اتداد التعاشد الفرنسي آلى نفتخر باستضافته معنا وبمسائدة شركات التأمين الوطنية". يشار الى ان هذا المؤتمر يتــزامن واتعقاد المؤتمرالدولي الثامن للعناية الطبية والاستشفه بين ٧ و١٠ تشرين الاول والتي تستمر جلساته طوال أربعة ايام، مع اقامة معرض

ثانياً، مِل تعيين ادارة الميدل ايم جاء الطلاقاً من خطة لوقف النسائر كما حدث مع أكثر من شركة طيران عالمية

٣٢٩,١٥ دولاراً في النصف الثاني من ايلول، بوتيرة أعلى من تراجع سعر صرف الدولار من ١٥٢٤,٥٠ (١ الى ٥٢٣,٢٥ ليرة في الفترة نفسها. ١٢- ارتفعت ارقام بند "المطلوبات الاخرى المختلفة" نحو ١٥٦ ملياراً و٩٨٢

| ١٢٥ مليون ليرة          | ليرة.<br>– تراجعت ارقام بند "الاموال الخاصة"<br>"بيان وضع موجز" لمصرف لبنان: | ì |
|-------------------------|--|---|
| بآلاف كاليرات اللبتانية | 7  |   |

| في تاريخ،              |
|------------------------|
| الموجودات              |
| 4                      |
| ومأت بالعملات الاجئبية |
| طة الاوراق الملاية     |

التسليفات للقطاع العلم التسليقات القطاع فأمالي البطي الموجوبات الاخرى المختلفة الموجودات الثابتة المادية

الاموال الذاصة 777,-14,477 717,074,477

0.F. . (Y, AYT, FT -3., 7A7, A07, FT المجموع

> يبضون للحكومة امس بواسطة رئاسة مجلس الثواب عن الهدار في شركة طيـــران الشـــرق الاوسط، ومل مي تتوي المعاسبة وتشكيل لجنة تعقيق

لوقف النزف والأمدار في الشركة، لم ان الارتجال يبقى سيد الموقف وطيعاً يخفي الارتجال وراءه مجموعة مصالح شنمية وناويةا رابعاً: اين اجراطت الحكومة من العجيد من الملقبات المطروحية في شركة طيران الشرق الاوسط وكلمآ ملفأت تعمل صفقات تعوم حولها شبمات كثيرة وتتداولها كل الاوساط

الملاية والاقتصادية ناميك بموظفي الشركة الفسهم؟ خُلمساً: لا يعكن الحكومة التذرع برواتب موظفي الشركة أو الطيارين لتبرير الامدار والخسارة أذ يبدو أن مجموع رواتب العوظفين والطيارين يبلغ نسبة معقولة من رقم الاعمال السنوي الشركة

(الطيران الفرنسي مثلاً) لم ان هذا

التعيين 45 لاغراض سياسية انتخابية من دون افيد مصالح الشركية أو

ثلثاً: لين هي النطة المعمول بها

المؤسسة في الاعتبار؟

سأدساً؛ مَل كَلْفَت الحكومة في جمة مراقبة مصاريف الشركة كون الخسارة تدفع من جـيب المواطن اللبناني، ام أن فكرة الرقابة المقيقية وليس التعقيق المطسيي العادي غير واردة عند الحكومة؟ سلعاً: هل تم أعداد تقرير مفمل عن الأوضاع المالية للشركة لتكون هذه الأوضاعُ موضع نقاش جُدي في للدولار المعنية والمسؤولة؟

ثَلَّمَناً، هِل تُتُوى الدكومة المحاسية عند تدمور الاوضاع المالية والخسائر لم الدكومة الكريمة تتونى منها أن تقف موقفاً حازماً من مسلسل الاهدار والنسائر على حساب المواطن اللبناني

وان تنخذ سريعاً خطوات انقانية لوقف هذا الوضع الذي يوزع أســـوال اللبنائيين دون ضوابط وفي الوقت ذلته تطلاب أتحكومة بلموال جنيدة اتنا نتبنى على الحكومة جواباً دقيقاً ومسؤولا خلال المهلة المتلدة مدتفظين التفسينا حق تصويل النسوال أأى است جنواب في صال جناء الرد دون مستوى الأجراءات المتوخاة.

### العربي والعالم". اهالي الكرك في زحلة يشكون من انقطاع المياه

زحلة - "النمار": رحمه — اسبدر . - تفذ اس امالي بادة الكرك في البقاع الاوسط (قضاه زحلة) اعتصاما رمزيا في ساحة البلدة احتجاجا على انقطاع مياه الشفة مند نمو شمرين، وناشدوا "المسؤولين، وعلى رأسسهم وزير الموارد الملايسة وللكمربلاية (الياس حبيقة) التحرك سريما لتأمين البياه لاتنا لا يمكننا الاستفناء عنما". واشاروا الى قمم ينفعون ١٥ الف ليرة سبوعيا ثمن خزان مياه سعة الفي ليتر.

من جهة اخرى لكد رئيس معلمة مياه زحلة جهران مالك "ن مياه الشفة مؤمنة لبلاة الكرك بمعدل عشر ساعات يوميا معاورة بين كل احياقها ونلك في انتظار تركيب المضدة الجديدة الذي ينتظر أن تبدأ لفيخ التجريبي يوم ٥ – ١٠ – ٩٧ علباً ان كالقطاع المتقطع المياه ناتج عن التجارب العديدة التي قام يما مجلس الأماء والاعمار امعرفة منسوب العياه ومعاولة زيادته تمهيداً التغيير المضفة القديمة".

### تأييد نقابي لاضراب نقابة مستخدمى الكهرباء

بميثت اوس تقاوات كمهرباء لبنان، قَادِيشَاءُ اللَّيْطَانِيَّ، بَكَةً الْمَدَيْدُ وَكَهَرِياً؟ البُرُوبُ فِي مَصِيرُ الْمِطْلَبِ النِّي اضربت من اجْلِهَا فِي ١٩٧٨/١/٤٤. ولورنت المطالب في ولن لما كالآتي: "تثبيت الوقاتين فورا، توهيد اعتساب

تعويض نماية الخدمة في كل الواسسات المجتمعة زيادة المنح المدرسية بمسب السدل الوسطي لعشر مدارس خاصة وثلاث جامعات خاصة. تطبيق الاستشفاء والطبابة يعد نماية الخدمة اقرار سلسلة الرتب والرواتب اعتمارا من ١٩٩٦/١/١ والفاء المادة الماشرة من مشروع القانون الممال على مجاس الثواب. ولما كنقت هذه التقابات لم ثلق أي رد

ليجلي من المسؤولين قررت ما يأتي، -- تأييد مطالب نقابة كــمـرياه لبنان ودعمها في اضرابها العلن في تاريخ ١٤ تشرين الاول الحال. – العبدة الى الاجتماع النقابات المذكورة الاربعاء ٨ الحالي من أجل اتخاذ القرارات النفية بعد عقد جمعيات عمومية التقابات البشاركة في الاجتماع. متابعة البحث مع جميع المسؤولين النين تضهم هذه المطالب".

مستمام المن يستحدم الله الاستخلاص والذي يؤدي دورا حيويا في الاقتصاد الوطني وذلك على الصعيدين الاقتصادي والجدماعي"، وركزت الجمعية على النقاط

العلمة للجمارك زيادة الرسوم الجمركية المتعلقة باستيراد منتجات العطور (– تعزيز "التمريب" او الاستبراد غير المشروع

قادمة بصورة رئيسية من بلاد الشرق الاوسط، ومن الطليج العربي والذي عالى مِنَهُ قَطَاعِنًا مِنْدُ مِنْ قَبِلِ زَيَانَةَ ٱلرِسومِ الجمركية، تزايد بصورة ملحوظة بسبب فرق الرسوم الكبير. ومن المعلوم ان قنوات الاستبراد غير المشروع لا تخضع للرسوم الجمركية وللضرائب في طبيعة المسلل، مما يؤدي ألى الشيشيلض في أيرادات الدولة

أن الزيادة الأخيرة التي العكست على ويالتيالي الى خخض استيراد هذه ويسمى مى سى المنتجات الى لبنان. هذه المنتجفّت التي ولم تعد تعتبر من "الكماليات".

اي وقد المسرح أن الزيادة الاخيرة كان لما وقع مؤلم أدى الى تسريح عند من الململين في مؤسساتنا والمؤسسات التي تربطنا بما علاقات تجارية من موزعين معتمدين

وسرحت سدم وحسویی وحروسی. وفی مذا الاطار، وبما ان البسعض یطالب من حین آلی آخر بزریادة اضافیة للرسوم علی اصلافنا، نری آنه من ولجبنا

# جورج حاج يتحدث في المؤتمر الصحافي ئيسوا في حال الفضل من غيرهم" اعصارف وصفه بـ الموقف الثابت والمبدئي القائم على الاسس الآنية:

دوام المصارف بعد الظهر

المركزي باشر ب"منافع ومزايا"

والمصارف تتريث والموظفون يطالبون ببدل

باشر مصرف لبنان اس تتغيذ قراره القاضي بتمديد دولم الممل في المصرف حتى السادسة مساء من خلال دورتي عمل تبدأ الاولى من الثامنة صباحاً حتى الثاقية بعد الظّمر؛ والشائية من الأولى هنتى السابسة بساء، على ان تكون أثرة الساعة أولاً، أن أي تعسديل في دوام العسمل المصارف وجمعية مصارف لبنان من خلال المصارف بين الاولى والثانية بعد الظهر، وهي فترة عقد الممل الجماعي وعبره وان يكون منا

الأروة في هضور الوظفين، تعشيرية كلسلم وتسليم. ومع أن عدمًا قليلاً جماً من العصارف السَّجَم مع قرار مصرف ابنان اعتماد الدوام العميد، غير الملزم اصلاً، فان المركزي يرى هَيهُ زيادة الانتاجية، وتيسيراً اعمليات المصارف واليسمسا ومن القطاع العسام الى

مصدر مسؤول في مصرف لبتان قال رداً على سوقل لـ"النمار" أن تجرية اليوم الاول من الدوام المسائي كُلُت تأجَّدُهُ، فَتُوفُرُ مِزَيْدُ من الوقت لعمليات المقاصة التي يالت تمتد حتى الاولى والنصف بعد الظهر "الأمر الذي يسمل للمصارف متابعة الشيكات والتدقيق

فيها، بما في ذلك الشيكات المرتجعة". "والمرة الاولى – أضاف المصدر تـقـفل سوق القطع في الثانية بعد الظهر، وهناك نحو ٨٠ في الملة من المصارف باشرت ذلك نُس، وكـأن قـفل سـوق القطع يتم قـبل قدولم الجديد في الثانية عشرة ظمراً". اما بالنسجة الى الدوالات المالسة والمصرفية في الدولم الجنيد فقال المصدر

قه بات ميسوراً تبادل الحوالات بطريقاً ليسر مع أوروباً. أضافة الى أتلحة المجال للعمل نمو ساعتين ونصف ساعة مع الوليات الشددة. وكانت سوق يبروت تقَفْلُ بعامل التوقيت قبل افتتاح سوق نيويورك ومن شأن الدوام الجعيد التوفير علي البصارف والعملاء في "حق الاستحقاق" (VALUE-DATE)، اضافة الى ذلك بات أسهل على العصارف ان تودع لمبوالا صناديق مصرف لبنان أو تسحبها منها في اليوم تَفْسه فَتوفر لُخَطَّرًا في عمليات تقَلَّ الاموال، وهي عملية صباحية شبه يومية

تتزامن مع أزدها السير". وماذا عن التسميلات للقطاع العام؟ لُجِنَابِ الْمُصِدرِ ۖ إِنْ القَطَاعُ الْعَلَمُ كَانِ تبقى اموالاً لديه حتى اليوم الثاني. ويلت أي متناوله اليوم أن يودعها خزائن مصرف نان بعـد انتـهــاه دوام القطاع العـام في الثانية بعد الظمر، وقبل ذلك ما فلمذ

وابدى اعتقاده أن تتجاوب المصارف مع الدوام الجديد "لاننا نعتبره لكثر التلجية".

على معيد المصارف، ما زال التريث في اعتماد الدوام الجديد سيد الموقف، مع ميلً تحو الابقاء على الدوام العادي، في قتقار نتائج استمارة وجمتما جمعية المصارف الى أعضَّاتُها الوقوف على آرائهم من الموضوع. وقال مصدر مسؤول في جمعية المصارف لـ"النصار" أن أي تصديل في الدوام "يجب المصرفية التقليدية. وأنّا اقتمت الضرورة دواماً مسالياً، سيقتصر على عدد من

الفروع تبعاً للحاحة". ری بر والموظفون اسا علی صعید الموظفین، شاتسم موضوع الدوام بحدة عبر عنها اتحكيهم ليس بالته حديد بـ خطوات تصعيحية تحذيرية كالتوقف عن العمل ليوم ولحد" ما لم يتم التـوصل الى حـوار مع المصارف "يوصل الموظفين الى حل عادل"،

فقد اعان رئيس اتداد موظفي المصارف جورج حاج في مؤتمر صحافي عقبه في مقر الاتحاد ان الاخير متمسك ببنود عقد أعمل الهماي البرم مع جمعية المصارف التي تلحظ موضوع الدوام، "ولا تقبل أي خرق له من دون التشاور مع التداد أو مع جمعية المصارف

يناء حول الموضوع. ولممل الاتعاد من في يدهم الامر فرصة لقيام حوار بين الاطراف المعنيين يمدف الى التومل الي حل عادل يضع هناً لكل ما يجري حول النواء، والاتصاد يعان عن خطوات تصفيئية تمثيرية كالتوقف عن العمل مثلاً ليوم أو اكثر أنا أم يؤد الدوار الى تتلاج أيجابية ومرهية".

# نقابة الجنوب تؤيد وتطالب بمفاوضات

لتعديل العقد الجماعي في اليتوب عدم ممادرة اتصاد موظفي البصارف الى مباشرة مغلوضات حول عقد العمل الجماعي مع جمعية مصارف لبتان وفـقــا لما "طالبت به النقــالية لامضـال تعديلات لازمة ومملة عليه". وقبال للبيبان ان نقابة موظة وسب سبيس بن معهد موظفي الجنوب "ستستمر في ملامقة هذا الموضوع" استانا لل المأدة (٥ من المحمد التي تتمن على وجنوب أعادة الانظار أن الله

النظر فيه قبل اشهر سنة من الكماء مضموله. وكـان العـقـد البـماعي في البصارف أبرم في 1/1/1/1 . يب ان البيان توافق مع موقف المصول على "البدل العادل" الموطفين في حسال تمديد دوام العسمل في

# البصارف للاترة مسائية جمعية مستوردي العطور تدعو

أَفِي أُواَخْسِ ١٩٩٥ء قسررت المديرية

أن الاستيراد غير المشروع له

٢- هـرمـان المســــــماك اللبناني الاستعار ادت الى خفض الاستملاك

عقدت جمعية مستوردي قعطور ومستحضرات التجبيل وموزعيما في لبنان لجتماعا موسعا ومؤتمرا صحافيا عرضت فَّيه المشلَّكل والمخْلطُر الَّتِي تُمَدَّدُ هِنَا القطاع الذى يستخدم الاف الاشخاص

الضروريات اليوسة أمست منذ زمن بعيد وفي كل العالم، الزامية وضرورية ومعتمة المستهلكين ر... حد مسير من "عكماليات". "1- تقليص عدد الموظفين العاملين في هذا القطاع

وشركات اعلام وتسويق وترويح.

جمري جنيد مقداره ٢١٥٪ متوخين الامناف التالية:

ومستحضرات التجميل بنسبة خمسين في المئة (من ٢٠٪ للى ٣٠٪). كان لمخه الزيادة التأثير السلبي الكبير على قطاعنا الخاص وعلى القتصاد اللبناني في شكل عام وذلك للأسباب الآتية.

# الى رسم جمركي بنسبة ١٥ في المئة

اعلامكم اثنا قد نضطر آسفين – اي جميع العنيين – الى صرف أعداد اضافية من الموظفين بسبب تراجع حركة البيع. من معوصمين بسبب مراجع حرست مين. في ضوء ما سبق نكره اعلام، توصي جمعية مستوردي العطور ومستحضرات التجميل وموزعيما في لبنان باعتماد رسم

1- محاربة الاستبراد غير المشروع ان اعتماد أأرسم الجديد كخيل مماربة الاستيراد غير البشروع في شكل فعلي ومو لا يزال بكل أسف سللنا دون اي مراقية أو معاقبة منذ سنوات عدة، مسببا ثنا وللدولة اضرارا جسيمة. فخفض الرسوم الجمركية الى 710 قد يؤدي الى زوال شبه نمائي للاستيراد غُير المشروع، ويساهم بالتلي في العودة ال تنوات الاستيراد المشروعة الخلاصة للغرائب والرسوم. ٢- المساهمة في تنشيط الدورة

إن اعتماد الرسم الممركي الجديد المقترح يشكل مدخولا أسأسيا أنمو مؤسساتنا وبالتال لازدهار العلاقات التجارية ألتي تربطنا بالأسوأق اللبنانية، كماً أنَّه يسمح أمؤسساتناً بالاستبرار ﴿ وظق فرص عمل جديدة. ولا بد من أن نفكر أن التجارب في العلم ولا سيما في لبنان وفي قطاعات مختلفة، تغيد أن رفع الرسوم الجمركية النسبية قد يؤدي في نمساية المطلف الى تقليص مسجسمال العائدات الضرائبية

7- تفعیل القطاع السیاحی ان خفض الرسوم الجعرکیة الی 210 لى قطاعتا سوق، يؤدي إلى هُفَضْ في اسعار العرض حيث يعود السائح الجنبي عامة والعربي خاصة إلى شراء حلجاته من لِبَلَنِ لِاللهِ أَمْتُتِعِ وِيا الْأَسْفِ مِن الشَّرَاءِ مِنْ أسواقنا يسبب الغلاء الملحوظ بالنسية الى سائر الاسواق، وحتى خلال شمر التسوق الذي شعد حسومات معمة. معا يسلم

في رسم عبورة سندية السوق اللبنانية التنافسية في هذه البنطقة. تتيجة ما عرفناه يبقى تكاتف

المعتبين بمنا القطاع حيوياً، أذ أن عدم المعالجة الجدية والقورية لمذه المعطيات

قد يوصل هذا القطاع الى كارثة ﴿

# التجامات اسواق القطي والاسمع والصادن

هدوء الدولار واستقراره في بيروت وتحسنه في الخارج عبرات متبل عبرات المناوع المعارج عبرات المناوع الماري المعالم المراوع المراع المراوع المراوع المراوع المراوع المراوع المراوع المراوع المراوع

السقر سعر هرف الدولار الامبركي في سوق القطع في بهروت القطع في بهروت مع عودة المدود الى اجوافها في ظل ابقاء مصرف أيثان عادل لدخلة من دون الفيدر بين ١٥٢٨.٥٠ ليرة أشراه و ١٥٢٨.٥٠ ليرة بعد المدود مع بدار المدارة المدا يُظْمِرِهُ مِع بِنِهُ الْمِمْلُ وَالْتُوفِيتُ الْمِنْدِ أُولُ مِنَا الْشَهْرِ المُحَمِّدُ فِي آخَرُ الْعَمْدِاتُ بِمِنْ وَسَمَّى مَعَانُ 10TT.50 فِيلَّهُ شَالُهُ أَوْلُ مِنْ تَسِنَ. فِيلَةً، شَالُهُ أَوْلُ مِنْ تَسِنَ.

الله ان الدولار ظل متناولا عملياً فوق هذا السعر المعلن عَيْدِ قَلْمُنْدُ الْإِمَانُ لَمِنْ لَمِنْ أَمْ مُنْ مُنْ مُنْ مُنْ مُنْ وَغُمْ كفسار الطلب عليه وميل البعض الى بيعه، فراح يتقلب فِين ١٥٢٢,٢٥ و١٥٢٨,٢٥ أيسرة مع نقطة أرتكار على وي ١٥٢٨ ليسرة، في مسوق متوازنة ثم يتجاوز هجم يمليات فيها 10 مليون دولار تلاسبتها المعارف ومصرف أيقن تلبية لدادات الطلب عليه

تماسك الدولار وضعف اللير الايطالي

في الذارج، علا الدوكر الى التماسك في أسواق القطع المالية بعدما استدركت كثيرا قرنر الاحتباط قفيديرالي الله سباسته النقدية من دون تغيير عقب اجتماع هيكة السوق المفتومة التابعة أه في ساعة متأخرة أول من أسس، في وقت اعتبر التعاملون أستقرار معدل أعادة حسم الدوراق المالية القصيرة الدبل في المانيا (REPO RATE) على ٢٠٠٠ في الملة، علملاً باعماً له في زاوية بقاه الفارق بين معدلات الفائدة على جانبي الاطلسي في مصادته وفي بين معدلات الفائدة على جانبي الاطلسي في مصادته وفي بينا الاطار ابضاً جـاك صـدور التـقـرير الدوري عن مناخ المستسمار الذي يمسره "بنك السابان" والمسروف وقيم أن الاقتصاد الباباتي يعاني شعفاً صبيداً، ايستبعد حصول أي رفع في معدلات الفائدة البابسة هذه أستة على رغم مستوياتها المتدنية جداً، مما أعطى الدولار بعض الاندفياع ازاء البن، من زاوية الفيارق بين مسعلات الفائدة المبركية واليابانية، لم يحد منه صوى تدسب المتعاملين لتبحل محتمل المصارف المركزية في حال تجاوز الدولار الخطوط الدعر التي وضعها له وزراه ألمال وحكام

فيما أستقرت أسفار الاسمم الاخرى

: 50 8. 35 - 2

تراجع أس في بورصة بيروت سعر سعم سوليدير ヤ وارتفع سعر سمم شركة لترنيت

وبلغ مجموع الاسمم المتعلولة ١٢٤٢٥٦ سمعا قيمتما ١٧٤٢٥٢٨ دولاراء وأجريت صفقات مهاشرة فسهم الرئيت الاولى تكمية ٨٠٢٢٥ سمما قيمتها (٣٤٤٦١ مولارا، والتقية

١٤٠٠٠٠ سمم قيمتما ٥٠٠٠٠٠ دولار، والثقثة لكمية ٢٥٠٢٠ سمم قيمتما ١٥٠٢٨٠

٥،١٨٧٠ دُولارات ول من لمس في تيويورك، بعدما ثبتت في هونغ كونّغ الاسبوع العاضي. ولم يكنُّ لُمدور مُؤشراتُ احصائية عدة في الولايات ظهرآ يـ ٥,١٨٥ دولارات. المتحدة تنفي وقوع اقتصادها في الغليان اي تأثير سابي علي الدولار الذي مض في تعزيز مواقعه ازاه سائر المعالث البورمات العالمية

الرئيسية الدرى، وعليه، لم يتفاعل المتعاملون مع اعلان الجمعية الوطنية لمديري المشتريات الاميركيين (National (Association of Purshasing Managers) ان مؤشرها الشهري تراجع من ٥٦,٨٠ نقطة في آبُ إلى - ٤٤,٢ ه نقطة في أيلول، ولا مع اعلان هيئة البؤتمر (Conference Board ) أن المؤشر المركب الاقتصاد العبيركي (Board Indicator ) لم يرتفع اكثر من ؟. - في البئة في آب في مقابل ٢. • في أَمُلَةً في تعوز في وقتْ تبين أنْ نَفَقَاتُ البناه (Construction Stending) ثرادِ عن بنسبة ٢. • في الملَّة في مقابل ارتفاع نسبته ٦٠٦ في الملَّة في الفترة نفسما. وبدا من التداول أن الدولار التي دعماً من ضعف

اللير الايطالي بعد الحديث عن ازمة سياسية داخلية تمدد حكومة روما، فالأفل في اندن بتحسن كالآتي، - 1716. ( للجنيم الاستراياني في مقابل ١,٦١٧٠ اول من أسس في نيويورك. - ١,٧٢٤٥ مارك في مقابل ١,٧٢٤٥.

- 0,4170 فرنكات فرنسية في مقابل 0,4170.

- ۲۰۵۵, د هُرَنْك سوِيْسَرِي فِيْ مَقَدِّلُ ٥- ١,٤٥٥. - ۲۰٬۰۰۰ ليرآ في مقابل ۱۳۲۰۰۰. - ۲۰٬۷۵ ينا في مقابل ۲۰٫۰۰. استمرار ارتفاع الذهب واستقرار الفضة

مشت أنسعار الذمب في الارتفاع في فيف عمليات تسقيق الارباح عليه، فيقطات الارتصال على اندن بـ ٢٣٠,٢٠ دولاراً في مقابل ٢٣٤,٣٠ دولاراً اول من اس في نيووروك، بعدما تبتت بـ ٢٣١٨، دولاراً قبل الظمر ويـ٥ ( ٢٦٧ دولارا بعده. وتوقفت الففة عن التحسن مع قحسار الاقبال عليماء

القرنسي في بورصة بأريس زيلاة مقطوها 11,17 نقطة على 702,91 نقطة وكذلك مؤشر "ملكس" الالبقي في بورمة فرنكفورت 11,17 نقطة على 141,183 نقطة. وعانت بورمّة طوكيو ضعف الاقتصاد الياباني الذي عبّر عنه التقرير الدوري لـ"بنك اليابان" المعروف بالـTankan، مما جعلماً تَسَخَبطُ في دلارة الدنر فاقفُل مؤشر "بيكي" فيما مترلجعاً 80.00 نقطة على 17AET,17 نقطة. ايلي قموجي

اتجمت البورمات الإوروبية الرثيسية ندو الارتفاع بتأثير من لَقَتَمَاح وول ستريت القوي لبس بعنما نبين ان

الادتياط الفينبرالي الميركي توفّى ابقة معدلات الفائدة لديه من دون تغيير لدعم الاقتصاد ولاسيما في غيف

النعوط التضخيف وجاء صدور بيقلت لمصافية عدة بدءا

من مؤشر مديري المُشتريات وصولاً الى المؤشر المركب

للاقتصاد الاميركي مروراً بنققات البناء لتنفي حصول أي

فليبان اقتصادي، مما دفع معدلات الفائدة على اذونات

النَّرْيِنَةُ الاميركيةُ أمدة ٣٠ سنة من ٢٠٤١ إلى ٦٠٣٠ في المثنة، الامر الذي أعطى قوة لسوقي السندات والاسمم.

هْكان ان ارتفع مؤشر "داو جوئز" قَصناعي من ادنى على ٩٤٤٥,٠٢ نقطة قي اعلى على ٨٠٢٨,٧٦ نقطة قبل ان

يمجل متتمف التعاول ١٥٠٢٥. مقطة بارتفاع ٢٩,٩٩

في عُضُونَ ذُلكه تُعملت الاجواء المعيطة بالبورسات

الاوروبية، لاسيما بعد عودة الدولار للى الارتفاع، وهو الامر

الذي من شأته دعم الشركات الأوروبية المصدرة. وعليما

تعاوز مؤشر "الفاينشال تايس" في بورمة لنن عتبة الـ• • • ٥٢٠٠ نقطة ليقبض مرتفعاً • ٢٠.٩ نقطة على

• (.٧١٧) نقطة، في وقت سبحل سؤشــر "كــك -٤"

نقطة عنه اول من امس.

– الجاسة گاولي: • 1210 سهما من سولينير "" و• 1270 سهما من سولينير "ب". ← الجاسة التائية، 1862 سهما من سولينير "" و• 80 سهم من سولينير "ب"، • • أ • ( سمم من البنك اللبنائي التجارة "ج"، ٤٠١٠ سمنا من بنك عودة "ج"، ٢٣٢٤٨ سمنا من بنك بيروت "ج"؛ • • • ( ( سمم من شركة الترابة اللبنانية و• • ( • 2 سمم من شركة

وتراجع مؤشر أبنان والعمجر للاسمم ٤٢ في المئة وأقفل على ١١٥٣.١٣ نقطة، فيما أرتفع مؤشر ليهانون تغست لأسعار الاسمم £7.0 في الناة وأتغل على ٩٩.٣٨ نقطة واستقر مؤشر ليهانون تفست لأسمم المصارف للابنائية على ٢٠١.١٦ نقطة.

| N° Compon<br>Attached<br>Attached | Price L.L.<br>معر التثوت<br>الحاد | Last<br>Fixing Date<br>تاریخ آذر تثبیت | Last<br>Fixing \$<br>آذر تنبیت | Total<br>Supplay<br>الكمية المعروضة | Total Demand Last Hadles | Total Executed | Fixing<br>Price<br>Price | Share<br>اسم الشركة  |
|-----------------------------------|-----------------------------------|--|--------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|----------------|--------------------------|--|
|                                   | 20699                             | 30/09/97                               | 13 4/8                         | 284005                              | 105214                   | 14150          | 13 4/8                   | Solidere "A" (ist Fixing,<br>موليدير " أ " (التنبيت الأول)             |
|                                   | 20507                             | 30/09/97                               | 13 4/8                         | 308651                              | 101964                   | 6854           | 13 3/8                   | Solidere "A" (2nd Fixing<br>سوليدير " ! " (التنبيد الثاني)             |
|                                   | 21082                             | 30/09/97                               | 14 1/8                         | 44326                               | 53488                    | 14250          | 13 6/8                   | Solidere "B"(1st Fixing)<br>موليدير " ب " (التنبيت الأول)              |
|                                   | 21274                             | 30/09/97                               | 13 7/8                         | 40218                               | 65954                    | 4500           | 13 7/8                   | Solidere "B"(2nd Fixing)<br>سوليدير " ب " (التنبيت التاني)             |
|                                   | 32198                             | 30/09/97                               | 21                             | 39410                               | 15580                    | 10900          | 21                       | Banque Libanaise<br>pour le Commerce "C"<br>البنك اللبنائي التجارة "ج" |
|                                   | 43506                             | 30/09/97                               | 28 3/8                         | 11636                               | 8337                     | 4060           | 28 3/8                   | Banque Audi "C"<br>"و" عودة "C"  |
| i                                 | 9487                              | 30/09/97                               | 63/16                          | 48000                               | 38340                    | 33248          | 6 3/16                   | Banque Beirut "C"<br>بنك بيروت چچ                                      |
| 7                                 | 1964                              | 30/09/97                               | 1 9/32                         | 106777                              | 30000                    | 11000          | 1 9/32                   | Ciment Libanais<br>شركة الترابة اللبنقية                               |
| 4                                 | 3162                              | 30/09/97                               | 1 31/32                        | 40100                               | 40100                    | 40100          | 2 1/16                   | الترنيث Eternit  |
| 4                                 | 0                                 | 27/09/97                               | 4                              | 1500                                |                          |                |                          | Ciment Blancs Bearer<br>(الاسمنت الابيض (احاماه)                       |
|                                   | 0                                 | 22/01/96                               | 6 <i>7/</i> 8                  |                                     |                          |                |                          | Cimens Blanes (Nominal)<br>الاسمنت الديش (اسمي)                        |
|                                   | 0                                 | 31/01/97                               | 1 1/2                          |                                     |                          |                |                          | Uniceramic Nominal (A)<br>(۱) يونيسيراميك اسمي                         |
|                                   | 0                                 |  | -                              |                                     |                          |                |                          | Uniceramic Nominal (B)<br>پونیسیرامیگ اسمی (ب)                         |
|                                   |                                   |  |                                |                                     |                          |                |                          | Uniceramic Bearer (C)<br>پونیسیرامیك ادامله (ث)                        |

ودكلع ليوم ولند

وداثع لثلاثة أيأم

ودائع لسبعة ليام

ودائع لتلاثين يوما

ودائع لإسبوع واحد

وداثع تشمر واهد

وبلاع لثلاثة أشهر

ودائع لسئة ولحدة

ودافع لستتين

(بالعملة اللبنانية)

(بقدولار الاميركي)

حصم ا

شراء

وداثع لسنة ونصف د

۲۰ يوما 0 - . - -

) • · Y \

۰ ۲ يوما

المصدر: مصرف لبنان – (مديرية العمثيات العالية).

Y.DETYO

CYT30,F

شمادات ليداع لمدة 50 يوما

شماطت ايداع لمدة ٦٠ يوما

مجموع الاسمم المتعلولة:

Total Quantity Trade:

41,2287

ودائع لاجل يالدولار المصارف لدى مصرف أينان (من -a مليون دولار وما قوق)

هُولَاد المسم والشراء على السندات التجارية وفقا لتطبيق آلية القرار الرقم ٢١١٦

۹۰ يوما

15.74

Y, a

٦.۵

(مِنْهُ الْمُعطِيَاتُ مِي الْمُعلُومَاتُ مُقَطَّمُ خُولُكُ الْحَسَمُ مِنْهُ مِمكنَ أَنْ تَكَغِيرُ فَي أي لَيظةً}.

طبقا المذكرة الدارية الرقم ١٣٢٥ المادرة عن حاكم مصرف أبنان التي تشير إلى عدم

وغادرته ١٤ باخرة. وبقيت دلقل الاحواض ٢٥ باخرة، بينما تسع بواخر جنيعة

لحظ ما يكل من الوحدة التأدية (القروش والسنتيمات) عند ايراد العبالغ بالعملة اللبنانية.

للفلادة

Z 9 ...

Z 4.11

Z WITT

Z) .. OT

Z11,4.

215.50

الفلادة

Z 0,017Y0

Z T.FIAYO

Z 7,7170-

Z T,atfa.

Z T,TAYO-

Z 7,8170.

17.-1

١٨٠ يوما

Y,710

7.770

37.5

Y.4EOT1

1.4E0T)

|                |                        | •                      |           |                |                |              | Block Trade | مقالت بباشرة   |
|----------------|------------------------|------------------------|-----------|----------------|----------------|--------------|-------------|----------------|
| Sand Sans      | قيمة التسجم المتداولة: | القيمة السوقية         | Type gra  | Date pats      | Value Lui      | Quantity Las | Price       | Chare peak     |
| nantity Traded |                        | Market Capitalization  | ظرج/100   | 30/09/97       | 164461         | 80225        | 2,05        | ETERNIT الرنيث |
| 41,2287        | 1742538                | 2.993.2835             | خارج/١٥٥١ | 36/99/97       | 240000         | 120000       | 2           | ETERNIT الرأيت |
|                | 1 17 1000              | 11 20700000            | خارج/1000 | 30/09/97       | 150388         | 73000        | 2.06        | قرنیت ETERNET  |
| مصرف ابنان     | لبنانية للمصارف لدى    | ودائع لاجل بالليرة الا |           | ج <u>د</u> ( ۱ | ماز <u>ہ</u> ج | W. S. 110.   |             | \$ £13.3       |

- تتائج المناقصة تاريخ

1944/1/1 1994/1-/1 1444/5/5 1994/1-/1 ATAE, .. 10.5. 1T.fe 12.Tf 1994/1-/1 1991/1-/5 سندات خزينة نستتين (بالمناقمة) تعميم فائدة القسيمة اليمة السند قيمة للص تاريخ تاريخ الشرائية تحقع مرتين في السنة

قيمة القسيمة للسند الواحد 🛊 تاريخ دفع القسيعة 1994/2/6 1994/1-/1 3.4 1444/2/1

1999/9/5-عمليات حسم سندات الذرينة لدى مصرف لبنان (لجمهور مصرف لبنان فقط على أن يكون عمر السند ثلاثة اشمر على الاقل) المدة من تأريخ الاستحقاق

0 . . . . ٩ اشهر (۲۷٦ پوما) 0 - . - -۲ اشمر (۱۸۲ یوما) 0.,.. ٣ أشمر (٩١) يوما) قيمة الدسم فلسند الواحد لغير سندات فثة السنتين المدة من تاريخ الاستحقاق \*\*\* 341F ٩ نشمر (٢٧٢ يوما) YA . Y. . . لا اشمر (۱۸۲ یوما)

AYOT, .. ٣ اشمر (٩١ يوما)

وخُمس يولڌر من دون عمل، وينتظر وصول 20 بلخرة، بينها عشر أعلنت انتظار وصولها للمرة الاولى بحه

ويستدر وصول 20 بعدراً بِقَلْت ابس مرِفاً بيروت ( ( بلغرة ناقلة سِيارات و٤٥٨٢٦ طناً، منها ٢٥ ألف طن الاثمة الفرقة الدولية للملامة، غُمِمًا و- ١٧٥ طناً شعنت في ١٥٧ مستوعباً.

التواخر استظرة النواخر الضيدة

مرسين اوكرانيا بورسعيد بورسعيد بورسعيد بورسعيد بورسعيد تغير واري ع. مكاوي ليبائيا شيرينغ مؤسسة شمام اوراييا ۸۵/۷۸ بستوعیا ۲۰۰۰ دبیدا ۱۰۰۰ اسفاتا ادریاتیك ستار ی، برجاوی رامار فترشیب هـ هیلد هـ هیلد بدر شیبینغ تامارا قیر ماشیة عیدا میدا امام الما المام المام المام المام ٠٩٠/٤٢٥ مستوعباً هُـ هَيك كقشيب كقشيب ح. تابت ۲۲۵۱ هیدتاً ۱۹۵۰۱ مستوعباً ۲۵/۲۷ مستوعباً TART skilled جولي غريجيو حلجي رامج زامر ؟ بليو غولاري أ الشدن 10، ماشية 10، حبيداً 11 11 11 11 سيارات ٩٠/١٤٤٠ مستوعياً . ـ ٥/٥٤ مستوعباً

### الاسواق العالية

|   |                          |                       | . (                             | أدويارو                                | وت (ا                | ر ایس              |  | العما                       | إبيار                   |                   |                        | : :                                       |                            |
|---|--------------------------|-----------------------|---------------------------------|--|----------------------|--------------------|--|-----------------------------|-------------------------|-------------------|------------------------|---|----------------------------|
| الدولار<br>الكندي   | الدولار<br>الاسترالي     | البيزيتا<br>الاسبانية | الكورون<br>الاسوجي              | الين<br>الياياتي                       | الغلوران<br>المولندي | الفرنك<br>البلجيكي | اللير<br>الإيطالي                          | المارك<br>الإلماني          | الفرنك<br>السويسري      | الفرتك<br>القرنسي | الجنيه<br>الاسترايثي ا | الدولار<br>الاميركي                       |                            |
| 11-4,-0   | 111-,40                  | 4,Y0                  | T-1,00                          | 17,71<br>17,71                         | YT9,10               | £1,90              | ۰,۸۷<br>۹۸,۶                               | ATA, TO                     | 1.00,1.                 | 10A, 10           |                        | 187A,0+                                   | شراء<br>مبيع               |
| الدراخما<br>اليوثانية   | الشلن<br>النمسوي         | الليرة<br>القبرمية    | الريال<br>القطري                | الريال<br>السعودي                      | درهم<br>الامارات     | الدينار<br>الكويتي | الدينار<br>الدردئي                         | الريال<br>العملى            | الديثار<br>البحرائي     | الجنيه<br>المصري  | الليرة                 | الليرة السورية                            | <u></u>                    |
| ۵, ۰۰<br>۲, ۰۰  | 151,Yo                   | 1957,£•               | £19,50                          | 04,7•3<br>04,•(3                       | 210,04               | 0.44.40            | 510Y.9-                                    | 797.,                       | £.44.70                 | ££9, Y0           | ·Y0                    | 77,                                       | شر4<br>بيع                 |
| الليرة الانكليزية الليرة الده ييزوس كيلو النهب اوتصة كيلو اونصة |                          |                       |                                 |  |                      |                    |  |                             |                         |                   |                        |   |                            |
| للَّفضة ٢٩٠٠,٠٠   | لطة<br>100°              |                       | للنهب<br>180۰۰                  | 3750-                                  | عيا                  | مکسیکی<br>۲۱۳۰۰۰   |  | العثماني                    | یرانیة<br>۱۱۹۷۰         |                   | ياب اول<br>15۰۰۰۰      | ره  | ali                        |
| A   | SOY.                     |                       | 190++                           | 1770-                                  | •••                  | 75)                | 1  | 15                          | 175                     | . [               | 150                    | -   | الم                        |
|   |                          | CUPI                  | ENC                             | Y CŘ                                   | OSS.                 | PATE               | Si   | 1                           | ت الاح                  | Harry             | ز المارز               |   |                            |
| الدولار<br>الكندو   | ية النقد<br>بية ECU      | -                     | الفرنك<br>الفرنس                | المارك<br>الإلماني                     | اير<br>طائي          | ,                  | الين<br>الياباتر                           | الفرنك<br>السويسري          | الجنيه<br>سترليني       | M.                | الدولار<br>الإميركي    |   | <del></del>                |
| -, Taya<br>-, T. T. 3   | 770,1<br>_<br>240,F      |                       | 7177<br>P106                    | 49TT                                   |                      | -05                | · , · 11£1<br>· , · · YA·<br>• , · • \$47¥ | •,4££•<br>•,15•••<br>2,•9•a | 777.7<br>173.1<br>166.6 | 7                 | 1,TYA0                 | (6g) ———————————————————————————————————— | دا<br>نداد الاو<br>نسا     |
| 1,1310<br>1780,1+<br>AA,14                                      | 1,909<br>1971,1<br>177,£ | rv<br>V               | 797,49<br>791,49<br>71,7A       | TO, -AP<br>(3, 62                      | .,                   | 199                | 1217<br>147,30                             | 3,53YS<br>1147,4-<br>A7,3Y  | T,A01<br>TA-3,<br>147,1 | 17                | 1,4450                 |   | ئيا<br>نقيا<br>ليان        |
| 1,-070<br>- 1111  | 1,1-4<br>-,TAE<br>1,1-E  | 4                     | 0337. •<br>P7 • 1. •<br>VVT(, • | ************************************** |                      | •та                | T<br><br>                                  | 1373,-<br>03AF,-            | 7,787                   |                   | 73, f                  |   | ويسرا<br>بطانيا<br>لايلت ا |

|                     |                           |                                     |                  |                     | عبر السالت                              | ئىت               | ان ال             | لنتز                                       |                   |                    |   |  |
|---------------------|---------------------------|-------------------------------------|------------------|---------------------|---|-------------------|-------------------|--|-------------------|--------------------|---|--|
|                     | لالماني                   | مؤشر داكس ا                         | 5                | ي الياباتر          | س البريطاني مؤشر نية                    | شال تایم          | ؤشر فايئنا        |  |                   |                    | ؤشر داو جونز الاميرك                      |  |
|                     | 8)97,9A                   |                                     | TYAET            |                     | الله الله الله الله الله الله الله الله |                   | خال اليوم         | 7.02.97                                    | تغال اليوم        | A                  | تغال اليوم ١٠١٥.٥٠                        |  |
|                     |                           | -                                   | _                |                     | 370 4540 11                             |                   | تقفال الس         |  | لقفال السا<br>ا   |                    | لاقفال السابق ٢٦,٥3٤٧                     |  |
| السابق<br>50.38     | _                         |                                     | السابق<br>113.63 | الاقتقال<br>1494ء ا | JP Morgan Co.                           | 9263              | لاقفال<br>93.13   | l<br>  Ope Internat                        |                   | ورصة وول ستريت (5) |   |  |
| 84 19               | 1 .                       | Santa Fe Sth. Pac.                  | 14 00            | 14/16               | K Mart                                  | 58,50             | 58,94             | Csx Corp.                                  | السابق<br>دمع     | لاقفال<br>82.83    |   |  |
| 56 94               | 8A.19<br>57.00            | Schlumberger<br>Sears Roch.         | 4213<br>54,38    | 42.63<br>55.13      | Kellogg<br>Litton                       | 24,00<br>53.75    | 24,69<br>54,75    | Cyprus Amax Min.<br>Deere                  | 42.50             | 42.94              | Allied Sign.                              |  |
| 93.94<br>33.63      | 96.38<br>34.00            | Sony Corp Adr. Tandy                | 106.63           | 106.00              | Lockheed Martin                         | 43.31             | 96.06<br>43.00    | Delta Air Lines Digital Equipment          | 33,69             | 33.75<br>82.88     | Am Brands<br>Am Express                   |  |
| 47,88<br>61,44      | 48.13<br>60,94            | Tenneco<br>Texaco                   | 36 00<br>99 94   | 36.88               | Mallinckrodt<br>Merck                   | 80.63<br>64.94    | 82.31<br>66.13    | Disney Corp.<br>Easter Kodak               | 44.31<br>6.00     | 14.31<br>5.94      | Аптетісля Теі.<br>Аптесо                  |  |
| 105.13              | 131 19                    | Texas Instr.                        | 74 (9            | 74.31               | Merril Lyn.                             | 46.25             | 46.56             | Estee Lauder -A-                           | 32.00             | 32.00              | Asarco Inc.                               |  |
| 16.00<br>54 19      | 16.25<br>54.75            | Textron Time Warner Inc.            | 92,50<br>74.00   | 94.35<br>75 63      | Min Mining<br>Mobil                     | 64.06             | 65.50<br>67.25    | Exxon<br>Fina                              | 95.44<br>62.00    | 85.89<br>61.81     | Ad Richf.<br>Avon Prod.                   |  |
| 84 63<br>.85,09     | 86 SI<br>49 [3            | Ual<br>Union Carbide                | 39.00<br>71.88   | 40.00<br>71.63      | Monsanto<br>Motorola                    | 45.25<br>45.38    | 45.75<br>46.73    | Ford<br>G.T.E. Corp.                       | 73.31<br>54,44    | 7531<br>5344       | Bankamerica Corp.<br>Beeing               |  |
| 62.63<br>15.31      | 69.31<br>15.50            | Union Pacific Corp                  | 41.00            | 40.25               | Natl Semiconductor                      | 87.13             | 87.50             | Gent Dynamics                              | 42.06<br>82.75    | 42.06<br>8.56      | Boise CASC<br>Bristol My.                 |  |
| 935                 | 9.31                      | Unisys US Life Inco Fund            | 27.63<br>25.94   | 28 25<br>26,00      | NAVISTAR<br>Occ. Petrol.                | \$6.31<br>52.00   | 86.44<br>52.56    | Gilette<br>Halliburton                     | 53,94             | 55 50              | Caterpillar                               |  |
| 37.19<br>34.75      | 37 88<br>35.13            | Usa Marathon Grp. Usa Steel Grp.    | 46 81<br>23.19   | 47 14<br>23.56      | Olin<br>Pac. Gas                        | 33 69<br>67.19    | 31.75<br>67.50    | Hilton<br>Honeywell                        | 118,00<br>83,49   | 119.56<br>85.00    | Chase Manh.<br>Chevron                    |  |
| 81.00<br>73 63      | 81 (9<br>73.0a            | Utd Techno,<br>W.R.Grace            | 58.75            | 59,44<br>40 19      | Penny<br>Pepsico                        | 105.94            | 183.81            | IBM  | 36.81<br>133.94   | 36.38<br>(34.28    | Chrysler<br>Citicorp.                     |  |
| 134,44              | 133,00                    | Warner Lamb.                        | 60.06            | 68,19               | Pfizer                                  | 16.63<br>25.06    | 16 69<br>25.19    | INA<br>Inco Ltd.                           | 60 94             | 61.94              | Coca Cola                                 |  |
| 27,06<br>12 [3      | 29 13                     | Westinghouse El.<br>Woolworth       | 36.50<br>19.13   | 36.81               | Pharmacia Up John<br>Placer Dome        | 55,06<br>67.75    | 54.550<br>68.50   | Intl Paper<br>ITT Corp Johns               | 70,01             | 69.38<br>70.75     | Coigate<br>Coiambia Gas                   |  |
| £4 19               | 63.83                     | Xeros                               | 51.19            | 52.50               | PolaroidQuaker                          | 57 63             | 57.69             | Johns.                                     | 47.25             | 47.56              |   |  |
| السايق<br>مي د      | ا <b>لاقفال</b><br>ده 4 ا | Tesco                               | السابق<br>933    | الاقفال             | CENTRICA                                | السابق            | نقفال             |  |                   |                    | بورصة باريس (سا                           |  |
| 10.56               | 10.86                     | Thora EMI                           | 8.24             | 8.27                | Charter                                 | 370,00<br>2375.00 | 370.00<br>2435.00 | O.N.A.<br>Oréal                            | السابق            | الاقفال            |   |  |
| 18 13<br>2.03       | 18.20<br>2.01             | Uniterer<br>Unit Biscuits           | 1.20<br>8.05     | J.18<br>8.13        | Coats Viyella<br>Commercial Union       | 2300.00           | 2350.00           | Petrofina                                  | 1096,00<br>975,00 | 101300             | Accor<br>Air Liquide                      |  |
| 214                 | 210                       | Vickers                             | 2.52             | 253                 | Conkson Grp Plc                         | 489 00<br>2783.00 | 530.00<br>2794.00 | Philips Electronics<br>Pinault-Printemps-R | 565,00            | 505 00             | Alspi                                     |  |
| 3.33<br>u 30        | 3 46                      | Vodalone Group<br>Zambia Cop. Inv.  | 1.20<br>3.40     | 3.46                | Cordizat<br>Courtaukis                  | 490.90<br>418.50  | 492.00<br>436.30  | Primagoz                                   | 369,30<br>305,00  | 362.20<br>307.90   | American Tel Tel<br>Angio Amer. C. S.A.   |  |
| 1                   |                           | بورصة طوكيو (يـ                     | 2.57<br>6.40     | 2.57<br>6.65        | Dalgety                                 | 30.55             | 30 80             | Procter and Gamble<br>Rochette (LA)        | 756.00            | 767,00             | Bancaire (cie)                            |  |
| 150                 | ں<br>ا 183 ا              | Akai Electric                       | 283              | 182                 | Dixons<br>Ecc Pic                       | 1530,00<br>330 70 | 1530.00<br>342.60 | Roussel-Uclaf<br>Royal Datch               | 235.00            | 147.60<br>245.00   | Barrick Gold<br>Bayer Aktiengesells       |  |
| 3900                | 2900                      | Bridgestone Corp                    | 10.90            | 10.83               | General Accident<br>Geni, Electric C*.  | 915.00            | 936.00            | Saint-Gobain                               | 565 nn<br>439 nn  | 561 00<br>457,30   | BHV<br>Bic                                |  |
| 3530<br>1330        | 3680<br>1330              | Canon Inc<br>Fuji Bank              | 14 03            | 13.99               | GKN                                     | 13/00/00          | 1300.00<br>614.00 | Saint-Louis<br>Salins du Midl              | 1450 00           | 1450.00            | Bon Marché                                |  |
| J980<br>1050        | .4980<br>1060             | Fuji Photo Film<br>Hitachi          | 13.95<br>8.76    | 1391<br>8,72        | Glazo<br>Granada Grp                    | 256.30            | 258.40            | SCOR S.A.                                  | 535.00<br>435.00  | 558 00<br>435 00   | Bouygues<br>Bq Commerc. Maroc             |  |
| 4210<br>439         | 4350<br>435               | Honda Motor<br>Jai                  | 5.92             | 5 95                | Grd. Metropol. Plc                      | 143.00<br>43.50   | 140 90<br>-44_50  | S.G.E.<br>Shell Transport                  | 3697.00           | 3778.00            | Carrefour                                 |  |
| 994                 | 988                       | Kirin Brewery                       | 6.88<br>3 16     | 4 95<br>5 14        | Great Univ. Stores Guard, Rvl. Ex.      | 397 10            | 403.00            | Siemens AG                                 | 278.20<br>361.00  | 276.10<br>352.50   | Casino Gui Per Adp<br>Casino Guichard-Per |  |
| 1170<br>2130        | 2200<br>1140              | Matsushira E Ind<br>Mitsubishi Corp | 5.84<br>2.93     | 5.85<br>2.94        | Gunness Plc<br>Hanson Tr Plc            | 172.20<br>121.60  | 162.30<br>126.50  | SKF Aktieb<br>Skis Rossignol               | 64,00             | 65.50              | CFF                                       |  |
| [470)<br>5(9        | 1490<br>310               | Nec Corporation<br>Nihon Kagaku San | 21 03            | 21.39               | HSBC HLDGS                              | 225 00            | 234,00            | Sommer-Allibert                            | 209,00<br>492,00  | 399.00             | Ciments Français<br>Club Méditerranée     |  |
| 366                 | 273                       | Nip Swel Corp                       | 10.05<br>8.48    | 10 18<br>8.79       | ICI PLC STK UTS<br>Kingfisher           | 662,00<br>(89,30  | 667.00<br>187.30  | Suez Lyon - Des eaux<br>Thomson-CSF        | 12.40             | 12.40              | Comptoir des Entrep.                      |  |
| 1570<br>2570        | 1590<br>2570              | Nomura Secs<br>Pioneer Elec.        | 9.83             | 982                 | Land Sec PLC                            | 679,00            | 700.00            | Total                                      | 341 00<br>935.00  | 345.90<br>960 00   | Credit Lyonnais Danone (ex BSN)           |  |
| 11:00               | 1090<br>11700             | Sharp Corp<br>Sony Corp             | 4.83             | 4.98<br>8.45        | Legal Gen. Grp.<br>Lloyds Bank Plc.     | 389.60<br>401.30  | 387_50<br>400.00  | Valeo<br>Vallourec                         | 94.70             | 93.00              | DMC                                       |  |
|                     | 1800                      | Sumitomo Bank                       | 1 16             | 1.18                | Lonrho Pic.                             | 4175.00<br>750.00 | 4200.00<br>750.00 | Volkswagen AG<br>Wagons Lits Tourism       | 370.00<br>1.63    | 371.20<br>1.73     | Du Pont Nemours East Rand Prop            |  |
| 900<br>3e50         | 3630<br>871               | Takeda Cham Inds<br>Sumitomo Corp   | 620              | 6,43                | Lucas Ind, Plc.<br>Marks Spencer        | 426.50            | 434.00            | Worms (CIE)                                | 698.00<br>792.00  | 493 00<br>797.00   | Eaux (Gle Des)<br>ELF-Aquitaine           |  |
| 91.2<br>3700        | 600<br>3690               | Toshiba Corp<br>Toyma Motor Co      | areo             | D 60                | Microbix Biosystems                     | 15,70<br>225 00   | 16.40<br>225.00   | Zambia Copper Inves<br>Zellidja S.A.       | 920 00            | 92500              | Eridania Beghin                           |  |
| 248                 | 250                       | Yamaictu Secs                       | 5.72<br>9.36     | 5.69<br>9.45        | National Power Natwest                  |                   |                   | •  | 560.00<br>2500.00 | 565.00<br>2495.00  | Esta Euraliance                           |  |
| 2930                | 3010                      | Yamanouchi Pharm                    | A 63<br>7.83     | 670<br>783          | P. and O.<br>Pearson Grp.               |                   | ليني)             | بورصة لندن (استر                           | 418 00            | 430.00             | Fives-Lille                               |  |
| الماني)             | ت (مارك                   | بورصة فرنكفور                       | 1.57             | 1.57                | Pilkington                              | 4.91              | 4.87              | Allied Domecq                              | 2930.00<br>396.60 | 2925.00<br>402.00  | Galeries Lafayene General Motors          |  |
| 34.20               | 35.00                     | DEUTSCHE TELEKOM                    | 6.89<br>2.53     | 6.93                | Prudential Corp.<br>Racal Electronics   | 1.57<br>5 46      | 1.58              | Asda Group Plc Assoc Brit Foods            | 395.00            | 390.00             | GTM-Entrepose                             |  |
| 70.35<br>[504.50    | 71.15<br>1497.00          | Bayer AG<br>Bay Mot Werke           | 3.66             | 3.63                | Rank Org.                               | 5.95              | 5.90              | BAA Plc                                    | 264.90<br>614.00  | 270.00<br>626.00   | Hoechst Akt.<br>IBM Corp                  |  |
| 63,70<br>145 80     | 64.1G<br>145.60           | Commerz Bank AG<br>Daimler Benz AG  | 7.35             | 7.52<br>7.28        | Reed Intl.<br>Reuters                   | 5.43<br>16.68     | 5 49<br>17.22     | B.A.T.<br>Barclays Pic                     | 97,00             | 97.50              | ICI Lid Pic                               |  |
| 90 SD               | 97.00                     | Degussa AG                          | 3.50             | 343                 | Rexam                                   | 8.35              | 8.36              | Bass                                       | 434.80<br>1346.00 | 441.80<br>1273.80  | Lafarge<br>Legrand                        |  |
| 311.50<br>81.20     | 111.00<br>8260            | DT Babcock St<br>Dresdner Bank AG   | 2.50<br>5.88     | 2.53<br>5.70        | Rolls Royce<br>Royal Sun                | 2.69<br>[.64      | 2.68<br>179       | BG PLC<br>Bioc                             | 81500             | 826 00             | Legrand ADP                               |  |
| 75.40<br>426.00     | 79,20<br>430,00           | Hoechst AG<br>RWE-DEA AG            | 488              | 19.06               | RTZ Corp.<br>Sainsbury                  | 3.99              | 3.96              | Blue Circle                                | 794 00<br>170 03  | 800.00<br>170.00   | Locindus<br>Longometal-Afrique            |  |
| 185.45<br>119.35    | 184.70                    | Schering AG<br>Siemens AG           | 0.60             | 040                 | Sears Holds                             | 11.05<br>877      | 10.99             | Boc Group<br>Boots Co Ple                  | 1261.00           | 1261.00            | LVMH                                      |  |
| 102.30              | 103.20                    | Bay Vereinsbank                     | 4.54<br>12.47    | 475<br>1260         | Shell<br>Siebe Ple                      | 16.64             | 16.92             | British Aerospace                          | 80.50<br>58.80    | 77.00<br>54.85     | Metaleurop<br>Mitsubishi Corp.            |  |
| 34 90<br>842,00     | 35.75<br>811,30           | Di Lufihansa AG<br>Mannesmann AG    | 10.72            | 10.72               | Skbeec.                                 | 9.35              | 4.80<br>4.34      | British Airways<br>British Petroleum       | 439.80<br>142.90  | 450.30<br>146.50   | Mobil Corp.<br>Moulinex                   |  |
| 495,00<br>413,00    | 417 20                    | Preussag AG<br>Thyssen AG           | 9,48<br>2,54     | 2.49                | Std. Chart. Bank<br>Sturchouse          | 4,09<br>2,51      | 3.50<br>2.49      | British Telecom<br>BTR                     | 642.00            | 642.00             | Nicolas -                                 |  |
| 103.25<br>1227.00   | 104 35<br>1229,00         | Veha AG<br>Volkwagen AG             | ð nó             | 6 06                | T I. Group.                             | 11.07             | 15.06             | Bureach Oll                                | 441.70<br>130.90  | 444.70<br>131.80   | Niles Galeries<br>Nord-Est                |  |
| [232,00]<br>[24,40] | 126,90                    | Deutsche Bank AG<br>Linde AG        | 1 32<br>4.40     | 444                 | Tarmac<br>Tate and Lyle                 | 5.27<br>5.95      | 568               | Cable Wireless<br>Cadbury Schweps          | 358 00            | 355.00             | Norsk Hydro                               |  |
| (3)(1)              | 1240 (07)                 | CHINE AU                            |                  |                     |   | 5.45              | (-102             |  |                   |                    |   |  |

|                                      |                                      |                                      |                                      | حانيت                            | براشد را                             | لَّاتُ الْقَرْ                                | 3.00   |                                      |   |  |
|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|---|--|--------------------------------------|---|--|
| وحدة النقد<br>الأوروبية ECU:         | اللير<br>الايطالي                    | الفلوران<br>المولندي                 | الدولار<br>الكندي                    | الين<br>الياباني                 | الغرنك<br>الغرنسي                    | الفرنك<br>السويسري                            | المارك<br>الالماني                           | الجنيه<br>الاسترايثي                 | الدولار<br>الاميركي   |  |
| 71.3<br>71.3<br>71.3<br>41.3<br>33.3 | 7.0.<br>7.7A<br>7.0V<br>7.70<br>0.A5 | 7-,7<br>71,7<br>77,7<br>77,7<br>AF,7 | T,EE<br>T,o-<br>T,17<br>T,A)<br>E,TE | .01<br>20<br>27<br>20<br>23<br>- | 7.16<br>7.65<br>7.75<br>7.25<br>7.38 | 1,14<br>1,17<br>1,77<br>1,77<br>1,24<br>1,4,4 | 7,<br>7,)f<br>7,T)<br>7,TY<br>7,TI<br>-<br>- | Y,-1<br>Y,-1<br>Y,17<br>Y,7Y<br>Y,7Y | 0.0.<br>T0.0<br>07.0<br>(Y,0<br>TA.0<br>(10,0<br>T1.7<br>A1.7 | يومين<br>نشمر<br>نا اشمر<br>نستة<br>نستة<br>نا سنوات<br>نا سنوات<br>نا سنوات |
| . ,                                  |                                      | راعية                                | ُ<br>السلع الز                       | <u> </u>                         | ناولية                               | المنافق التارية<br>العديد                     | المعادن غير                                  |                                      | ادن الثميئة   | العما  |
| الاقفال<br>السابق                    | ) الاقفال                            | شیکاغو (بگ<br>القمح                  | فَالَ الاقْفَالُ<br>السابق           | يـS) الاقت                       |                                      | الاقفال الاقفار<br>السابق                     | لنُدنِ (بـ\$ الطن)                           | الاقفال<br>السابق                    |   | لندن (الاونمة  |

|                   |              | راعية                                | سلع الز           | J1      |   |                   | ر العديد      | المعادن غي      | المعادن الثمينة   |  |  |
|-------------------|--------------|--------------------------------------|-------------------|---------|---|-------------------|---------------|-----------------|-------------------|--|--|
| الاقفال<br>السابق | الاقفال      | شيكاغو (بـد)                         | الاقفال<br>السابق | الإقفال | نيويورك (بـ۵)                             | الاقفال<br>السابق | الاثقال       | لندن (بدة الطن) | الاقفال<br>السايق | دن (الاونصة بـ \$)<br>الاقفال          |  |
|                   | _            | القمح<br>ايلول                       |                   | -       |   | 1777,00           | 1-49,0        | النطس ـــــــ   | 177,00            | TTV, 7 403                             |  |
| TOE.50            | T10          | آنار<br>النرة                        | 1410              | 14.1    | كاتون الاول<br>أنار<br>مكر                | 0777,0-           | 01.4.0        | القصدير • ا     | 0,50              | فضة ـــــــ 0,19 بلاتين ـــــــ 275,00 |  |
| fay,a.            | 101          | ايلول<br>كانون الأول                 | 11,50             | 11,11   | تشرين الاول<br>أذار                       |                   |               | النيكل          |                   | بلاديوم ١٩٢,٥٠                         |  |
| -0,577            | 570.F0       | ادار<br>حيوب الحويا<br>ايلول         | 11.01             | 11,64   | تموز<br>بن<br>ایلول                       | ين)               | —<br>ض(با≳الد | لندن اسعار البر | طن)               | ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ  |  |
| 110,00            | 751,<br>752, | تشرين الثقي<br>كلون الثلا.           | 175,Ta<br>101,E-  | 175.50  | كاتون الاول<br>آنار                       | الإسعار           |               |                 | _                 | شرين الأولا                            |  |
| 77,40             | - VT         | زيتُ المويّا<br>ليلول<br>كانون تلاول | *3,PF             | 0A,Ar   | قطن<br>تحرين الاول ــ<br>كانون الاولـــــ | غيو               |               |                 |                   | سرين ادول                              |  |
| TE.50             | 12,17        | انار                                 | 71.74             | ¥T,-0   | کنون هور<br>آنار                          | متوافرة           | ι             |                 |                   | تار ــــــــــ ۲۱۶٫۹۰                  |  |

| With the cooperation | of | Merrill Lynch        |
|----------------------|----|----------------------|
|                      |    | A Control of Control |

BLIRUT TEL: (111) HIELSVIE - 1111 348175 - 17AX

الدقيقة ٥٥ بضربة جزاه "بنالتي"

تسبب بما ايلي سابة بدنابه فادي

حلاق من قميصة وطرحه لرضاً داخل

المنطقة، اتبرى ليث للكرة وارسلها

بيمناه للى الزاوية اليمنى متوسطة

الارتفاع، ثم لاحت للانصار خمس قرص لأتخام شباك منافسه، بيد ان

مهاجميه تغنئوا في لهدارها بالتسرع

وسوء التسديد، عبد الفتاح شماب

فَي الدقيقة ٢٤ ومو متفرد من

بتتصف البلعب الدحفت كرته باسفل

القَاتُم الايسر البعيد، وليث حسين في الدقيقة ٢٤ منفرداً الر تلقيه الكرة

بصدره مواثية من سقسوق ومو على

بلب "الصّندوق"، وسليم حمرة في

المقيقة ٢٩ أذ أتاح للحارس الشمال

عواظة فرصة تحويل قنيفته البعيدة

المدى عن الزاوية الأرضية اليسرى،

والحيرا المصري احمد جرادة في

الحارس الشمالي والثانية طوني بو

فرنسيس برأسه والكرة في كُلتا

وبمذا الفوز صعد الاتصار الى دور

مثَلُ ٱلْاتصار الدارس علي الفقيه

واللاعبون فادي عياد وكيفورك وبلال

زغلول وسليم حمزة وليث حسين

وماثلك حسون (احمد سقسوق) جمال

طه وفادي حلاق ومحمد البيضا (محمد

المسلماني) وعبد الفتاح شماب (احمد

ہو فرنسیس ولیلی سابا ووسام آبو یحیی وطارق معالیقی وصموٹیل

وغوصيان وفادي العمري (انطونيو

بلسيل) واحمد موشر وجونى القلرح

(يوسف موطو) وباسكال النويمي

وطالال الحلبي. قبأد المبياراة الحكم

للدولي طالب رمضان وعاوته الدوليان

عيدر قليط ومصباح الرميتي ونبيه نادر

حكمآ رأيعا وراقيما محمود الربعة

وانذر الدكم وسام ابو يحيى واحمد

وسر المحام والمام بو يسيى والمها موشر وجوني القارح من السلام ولم يندر اياً من لاعبي الانصار.

ومثّل السلام زغرتا الدارس ايوب شامين (فواز عواظة) واللاعبون طوني

الفُرِمتين على خط المرمي.

المتفرجين.

الدقيقتين ٤١ و٢٦ لد تكفل الاولى ال

دور الـ ٣٢ من كأس لبنان الـ ٢٦ لكرة القدم

الانصار أخرج السلام زغرتا ٤ - ١

أصابة الانصار الاولى التي سجِلها سليم حمزة في مرس السائم. وبدا من اليمين محمد البيضا

وجمال طه من الاتصار ووسلم أبو يحيى وايلي سابًا من السلام.

كتب على حميدي صقر:

فاز فريّق الأنصّار علَّى فريق

السلام زغرتا ٤-١ (الشوط الأول ١-١) في المباراة التي لجريت بينهما
 بعد ظهر امس على ملعب بلدية برج

حمود في افتتاح دور الـ٣٦ من مسابقة كأس لبنان الـ٣٦ لكرة

فأجأ الزغرتاويون النين لم

يتهيبوا الموقف امام بطل الدوري كل

مَن فَي المِلْعَب، وخَصُوعاً الإنْصَارِيين،

باصابة مبكرة سجلها اهم السوري طلال الطبي بعد ثماني دقائق من

صفرة البداية بقنيفة عبر المقص

الايسر من الدارس الفائد علي الفقية

اثر عرضية من صموئيل بوغوصيان

من داخل المنطقة بعد مجمود فردي

رائع في مركز البناح الايسر. وفي الدقيقة ٢٦ تعرض الدارس

الشمَّالي ايوب شلهين لكسر في

بعض اصليع يده اليمتىء فترك مرماة

في عمدة بديله فواز عواظة. وفي

الدَّقيقة ٢٦ عوض سليم حمزة

الفرص الاتصارية ألثلاث التي أهدرها

المصرى محمد البيضا وهده في

النقائق ٧ و١٢ و١٥، تلقَّى سليم

الكرة عرضية موائية من ليث حسين

فحولما برأسه الى الزاوية الارضية

اليمنى لمرمى فواز عواظة محققآ

وفي النقيطة ٢ من الوقت

المِحْتَــــــ بدل الضائع من هذا الشوط

قطع طارق معاليقي مدافع السلام

كرة قوسية لمالك حسون بيده داخل

المنطقة، فلم يتردد الدكم طالب

رمضان في معاقبته بضرية جزاء "بنالتي" اتبرى لما بلال زغلول واطلق

الْكَرَةُ لَرَضَيْهُ آلَى يَصَارُ الْعَلَّرِسُ الذِيِّ لم يعرك لها ساكناً مضيفاً اماية

وفي الشوط الشانى انكمش

الزغرتاويون وسرح البيروتيون

ومرحوا وصالوا وجالوا كأتمم في

"نزمة كروية" ورقعوا غلتهم الى

الضعفين اذ سجل لهم جمال طه

أصلية التفوق ٣-١ في الْدقيقة ٥٠

بكرة الى الْزَاوية الارمثية اليمنى اثر

عُرِضْية مِن المُسلمانيّ، يُندِلُ البيضاءُ وليث حسين الاصابة الرقم ٤-١ في

۲ – مارون کرم وکریستیان

صفير في جيب "شيروكي

۳ – شكري قاصوف وجورج معلوف في "راتج روفر" ۲۱،۲۱،

عُ - سليمان خطار واندريه زوفيكيان في "مرسيدس بنز"

ه – الان ساباتييه وطولي دريان

ووزعت كــؤوس وجــواكـز عـلى

الفأذرين في حضور رئيس اللجنة

اليوم نهائي

سلة السيدات

تختتم الساعة الخلمسة بعد ظمر اليوم

بطولة لبنان في كرة السلة للسيدات لنواني الدرجة الاولى على ملعب الكمرية في الزوق بالمباراة الخاصلة على النقب بين التراتيات

بيروت ومومنتمن بيروت وتليما الساعة

السابعة مباراة بين هومنتمن اتطليلس

طائرة جبل لبنان

للدرجة الثانية

أُعلَنت لَجِنة جَبَل لَبِنَانِ هِي الْاتْحَادِ الْلَيْنَائِي لَلْكُرَةُ لِلْطِائِرَةِ، الْتَرْتِيبِ الْنَمَائِي لَلْمَجْمُوعَتِينَ

"أ" و"ب"، لنوادي الدرجة الثانية المشاركة

في بطولة المدافظة كالاتي: - المجموعة "ا": 1 - الصحاقة. ٢ -

يعامير، ٣ - صار المرج عبادات، ٤ -

دالات، ٥ – مارالياس الدكولة. - المجموعة أباء ا – الادب والرياطة

كغرشيما، ٢ - فينيقيا جبيل، ٣ - الشراع

البوار، ٤ – اللواء الفنار، ٥ – الطلائع جدرا

وتجرى مباريات بين فرق المجموعتين على طعب سنتر شرف في الزلقا لترتيب البراكز، تميدا لاختيار اللجنة الطيا الاتماد اللبناني

للَّكَرَةُ الطَّاثَرَةُ النُّوادِي التي ستشارك في مرحلة التصفية النهائية،

اللواة الفنار للمركزين السابع والثامن السابعة ١٧٠٠٠ مار المرح عبادات - الشراع البوار للمركزين الفامس والمسادس السامة

للمركزين الثالث والرابع الساعة ١٨٥٠٠

الصداقة - الانب والربيانية كشرشيما

للمركزين الاول والثاني السلمة ١٩٠٣٠ ع

~ السبح ٤ تَصَرين الأول؛ هالات ~

(انسمب من المرحلة النوائدة).

والشبلب النبيري على المركز الثالث.

"لادا نيفا" ؟٤, 7٤, أ.

التعزيز البيروتيين ٢-١.

التعادل الفريق الاحتمر ١-١.

### كأس اوروبا، مانشستر يونايتد ثأر من جوفنتوس ٣-٦ ريال مدريد غلب بورتو ٢-٠ وبرشلونة تعادل وايندهوفن ٢-٢



هم جوفنتوس اليساندرو بل بييرو مسجلاً أصابة السبق لغريقه في مرمن حارس مرمي مانشستر بونايتد بيتر شمايكل في الثانية 19.8.



ساعد دفاع برشاونة البرازيلي ريغالدو محاولاً التصلل بين لاعبي بي. أس. في قدموفن فيليب (رويتر تيليفوتو) كوكو – الَّى اليسار – وارتست فابر.

وثأر مانشستر يونايتد الانكليزي

وقَّاز عليه ٦-٢ (الشوط الاول ١-١٪)

وقاجأ جوفنتوس مضيغه باصابة

مبكّرة في الثّانية الله ا سجلها نجمه

اليساندرو دل بييرو، وعادل تيدي

شيرينغمام اماتشستر يونايتد في

الدَقْيَقَة ٨٨. وفي الشُّوطُ الثانيُّ

ارتفعت الاثارة عندما سجل الاحتياطي

بول سكواز الاصابة الثانية للفريق

الانكليزي في الدقيقة ٧٠، والوينزي ريان غيفز الامابة الثالثة في الدقيقة

٩٠ اثر مجمود فردي، وفي الوقت المدتسب بدل الضائع، سجل

الفرنسي زين الدين زيدأن الاصابة

الثانية لجوفنتوس من ضربة حرة مباشرة من خارج المنطقة اذ اودع

🛊 على ملعب "فيتورد" وأمام ٥٤

للف متفرج، فاز فينورد روتردام

المولندي عُلَّى لقَّـدُ سَيّـدُ كُوسُيِتُشيُّ السلوفاكي ٢ – • (الشوط الأول ٢

- ٠) سجَّلهما جأن - بولُ فَان غاستل منض ربة جزاء "بنالتي"

وخوليـو كروز في الدقيـقتين ٢٦

يتصدر مانشستر يونايتد ترتيب

فرق المجموعة وله ست نقاط من

مباراتین (٦ – ٢)، یلیه جوفنتوس

(٢ – ٥)، وكوسيتشي لا شيءً (٠

مبرات هذه السنة واتهم الشهبر

المأَّضي بالاساءة الى سكأن شمالً

شرق آلبرازيل بتعليقات عنصرية بعد

نيله البطاقة الممراء الاخيرة. وهو

ضرب لاعبا منافسا بكوعه ذلال

المباراة التمائية لكأس الامم الاميركية

الجنوبية "كوبا أميركا" بين البرازيل

وبوليفيا. وقد تغلَّضي الحكم عن هذا

الْحُادَثْ، لكُن رَاعَلَمُ اخْرِج ادمُوندو

واستبعده في ما بعد عن ثلاث

واختار المدرب ٢١ لاعبا للمباراة مع

المغرب وليس ٢٢ كما جرت العادة

لان کل شخص برید ان بختار لاعبی

المنتخب ولذا ترك مكانا شاغرآ

وجديد زاغالو مو سيرجينيو قاب

دفياع فبريق سيان بأولو الذي لم

يسيق له أن لعب دوليا، مع العلم ان

زاغالو استبعد رونالدو مماجم

أنترناسيونالي ميلانو الايطالي وروبرتو

كارلوس ساعد نفاع ريال مدريد

الاسبأتي لانهما شاركا في خمس

مباريات دولية تعفي نادييمما من تحريرهما كما تنص قواتين الاتعاد

حارساً المرمى: تافاريل (اتلتيكو

– المدافعون: كاقو (ألسروما)؛

بوردون وسيرجينيو (سان بأولو)،

كليبير (بالميراس)، جونيور باياتو

(فلامنفو)، غونسالفيش (بوتافوغو)،

زي روبرتو (ريال مندريد)، روسو

- سواعد الدفاع: لمرسون فيريرا

(بايرليفركوژنّ)، ريكارنيئيو

(كروزيرو)، رودريغو (بورتوفيزا)،

زى الياس (انترناسيونال)، سيرجيو

مَانُويِلَ (غَريبِيوَ)، جُونْينْيُو (اتَلَتَّيكُو

مدرید)، دینیلسون (سان باولو)،

– المصاجمون: كبريست

(انترناسیونال)، دودو (سان باولو)،

مينييرو)، كارلوس جرماتو (فاسكو دا

واللاعبون همء

(فيتوريا).

المنتخب البرازيلي لمباراة المغرب

الكرة الزاوية اليمنى لاعلى المرمى.

المجموعة الثانية.

شهدت مباريات البرحلة الثاتية من لَّذَسَّارِتَيْهُ امَامُ جُوفُنَتُوسُ الْايِطَالُيُّ في المسابقة نفسها الموسم الملخي، دوري كاس أوروبا لابطال الدوري لكرة القدم للتي اقيمت مسك امس ثأر مانشستر يونايتد الانكليزي من فِّي المِباراة التي لجريت بينهما على جوفنتوس الايطالي ٢-٢، وفوز ريال ملعّب "اوُلد تراّفوردا" في مانشستر وحضرها ٥٣٤٢٥ متـفـرجـاً في مدريد الاسباني على اف. سي. بورتو البرتغالي ٢-٠٠ وتعادل برشلونة الاسباني وبي، اسّ، في. أيندُموفَن المولندي ٢-١.

🖣 المجموعة الاولى وقد أنفرد بوروشيا دورتموند الالماني حامل الكأس في الموسم الماضيّ بصدارة فرق المجموعة الاولى بعدماً حقق فوزه الثاني على التوالي أذ نغلب على سبارتا براغ التشيكي ٤-١ (الـشــوط الاول ١-٠) فــي المباراة التي إجريت بينهما على ملعب "فيستفالَّن" في دورتموند وحضرها ٤٦٥٠٠ مَتَعْرج - سَجْلُ لَلْفَائِزُ مِايْكُو ميرليش والسُّويسُرِي سُتيفًانَّ شاہويسا (٢) ويورغ ماپنريش في " الديقسائسق ٢٠ و٥٥ و٧٥ و٢٦، وللفاسر مورست سيغل في الدقيقة

﴿ على ملعب "اينيو تارديني" في بارما وامام • • • • ٥ متفرج، فاز بارما ألابطألى على غلطة سرآي التركي ٢-، (ألشوط الاول ٢-،) سجلهما الارجنتينيان نستور سنسيني وهرنان كريسبو في الدقيقتين ٢٢ و٢٩. يتصدر بوروشيا دورتموند ترتيب

الفُرق وله سُت نُقاطُ مِنْ مَعَارِاتِينَ (٥-١)، يليه بارما ٤ (١-٠)، ثم سُبارتاً براغ ً ( (١–٤)، وغلطة سراي المجموعة الثانية،

استبعد ماريو زاغالو محرب

المنتخب البرازيلي أكرة القدم المهاجم ادموندو عن التشكيلة التي ستلعب

مع المفرب وديا الثلثاء المقبل على

رغم أنه سُجِلٌ ست لصابات في مباراة

وأحدة اوائل الشهر الماضي واته

يتصدر لائحة هدافي الدوري البرازيلي

واوضح ان ادموندو ان يفقد شيئا

من قُدراتُه آذا استبعد، لكن ساوكه

داَّخَلُ الْمُلْعَبِ وَخَارِجُهُ سِيتَأْثُرٍ، لأَفْتَا

الى أحتمال استدعائه للمشاركة في

نمائيات كأس العالم الـ٦١ التيّ

تنظمها فرنسا للسنة المقبلة. واضاف

انه لو كان والد الموندو لنصحه

ويشار آلى ان الموندو طرد خمس

كأس النوادي

الانكليزية المحترفة

صعد مال سيتي الذي يئتل المركز ما

قَبَلُ الْأَخْيِّرُ فِي دُوْرِي الْعَرْجَةِ الْأَكَالِيزِيةُ النَّالَانَةُ لَكِرةُ التَّحْمِ؛ لَلَى الدور التَّقِي مِن

كأس النوادي الانكليزية المعترفة على رغم

هسارته أمأم كريستال بالاس من الدرجة

الممتازة ١-٢ على ملتب "سلميرست بارك"

في لندن في اياب الدور الاول أد كان فاز

ويلتني مال مُبيني الذّي يدرهه مارك هابتلي لاعب أ. سي. ميلان الايطالي وموناكو الفرنسي المافق، في الدور الثاني نيوكاسل

وعنا النتائج وتفكر اولا الغريق المضيف

بارنسلي ٤ – تشسترفيلد ١ (٦–١

مولتون ٤ - لايتون أورينت ٤ (٢ - ٢).

ىرنتفورد - - ساوئىبتون ۲ (۱–۳). برپستول سيتي ۲ - لينز يونليند ۱

كارليل • - توتنمام موتسهر ؟

كريستال بالاس ؟ – مثل سيتي (

برستون ۱ – بلاکبیرن روفرز (۰ – ۵).

(7-7).

١-، على علميه "بوتغيري بارك" دهابا.

بمراجعة طبيب تفساتي.

برحيد ١٥ أماية

 المجموعة الثالثة؛ وسقط برشلونة الاسباني في فخ التعادل وضيفه بي. أس. في. فينحموفن المولندي ٢ – ٢ (الشوط الأول • - •) في المباراة التي الجريث بينهما على ملعب "توكامب" في برشلونة وحضرها ١٠ الف متفرج فيَّ الْجَمُوعَةُ لَلْتُلْكُةُ. سَجَلُ لَلْمُضَيِّفُ لُوِّسِ الرَّيْكِ مارتبنيز في الدقيقتين ٢٤ (٢٥)، والضيف البلجيكي جيل دو يبلده وبيتر موار في الدقيقتين ٧٠ 🗣 على ملعب "ريبوبليكا" في كبيف وامام ١٠٠ الف متفرج، تعادل

دينامو كييف الاوكراني ونيوكاسل يونايتد الانكليزي ٢ – ٢ (الشوط الأول ٢ -- ٠). سجل للاول سيرغي ريبروف واندريه شيفتشينكو في الدقيقتين ٤ و١٨، وللثاني جونّ بيريسفورد في الدقيقتين ٧٨ و٨٥. يتصدر دينامو كبيف ترتيب فرق المجموعة وله لربع نقاط من مباراتين (۵ – ۲)، يليه نيوكاسل يونايتد ٤ (٥ - ٤)، ثم برشلونة ( (٤ - ٥)، وایندموفن ۱ (۲ – ۵)۔

🖣 المجموعة الرابعة: وحقق ريال مدريد الاسباني فوزا لافتاً على مضيفه أقد سي. بورتو البرتغالي اذ تغلب عليةً ٢ – • (الشوط آلاول ١ - ٠) في المباراة لُتِي اجْرِيتُ بِينَهما على ملعب "دُوسُ انتأس" في اوبورتو وحضرها ٤٠ الف متفرج في المُدِمُوعَةُ الرَّبِعَةَ. وسجل اصلِبَي الباراة المنافع فرناندو مييرو والممتاجم راوول غنونزاليس في الدقيقتين ١٣ و٧٨.

﴾ علَّى ملعبُ "ليـر كيندال" في تروندهايم وامام ١٦٠٣٨ متفرجاً، سحق روزنبورغ تروندهايم النروجي اولمبياكوس بيرايوس اليوتاني ٥ -١ (الـشـوط الاول ٢ - • ). سـجل للفائز هارالد براتياك (٢) ورور ستراتد (٢) وسيغورد روشفلت فيّ الدقائق ١٢ و٢٩ و٢٣ و٤٣ و٥١م وللخاسر بيتر اوفوري – كوليي في

يتصدر ريال مدريد ترتيب فرق المجموعة وله ست نقلط من مباراتين (١-٦)، يليه روزنبورغ تروندمايم ٣ (۱-۵)، ثم اولمبيلكوس بيرايوس ٢ (1-0)، وافسي بورتو لا شيء

🖷 المجموعة الخلمسة، القرنسي خُسارة مفاجئة امام بشيكطأش التركي ٦-٦ (الشوط الاول ١٠-١) في المبارلة التي اجريت بينهما على ملعب "بينونو" وحضرها ٣٠ الف متفرج في المجموعة الخامسة. سجل للفائز أوكتأي ديريليوغلو (٢) وارتوغرول سَاعَلام في الدَّقَائق ٤ و(٤ و٤٤، وللخاسر الأيطالي ماركو سيمولي في العقيقة 11.

🗬 عُلَى ملعب "غاملا أوليفي" وامام ٢٦٥٠٢ متفرجين، إتفرد بايرن ميوتيخ الألماني بصدارة فرق المجموعة بِقُورَةً على غُوتُبورغُ الأُسُّوجِي ٢ُـــ( (قَشوط الاول ٢٠٠٠)، سـجل للفائز كارستن يانكر وديتمار مامان والرزيلي جيوفاي ألبير في الدقائق ٢ و٣٥ و ٩٠ واللخياسير تيسدي

لوسيتش في الدُقيقة ٥٨. يتُصدر بأيرن ميونيخ ترتيب فرق المجموعة وله ست نقلط من مباراتين (0-1)، یلیه باریس سان جیرمان ۲ (۲-۲)، تم بشیکطاش ۲ (۲-۳)، وغوتبورغ لا شيءً ( ١–٦). المجموعة السادسة:

وسحق موناكو للغرنسي باير ليـفـركـوزن الألماني ٤-٠ (الشـوطُ الأول (--) في المباراة التي أجريت بيتهما على ملعب "لويس الثاني" في الأمارة وحضرها سبعة آلاف متفرج في المجموعة السادسة، وسجل اصابات المباراة تييري هنري (1) والنيجيري فيكتور ايكبيبا (٢) في المقائق ٢٠

وکل و۲۲ و۹۰. 🗣 على ملُّعب "هرمان فاتدر بورتم" وامام ١٠ آلاف متفرّج، تعادلُ ليُرسُ البلجيكي وسبورتنغ لشبونة البرتغالي ١-١ (الشوط الاول ٥-٠)، سـجلُ للأول بيتر مويستراً في الدقيقة ٨٨، وللثاني البرازيلي لياندرو ماتشادو في

يتصدر سبورتنغ لشبونة ترتيب فرق المجموعة وله اربع نقاط من مباراتین (٤-١)، يليه موناکو ٣ معروبی (ح-۲)، الم بایر آینفرکوزن ۳ (۱-2)، ولیرس ۱ (۱-۶). کأس الكؤوس

يسعى تشلسي الانكليزي الى تخطى سلوفان براتيسلاقا السلوفاكي عندماً بِلتَّقيُّ الْفُريقَانِ على مُلعبُّ "تيميلني" في براتيسلافا الذي يتسع أ-٢٦ الف مسفرج في لياب الدور الاول من كأس ماملي الكؤوس الْأُورُوبِيةً. وكان تشلسي فاز ذُهُابًا اَ—ُ وَ عَلَى مُلْعِبُ السِتَامِفُورِد بُريدجٍ ا قبل اسبوعين ما يعني ان على سلوفان براتيسلافا ان يسجل ثلاث امایات او اکثر لیصعد آلی الدور الثلتي، علما لتمما الفريقان الوحيدان في ألبسابقة هذه السِنَّة اللَّذَانَ سَبِقَ لْمُّما أن أحرزا اللقب، تشلسَّى عامًا (١٩٢١، وسلوفان براتيسلافاً علم

.1979 ويعول تشلسي الذي يشارك في كنأس الكؤوس المرة الرابعة في تلريخه بعد اعوام 1971 و1975

مملجم مانشستر يونايتد بول سكولز مسجلاً الاصابة الثانية لغريقه ٣-٢ في مرمى حارس جوفنتوس انبيلو بيروتزي.



مدافع ريال منريد فرنقدو مييرو – الى اليمار – معانقاً بريدراغ مياتوفيتش عقب تُسجِّيله الاصابة الاولى ٢--٠ لغريقه في مرمى افد سي. پورتو، (أب تيليغوتو)

و١٩٩٦ء على مصاجميه الإيطالي

جيلنفراتكو زولا والنروجي تور أندرية فلو والويلزي مارك ميوز، ومن خلفهما الاوروغواياني غوستنافو بوييت والايطالي روبرتّو دي ماتيوً في خط الوسط، امــا في الـدفــاع فيعتبر الفرنسي فرانك لوبوف وغريام لوسو صمأمي الامان للحارس الهولندي اد دو غوي الذَّي كان نُجماً المولندي دد دو سري ..... للمباراة ضد نيوكاسل يونايتد في المباراة ضد المواسد الماسي الما الدوري الانكليزي السبت الماضي سلوفان براتيسلافا الذي لحرز لقب الدوري تبلاث مبرات اعبوام ١٩٩٤ و١٩٩٥ و١٩٩٦ ويشارك في كأس

الكؤوس للمرة السابعة، فيعتَّمد على مهلجميه يوريسينكو وموزتاي. ومن غير المتوقع أنَّ يواجه في أَفْتِي. تَشْتُوتغارتُ ٱلالمَّاتِي ٱلدُي لا يَرَال سَجله خاليا من أيَّ لقبُّ اوروبي، مع انه وصل الى نمائى كناس الاتصاد الاوروبي عنام ٩٨٩ آ واحْفَقَ في احرارَ ٱلْلَقْبُ امَامُ تَلْبُولِي الَّايِـطُـّلَليَّ، صَــُعــوبــة في تجـــاُوزُّ فيســتمانايجار الايسلندي على ملعب "تیکار ش**تادیون**" بعد فوزه علیه

نَمْلِياً ٣-١ في رَبِكِيافِيكَ، ويقود شتوتفارت أرباعي نمبي مؤلف من فريدي بوبيتش والروماتي فلورين رادوتشيو والنيجيري جوناتان اكبوبوري وصانع الالعاب اليلغاري كراسيمير بالاكوف. وعلى ملعب "فويسكا بولسكيفو"

، قاصوفيا، يستقيل ليجيا فره البولوني فيتشنزا الايطالي الذي غاز أَنِّي مِبْراة الْنهاب ومِّي تَتَيِّجة لا تطمئن وقد شكلت الفرق الايطالية عقدة للغرق البولونية على صعيد النوادي والمنتخب بعد لقاطت عدة

ويكفى تشرفينا زفيزدا (النجم الاحمر) بُلغراد البوغوسالة الفوز ا على الكيرين البلجيكي ليصعد ألى الدور الثاني بعدما أتتمت مباراة الذَّهاب لمصلحة الثَّاني ٢–٢. وهنا البرنامج ونشير بين قوسين الى نتيجة مرحلة الذهاب:

ئاسيونالُ بوخارست (روماتيا) — كوكالي سبور (تركيا) (٠-٢). شتّورم غُرَّاتُسُ (ّالْنَمُسا) — ابویل نیقوسیا (قبرص) (۱-۰). ُ فَي ٱفْبَيَ. شُتُوتَعَارِتُ (المانيا) – فيستمانايجار (ايسلندا) (٦–١).

شلختيور دونتسك (أوكرانيا) – بوافيستا بورتو (البرتفال) (٢-٢). تشرفينا زفيزدا (النجم الاحمر) بلغراد (پوغوسلافیا) - ایکیرین (بلجيكا) (١٦-١). بريموري (سلوفينيا) – ايك سولنا

(اسوج) (آ-٠). ىيتابورغ دوغافبياس (لاتقيا) — أيك أثيناً (اليونان) (٥-٥). لوسيرن (سويسرا) - سلافيا براغ (الجمهورية التشيكية) (١٣٠٤). رُوْدا ُ جَيِّسُ كِيرِكُراد (مُولِنَدا) – مايويل بشر السبع (اسرائيل)

تـرومـــــو (نـروج) – زغــرب (كرِولتيا) (٢-٢). آرارات يبريكان (ارمسينيسا) -المسيكونية أغن (العالمارك)

لوكوموتيڤ موسكو (روسيا) –

بوبرويسك بلشيفا (روسيا البيضاء) سلوفان براتيسانفا (سلوفاكيا) – تشلسي (اتكلترا) (٠-٢). كيلمارنوك (اسكوتلندا) – ئيس

(فرنسا) (۱–۲). بودايست فأشوتاش (العجر) – ريال بتيس (اسبانيا) (٠-١). لَيْجُيا ۗ فُرصُوفَيا (يولُونيا) –

### خسارة لتونس٠-٣ أمام أوستراليا

خسرت تونس أمأم أوستراليا حسرت تولس اهام الوسترائية - 7 (الشوط الاول - 1) في مباراة دولية ودية في كرة القدم أقيمت بينهما مساء أمس على ملعب المنزه في تونس الماصمة في اطار استعداد الاولى للادوار النمائية من كأس المال ما 11 بالتات قات من فا العالم الـ ١١، والثانية لتصفيات الكأسُ تفسما.

وسجل الصابات طوتي فيحملر وفيدوكا وبينفلي في الدقائق 1 و٢٢

### المرحلة الثانية من الدوري المصري الـ ٤١ الفوز الاول للزمالك والثاني للسويس

|     | ترتيب البطولة بعد المرحلة الثانية |     |            |                  |    |                 |                 |  |  |  |  |
|-----|-----------------------------------|-----|------------|------------------|----|-----------------|-----------------|--|--|--|--|
|     | (فيد ا                            | าม  | خسر<br>خسر | ر تعادل خ<br>معد | حز | رُ لِعَبُ الْمُ | إلغريق الما     |  |  |  |  |
| 7   | 3                                 | Y   |            |                  | 5  | ۳               | ۱ – الاسماعيلي  |  |  |  |  |
| ٦   | -                                 | 0   | _          |                  | ٢  | ſ               | ۴- فعقاوتون     |  |  |  |  |
| ٦   | )                                 | 0   |            | _                | Г  | 5               | ۳- گرملي        |  |  |  |  |
| ٦   | 1                                 | r   | -          | _                | ſ  | 5               | ٤- السويس       |  |  |  |  |
| £   | ٢                                 | ٤   |            | 3                | 1  | ٢               | ۵ – آلزمالك     |  |  |  |  |
| . 7 | r                                 | ٤   | 3          |                  | 1  | ſ               | ۱ – اوتداد      |  |  |  |  |
| T   | ٤                                 | 7   | 1          | _                | ,  | ٢               | ٧- بلبية المحلة |  |  |  |  |
| 7   | Î.                                | F   | 1          |                  | 1  | 5               | ٧- غزل المحلة   |  |  |  |  |
| T   | f                                 | _1_ | 1          |                  | _} | - F             | ٧- بينا         |  |  |  |  |
| Т   | 1_                                | 7   | 1          |                  | )  | ſ               | ١٠- فزل السويس  |  |  |  |  |
| Т   | 0                                 | Ť   | )          |                  | 1  | ٢               | ١١ - اسوان      |  |  |  |  |
| 1   | <br>  F                           | ٢   | ,          | 1                | Ξ  | ſ               | ٢ ( – البنصورة  |  |  |  |  |
| _   | ۳                                 | 5   | ٢          | _                | _  | ٢               | ۱۲ – المتما     |  |  |  |  |
| _   | ۵_                                | ,   | ٢          | _                | _  | r               | ٣٢_ الشمس       |  |  |  |  |
| -   | 0                                 | _   | ٢          | _                | _  | ٢               | ۵ (– المصري     |  |  |  |  |
|     | _A_                               | _1_ | 5          |                  |    | F               | T (- REIS       |  |  |  |  |
| 24  | ٤٥                                | ٤٥  | 10         | ٢                | 10 | 71              | المجموع،        |  |  |  |  |

السويس ١- المنصورة ٠

على ملعب الجيش الثالث في

عجرود في السويس التقى فريقاً السويس الذي نجأ بقدرة قادر من المبوط الى "المظاليم" والمنصورة المرشح للفوز بكأس الكؤوس

الافريقية هذا الموسم، فأسَّفر

لقاؤُهماً عن فوز السويس ١–٠٠

سجلها مهلجمه الجديد القادم اليه من

الجمهورية – شبين محمد عبد الفتاح

الشمير بـ"كفتة"، ومنا مو الغورُ

الثاني للسويس وبه صعد من المركز

السأدس الى المركز الرابع وله ست

نقاط. والتعثر الاول للمنصورة وبه نزل

من المركز التاسع الى المركز الثاني

المرحلة الثالثة

– غــزل الــــويــس – الامـلـي

- القناة - المقاولون (ميشة

بلدية المحلة - غزل المحلة

– دينا *–* ال<del>اسماعيل</del>ي (وادي

الزمالك - المصري (القاهرة).

أمنصورة – المنيا (المنصورة).

[ومنا برنامج المرحلة الثالثة:

€ الجمعة - (/١٠/١٠):

- أسوان – الشمس (اسوان).

عشر وله نقطة وأحدة

(عجرود).

(المحلة الكبرى).

النطرون).

(الاسكندرية).

٢-٠ (الـشــوط الاول ٠-٠) فــي المباراة التي أجريت بينهما بعد ظهر المرحَّلَة الشاتية من الدوري العلم

المجيد في المقيقة ٥٠ حين تلقى الكرة رأسية من عبد الحميد بسيوني ومو على باب "الصندوق" فلمتصما بصدره ثم خطفها بيسراه الى يسار الدارس عمام عبد العظيم ١-٠٠ وفي النقيقة ٥٩ تسبب المارس عيد العظيم بضربة جزاء "بنالتي" حين تعمد سابحا عرقلة اسماعيل يوسف الذي اخترق منطقته مراوغا اتر مجھود قردي رائع وانبري معتمد جمال للكرة واطلقها بيمناه قتبلة لا

الاتدادي ٢-٠٠ موسى وعاوته مصطفى أبو قمر ومحمد العشمأوي وعلدل عقل حكما رابعا وراقيها محمود السيد.

ومنا مو الفوز الاول للزمالك وبه صعد الى المركز الخلمس وله خمس تقاطه والتعثر الاول للتحاد وبه نزل

المرحد المداد المراد القدم. قدم الترمالك واحدا من افضل

ترد عبر المقص الايسر للمرمى

فاز الزمثلك على الاتحاد السكتدري لمس على ملعب القامرة في ختام

عروضه في الفترة النفيرة ولاسيما في الشُّوطُ الْثَانِيُّ وَكَانَ نَجِمُهُ الْمَطَلَقُّ اسماعيل يوسف الذي عرف إكيف يقوده في حنكة الى القُورْ، وجلَّه من الوجوه للجديدة.

سببل الاصابة الاولى اكبرم عيد

قاد المياراة الدكم حسين على

## المرحلة الثالثة من الدوري السوري الـ ٢٧ اليوم الافتتاح وغدأ ٦ مباريات

تفتتح بعد ظمر اليوم النميس المرحلة الثالثة من الدوري العلم السوري الداا لكرة القدم بمياراة واحدةٌ بين فريقي العهد الدمشقي وجبلة الساحلي على ملعب العباسيين

وتختتم المرحلة غدا الجمعة بست - الكرامة - الجماد (خالد بن الوليد – حمص). - الدرية - حطين (الحمدانية -

- تشرين - الاتصاد (الاسد - – الشعلة – الحيش (درعا). الميادين – اليقطّة (الميادين). المجد صلحب القاع ولا نقاط له من مباراتين. وجيئة السّانس وله ثلاث

التقيا في ذهاب الدوري الماضي الجمعـة ١٩٩٦/١٢/٦ على ملعب للبعث في جبِنة واسفر لقاؤمما الذي قلده الدَّكم مؤمن عبدالله من فوزّ جيلة ٢–٠ سجلهما محمد الاسعد برأسه في النقيقة ١١ من الشوط الأول وعلي موسى في الدقيقة (عً. وفي الايأب التقييا على ملعب

مستضافاء والتعادل وارد يقود المباراة الدكم الدولي عبد القادر محمد علي ويعاونه جلال الصالح

وبطرس هندو ويراقبها نائل برغل

وكفة جبلة تبدو ارجح مع كونه

العباسيين في نمشق الجمعة 1997/7/۲۱ وآسفر لقاؤهما للذي قاده الحكم الدولي معن كيالي عن التعادل الايجابي ؟-؟ (الشوط الاول ٢- ، للمجد) سجاهما مهند البيطار وعمر حنين في الدقيقتين ١٥ و٤٥، وُسُجِل لَجِيلَة مِنَاف رَمضان في الُّدقيقتين ٨٦ و٩٠ والْاولي بضَربةً

# نقاط من فوز وخسارة. والفريقان

### الدورات الدولية في كرة المضرب بال: ايفانيسيفيتش سقط في الدور الاول!

قط الكرواتي غيوران بول هارهويس ١-٣،٦-٣. ليفاتيسيفيتش المصنف ثالثا أملم السلوفاكي كـأرول كـوشيـرا ٤–٦، ٣-٦ فَي ٢٥ دَقَيْقَةً فِي الْدُورِ الأول من بطولة سويسرا التولية لكرة المضربُ التي تَقَامَ في بال داخلُ قاعة مقفلة والبالغة قيمة جوائزها

وتـــّأمـل الــروســي يــفــفـــيـنــي كافـينيكوف الذي صنف أول بعد

انسحابَ الأميركيَّ بيت سأمبراس بسبب اصابة في كتفه، للدور الثاني

بغوزه على السويسري لورنزو ماتتآ

الصاعد من التصفيات ٢-١، ٢-٢

وواجه الاسباني كارلوس مويا المصنف ثقيا وقتا عميبا في مبارلته والالماني طومي ماس قبل أن يقوز

وفاز البريطائي تيم منمان علي الاماتي مارك — كيفن غوانر ٢-٦

(٧-٤)، ٢-٣، والاسوجي ماغنوس

نُـورمــان عـلى الـروسي المدريـة اولفـوفـسكي ٧-٥، ٢-٧ (٤-٧)، ٢-٤، والافريقي الجنوبي ولين فيريرا

على النيوزياندي بريت ستيفن ٦-٧ على النيوزياندي بريت ستيفن ٦-٧)، ٦-١، ٧-١)،

والفرنسي فأبريس سأتتورو على

مواطنه ريجيس لافيرن ٦-٦، ٦-٢،

والفرنسي ليوليل رو على المولندي

كرة كامد اللوز

تقلم دورة الشميد الثقيب علي أبو علي

الثلثة في كُرة طَعَفْرِب التّي يَنَظُمُهَا نَادَيُ النصر على علصه الشهيد في كامد اللوز في

البقاع الغُربي من الكحد ٥ تُشرين الاولُ الى

وتُفتتح الدورة الساعة ٢٠٦٠ بعد ظهر

الاحد بمباراة بين فريقي الديش الليئقي ونلاي النصر في رعاية الوزير محمود أبو عملان والنلاب عبدالرهيم مراد،

٩٧٥ الف دولار. ومي الدورة الاولى يشارك قيما لِفُاتِيْسِ فَيِتشُ المصنفُ ثَامِنا ۚ فَي العالم منذ خسارته في الدور الاولّ من بطولة الولايات المتحدة اواخر آب

التوالي. وفاز الاسباتي خافيير ساتشيز على المفريي مشام ارازي المصنف رابعا ٧-٥، ٦-٦، والاوروغ<u> واساتي</u>

دورة بظيرمو 🕭 جمد الاسباني تليكس كوريتيا المصنف أول ليفتور على الايطالي مارتسيو مارتيالي الذي شارك ببطاقة دعسوة "وايلد كسارد" ٥-٧، ٦-٢، آ في ساعتين و٢٥ دقيقة في الدور الاول من دورة صقاية الإيطالية الدولية الرجال التي تقام في باليرمو على ملاعب علصائية والبالغة قيمة جوائزها ١٦٨ الف دولار.

ٌ وتُــأُملُ المضربي ٌ كــّريم العلمي المصنف سلبعا وبطل الدورة في العام الماضي، للدور الثَّالي بَصُورُه على الايطاقي اندرياً عُوديتزي ٢–٢، ٢–٠ ثم بالأنسداب بسبب أصَّابة في عينم وكان غودينزي متخلفا آآء في المجموعة الاولى عندما اصيب في وجمه باحدى الكرات التي سحجها مُنَافِسِه. وهو تابع اللعب، الا اته اتسحب بعدما حسر أربعة اشواط على

مارتشیلو فیلیبینی المصنف خامسا علی الاسبائی غالو بلانکو ۱–۱، ۱–۲، والاسبائی فرنشیسکو کلافیت المصنف ثامنا على الايطالي دافيدي ساتفوينيتي ٦-٣، ٦-١، والاوسترالي ريتشارد أمرومبرغ على الاكوادوري ليكولاس لابئتي ا-( ، ١-٧ (١-٧)، ١-٢، والاميركي فنسنت سباديا على الإيطالي ماسيمو فاليري ٢-٢، ٢-٤، آ- والارجنتيني مرنان غومي على الالماني مندريك دريكمان ۱-۲، ۷-۱ (۷-۱)، والروماني دينوييسكاريو على (۱۳۰۷)، والروماني جيلوييستاريو على الايطالي ملفيدي سكالا ۱۰۹۰، ۳–۳. وفي الدور الثاني، فاز الاسباني البرتو بيراستيغوي المصنف ثانيا على مواطنه كارلوس كوستا ٢-٤، ٤-٢، ٦-٦ والعلمي على بيسكاريو ٦-٤، ٦-٦، والسلوفلكي دومينيك هرباتي المحنف سلاماً على غومي آ-؟،

۲-۲ ثم بالانسداب



لوران داغر وسام صوايا غوق جيب "راتغار"

ود و نست سد در

الوطنية لسباقات السيارات نجيب عرمان واعضاء اللجنة.

### طاولة فرق الناشئين بين الرياضي واللواء

تأهل فريقا الرياضي بيروت واللوا• صيدا للدور النصائي من بطولة لبنان في كرة الطاولة لغرق الناشئين التي تقلم على طلولات نادي مون لاسال في عين سعادة. -وتلتمها الفرق الاخرى كالاتي: ٣ - قلب المناء ٤ - الرياضي بعبدا، ٥ - التضامن حرلطي: ٢ – الجمهور: ٧ – مون الاسال: ٨ - تلقلمون، ٩ - المريميون ديث المددي، ١٠ – الانب والرياضة كفرشيما، ١١ الثقافي برجاء ١٢ – المومنتمن.

### دورة غزير لطاولة الشياب

في اطار دورة للدي شنزيار في الكارة الطائرة للشبّاب مواليد ١٩٧٩ وما دون تقاّم اليوم على ملعب الثادي ست مباريات الساعة - - . ٤ غزير – القلمون، الساعة ٥٠٠٠ قشباب البترون - المرسون جبيل.
 المسامة ٢٠٠٠ الشباب اميون - المولو
 البترون الساعة ٢٠٠٠ الانداس المقيدة -الاجتماعي قنات، الساعة ١٠٠٠ غزير - أبولو البترون، الساعة ٩٠٠٠ الشباب البترون ــ الاجتماعي قنلت

### معسكر في مصر للشبيبة البوشرية

قررت اللجنة الادارية لنادي الشبيبة . لبوشرية بطل لبنان في الكرة الطائرة ايفاد فريقه الاول الى مصر في معسكر تدريبي بدعوة من نادي مليوبوليس بين ؟ تشرين الثاني والمنه استعدادا ليطولة النوادي قمرية السادسة عشرة التي ينظمها النادي. وأرجأت سخر الفريق الى أيران في كالون الثاني ١٩٩٨، واعتذرت من عي تلجمة دموة النادي اللبناني البرازيلي في كاتون الاول لارتباط الفريق باستحقاقات مطية ودولية وعينت يومي الخيص والسبت من كل أسبوع موعدا لتدريب فريق الاحداث على ملعب سنتر شرف في الزلقا، ودعت اللاعب الدولي زياد على لحمد العوجود في غرنسا الألتماق بالغريق الاول في تشرين

# شرون البلد والناس

فأتيسا اتطوان خوري رزق السيد انطوان شوري وقرينته السيدة جورجينا المواودة المستاتي مولوداً اللى هي بلكورتما سمياها فاليسا.

خبهما الروحي".

موضوعها "مي زيادة وجبران خليل جبران في

### ندى مصطفى الصلح

القَنْمُلُ الغَفْرِي في لمارةٌ موناكو وقرينته السيدة سعاد طه السقاني مولوداً قثى سميلها بدى، (مستشقى طراد في بيروت)،

الجمعية المسيحية للشابات -الاشرفية تعقد الجمعية المسيحية للشابات – الاشرفية اجتماعاً عاماً الساعة ١٠.٢٠ قبل

ظمر اليوم الفميس ؟ تشرين الأول في

رزق السيند مصطفى سميح الصلح

مركز الدمتية شارع ساسين، تليه الساعة

دوريفا (اتلتيكو مينييرو).

دونيزيتي (كورينئيلنس).

وقفت عنده وربما دونه؟

"تايم أوت"

لجحت المممة الشرق الاوسطية الاولى لوزيرة الذارجية الميركية ام لم تنجع ا حققت بعض التقدم ام لم تحقق ؟

تَجَاوِزتُ السَّقَفُ الذِّي وَصَلَ اللَّيهُ سَلَّمُهَا وَارِنْ كُرِيسَتُوفُر أَمْ

اسللة شفلت المنطقة منذ ان حطت مادلين اولبرايت

رحالها فيما. البعض وجد في زيارتها تجلما، والبعض الآخر رُأى فيما فشلا. هي لم تقل أنما نبدت، كننك لم تقل أنها

مُثلَتْ قَالَت الما حققت خطوة الى الامام واكتفت بذلك

معيارا النجاح والغشل قيسا على ما تحقق او لم يتحقق

من المُدَاف معلنة الجولة. قيسًا تحديداً على أحياء المفاوضات

عَمْلُ مَا اللهِ النَّالِيةَ واتعقادُ المؤتمر الاقتصادي في

قُبل مِيَّ أُولُبرايت الى الملطقة كأتَّت سياسة رئيس

الوزراءُ الاسرائيلَيُ بَنيامِينَ تتنياهِو ولاسيما منها التوسع الاستبطائي في القدس الشرقية والضفة الغربية تهدد عملية

السلام برمتماء وتجلب على أسرائيل اداتات دولية يومية

جعلت صورتها في لقصى أمتزازها. وكلد التمادي في هذه للسياسة يوحد مفوف الفلسطينيين ويدفع بأبي عمار الى معلقة عبد العزيز الرئتيسي امام كلمبرات الصحافة العالمية والى استذكار أيلم الانتفاضة، اما العرب الذين لم يتوحدوا

مَنْ زُمْنٍ، فوحْدتُهم هِذْه السياسة ضَدّ تُتنيلهو، وعلَى عكس

ما تُشْتَمي ولشنطن كان البالمم على التطبيع يتراجع

والفناهم على ايران والعراق يزداد ويتوسع، واجتماعاتهم

مندر وسوسل. منه الصورة القلبت بعد مجي وليرايت جات وقالت كلاماً سحريا جعل الامن لب المشكلة وترك الاستيطان معلقا على كلمة "تايم اوت" التي رمتما ومشت وحيرت

استخدمت اولبرايت "عما" الامن و"جزرة" الاستيطان

غلاقت قبولا بدل الاقتناءات. السلطة الفلسطينية التي أصرت

على تجميد الاستيطان قبل الخوض في المسائل السياسية،

ولفقت بفعل الوعود على العودة الى طاولة المفاوضات، لا

بل عادت فعلا الى هذه الطاولة من دون أن تحصل على اي

شيء ملموس في المسألة الاساس. عادت وفقا للشرط الاسرائيلي، في البحث أولا في المسألة الامنية و"مكافحة

الارهاب والمقصود بالارماب منا مم طبعا النَّينُ يحملون

للسلاح من اجل تحرير أرضهم المحتلة والرافضين سلاما لآ

يلبي طموحاتمم، لما الاستيطان فأدرج في خاتة "النطوات الاحادية الجانب" التي تركت الى المرتبة الثانية من الاممية

ولأن الاولوبية الاميركية من للامن و"مكافحة الارماب" ولان السيدة الوزيرة وعدت بترتيب الأمور الباقية، فأن السلطة الفلسطينية لم تجد غضاضة في قلب الود والوصال مع

"حماس" خصاما واعتقالات وتفكيك بنى. تماما مثلما طلبت

اولبرايت ونتنياهو فاستحقت بذلك ثنآتهما مقرونا بالمض

على الاستمرار في ذلك مع مطالبتهما بتسديد "التأذر

موافقة السلطة الفلسطينية على دخول المغاوضات

وتفكيك بنية "حماس" قبل المصول على تجميد الاستيطان،

كرس عمليا واقع ان الامن قبل الاستيطان يشكل العقبة

الرئيسية امام السلام. وبمعنى آخر فان الاستيطان لم يعد

فعلا بل رد فعل، والعمليات الانتجارية والمعارضة الفلسطينية

لم تعد رد فعل بل صارت الفعل الاسلس وأصل المشكلة.

من هنا فأن النجاح الأكبر لمهمة اولبرايت كان في تدويل

المسؤولية عن ازمة السلام من مسؤولية تقع على عاتق

اسرائيلَ آلى مُسَوِّولِية يتحمل تبعتها للفلسطينيون. وهذا

النجاح في المدف غير المعلن سمح بتحقيق "خطوات صغيرة"

على طريق أحياء المفاوضات، وهو الذي سيسمح بـ"نجاح"

آذر كبير وهو أنعقاد مؤتمر الدودة في موعدة. وفي الوقت الضائع لتفسير كلمة "تايم اوت" فان

الاستيطان مستمر وسيستمر حتى يبتلع البقية الباقية من

هارتس: التسوية الأميركية

فرصة أخرى يضيعها نتنياهو

عشية السنة الجديدة ٥٧٣٨ أنت بالاخبار الجيدة التي تقول أن

وزيرة النارجية الميركية ماداين أولبرايت توسطت في اتفاق بين وزير الخارجية ديفيد كيفي ونائب رئيس السلطة الفلسطينية ابو مأزن

حُولُ استَثْنَافُ المَقَاوِضَاتَ الخَاصَةَ بِالْمَرِحِلَةِ الاِنْتَقَالِيةَ فَي اتَّغَلْقَاتُ

أوسَّلُو. وفي موازاة مَّذه المفاوضات سُتلتقي الوفود الأسرائيلية

وسعور، وهي موراه هذه المحاوصات استنتقي الوقود الاسراتينية والقلسطينية في وأشنطن لمناقشة الاتفاق الثماثي، أن ذوبان الجليد في الاتصالات بين اسرائيل وشركائما العرب في السلام تطور مرحب به في شكل خلص، وبالاستناد الى رئيس الوزراك بنيامين تتيامو اتى

الفلسطينية ضد العناصر الارهابية في الاراضي (الضفة الغربية وغزة). ولا يسع المرء سوى الأمل أن يسمع رئيمى الوزراء لنصيحة خبراء الامن الاسرائيليين عندما يقولون انه لا نهاية الارماب من دون تقدم

فاطق باسم الفارجية الاميركية وصف الاتفاقات ألتي تم التوصل

اليما في نيويورك بـ"النطوات الصفيرة" الى الاملم. عكس ذلك تميز

العلم المَّاضِ بخطوات منفردة – جانبية أن ثم تكن الى الوراء – مثل

البناءُ في "مارحوما"، والذلاف المستدر في شأن المستوطنين اليمود

في رأس العمود، وقرار الحكومة التخلي عن نسبة ملوية طلبلة من المنطقة "ث" السلطة الفلسطينية، ونميز العلم نفسه بعودة الانتحاريين

ستنهى الاحتلال والتستياء المتصاعد لدى اولئك المحرومين من وسلال سبي محدس ومسيد مستحد على است معدوس من وسكل مستجم بسبب الاقفال المتمادي الاراضي (الضفة والقطاع). أن احداث العام الماضي أنت الى اضعاف أمل الكثير من الفلسطينيين والاسرائيليين بأن تأتي الذكرى الرابعة لاتفاق أوسلو

بالاشارات الاولى للتعليش الحقيقي. والاتفاق الانتقالي الخاص بالنليل

أعطى سببا الاعتقاد بأن حكومة تتباهو ستقي بوعدها وتنجز ما تبقى

مِنْ الْتَرْلِياتُهَا فِي اللَّهَانِّي أُوسِلُو. بدل نلك ظُهرت فجوة كبيرة منه

السنة في الثقة بين الزعماء الفلسطينيين والاسرائيليين. وكأن جواب من سحه بين مرجب مستحيين وتصريبين، وحمل بورم قَافِهَادَةَ الأسرائيلَيَةَ عَلَى فَشَلَ السَاطَةَ الْفَلْسَطْيِنَيَّةَ الْعَمَلُ بِحَرْمٍ شِدَ

الرهاب، عسكريا ومتعجرها كما لو كان الامر قبل فترة أوسلو.

أن حملة العلاقات العامة الأفضل التي يقودها شخصيا لتنياهو لم تبدأ بعد باصلاح الضرر الذي تسببت به سياساته السلمية لسمعة

اسرائيل في العالم. والعلاقات الممتازة سابقاً مع الادارة الاميركية

تعمورت الى سلسلة من سوء التفاهم والازمات. ووجدت الولايات

المتعدة نفسها وحيدة، ما خلا مبكرونيزيا، في الدقاع عن اسرائيل في

وجه ادانة من الامم المتحدة للبناء الاستيطاني في الاراضي – وهي ادانة

دعمها الاصدقاء الاقرب السرائيل في اوروبا- والعداء المستمر بين أسرائيل والفلسطينيين سيترك أيضاً أثاره على علاقات أسرائيل مع

مصر والاردن وكذلك مع بلدان الذليج الفارسي وشمال افريقياً. في جو كمنا لا عجب انا كره رجال اعمال وعلماء وفنقون وضع

لقد رفض رئيس الوزراء بالامس طلب اولبرايت تعليق بناء المحكوطنات. وكان الطلب متضمنا في الاتفاق على معاودة المفاوضات

مع الفلسطيليين، ورفض التسوية الاميركية يؤدي فقط الى فسارة

هآرتس ۱۹۹۷/۱۰/۱

تسم الترجمة في "النهار"

ــ بواسطة الانترنت من بيروت –

والسفير الاميركي المفلار مارتن انديك وصف الوضع باعتبار أنه مجال المحاولة من الزعماء الاسرائيليين والفلسطينيين لكسب النقاط لدى

مؤيديهم وعلى حساب الأخرين

فرمة جعل سنة ١٩٣٨ أفضل بكثير.

وَسُهِدَ الْعَامِ الْمُذْكُورِ أَنْهِيارِ أَعْتَقَادُ الْفُلْسَطِينِينُ أَنْ أَتَّعَاقَاتُ أُونُ

التبياز نتيجة لسلسلة من الخطوات الدازمة اتخنتما السلطة

امين قمورية

"لتدديد ماميتما ومضمونها" قبل وقفها.

المتراكم" في هذا ألمجال.

برئ اللقل وجرمت الضمية

التودة لكنمما لم يطبقًا على الامداف التي لم تعلن.

## تجدد المفاوضات بعد. ٤ سنوات على "اوسلو":

# تقويمات من الداخل الفلسطيني

مع تجدد المفاوضات الفلسطينية – الاسرائيلية، تقوّم شخصيات فلسطينية من "عرب ٤٨" والضفة والقطاع، مصيلة التجربة منذ "اتفاق اوسلو" والْأَفَّاقُ المستقبليَّة، خصوصاً لن تَجدُّد المفاوضاتُ يأتي بَعُد وقت تليل من مُروَّر اربعٌ سنَّوات على الاتفاق.

القومية، وقد اختارت قيادة المنظمة أن تستمر ولكن

بالشروط الاسرائيلية المعروفة والمحددة في طابا

ُ وقَدُ الْتَقَدَّنَا مَذَهُ الْاَتَفَاقَاتَ فِي مَيِنَهُ. وَفِي اعتقادى لكد الواقع صدة مِنْهُ الانتقادات؛ لانه حوامًا

من جدلٌ نظرى حول المستقبل والدينامية التي سوف

تَفْرَزُهِا ۗ الاتَفَاقَاتِ أَلَى حَقَائِقَ عَلَى الْأَرْضُ تَثِيثُ يُومِياً

تقررها التقافات الى خادق على ادرمى نبيت يوهيا اعترافاً اساسياً من اعتراضاتنا على منجح اوسلو وهو امتداف الكفاف الكفاف المخارين القوى وغياب أي مبدأ أخر يوجمه فلسرائيل هي التي تفسر الاتفاقات وهي القادرة على قرض هذا التفسير كوقائع. ولكن هذا الهو بالفبط السبب الذي يجعل اعتراضاتنا في حينه على اوسلو تاريخية لكثر مما هي سياسية، فقد على اوسلو تاريخية لكثر مما هي سياسية، فقد

أصبحت الاتفاقات في عداد التاريخ واصبحت تنجب

حَقَائِقَ وَوَقَائِعَ، وَالْهُم مَنْ ذَلْكَ، بُنَّى سَيْسَيَة عَلَى اللَّهِ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّ

والانطلاق نحو المستقبل علينا ألا نكتفي يتكرار شجبه

أو الاعتراض عليه، وعلينا أن ننطلق للَّى معارضته في

الواقع، ومذا لا يكون من دون التعامل في شكلُّ

نَقَدِي مَعُ الْبَنَى الْتِي افْرُزَمَلُـ لقد افرغت المكومة الاسرائيلية المديدة الاتفاقات

حتى من مضمونها السيئ، وحوّلتها عملياً لطاراً موروثاً

تواصل فيه تطبيق سياستما هي. وهي لا تجرؤ على

اقتراب من

التصور الاسرائيلي

عبد الستار قاسم

كانت تتسلل من جنوب لبنان او البحر، وقد رأى الشعب الخلسطيني بأم عينه مذه المأساة بعد

اتفاق أوسلو اذ تم تعيين عدد من المشتبه بهم في مناصب مممة في السلطة.

تشكو سوء الانظمة العربية وقهرهاء كانت تقترب

سياسيا من منه الانظمة وتبتعد تدريها عن

الشعوب العربية حتى باتت من دون شعب صديق

يدافع عنهأ خسر الشعب الفلسطيني دعمه

الشعبي في لبنان والاردن (وإن جزئيا) وتونس. ونتيجة دخول القيادة في التحالفات العربية

وعلَى مدى السنين لم تتبنُّ قيادة منظمة

التحرير منهجا تربويا يوحد الشعب الغلسطينيء

بل قامت على مجموعة منأورات وتكتيكات واتبعت

مُنْهِج الاستَرَلامُ النَّسِياسيَّ، وعَمَلْتُ على تُحويل الشعب الفلسطيني مجموعات من المتَّافين الذين

يصفقون لهذا الزعيم او ذاك ومن اجل تحقيق

ذلك صرفت القيادة أموال الشعب بطريقة كان

غرضما شراه الذمم والضمائر وليس مصلحة

الشعب ثم تستخدم الاموال في تعزيز القدرة الاقتصادية الفلسطينية ولا في مجالات الانتاج

الشعب مجموعة متسولين يبحثون باستمرار عن

مع هذه السياسات وغيرها عملت قيادة المنظمة

كرية، وعملت على تعويل

العتموجة فقد الشعب ركيزته

وفى الوقت الذي كانت قيلاة منظمة التحرير

(اعداد ماجد عبد المادي مراسل "التمار" في القدس المحتلة)

مدًا الواقع الجديد.

شكل ميموقراطي.

الاعلان عن نمايته، ولكنما تستخدمه أطاراً من أجِلُ اقلمة نظام "أبارتمايد" في فلسطين. ويكمن التحدي في إن تدرك ذلك، وأن نوفر مستلزمات الصراع مع

في هذا السياق علينا إن تنبِّه إلى أمرين اسلسيين:

أن المراع مع الفصل السكاني الذي يرافقه استمرار الاستيطان وتالياً لا ينجم من الفصل

السكاتي استقلال سياسي بل نظام "أبارتهايد". ٢) ترتيب البيت الغلسطيني الداخلي في ظل وجود سلطة الضمان الوحيد لعدم تدويلها "بانتوستانا" هو

تنظيم العلاقة بينما وبين المجتمع الفلسطيني في

مسل ميومرسي. كما يجب في الوقت نفسه الانتباه الى آليتين مهمتين لم يتم التعامل معهما في شكل جدي، وهما آليتان مهمتان في ظل موازين القوى القائمة لا لانهما

قادرتان على تغيير هذه الموازين بل لقدرتهما على

تحديد طاقة الخصم على استخدام قوته: ( ) العمل

في أوساط الرأي العلم الإميركي – والمقصود ليس تبني السياسة الاميركية في المنطقة بل توضيح

خَطَرُها. ٢) العمل في أوساط الرأي العام الاسرائيلي، والمقصود ليس النارة اعجاب اسرائيل أو تملقها أو

الُّائيطاَح أمَّام أي صحافي أو مُوطَّفُ مخابِراتُ اسرائيلي، وغالبا ما يتمَّ الخلط بين الامرين.

على الاقتراب تدريجا من التصور الاسرائيلي للحل.

لقد طرعت حلولا مختلفة عبر السنوات آلا اتما

قررت نُماثيا في اولفر السبعينات أن تسير قدما في البحث عن حل سلمي مع اسرائيل، وقد وافقت قيادة المنظمة على السير في المخطط الاميركي

التَّائِّلُ بِإِقَامَةَ حَكَمْ نَاتَيُّ فَالْسَطَيْنِي وَنَلْكُ إِيَّانٌ معارك بيروت. ولإكمال الموافقة أصدر عرفات

الاعلان ضد الارهابُ عام ١٩٨٥، وقبل عبر المجلس الوطني، قراري مجلس الأمن والشروط الاميركية التي وضعت عام ١٩٧٥ .

وُتُدرَّجت منظّمة التحرير في التغازل عن طرحها الاساسي الوارد في الميثاق الوطني نحو القبول

بالطرح الاسرائيلي القائل بالسماح للفلسطينيين

بانارة شؤونهم اليومية، وتدرجت في إلحاق الفشل

المتزايد الفلسطينيين ليلتقي التدرجين في اتفاق أوسلو. اي ان أوسلو عبارة عن محصلة سياسات

واذا كان القارئ يرى عكس ذلك فأرجوه أن

ينظر الى السياسة البلخلية السلطة الفلسطينية

ألتى سيجدها مليئة بالفساد الذي يعبر عن عادة

ميزت سلوك القيادات عبر مراحل تطوير القضية

فمل لمذا الحل أن ينجح؟ الشعب الفلسطيني،

ومعه الشعوب العربية، أصبحت اكثر وعيا بالاوضأع

وأفضل قدرة على التنظيم والاداء ونمج منظمة

التحرير فقد صدقيته ومو في طريقه الى التاشي.

ومرحلة فلسطينية جديدة ستظمر، او هي تنيثق تعريجا، ومن شأنها أن تقلب المعادلات القائمة

فضلًا عن أن أوسلو وما تبعه من اتفاقلت لا

لجل احباط محاولات فرض تراجعات اضافية على

السياسي، وقرض التخلي عن حقوق الشعب الوطنية الساسية، وخصوصا حقه في استرداد

الأرض المحتلة علم ١٩٦٧ بمجملها، بمّا في ذلك

الرَّضِّ العربية، وحقه في الفلاص من وجود الاحتلال واحتياطه الاستيطاني، وحقه في تقرير

المصير والاستقلال، وضمان حق اللاجئين في

العودة وفقا لقرارات الأمم المتحدة وخصوصا القرأر

للرقم ١٩٤ للجمعية العمومية للامم المتحدة عام

وعلى لرضية وحدة الشعب الفلسطيني في

للوطن واقطار النجوء والشتات يمكن تفعيل

للتضامن العربي وتطويره واعلدة الاعتبار الى لممية

للوضع الدولي وحيويته الداعم حقوق شعبناء والذى

من الضروري ان يمارس ضغوطا ملموسة على

المُحْتَلَيْنِ ٱلْأُنْسُرِائَيْلِيْنِ، كُما على الادارة الاميركية

تماماً كما حصلٌ في السبعينات والثمانينات بالنَّنسية لكى شعب جنوب افريقيا الاسود في مواجهة نظام

طبعاء هناك متطلبات كثيرة لهذا الصمود الكبير

المطلوب من شعبنا القلسطيني، ومناك تفلصيل

اخرى متعلقة باشكال النضال في مواجمة هجمة

الاجتلال الاستبطائية والاذلالية، ومَّنَّهُ يمكن بحثما

باستفاضة في اطَّار العوار الوطني الشَّاملُ الذي

تؤكد احداث الاشمر الإخيرة وتطوراتها مدى

التمييز العنصري.

لمميته وضرورته.

١٩٤٨ والقرار ٢٣٧ أميلس ألامن عام ١٩٦٧.

أمتنت على مدى خمسة وعشرين علما.

القلسطينية منذ عام ١٩٦٧.

نَمطُ جديد من المواجهة

## آليتان لتحديد طاقة الخصم

عزمي بشارة

لم تكن اتفاقات اوسلو في حينه خياراً لا بد منه للشعب الفلسطيني في لي احظة تاريخية. فالشعب الفلسطيني لم يكن ذاتاً سياسية تفاوض. واذا كان لا بد من الدبيث عن العتمية التي لا أوَّمن بها في التاريخ فقد كانت الاتفاقات حتمية لقيادة منظمة التحرير الفلسطينية في حينه، وهي التي خُيِّرت بين أن تستمر في الوجود كقيادة للشعب الفائمطيني باعتراف اسرائيلي – اميركي او ان تندار تاريخياء بعدما قامت بدورها التاريخي بتمثيل الكياتية الفاسطينية والتعبير عن تطلعات الشعب الفلسطيني

لللب عربي في الكثيست الاسرائيلية

يطرح سؤال باستمرار حول بديل اتفاق أوساو ومل كان في امكان الفلسطينيين أن يسلكوا طريقا آخر غيره، لكن السؤال في الدقيقة إعلامي وليس علميا، نلك لأن المتتبع لسياسات منظمة التحرير الفلسطينية منذ حرب عام ١٩٦٧ لا يجد

المقاتلين والمناضلين لوحقوا من مكان الى آخر

يلتحق بماء فالتحقت بما أجمزة مخابرات عدة أحالتما هيكلا من دون قدرة أمنية. جواسيس قادوا مجموعات فلسطينية الى ساحة القتال وغدروا بمن معهم، وعادوا مرة ثانية على رأس مجموعات أخرى ليلضى عليها العدو، جرى تنبيه قيادة المنظمة مرارا وتكرارا الى هذه المأسأة، منها اعادة ترتيب الاوضاع التنظيمية، لكنها

استاذ العلوم السياسية في جامعة النجاح (نابلس)

صحيح أن منظمة التحرير والفصائل الفلسطينية واجهت صعابا عدة وأعماء أشده قلدرين، وأن مقبولُ شعبياً فَي الْمُلَكن التي تواجد فيماً، مماً عزز توجه الانظمة للقضاء على المنظمة عسكريا او

طرد تواجدها العسكري. كما أن المنظمة فتحت ابوابها لمن أراد ان لَم تأبه واستمر نزيفٌ دمه الخلايا الفاسطينية التي

# التحرير الفلسطينية مند حرب عام ١٩٠٠ و يجب أن مسار تلك السياسات كان من الممكن أن يقود إلى غير أوسلو. لي أن البدائل أصلا لم تكن جزا من تخطيط منظمة التحرير أو منهجها، وأن أوسلو كان لتيجة حتمية لمجمل العمل الغلسطيني بقيادة

وضربوا وشردوا، لكن هذه الصعاب لا يتم التعامل معما من قيلالة المنظمة كمادة للمعالجة والتغلب عليها وأنما كمادة للتبرير. وما يؤكد هذا هو مجمل سيلسأت لتبعتما المنظمة عززت مفعول المعلب وقاَّدت الشعب الفلسطيني الى تدهور متزايد مع الزمن. فمثلا لم تُعر قيادة المنظمة التياما الي التنظياط الاخلاقي في صفوفها وخصوصا في صفوف أفرادها المتواجدين في المدن العربية، وقد تدمور السلوك الاذلاقي بطريقة جعلت الفلسطيني غير

# ضرورة استمرار الحوار الوطني

داود تلمي

اتفاق أوسلو، كما بآت مرئيا، فيه الكثير من الثغرات، والإشكالات الكبيرة. وأذا كأن ليس سهلا اعادة تركيب التاريخ على فرضيات اخرى، فان من أمؤكد أن المأزق الدالي الذي وصلت اليه عملية التسوية السياسية وتواصل عملية الاستيطان على نطاق واسع، في الرّاضي الفلسطينية المحتلة، وتلبد ألأفاق بالنُّسبَّة الَّى مستقبلُ مَّنه الراضي ومستقبل قضية الشعب الفاسطيني، تشير كلماً الى ان اتفاق أوسلو، يثغرانه واشكالاته الواضحة لم يكن قدرا، وكان ممكنا الوصول الى اتقاق اكثر اتُزَانًا وَصْمَانًا لَمُسْتَقْبِلُ الشَّعْبُ الْفُلْسَطِينِي فِي

وهنا تبرز نقطتان كبيرتان كان من الضروري التمسك بمما في العملية التفاوضية: اولا– الاصرار على وقف الاستيطان وتغيير معالم الاراضَى المحتَلَة، يَما في ذلك القدس العربية

تقيا الاصرار على صيفة مدددة وواضدة تاريط

التنسيق بين مواقف التطراف العرب المشاركين في المفاوضات بما لا يجعل الطرفين الأميركي والاسرائيلي يستفردان كل طرف عربي على حدة ويضعفان تاليا، المواقع التفاوضية لكل الاطراف

للجبمة الديموقراطية لتحرير فلسطين

ظروف تفاوضية مختلفة،

كشرط لا بد منه لأي اتفاق.

بين المرحلة الانتقائية في تطبيق الاتفاق وما يسمى هذا بالأضافة الى أكبر مقدار من الدرص على

عضو العكتب السياسى

لتفاق لوسلو لم يعد موجوداً في الواقع. فقد

طبعاء لا نعتقد ان ذلك كان أمرا مسهلا وان حكومة اسرائيل برئاسة أسحق رابين كانت ستستجيب يسهولة هذه الشروط، ولكن هل كان الاستعجال ضروريا؟ هل كان الوضع الفلسطيني ممعدا اذا لم يتم التوصل الى اي اتفاق بهذه

ومن دون ان تستمين بتعقيدات الوضا الفلسطيني يعد حرب الخليج الاخيرة وانميار الاتحاد السوفياتيُّ، لا نرى أن التَّقْجِيلُ فَي أَبِرامُ الاتفاق كان ضروريا على اساس الدشية من مزيد من التدمور في الوضعين العربي والدولي وفي الوضع الفلسطيتيُّ تقسم لا بل أنَّ الْجانب ألاسرائيلي هو الذي كان متعجلا ليتخلص من أعباه قمع الانتقاضة والأضرار الكبيرة التي سببتما له على الكثير من لمستويات وخصوصا المستوى الدولى وصورة سرائيل لمام الرأى العام العالمي وتاليا عزلتها السياسية ومن دون أي مبالغة، كان في أمكان توامَلُ الانتقاضة وضغطها الشبيد على الوضع الاسرائيلي أن يدفعا الحكومة الاسرائيلية ليس فَقَطُ لَلَى ثَمْنِي غُرَق غَزَة في البدر، كمّا كَلَن يقُولُ لسحق رابين، بل إلى تمني الخلاص من كل عب

منصف للشعب المكافح من لجل حريته. نذكر

خمس سنوات، قبل الوصول الى اتفاق.

وقد مرت حركات تدررية لذرى في العالم بعمليات تقاوضية طال بعضما سنوات عدة ومر بحالات أرِّمة وتقطع قبل أن يتم التوصل ألى حُلُّ الجزائر القريبة منا والتي كانت المفاوضات بين شعبما والمستعمرين الفرنسيين تتفجر أكثر من مرة. كما نذكر فيتنام حيث أستمرت العملية التفاوضية من العلم ١٩٦٨ ألى العالم ١٩٧٣ ، اي

أماً بِالنَّسِيةَ الى أَفَاقُ الْوَضِعِ الرَّامِنَ فَمِنِ الْوَاضِحِ ان لا مجال لاي تسوية سياسية شاملة مع حكومة بنيامين تتنيامو والائتلاف اليميني المتطرف الذي تُتَشَكَّلُ مِنْهُ، وَلا حَتَى لَأَى تُقَدِّمُ فَي المُفَاوِضَاتُ

وإن في قضايا جُزئية. وتاليا فاتنا لهام حال من الجمود ملى هنا المعيد أتتفاوضي قد تطول لسنوات عدة تتخللها خضاتً كثيرة على الارض وفي كلُّ المجالات. وعلى

وضعته الحكومة الاسرائيلية، الموسومة بهيمنتها وتطرفها في الادراج. وسعت الى خلق الطروف المواتية والمناخات الملائمة لتجاوزه، بعد ان عملت الكثير لتمميشه واقراغه من محتواه والحكومة الاسرائيلية لا تِحْفَي موقفها السلبي من اتفاق أوسلو، وكثيراً ما يتبارى وزراء حكومة بنيامين نتنياهو، التي تؤكّد "أن التوقيع على اتفاق أوسلو كان خطأ كبيراً" وقه "يش كارثة على اسرائيل" ومن المستحيل تطبيقه كما هو". وفي موازاة هذه الموالف ألمعلنة من لتفاق

أوسلو وملاحقه واصلت الحكومة الاسرائيلية تنفيذ مُخْطِّطُكُما عَلَى الْأَرْضِ؛ حَيث بِلَغْت الْهَجِمَةُ الاستيطانية المتمادية مستويات جديدة لم تشمد لها مثيلاً من قبل.

وبازًا تفاقم المأزق، وتصاعد التوتر الناجم عن

عضو المكتب السياسي للجبعة الشعبية لتحرير فلسطين

### جهودمأزومة صابر محيي الدين

ادارة المكومة الاسرائيلية ظهرها للاتخاق واستحقاقاته المرحلية، كانت جولة ماطين اولبرايت التي سعت في شكل جدّي الى لخراج الاتفاق من مأزِّقه، واعلاهُ العِلتِبينِ إلى طأولة المَّفاوضات من دون ان تُسُمِق اضراراً جديدة بِالمَدْطُطاتِ السرائيلية. وستواجه السلطة مجدماً سياسة المباطئة ويصرف التظر عن السيتاريومات المتوقعة لمعالجة التسباب التي فُجِّرَت الرَّرْمة وَعَمَّلَت المَّأْرَق. فالحكومة الاسرائيلية، كما تشير الوقائع والمعطيآت والتصريحات والمواقف ستوأصل تنفيذ سياساتها ومخططاتها المعروفة، آلمر الذي يؤكِّد ان القروج من المازق المالي، سيكون خُرُوجاً

### موقتاً، لان السياسات الاسرائيلية ستظلُّ تولَّد الأزمات والمازق، ولان الفاقات أوسلو بطبيعتما، لا توقر علا سياسيا للقضية الفلسطينية، ومن هذا المُنطَلق اكُّنناً ان مذه الاتفاقاتُ ليسَّ لما

فقد ولدت مأزومة وستظل مأزومة على رغه كل الجهود المهذولة لاتقانها من مُأرَقها واعادة بعث الحياة في عروقها. ومنه الحقيقة أكَّبتها تجربة السلوات الزربع المأضية. وارتباطاً بمذه الرُوِّية، لكَينا ولا زانا نُؤكِّد ضرورة التَّخلي عن خيار اوسلو المأزوم والعودة بملف القضية القلسطينية الى رحاب الامم المتحدة ومؤسساتها، والشروع بالحوار الوطني الفلسطيني الجاد للوصول أأى قواسم سياسية وطنية مشتركة تعيد الاعتبار الى منظمة التحرير مكاتة ودورا ومؤسسات، على اساس برنامجما الوطني، برنامج حق العودة وتقرير المصير والدولة المستقلة وعاصمتها القدس، لقد أن الأوان للقيام بعملية مراجعة سياسية شاملة، واستخلاص الدروس والعبر

# من الاحتواء المزدوج الى الحرمان المزدوج

ليست المرة الاولى تقطف "توتال" الفرنسية صفقة من الذهب (النفط) الاسود او الدليب (الغاز) الاسود، فتخسر شركة اميركية مصالح كان من الدتمي ان تحصل عليها في ظل علاقة مختلفة بين طهران وواشنطن، وحتى في ظل خلافات

القل انفعالية بين العاصمتين. يدير علماؤنا الافاضل في ايران دولة، لهذا، ورغم قلة التهذيب الرائعة للتي يظهرها كاريكاتور "الفيفارو" في عددها اول من امس (راجع الكاريكاتور في مكان آخر من الصفحة)، فلا شك أن العمامة الايرانية احسنت استخدام سلاح امكاناتها النفطية لتعطيل سلاح العظر الاميركي على النفط الايراتي، بالتعريك الدائم لشهيلت المصالح الاوروبية واليابانية، ناهيك بالصينية والروسية والتركية، او ناهيك بالناهيك... للماليزية وحتى البرازيلية والرجنتينية، فتتمكن منذ ربيع ١٩٩٥ ، عندما اعلن الرئيس بيل كلينتون قرار الحظر لملم مؤتمر رئيسي لليهود الاميركيين في نيويورك، من اضعاف مفعول ذلك القرار الذي منعت بموجبه شركة "كونوكو" الاميركية (ومن اصحابها رساميل ليهود اميركيين) من تنفيذ عقد كانت وقعته للتو مع وزارة النفط الايرانية، وبموجبه التزمت "كونوكو" تطوير حقول نغطية عند الشواطئ الايرانية في الخليج في مقابل ستمئة مليون دولاًر تُسددُها ايران من النفط المستخرج، وقرار النظر الآميركي لم يكن موجما فقط ضد شراء الشركات الاميركية النَفْط الايراني (الاوف شور) وكانت المبالغ السنوية قد وصلت الى ندو أربعة مليارات دولارُ (رغم العقوبات القديمة في الكونفرس على ايران في مجالات اخرى منذ عهد الرئيس رونالد ريغان)، بل كان هذا القرار - ولا يزال - اكثر استراتيجية، أنه يمدف الى ضرب طاقة أيران على انتاج النفط بمعدلاتها التقليدية (بين ٢٠٦ مليون برميل يوميا و٢٠٦ ملايين برميل)، عبر مداولة منعها من الحصول على تكنولوجيا لصيانة وتجديد قطع الغيار

العام الماضي حلت "توتال" مكان "كونوكو" في تلك الصفقة وبشروط افضل-حقل "بارس الجنوبي" الذي حصلت على امتياز انتاج الفاز فيه شركة توتال ايضا يتصل في القسم الغربي منه بحقل الغاز الذي تملكه دولة قطر. ويمكن لْزَائِر وزارة النَّفُط القطرية في المنامة او الايرانية في طمران أن يلامظ مدى اتُساعٌ مُّذًا العقل المعتبرُ أكبرُ حقل لاحتياط الْغازُ في العالم، أن يلاحظ، كيفُ تتفق الذرائط الايرانية والقطرية للمنشآت والمصادر النفطية على توزيع جغرافي

بقيق للمناطق العائدة الى كل من البلدين، والذكر عندما زرت هذه المنطقة في صيف ١٩٩٥ في طائرة هليكوبتر فرنسية الصنع صعدنا اليها من جزيرة "سيّري" على الجهة السّرقية للخليج، اشار لي قائدها الى المياه التي كانت تبدو امشاهدها في الطائرة كأنها حريّق ملتّهبّ تحت اشعة الشمس، اشار لي الى مناطق امتدادات احتياطات الغاز الايراتية والقطرية فيما كانت سفينة حربية اميركية تعبر بمدوء بين منصأت النفط

الضجة الثميركية على صفقة توتال فيها عنصر طرافة مثير، فالاميركيون يتصرفون ضمنًا، كما لو أنهم حُرموا الصفقة، في الوقَّت الَّذي ينسَى الكثيرون أنَّ صفقة مماثلة قدمت اليهم في طمران وهم - أي الدولة - الذين منعوا شركتهم "كونوكو" من تنفيذها الذن مو احتجاج مزدوج، احتجاج لأنهم لا يريدون... ولا يريدون أن يقبل الأفرون أيضاأ

طهران حتى العام ٩٥ كانت تدير مصالح نقطية كبيرة مع الاميركيين، رغم العقوبات. وكاتت العمامة الايرانية مستعدة لمساومات تحت الطاولة تخدم المصالح الايراُنية كمّا تراها هي. منع الاميركيون اللعب فوق الطاولة عبر العقوبات ثم "قانون داماتو"، الاخير

عام ٩٦، ومنعوه أيضا تحتما عبر قرار الحظر، بُمِذَا المُعنَى لَمُ يَرِبِحِ الفرنسيونُ (والروس) عليمم... يقدر ما هزموا اتقسهم في هذا المجال، وتخلوا عن ارباح محققةا ُ هكذا تتحوّل سياسة الاحتواء المزدوج الى حرمان مزدوج في عرس الصفقات

الدائر في ايران والعراق.

جهاد الزين



### رد على سهيل الناطور

# الرهان الفلسطيني الخاسر

ألاهم الذي فرضته العملية "السلمية" القائمة). فَهِلُ صَارِ لِتَفَاقِ اوساوِ مطلباً وطُنيا

> الوضّع الْقَاتُم لم يُعد بمقدور "السّلطة الفُلسُطينية" و"قيادة منظمة التحرير الفلسطينية" الذروج عن التوجه العام الذي ترسمه الواتيات المتحدة للمنطقة عموما وللمسألة القلسطينية خصوصا. ومع تطور المسار "السلمي" تزداد "السلطة الفلسطينية" التصاقا بالسياسة الاميركية – الصهيونية وتنحسر امامها حتى هوامش المناورة الضيقة أصلاء الى درجة اصبحت عاجزة عن القياء بأي مهمة سوى التسلط على شعبها والتصباع الى الشروط والمتطلبات الاميركية الصهيوتية المتالحقة. اذاً، من الطبيعي أن تعصل اولجرايت مِلَى مُزيد مِنْ التَّغَازَلَات "الفلسطينية" التي لا يمكن ان تقف عند حد معين. اقد انى اختراق اوساو الى ضرب كل الاسس الوطنية، وسحب كل الاوراق من أيدى الطرف للفلسطيني الذي وقع الاتفاق،

> ثانيًا: امام مخاطر المزيد من التفازلات "الفلسطينية" يقف الناطور ليعطي وصفة عـلاج سـامـرة، فـيـرى ان عـلـى ٱلـطـرف الفلسطيني المقاوض وقف العباحثات مع المكومة الصهيونية تحتى تتعلن هذه الحكومة التزامها وقف كل اشكال النشاط الاستيطاقي، والوفاء بما عليما من استحقاقات، "بلختصار ووضوح اكثر يدعو الناطور للضغط على الكيان المميوني ليلتزم

الفلسطينية" كتب الاستاذ سميل الناطور في "الشمار" ١٩٩٧/٩/٢٤ مقالة ختمها بالتسأؤل الآتي: "مل تنقذ السلطة الفلسطينية نفسها وتدفظ حقوق الشعب الوطنية أم تنفس في متامات النسارة"؟ وهذا التساؤل بحد ناته حضّنا لتسجيل الملاحظات الأثية: أولا: لم يعد خافيا على لحد أنه في ظل

> ولم بعد بمقدور ای قضیة جزئیة مهما تکن کبیرة ان تمم نفسها من نفس لوسلو وأصَّعَابِهِ إِلَّا بوسَّائِلُ وادواتُ مِن خَارِجُ الْعمليةُ

السلمية" الجارية. باتفاق اوسلو (منا التفاق بمثل السَّتمقاق

فلسطينيا او برنامح الحد الادنى كما يحب ان يردد البعض في السادة الفلسطينية؟! طبعاً لا يُمكن أي استراتيجية أن تتحقق من دون تكتيك معين وبرامح مرحلية، تتفير ولتعدل لتتناسب أكثر مع الاستراتيجية ولكون في خدمتها، لكن الفريب أن برامع الحد الديثي والمراحل في الساحة الفلسطينية دائما في تراجع عن الأستراتيجية الى درجّة قطع كُل صلَّة مع الاخيرة. وبما ان هذه البرامج على هذا النحو فلن يبقى منما بطبيعة الحال شيء ومذا بالفعل ما حصل وما زال

يحصل وكأننا نجري وراك سراب ثَاثَاً: في الْفَكَمَّةُ يُرَاهِنَ الْنَاطُورِ على رص الصف الفلسطيني، وكأنه يدعو مجدداً الى الدوار الفلسطيني ~ الفلسطيني من اجل الذروج من الإزمة.

لا أعتقد أن فلسطينيا وطنيا لا يريد الوحدة الوطنية والحوار الوطني، الا أن الدوار والوحدة لا بد أن يتما بين اللَّقوى الوطنية فعلا والتي لا تلتزم مشاريع ولتفاقات معادية للشعب ألفلسطيني وحقوقه الوطنية (اوسلو مثلا). ويقول المثلَّ العربي الشَّمير "لاُ يُلَدعُ المؤمن من الجحر مرتين وتشمد التجربة الفلسطينية لن عدد اللدغات قد تجاوز القدرة على حصره. لكن يبدو أن البعض أُدَّمن علَّى مده اللحفات، وعلى رغم اداها وضررها لم يعد يقوى على الاستمرار من دونما.

واذًا كَانت فئة السلطة، وقبل ان تصبح سلَّطَة، مسمت امرما منذ زمنَ ليسَ بالقريب، ومصت فيارها بالاصطفاف مع المشروع الأميركي وقبلت لنفسما ان تكون نيلًا لَهُ، فَأَنْ الرَّمَانِ عَلَى إِنْ يُصِيِّحُ مِنَّهُ السلطة على خير وعافية وتتوب اتى رشدماء نضاعة للوقت والجهد والطاقات، أنه لرمان خاسر او حُسبُ تَعبيرِ النَّاطُورِ "انْعُملُسُ في متاهات النَّسارة".

حسين قاسم

# مبادرة للملك الحسين اطلقت زعيم "حماس" من السجن وعمان نفت مبادلته بعميلي "الموساد" الكنديين المفترضين

الشيخ لحمد ياسين على كرسي لقال لدى لفراجه من السجن في

ونسبت الإذاعة ايضا الى "مصادر

مأذون لما" ان نقل ألشيخ ياسين الى

الاردن "يـــــمـاشى مـع الدرب ضــد الارماي، اذ انه لو مات في السجن

لأُدَّى ذلك الى موجّة من اعمّال العنف

ورفـض ديــوان رئــاســة الــوزراء

الاسرائيلي التعليق على الانباء ألتي

تعدثت عن اجتماع سري الاحد بين

نتنيلمو والامير حسن لترتيب صفقة

استقيله الملك

اهتمامًا خَاصًا بالشيخ ينسين وكان في

التظاره في معبط معينة التسين

الطبية في عمان لدى وصول الطائرة الاردنية الناصة التي نقلته من سجن

كفَّارِيُونَا الاسرائيليِّ، وقال للصَّحافيينُ

َّلَنَ ٱلنَّشِيخَ يِأْسِيَّنَ فَي وَطِئْهَ الثَّاثَيِّ وعندما يشاء العودة الى ديارةِ وأمله

فُلُهُ ذَلُكَ" وأملَ ان يحون "الاجراء

الاسرائيلي مقدمة اخطوات الحقة على

طريق السلام العادل والمشرف

مشيراً للى أنه أجرى أتصالاً منتفياً مع

الركيس الفلسطيني ياسر عرفات وابلغ

اليه وصول الشيخ سالما فأبدى

وأمضى الملك ورئيس وزرائه يعض

الوقت الى جانب سرير ياسين، قبل ان يزور مشعل الذي بدأ "يتماثل الى الشفاء" في المستشفى نفسه.

تعهد العودة

نفسها معتقل فلسطيني لذر هو رائد يوسف بلبول. وقال نزال: الذي حضر

لى المدينة الطبية مع المسؤولين

التَّبَارِ للْحركة في الاردنَّ، الـ "النَّمَارَ

ان "الشيخ رفض ركوب الطائرة التي

تقلته من اسرائيل الى عمان، الا بعد

حصوله على تعمد خطّي من سلطات الاحتلال الصهيوني أنه يملك حريـة

وأفلد مصدر مقرب من الدركة ان

التعمد الذي وقعه قائد المنطقة

الجنوبية في اسرائيل الجنرال يوم توف

سميا ينص على ان "عملية الافراج عن

العودة الى قطاع غزة متى شاء".

ووصل في رفقة الشيخ على الطائرة

في أي حال، أبدى الملك حسين

في المناطق".

اطلقت اسرائيل نمس المرشد الروحي لحركة للمقاومة الاسلأمية 'حماس" ومؤسسها الشيح احمد ياسين من سجونها التي امضى فيها اكتر من لماني سنوات، بفضل جمود بنلما الملك حسين لدى رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتنيامو. وتحدثت مصادر اردنية وفلسطينية مطلعة عن صفقة بين الاردن واسرائيل للافراج عن الشيخ الذِّي نقل فُوراً إلى عمان العلاج، لكن المكومة الاردنية نفت ذلك رسميا. وقالت المصادر الفلسطينية ان العامل الاردني عرض على اسرائيل مفقة "تقَضَى بأن تَطلق تَـل ابيب ياسين، وتزود عمان العلاج المضاد لَّلْهَادَةٌ الكَيْمِيَائِيةَ الْتَي تَعْرِض لما رئيس المكتب للسياسي لحماس خالد مُشعلُ في محاولة اغتباله في عمان التي نَبِّت ٱلاردن تورط أسرائيلٌ فيماء وفي المقابل يتعمد الاردن عدم اثارة ضجة حول المحاولة وتسليم اسرائيل عميليها اللتين يحملان جوازي سفر

عمان – من باسل الرفايعة والوكالات،

كنديين" والمتورطين في المحاولة. واوضحت مصادر اردنية مطلعة وكذلك مصادر ديبلومأسية غربية أن طلب الملك حسين الأفراج عن يأسين جاء بعيما حصلُ الربنُ علَى "ابلَّةُ دنهفة" على تورط اسرائيل في محاولة اغتيال مشعل، وقال احدهم "ان العامل الاردني وأجه السلطات الاسرائيلية باثباتات حصل عليما الاردن وقال لهم: لما أن تحددوا نوع المَّادةُ الكيميائيةُ التي استخدمتَ في الاعتداء وأما يموت مشعل، وفي هذه المال سيتشدُّ الاردن أجراً الله ضد اسرائيل وخصوصا قطع العلاقات الديبالوماسية"، واوقد الملك حسين "سراً" ولي عهده اللهير حسن بن طلال الى اسرائيل الاحد للقاء نتنياهو، قبل ان يتوجه الامير الاثنين الى الولايات المتمدة لاجرا محادثات مع الرئيس

متطرفون يهود

وكان الملك لكد في خطاب القاه

# شملهم عفوا

الاميركي بيل كلينتون.

القدس – وص ف – بثت امس الاذاعة الأسرائيلية أن السلطات الاسرائيلية أفرجت عن اثنين من المتطرفين اليهود وخففت عقوبة اربعة أخرين. وقد أعلن ذلك بعد ساعات من الإفراج عن الشيخ احمد ياسين المرشد الروحي لحركة أأمقاومة الاسلامية "حماس". وقالت ان الرَّئيس الاسرائيلي عازر

وغيرشون ارشكوقيتس اللذين حكم عليمما في تموز ١٩٩٣ بالسجن ١٠ سلين لادانتهما بالقاء قنابل يدوية في سوق في القدس الشرقية وقتل تاجر فلسطيني. وآضافت أنه خُففت عقوبات أربعة متطرفين اخرين. وشمل العقو تخقيف حكم المؤبد

وايزمان اصدر عفوا عن زئيف ولف

مكولنيك المتهم بقتل سجين فلسطيني علم ١٩٩٢ ألى ١٥ وخفف الحكم على اسرائيليين

اخرین هما نیر عفروتی وایلی فعنونو، المتهمان بقتل عامل فلسطینی الاول من ۱۲ الی ۱۵ ستة والثانی من ۲۲

وحظي سجين اسرائيلي آخر هو ناخشون وولف، الذي دين بقتل لمرأة فلسطينية خارج مكينة الخليل قرب مستوطنَّة كرَيَّات أُربع اليَّمُوديَّةُ، بتذفيف حكمه من ١٥ الى ١٢ سنة.

اول من لمس أن بلاده اتفنت "مولافا" أدى الى كشف طبيعة الاصابة التي التي التي التسلط البيضاء التعرض لما مشعل ومكن تاليا من تأمين العلاج المناسب لمد واضاف ان بلاده "لا تقبل ان تكون مركزا للتآمر على اي كان او الحاق الاني بأي ، ودعا لتنيامو الى اطلاق المعتقلين وخصوصا الشيخ ياسين الذي تدمورت صحته لخيراء مبت مصادر ديبلوماسية الى العامل الاردني انه طلب من رئيس الوزراء الاسرائيلي لتخلذ مبادرة حيال حماس وخصوصا لطلاق ياسين "لاصلاح الامانة التي سبيتما" محاولة ئفي اردتي غيـر ان رئيـس الوزراء الاردني

> وردا على الانباء التي تحدثت عن عقد أَصْفَقَة " بين أسرائيل والاردن تلتزم بموجيما عمان الأفراج عَنْ العميلين المفترضين لجماز الاستخبارات الاسرائيلي "الموساد" في مقابل الأفراج عَن الشيخ ياسين، قال: "لا شيء من هذا القبيل اطلاقا (...) يجب عدم الخلط بين منين الامرين". ونكر بان الملك حسين "كان يحاول منذ زمن بعيد وباستمرار الافراج عن كل المعتقلين في السجون الاسرائيلية بِٱلْاسْتِنَادْ آلَى ٱلْبِعِدِ الْانْسَائِي، وَالْأَفْرَاجِ عن الشيخ ياسين يندرج ضمن هذا

الدكتور عبد السلام المجالي نفي وجود

اي شروط اسرائيلية الطَّلَاق ياسين.

واكد وزير الدولة لشؤون الاعلام سمير مطاوع لـ"النمار" أن الاردن "سيقدم المتورطين في محاولة اعتيال مشعل آلى المحاكمة حسب قواتيته يصرف النظر عن الافراج عن ياسين" وتولت محكمة الجنايات الكبرى في الارنن ملف قضية مشعل بعدما أتهت

الشرطة الاردنية تحقيقاتها الاولية.

كذلك اعتبرت "حماس" الحديث عن الصفقة "محض افتراضات" ونفى معتلما في الاردن محمد نزال "علمه بأي صفقة " وقال لـ النمار" أن "حماس لا تُخضع امبداً الشروط والضغوط والتسويات بين اية لَطَّرافٌ"، مؤكَّدا ان وجود ياسين في الاردن مو الطلاق تام له، وليس ابعادا من اسرائيل". واعلن ال المركة "تلقت تأكيدات من الملك حسين لعودة زعيمها الروحي ألى الاراضي الفلسطينية بعد تلقيه العلاج اللازم في عمان". وقال ان الدركة "ترحب بالافراج عن الشيخ المناضل وتثمن الجمود الارتنية المبذولة في منا الصدد وتؤكد حقه في العودة الى وطنه بعد تلقى العبلاج". ولدد بما وصفه بـ"محاولات التشويش على خُطوة الافراج من زنـازيـن الاسـر الصميوني" واعتبرما "مداولات تسيء الله العُلاقة الفلسطينية – الاردنية

المتميزة، وتنال من الصمود الاسطوري تأكيد اسرائيلي

وبين التأكيدات الفلسطينية والديبلوماسية لعقد الصفقة والنفي الرسمي الردني لماء تقلت الاذاعة الاسرائيلية عنَّ "مصادر مطلعة" أن وزير البنى التحتية الوطنية الاسرائيلي ارييل شارون ووزير العفاع اسحق مورتثاي والأمين ألعام لمجلس الوزراء داتي نافيه قاموا مطلع هذا الاسبوع يزيآرة سرية لعمان واجتمعوا مع ولى العمد الاردني و"اكملوا معه صفقةً التبلدل، اي الأفراج عن الشيخ ياسين في مقابل الفراج عن حاملي الجوازين الكنديين ، واضافت "ان العلاقات الجيدة التي يتمتع بها الوزير شارون

الشيخ ياسين جانت بناءً على مُوَافقة من رئيس الوزراء بنيامين نتنيامو

النداء الاول

استجابة لنداء الملك حسين بالافراج عن الشيخ ياسين وليس ابعاده".

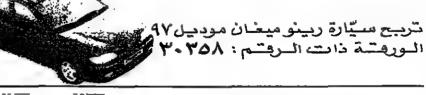
وفي اول تصريح له بعد وصوله

في البلاط الملكي الاردني ساعدت الى حد كبير على عقد منه الصفقة".

# فتائج السحب الثاني ليانصيب

مَع يانصيب بربينول هالسنة الهدايا كتار

جرى بالتاريخ المقرّر له السّحب الثاني و الأضير ليّانصيب مبرينول BRINOL بحضور مندوب من مديرية اليانميب الوطني اللباني وقد أت النتائج كمّا سَاي :



تربح عنسالة أو توماتيكية ماركة "فريجيدين" من الوكلاء PHARAON HOMELINE الأرقام التالية: TTTEE TEVIA TTOTO

77977 00912 227.0 777-7 F797A **ሦ**ለጓ ፕ ٣ وأيضنًا كل وروسة متنسعي بأحد الرقمين السّاليدين: ٢٩٥٥ \_ ٢٩٥٩

198.4

7447

للتذكير، نتائج السّحب الأول ليانصيب بربينول BRINOL

تربح سيّارة ربينو ميغان موديل ٩٧

تربح عسَّالة أوتوماتيكية ماركة "فربجيدير"

الورقية ذات الرقيم : ٣٤٣٦١

من الوكلاء PHARAON HOMELINE الأرقيام المتانية : 17-90 798 - Y 1777--111 77997 77.90 1 - 1 1 1 V - 9 T 41991 **۲۲۲7**• TY-90 Y-111 14.44 98.4 4441.

على الرابعين الارتصال بالأرقام التالية: ٩١١ - ٩١٠ - ٢١٨٩٠٩ لاستلام جوائزهم

T-111 YV-97

أفادت مصادر قريجة من قوات التملك الغربية التي تحرس المناطق المعظورة على الطيران العراقي في جنوب العراق، أن مذه القوات كثفت طلعاتما الجوية بعد غارات جوية ليرانية على موقعين أمنظمة "مجاهدين خلق الايرانية المعارضة المسلحة داخل الاراضي العراقيةُ، فيما اعتبرت بفداد ان مناطق المظر هذه غير شرعية وطالبت القوى الفربية بالكف عن لُتَمَاكُ مَجَالُهَا ٱلْجَوِي. ونـفى مسؤول في القوات الجويـة

السعودية تقارير تتردد بين تجار النفط مفادُّها أن الْقُواتُ السَّعُوديَّةُ في المنطقة الشرقية ألفنية بالنفط وضعت في حال تأميد لكن مصدراً غربياً قال ان قوات التحالف المتمركزة في المنطقة زادت طلعاتها فوق العراق الثلثاء والاربعاء بعد الغارات الايرانية الاثنين

وكَّانت وزارة الدفاع الاميركية " البنتاغون " حذرت الثلثاء ايران من ان

ظائراتها توأجه مخاطر التعرض

وحضت الامم للمتحدة على احترام

التزاءاتما في ما يتعلق بسيادة العراق

وممارسة ضغوط على الولايات المتحدة

والمتعاونين معما لرفع الحظر الجوي

وأعلن زعيم "مجاهديين خلق"

مسعود رُجُويُ ، في حُتَامِ أُجِتَماعات المجلس الوطني للمنظمة التي المقدت

في "لحّد مراكّر المقاومة في العراق"

وأستمرت عشرة ايلم وشارك فيما نحو

٥٧٠ عضوا جاؤوا من نحو ٢٠ دولة

بیتما ایران ، تمسکه بـ "سیاسة

للكفاح المسلح كاسلوب رئيسي لاطاحة

للنظام الايراني ولقلمة نظأم ديموقراطي

بديل". ودعاً "جميع فصائل الشعب

الايراني الى توسيع مقاومتما والنضال

بكل آشكاله في المصانع والمعامل

والمدارس والجلمعأت والمراكز الرياضية

والمؤسسات العسكرية والحكومية". وقال له "بات واضحاً للجميع ان أي

شيءً لم يتغير في ايران وممزلة

الانتَّذَابات لم تغير سياسة الملالي في

القمع واثارة المجلس لاطلحة النظام

وأعتبر أن المجوم الجوي الايراني مؤشر لضعف وخوف من نظام الملالي"

القمع والرماب وتصنير الرماب وإثارة

الازمأت وهو أكبر مصدر تمديد للسلم

والاستقرار في مذه المنطقة من

الايرانية على العراق وطالبت باحترام

وحدة هذا البلد ونسلامة أراضيه، وكذلك

نددت جامعة الدول العربية بالغارات

ودعت طمران الى الامتناع عن مثلما في

العملية التركية

في غضون ذلك ، نقلت وكالة "لنباء

الناطُّولُ ۗ التركية شبه الرسمية عن مسؤول عسكري إن القوات التركية

التي دخلت شمال العراق الاسبوع

الماضّي بدأت عملية تطويق امقاتليّ

المنصى بدات عدية الطويق المداعي الأدراب العمال الكردستاني "أمنعهم من الفرار في الجاه الإراضي الايرانية. وتسيطر على المناطق القريبة من المدود مع ايران قوات "الاتحاد الوطني الذي الكردستاني" بزعامة جلال طالباني الذي تتمه القرة بايواء مقاتاي "حزب العمال الكردستاني" في هذه المناطق. وجدد التحدد والتحدد التحدد التح

الاتداد تنديده بالتدخل التركي وطالب

لتقرة بسحب قولتما فورا. ولأحظ "ان القيادة التركية لا تريد الاستفادة من الدروس والعبر السابقة (...) اذ تصرّ

عن سابق تصميم على ارتكاب الاخطاء السابقة غير أبهة بالسيادة الوطنية

العراقية ومرمة أراضي الغير التي تكفلها المواتيق والاعراف الدولية ولا

العرَاق تعاون كلِّيا مع مفتشي الوكالةُ الدُوليَّة خَلَالَ - ٤٠٠ مُمدة تَفَتَيشُ في

نمه ١٢٠ مكاتا مختلفا. وقال ان

بارادة شعب كرنستان العراق". 🗣 في فيينا، أكد وزير الثقافة

" لا يستطيع البقة الا من خلال

للاسقاط اذا أنتمكت حظر الطيران الذي تفرضه قوات التحالف في المنطقة، الشيخ الممد ياسين لدى ادخاله مدينة الدسين الطبية في عمان

وكررت بغداد أمس موقفها للرافض امنطقتي الحظر وطالبت القوى الغربية التي تفرضهما بالكف عن انتهاك مجالها للجويء ونشرت صحيفة الشورة عرفات للصحافيين اثر عودته من جولة شملت الجزائر وتونس والمغرب الناطقة باسم حزب البعث العراقي ومصر: "بلا شك، ان خروج اخي وزميل الملكم أن المنطقتين - ولحداهما في دراستي الشيخ احمد ياسين أمر يبعث الشمال لحماية الأكراد والثاثية في فَي النَّفِسِ الثَّقَةِ، وآمَلَ ان يكون ذلك فاتحة للافراج عن بقية لقواتنا الجنوب لحماية المعارضين الشيعة منّ أي مجملت جوية قد تشتما بغداد – لمُّ ينص عليُّهما في قرارات الامم المعتقلين الذين يعانون في السجون الصميونية الاسرائيلية". وأضاف: "أما للبتحدة آلخاصة بحرب ألفليج (١٩٩٠. مر ابعاده الى الاردن فمذا شيء لا وقالت أن هذا "المظر التعسُّ في " لا يُمثل ارادة المجتمع الـدولي والـه قرار مفورد متفطرس " اتخذته الولايات

المتحدة والمتعاونون معماء كنفاني أن "الرئيس ياسر عرفات والسلطة الوطتية والشعب الفلسطيني يرحبون بلطّلاق الشيخ ألمجاهد النّيّ جاء متأخرا كثيرا نتيجة لرفض اسرائيل المتكرر للناءات الرئيس المقروض بالقوة. عرفات والسلطة الفلسطينية من اجل اطَّلَاقَ الشَّيخَ ياسينَ \*، ورحَّب بيأسينَ "في مسيرة بناء الدولة الفلسطينية

وعاصبتها القدس الشريف". في المقابل أمَّل زعيم حزب العمل الاسراكيلي المعارض أيمود باراك ان يكون قرار الافراج عن الشيخ احمد ياسين لتخذ بعد التشاور مع جميع الجمآت الامنية المختصة، واضاف أته

بساعات؛ اكد الشيخ باسين من المستشفى ان "وجوده في الاردن لتلقي العلاج لن يطول، وانه سيعود قريبًا جِدا بَّادُنَّ اللَّهُ الى فُلَسطِّينَ"، وقال في رسالة وجمماً الى الشعب الفلسطيني عبر الملاف، "لن ننسى شمناننا للنين رووا بنمائهم ارض فلسطين، كما أن ننسى أبناخا المعتقلين في سجون الاحتلال وسجون السلطة، وستظل قضيتهم حاضرة لا نوافق عليه". وصرح الثلطق بأسم عرفات مروان تغيب حتى اخراج لذر معتقل ، وشكر للملك حسين "جموده في الأقراج

خطوة الافراج من ياسين بعدما تأكدواً من ان توجمه آلى الاردن ليس ابعاداء وقال الزعيم الفلسطيني ياسر

ووجه كلمة عبر الماتف الى الفلسطينيين تقلت بمكبر للصوت في مقر اتحاد الصحافيين العرب في غزة، ميا فيما "الشباب والشابات المجامنيان والمرابطين على الارض التَّينَ لَا يُقْرِطُونَ فِي الْأَرْضُ وَهَكَنَا سنبقى، هذا طريق النين سبقونا من

الصحابة والصنيقين". ردود فعل ورهب المسؤولون الفلسطينيون

كان يحبدُ لُو اتخدُ القرارُ في هذا الشأن في ظروف مختلفة.

# الشيخ أحمد ياسين ملهم الاصوليين

الشيخ احمد ياسين (٦١ علما) الذي افرجت عنه اسرائيل امس الاربعاء بعدما سُجِبَته تماني سنوات ونصف سنةً وأبعدته إلى الاردُنَ، مؤسس حُركة المقاومة الاسلامية "حماس" ومرشدها الروحي،

ومو في حال صحية سيئة منذ سنوات، ويعتبر الشخصية الرمز الاصوليين سطينيين وتعلق صورته في زنزانات الكثير من الناشطين الفلسطينيين النين تعتقلهم اسرائيل، وكان وجه في السنوات الاخيرة نداات عدة من زنزانته تدعو الى الأعتبال، كما أخذ مسافة من العمليات الانتحارية التي نَفُنُها الْجِنَاحُ الْعُسَكُرِي لَحَرَكَتِهِ، ودعا إلى التقارب مع زُعِيمٍ منظمةُ التحريرُ الفلسطينية ياسر عرفات والى "الوحدة الفلسطينية" وخصوصا عندما قررت حركة حَماس مقاطعة الانتخابات العامة الاولى في الاراضي الفلسطينية ألتي

قَصير القَامة، مُلْتح يعتمر قلنسوة بيضاء، مصلب بشلل في ساقيه منذ سن للّـ ١٤. وكان اصيب بضَربة قاسية على عموده الفقري في مباراة لكرة اتقدم في مخيم الشاطئ الاجئين في قطاع غزة حيث كان يقيم. ومذلك بات نُظرَّه الثَاقَب وصوته الجموري يتناقضان مع جسمه المشلول. وصار يتنقل على كرسي متدرك

أب لـ ١١ ولما وهو من مجموعة النازحين الفلسطينيين الذين طردوا من الاراضي التي تشكل اليوم دولة فسرائيل في العرب الاسرائيلية—العربية الاولى عام ١٩٤٨.

ولَّد علم ١٩٣٦ في مجدل قرب عسقلان، وفي ١٩٤٨ دمرت القوات اليمُونِيةَ قُرِيتَهُ وقرقُ اخْرِيَّ فَٱنْتَقَلَ الَى قُطاعٌ غُزْةَ حِيثَ الْمَى نرأسَّتُه الثانوية. وعلى رغم اصابته بالنشال توجه الى القامرة وامضى سنة في جامعة عين شمس درس خلالها الادب الانكليزي، ثم أضطَّر الى وقف تُحصيله الجَّامُعي لعدَّم تُوافَر المال لمَنْتَكُ الا ان ذَلُكُ العاَم كان حاسماً بالنسبة الى مستقبِّلُه اذ التقيُّ في القامرة اصوليينٌ من لنظيم "الاحوان المسلمين"، وفيّ السبعينات لسس جُمعية "المجمع الأسلامي" وبدأ تجنيد شباب متحمسين. وفَى تَلَك الفترة تَمَاونتُ اسرائيلُ بل شجَّعت سرا الاموليين الذين بسطُّوا نَفُونُهم في قطاع غُزَة للتصدي أحركة افتح » بزعامة عرفات. وفي مطلع الثُمِلْتِينُكَ، في خَضْمُ الثورة أَلْكِرلَئِية التي هَرْتُ العلمُ الاسلامي، أسسٌ تتظيما لصوليا أكثر تشددا "مجد المجامدين". لكنه اعتقل عام ١٩٨٤ وحكم عليه بتمعة حيازة اسلحة ومتفجرات، وظل في السجن سنة واحدة، ثم أفرج عنه وعمد الى تأسيس منظمة جديدة في اطار صفقة لتبادل المعتقلين. هي حركة "حماس" التي أعلنت وجودها في ٤٤ كانون الأول ١٩٨٧ في الإيام

## القانون الزراعي الجديد في مصر بدأ تطبيقه بلا حوادث

الأوَّلى من الانتَّفاضةُ الفلسطينيَّةُ. واوقفُّ مجدداً فيُّ أيارُ ١٩٨٩ وحكَّم علَّيهُ

قال مصدر في الشرطة للمصرية ان القانون الزراعي الجديد الذي قد يحرم الله المرزارعين الاراضي التي يستغلونها داليا، دخل أمس حيز التنفيذ في مصر بلا حوادث ١٩٩٢ مع فترة سماح خمس سنوات لتتهت أمس، لدكام قلنون الاصلاح

بالسَّجْنُ ٱلْمؤبد في تشرين الْأُولُ (١٩٩١،

الاولى مند 20 سنة ويلفراج المزارعين النين لا يقبلون بمثه

ان تُطيِق القانون الجديد لمس بدأ في مدوء تام في محافظات مختلفة حيث نوحت اجان التوفيق في مراعاة مصالح الطرفين.

أي بين ١١٧ و٧١١ دولارا.

للندفاع عن حقوق الفلامين، أن

وأوضح مبركبة الارض لصقبوق الانسان، وهو منظمة فير عكومية

ويلغي مدًا القانون الذي اعتمد عام الزراعي السابق الذي شكل إحدى اسس الثورة الناصرية، ويؤكد توجه ممر نُحو أقتماد السوق. ويسمح القاتون ألجديد لاصحاب الاراضي برقع قيمة أيجار الارض للمرة

ونشرت صحيفة "المساء" الحكومية

ووافق كثيرون من اصحاب الاراضي على توقيع عقود جبيدة مع المزارعين تنص على ايجار سنوي يراوح بين ١٢٠٠ و ١٤٠٠ جنيه مصري، أي بين ٣٥٢ و ٤١١ دولاراً للفنان (٤٢، هكتار)ً، في حينً كان ابجاًر القدان پرواح بین ۲۰۰۰ و۲۰۰۰ جنیه مصري

في السادس من تشرين الاول عندما توزع فروع وزارة الزراعة على أمحاب الاراضي مستندات تؤكد حقهم الكامل فَيُمَاءُ ويحصل الفَلاحون حتى الآن على مك آيجار من الوزارة. ويخكر ان ٢٦ في المثة من الاراضي الزَّراعية في مصر خاضعةً للايجار، ويشمل القانون الجديد ثلث المزارعين المصريين البالغ عديهم 3.7 ملايين مزارع وفقاً لإحصاء لبري عام ١٩٩٠.

القانون لن يدخل فعلا حيز التنفيذ الا

المصرّية ان ستة فتيان يعملون في الزراعة قضوا لمس عندما سقط الجرار الزراعي والقلطرة اللنان كاتوا فيهما في قناة في جنوب مصر. واضافت ان الحادث وقع قرب قرية العفادرة في محافظة أسيوط على مسافة ٢٨٦ كيلومتراً جنوب القامرة. وجاً في بيأن لُوزارةُ الداخلُية المصرية إن القاطرة كانت تنقل نحو ٢٠ مَبِياً متوجهين إلى المزارع لبني محصول القطن، وأن رجال الانقاذ عثروا ملى ست جثث ويجرى البعث

في غضون تلك، قالت الشرطة

عن التخرين وعن سائق الجرار الني هرب عقب العادث واشارت مصادر امنية في أسيوط الى أن المادث قد يكون أنجم عن السرعة الزائدة على طريق وعرة.

(وص ف، رويتر)

-----

(وصف، رويتر) حيدر عبد الشافي استقال من المجلس

غـزة – و ص ف – افـانت امـس مصادرً فلسطينية ان الرئيس السابق للوفد الفلسطيني إلى مؤتمر مدريد للسلام عام (199 الدكتور حيدر عبد الشافي (٧٨ عامآ) استقال من عضوية العجليسُ الاشتراعي الفلسطيني عَن قطاع غزة ، واضافت انه اراد بذلك أن يُحتج على عدم تطبيق السلطة ان يحتج على عدم تطبيق المسلطه الوطنية الخلاصلينية الخلاصلينية برذاسة ياسر عرفات، قرارات العجاس، وكان عبد الشاقي وجه انتقادات شعيدة الى عرفات متهما ايله بتقديم تغازات كثيرة الى اسرائيل، ورفض الساطة الفاسطينية،

ويعدما رأس الوقد الفلسطيني للى ويعدما راس الوقد الفلسطيني في المفاوضات التنائية مع اسرائيل في واشغوض بين علمي 194 و 1947. أبعد عن المناقشات السرية التي الفقت الله المثاني أو المثاني ا

"مجاهدين خلق" متمسكة بالكفاح المسلح ضد النظام الايراني طائرات التحالف تكثف طلعاتها فوق العراق



اعضاه المجلس الوطلي امنظمة "مجاهدين حَلَق" الايرالية المعارضة يمدون زعيم العركة مسعود رجوي وزوجته الرئيسة المنتخبة مريم رجوي.

## واشنطن تريد ايضاحات عن الكيخيا ومصر مستعدة لاعادة فتح التحقيق

ترافق امس تصريح الناطق باسم وزارة الخارجية الاميركية جيمس روبن عن نية بلاده القاء مزيد من الضوء على قضية اختفاء المعارض الليبي متصور الكيخياء مع ابداه الحكومة المصرية استعدادها لاعادة فتح التَحَقِيقُ في القَضية، فيما انتقدتُ صحيفة "الامرام" محاولات الاساءة الى

العلاقات بين البلدين. وقال روبن ان المكومة الاميركية تملك "معلومات جديرة بالثقة" تؤكد ان المعارض الليبي الذي كان يعيش في الولايات المتحدة والمتزوج من ميركية، قد قتل، وفي تحثير مبطن المصر، اكد ان "كل من عمل مع المكومة الليبية أو المكومة الليبية نفسما، يجب ان يتحمل مسؤولية تَلَقَتَلُ وَالْخُطُّفُ فِي الْخَارِجِ". وَاصْافُ أَنْ "هِذَا الْأَمْرِ يَنْدَرُّجُ فِي أَطَارُ الأَرْهَابُ الذي ترفضه الولايات المتحدة". وكشُّف أن واشنطُنُ بحثت في الامر "مباشرة" مع الحكومة المصريّة وان وزيرة الضارجية مأدلين اولجرايت ستمارس بنفسما ضغوطا من أجل كشفُ القضية، لأنمأ والدكومة الاميركية "تأخذان هذه القضية بكثير من الجدية وتنويان متابعتها مع كلُّ

رؤية مقنعة لما يمكن لن يكون قد وكانت صحيفة "الواشنطن بوست" نشرّت الاحد الماضي أن عملاء مصّريين خطفوا منصور الكينيا عام ١٩٩٣ وسلموه الى سلطات طرايلس حيث أعدم بأمر من العقيد معمر القذافي. في المقابل، جاء في بيان اعترته

السلطات المعنية حتى تتكون لدينا

السقَّارة المصرية في لندن امس ان السلطات المصرية مستعدة لاعادة فتح التحقيق في عملية النطف المفترضة للمنشق الليبي، وكرر تصريح وزير الخارجية المصري عمرو موسى أن "مصر مستعدة لاعادة فتح التحقيق في قضية اختفاء الكيخيا أذا ما ظمرت ايلة جديدة تستدعى فلك"، مشيراً إلى أنّ موسى بحث في القضية مع وزيرة الخارجية الأميركية التثنين الماضي،

التقارير التي نشرتها الصحف الاميركية عن تورط المذايرات المصرية في خطف الكيخيا من القاهرة يرمي الى الداق الضرر بالعلاقات المصرية - الاميركية، وقالت "انه لامر يدعو الى الدمشة والعجب ان تسعى بعض

### على أي معلومات' (وص ف، رويتر، ي ب) قطر تدعو اسرائيل

الانجامات في الولايات المتحدة الى

اختلاق مزاعم لا اساس لها في محاولة

مكشوقة للاساءة الى العلاقات

المصرية - الاميركية"، وأضافت أن

الأمر "متصل في شكل أو في آخر بالمشاورات الجارية في مجلس الامن للنظر في موضوع العقوبات المفروضة

ونقلت صحيفة "الرأى العام"

الكوّبتية الثلثاء عن زوجة للكيخيا بهاء

العمري التي تحمل الجنسية الاميركية

انما تُشكُ في صدقية تُقرير وكالة

الاستضارات المركزية الاميركية الذي

وقي منا الأطار افانت وكالة

الصَّامِيرِيةِ الانباءُ "أَوْجِ" اللَّبِييةَ أَن ابنة

الكينيا صرّحت لوكالة الماتية الانباء ان

الاتباء الاميركية الاخيرة عن مصير

والدما "مجرد شائعاتُ أَصْلَفْيَة"، وأَنْ

كُلُّ مَا تَسَلَّمَتُهُ مِنْ وَزَارَةَ الْخُارِجِيَّةُ

الاميركية هو "ورقة خرقاً» لا تحتوي

نشرته "آلواشنطن بوست".

الدومة — و ص ف — اعلن وزير الدولة القطري للشؤون الذارجية أحمد ين عبدالله المُعُود امْسُ ان قَطْر قررت دعوة اسرائيل الى المشاركة في مؤتمر التعاون الاقتصادي التنمية في الشرق ط وشمال آفريقيا للمقرر عقده

معينات بالمتسداد

الى قمة الدوحة

في تشرين الثاني في الدوحة. ٌ وقال في مؤتّمر صحافي عقده في الدوحة: "سنوجه دعوة الى اسرائيل آلتى ينتظر مشاركة وزير خارجيتما نيفّيدُ ليفيّ في المؤتّمُرّ، واضَافُ أن كل الدعوات ستوجه الى اصحابها اعتبارا من السبت المقبل بواسطة سفارات قطر في الخارج. وهنه المرة الاولى تعلن السلطات

واعثثت دول عربية عدة بينها المملكة العربية السعوبية ودولة الإمارات العربية المتحدة وسوريا مقلطُّعتما المُّؤتَّمر بسبب الجمود في

معصصيا السوامر بسبب البحود الى عملية السلام في الشرق الوسط. واوضح المحمود ان "رئيس الوزرا» الاسرائيلي بنيامين نتثياجو لن يدعى واتما مُقط وزير المارجية، لأن الامر يتعلق بمؤتمر وليس بقمة".

### واشنطن عدات عن اعادة ديبلوماسيين الى الخرطوم

واشنطن — رويتر — تراجعت واشنطن عن قرار اعادة ثمانية ديبلوماسيين الى السفارة الاميركية في الخرطوم الذي الخذته الاسبوع الماضي. وصرح الثلثاء الناطق باسم وزارة الغارجية الاميركية جيمس روبن ان "اي قرار نمائي في مذا الشأن يجب الخاذة في اطار سياسات الكونفرس المتعلقة والسودان". واضاف: "كل ما استطعع ان القولة الان هو ان ثمة اعتبارات يجب اللمودان". واضاف: "كل ما استطعع ان القولة الان هو ان ثمة اعتبارات يجب الاخذ بها قبل زيادة عدد اعضاء البعثة النيبلوماسية". وكأن مسؤوَّلون في وزارة الخارجية كشفوًّا الاسبوع الماضي ان تمانية بيبلوماسيين سيعودون الى العاصمة السودانية ليس نتيجة تحسن العلاقات بل لزيادة الضغوط على التقام الذي تتهمه واشنطن بمسائدة الارماب. لكن هذا التطور اثار انتقادات عدة في الكونغرس الذي يتمسك بسياسة متشددة حيال

### تعليق الاضراب في مصفاة الاحمدي

الكويت – و ص ف – بدأ امس مستخدمو مصفاة النفط الرئيسية في الكويت مفاوضات مع ادارة شركة النفط الوطنية الكويتية التي تشرف على الكويت معنوصات مع سرده اسعم سوطييه سحويسه سي مسرح على المصفاة بعدما علقوا اضرابهم الذي استمر لربعة نيام. وقال لمين سر نقابة ممال الشركة صلاح العلي: "سنبنا مفاوضات مع الشركة. وإذا تبين لنا اتنا لن نحصل على شيء من طريق المفاوضات، سنعود الى الاضراب مرة أخرى (...) لكننا تأمل في تسوية كل المشكلات". وقد علق مستخدمو المصفاة المضربون لضرابهم الثالثاء اثر توصية من رئيس الوزراء بالوكالة الشيخ صباح الاحمد الصباح. ويطالب المضربون بترقيات وبتحسين رونتهم والفاء فحص شفوي اعتمدته الشركة عام 1992 يشترط النجاح فيه للحصول على الترقية. ويعمل لحو ١٣٠٠ شخص في مصفاة الاحمدي التي تبلغ طلقتها التكريرية ٥٥٠ الف برميل يوميا، وتنتح الكويت لحو مليوني برميل من النفط يوميا وفقا و التحمة التي تحصيما لها منظمة البلدان المصدرة للنفط "اوبيك". وكانت الادارة اكدت ان الاضراب لم يوثر ً في عمل المصفاة، لكنما تنشي

### المنامة تحاكم ٨ معارضين في المنفي

المنامة – و ص ف – اعلنت الحكومة البحرينية اس نيتها محلكمة تُماتية معارضين يقيمون خارج البلاد بتهمة "المشاركة في انشطة ضارة بأمن الدولة". وافادت وكالم النباء التجرينية أن القضاء سيطلب من المتممين الذيل لجأوًا الى الخَارج الحضور الى المحكمة في السابع من تشرين الثاني المقبل، وقالتُ أن "الجمات المنتصة ستنخذ الخطوات القانونية اللزمة نحو استدعاء المتميين من الذارج امتواهم امام المحكمة في البحرين وسوف تسير المعكمة في الدعوى غَيَابِياً في حُق الْمَتَهِمُ الْعَالَبِ".

ووجهت الى البحريتيين الثمانية تهمة "التخلير مع دولة اجنبية وقبول لموال معن يعملون لمصلحة دولة إجنبية بقحد ارتكاب أعمال عدائية للبحرين". واتمم خمسة منهم ايضا بـ"تأسيس منظمة ترمي الى قلب نظام الحكم بالقوة، وادارتما مالادة الله في التأسيس منظمة ترمي الى قلب نظام الحكم بالقوة، وادارتما والاشتراك فيما".

ويعيش حمسة من المتمعين، وبينهم منصور عبد الامير منصور الجمري الناطق باسم "حركة تعرير البحرين"، في بريطانيا وانتأن لغران في أيران، أما الثامن و فان مقر اقامته مجمول. موسكو تحتج على طرد ممثليها من غروزني

 و ص ف افايت وكالة "انترفاكس" الروسية المستقلة أن الحكومة الروسية أحتجت بقوة اس على طرد معتليها لدى جمهورية تشيتشينيا الروسية

ولضاف "من غير المقبول حسم مسألة أساسية اقيادة تشيئشينيا وشعبها بهذه

وكانت وكالة "ليتار— تاس" الروسية الرسمية اعلنت أن أعضاء البعثة الروسية في غروزني طردوا من العلممة الشيشانية لاتمم لم يسمعوا لوفد شيشاني بالتوجه جوآ الى باكور ووجه نائب الرئيس الشيشاني فلذا ارسادوف رسالة الى البعثة

الروسية في غروزني جاء فيما أنه أذا لم يسمّح أوفده بالتوجه ألى الربيجان قبل

متتَّصفُ الليُّل (السَّاعة ٥٠، ٥٠ بتوقيت غرينيتش) سيكون على الممثلين الروس

"مقادرة الأراضي الشيشانية". من جمة الحرى، أعلنت وزارة الداخلية في تشيتشينيا أن زعيم الدرب الشيشاني

سلمان رادوييفُ لصيب بغُروح بالفةً في عُروزني. وأضافت أن سيارة راتوييفُ

انقرة حروبتر- توقع مسؤول في الجيش التركي امس أن يزور رئيس أركان للجيش الاسرائيلي الجنرال امنون شاحاك تركيا في تشرين الاول الجاري في

علامة أخرى على تُعزيرُ التعاونُ العسكري بينُ الدولتينُ، وقالَ،"سيصلُ الى تُركياً

وكان توثيق العلاقات العسكرية بين تركيا واسرائيل اثار انتقلطت من دول

عربية عدة ومن ليران، واعلن الاسبوع الماضي تأجيل مناورات بحرية مشتركة بين

تركيا واسرائيل والولايات المتحدة في شرق البحر المتوسط كانت مقررة في تشرين الثاني، ووصفت دمشق وطمران هذه المناورات القما تمديد لامن

المنطقة. واوضحت انقرة انها ارجثت بناء على طلب واشنطن بسبب "نشاطات

مكتفة للبحرية" وانها ستجرى في الاشهر الثلاثة المقبلة. ووقعت تركيا لتفلقاً عسكرياً مع اسرائيل عام 1990 يسمح لطائرات حربية اسرائيلية بالقيام بطلعات تدريب في المجال الجوي التركي،

اندن - وص ف - لم يستبعد رئيس الوزراء البريطاني طوني بلير أمس عقد

لقاء وزعيم حزب "شين فين" البناح السياسي لـ"الجيش الجمموري اليرلندي" جيري ادامس الذي يشارك حالياً في المفاوضات المتعلقة بمستقبل ايرلندا

الشمالية، وصرح الميئة التلفزيون البريطانية "بي بي سي": "كل شيَّ ممكن

وفِّي حَالَ تحقُّقُ الْلَقَّاءُ الاسبُّوعِ للمقبلِ في بلغاست، سيكون الأول من لوعه

رسي حلى المسلمين وزميم جمهوري، وقال بلير، "أنا مبتمج بأن لرى أن عملية المفاوضات تتقدم وآمل في أن يتمكن المشاركون فيما من التركيز على تفاصيل اتفاق يوفر لايرتندا الشمالية

واعتمدت الاحزاب السياسية في ايرلنيا الشمالية باستثناء حزبين

يروتستاتتيين صغيرين متشددين، الثلثاء، برنامجاً يقضي باطلاق مفاوضات تتعلق بالمستقبل المؤسسي للبلاد، ومن المقرر إن تبدأ مذه المفاوضات الثلثاء المقبل،

وقد تم هذا الترتيب للافساح في العبال لبلير الذي سيقوم بزيارة رسمية

في النصفُ الاول من تشرين الاول، لكن الزيارة لا تزال في مرحلة التنطيط"،

انفجرت لدى مغادرته مبنى تلفزيون محلي.

شاحاك يزور تركيا قريبأ

واكدت السفارة الاسرائيلية في انقرة الامر-

بلير لا يستبعد لقاء ادامس

ولْكن لم يتخذ اي قرار بعد" في هذا الشأر

فرصة سلام على المدى البعيد".

لروسيا الاحد والأثنين، لمضورها.

# السفور تسيطر على اربع محطات صربية بمشاركة روسية وزراء الدفاع لدول الاطلسي يناقشون في ماستريشت اصلاح البنية العسكرية والوضع في البوسنة

يية وزراء الدفياع للدول الـ ١٦ المُحَدُّةُ في خلف شمال الأطلسي أمس المتمامة في مولندا اجتماعا المقولة فيدر رسمي يستمر يومين المحت في اصلاح البنية العسكرية للطف والوشع في البوسنة والمرسك وينعقد الاجتماع في أجواء سلبية النارها تحسيريح لرثيس اللجنة للعسميكرية للطف الجنرال الألماني كالوس لومان الذي أيد علنا موقف الولايات المتحدة في خلافها مع فرنسا على القبيادة الجنوبية للعلف التي بتولاها ضابط أميركي وتشترط بلريس اسنادها الى أوروبي للعبودة أتى البنية العسكرية الموحدة للمنظمة وكان نومان أكد الثنته أن قُدول الأوروبيــة المعنيــة بالقــــادة الدنوبيـة "لا تؤيد الدوقف الفرنسي"

an'i passir.

Market Page 2 a

فالماء والمتعاضر

2.4



سولانا يتحدث في اجتماع وزراء الدفاع لدول الدلف في ماستريشت. ﴿ (رويتر تبليفوتو)

ويشكل الإلبان ٩٠ في المثنة من

سكان كـوسـوفـو وهم يطالبـون باستقلال الاقليم عن بلغراد التي الغت

علم ١٩٨٩ الحكم الذاتي الذي كان

يتمتع به، الأمر الذِّي هَمَّا الْإِلْبَانِ إِلَى

أقلمة مجتمع مواز يضم نظاما تعليميا

من حــمــة اخــرى، حــملت

اشتبآكات بين شرطة مكافحة الشغب

ونصو ٢٠ ألف متظامر في بلغراد كانوا يحتجون على إقالة زوران

دينديتش اول رئيس بلدية غيير

وَاقَلَات السلطات دينديتش، وهو

لحد زعماء المعارضة الصربية البارزين،

الثنتاء بناء على مبادرة من حزب

التجديد الصربي المعارض ويدعم من الاشتراكيين الذين يتزعمهم رئيس

الاتحساد اليسوغسوسسلافي سأوبودان

ميلوسوفيتش والقوميين. وكذلك

للمتقاعدين ويعتاج إلى أصوات

النواب الشيوعيين ليقره مجلس

التواب وبعد الاجتماع صرح رئيس الحزب فأوستو بيرتينوتي في مؤتمر صحافي أن "الحكومة لا تملك الغالبية

المطلوبة لمذه الموازنة التي لا تعالج

البشاكل الاجتماعية الكبرى في بلادنا

ومنها مشكلة البطالة في الجنوب. كما لا تطرح الإصلاحات القادرة على

الأسواق المالية وتراجعت أسعار

الأسمم في بورصة ميلانو أمس بنسبة

٢.٢ في أَلَّمَثُهُ. لكن برودي أعرب عن ثقته بحكومته، مشدداً على "وجوب

البقاء جديين ومتمسكين بالثوابت

ومدُكراً بضرورة شفض العجر في

ومحدر، بصروره الموازنة إلى ما دون ثلاثة في المئة من الناتج المحلي الإجمالي التمكن من الانضمام إلى الوحدة التقدية الأوروبية

للتي ستتوجما ولادة "الأورو" في

الأول من كانون الثاني ١٩٩٩. وطالب رئيس الوزراء السابق وأحد

رُعمَّهُ الْمُعلَّرُضَةَ الْيُمِّينِيةَ سَيلُفُيـو يرلوسكوني رئيس الوزراء بـ "المثـول

أملم البرامان ليشرح ثنا حقيقة الوضع

ولمح وزير المال فيتشنزو فيسكو تى إمكان إجراء انتخابات مبكرة بقوله إن الاخفاق في إقرار الموازنة يستدعي ترجوع إلى الشعب

وإذا سقطت الحكومة، قــد يـحل

فتتمكن من البحث عن حل".

تحسين الخدمات الدكومية".

شيوعي للعاصمة منذ ٥٢ سنة.

خلصا يستوعب ٤٠٠ الف طالب.

# الشرطة الصربية تقمع بقسوة تظاهرة للطلاب الالبان في كوسوفو

أستخدمت شرطة مكافحة الشغب للمربية المراوات والنابل الفاز المسيل للدموع أمس التقريق نحو ٢٠ الف شلب الباتي كاتوا يتظاهرون في علصمة كوسوقو بريستينا هد أتنظأم الصربى، واعتقلت عبداً من زعمة

وسار في التظاهرة التي جابت أُحياً و فيلانياً، حيث تُقَع مبائي ركاسة الجامعة الاابانية، طلاب واساتنة كانوا يطالبون باستحادة المؤسسات التعليمية ألتي طرنتهم منها سلطات بلغراد قبل سبع سنوات. وأصر زعماء الدركة الطالبية على

تنظيم التظامرة على رغم الدعوات الى التمددة لتنى وجمتما اليمم الاسرة الدولية وزعيم ألبان كوسوفو ابرهيم روغوفو. وكاتت الشرطة حذرت مَنْ أَنْهَا ستستخدم القوة لتغريق المتظاهرين اذا لم يغسادروا المكان سريعا. وقطعت كُلُّ المِنْافُذُ المِوْدِيةُ الى هي فيلانيا بينما حلقت طائرة وليكوبتر فوق المنطقة

ووجسهت الدعسوة الى تنظيم تظاهرات مماثلة في ستّ مدن جامعيةً اخرى في انحله مختلفة من البلاد، ولكن لم يعرف منا جرى خيلالمنا

اقَالُ بِرِلْمَانُ بِلِغْرِادُ مَجِلُسُ اَدَارُهُ الْقَنَاةُ التَّلْفُرْمُونِيةُ الْمِسْتَقَلَةُ "يَاءً" مِتَهِما اياه بالانميّـازُ الى دينديتش وعيَّن مجلسا جديداً. ( گب،و صف)

## اعتراض الشيوعيين على الموازنة يهدد بفرط الحكومة الايطالية



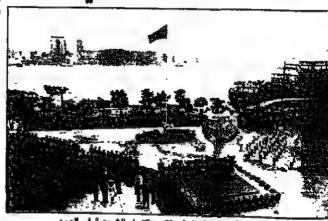
الإيطالي أنه سيصوت ضد مشروع الموازنة الذي يتضمن تدابير تقشفية تنغض العجز مما يهدد بانغراط ائتلاف يسار الوسط الدكومي ألذي يتزعمه رئيسُ الوَّزراءُ روماتُو بَرُودي. وقال رئيس لتحاد التقابات العمالية بيترو لاريزا بعد اجتماعه مع رئيس الوزراء، "اعلن برودي رسميا أن أزمة وقعت في صفوف الغالبية الداكمة".

وعد وزير التجارة الفارجية أوغوستو فانتوزي بيدل كل الجمود الممكنة لِبِقَـاءُ الْحُكُومـةَ التي تَأْلُغُتُ قَبِلَ ١٧ شـــــراً في السلطة، لكنه أقــر يأن وكان أركان للحزب الشيوعي التقوا

وعان رسل سرب الدين مشروع مساد الثاناء في روما لدرس مشروع مسوازنة ١٩٩٨ الذي يشسمل زيادة الفسرائب وخسفض التسقسيمات

الرئيس أوسكار لويجي سكالف أرو مجاس النواب ويدعو إلى انتخابات مبكرة لتعود إيطاليا إلى دولمة عدم الاستقرار ألسياسي وتعاقب

# سنة "السعادة المزدوجة" في الصين



الحقاق برفع العلم الصيلي في هونغ كواغ في ذكرى التصار الشيوعية في المين. (أق م

أحيت الصداقة الرسمية الصيئية المس الذكرى الله ع القامة النظام الشبيوعي وادرجتها تدت عنوان "السعادة البزدوجة" في سنة شهدت عسودة مونغ كسونغ الى الوطن الام 

شانَّدونغ في شرق البلاد ألعيد الوطني الاحتفال بزواجهم في ميدان تيان أن مين في وسط بيجينغ حيث اعلن ماو تسي تونغ قيام الجممورية الشعبية في الأول من تشرين الأول 1929. وسار مؤلاء بعليسهم الضربية أو المينية في الساحة الشاسعة التي ملاَّتُما للزمور، قبل أن يقفوا الاتقاط في قصور التنكارية أمام العلم الاحمر

3: W. 106 1 FI

وكتبت "صحيفة الشعب" في مقالها الافتتلدي: "١٩٩٧ كانت سنة مهمة في تاريخ جمعورية العين الشعبية لانها شهدت عودة مونغ كونغ سلمياً في الاول من تموز والنَجاح الكبير للسَّوْتُم الـ10 في

وفُأَةَ الزعيم الصيني دنعُ شياوُ بينغُ وعده مرحيط كانت تسارة لا تعوض البيلاد، لكن نظرية دنع تشكل كنزأ بهكن إن يساعدنا على ايجاد طريق بهكن إن يساعدنا على ايجاد طريق أفيضل". واخسافت الله بالآت للمين اتقة اكبر بمستقبلها حتى لو كاتت ثمة صعوبات لا يزال يتبقي التغلب

# عرض عسكري في نيقوسيا في ذكري الاستقلال

وأن من الافضل ابقه القيادة الجنوبية

واستبق وزير الدفاع الأميركي وليم

كومين الاجتماع بترجيح عدم عودة

قرنساً الى البنية العسكرية الموحدة

للحلف في كاتون الأول المقيل، وهو

الموعمد الَّذي يتسوقع أن يقسر فيه

ومدّا ما أكده لاحقا وزير الدفاع

الْفُرنْسي ألان ريشار في كُلُّمتُه أمام نظرانُه، إذ أعلن أن فرنسا لا تستطيع

الأنضمام للى البنية العسكرية للحلف

لعدم كفاية ما تدقق من تقدم على

صعيد زيادة العنصر الاوروبي في قيادته وقال له نظراً الى التختلافات

في تقدير مستوى التقدم للذي أحرز

فِّي زيادةٌ العنصر الاوروبي في المياكلُ القيادية (...) نعتجر أننا الآن وحتى

كاتون الاول المقبل في موقع لا يسمح

لنا يتغيير موقفنا". غير أنه أضاف أن

باريس، على رغم مــوقــقــهــا هذاً،

مستعدة "للمحافظة" على مشاركتما

الحالية الكاملة في الحلف وخصوصا في نشاطاته الجديدة المتعلقة بالقوات

المتعددة الجنسية والبنى الجديدة ألتي

ومن غير المنتظر صدور أي قرار

عن هذا اللقه الوزاري، لكنه قد يحدد

التوجمات وخصوماً في شأن أبقه

قوة ترسيخ الاستقرار في البوسله

والمبرسك التبايعية لحلف شبمبال

الأطلسي "سفور" بعد انتماء مممتما

وِتوقع كومين أن يصدر قرار في

شأن مستقبل القوات الأميركية في

البوسنة في كانون الثاني أو شباطً المقبلين، وأيد السحابا تدريجا قبل

حزيران للجنود الـ٣٩ أنف العاملين

ضمن " سفور "وبينمم ٥٥٠٠ جندي

أميـركي، وتدول مهـمتها من قـوة

لترسيع الاستقرار الى قوة ردع مع

وكاتت النطة تنص أصالاً على

خفض عديد هذه القوة بعد الانتخابات

البلديَّة التي أجــريثُ في اليــوسُنة الشـهـر الماضي ، لكن مُحِلس الحلف

قرر تأجيل أتفاذ أي قرار في هذا الشـــان إلى أفــر السنة نظراً الى

الاوضاع "للتي لا يمكن التنبؤ بما" في

تريبيغيتش في ضاحية ساراييفو

وليبتا قرب نفيسيني ودوعاً تجيفاً واودريفوفو في الشمال. وفي بلاي

أكدت ادأرة تدرير التناعة والتلفزيون

أن "سفور" سيطرت على محطة للبث

في تربيفيتش ومنعتها من بث

القوة تثقت من الممثل المدنى الاعلى للبــوسنة والعـــرسك كــــارلوس وسـتندورب "طلبا أن تبدأ عمليـة

عسكرية ضد الاناعة والتلفزيون".

ألايضاحات وتتهم الاسرة الدولية الْبَنَاح الرائيكالي لصُرب لَّبِوسُنَة باستخدام وسائل الاعلام الَّتِي تسيطر

مشاركة روسية

أَطْلَسَيَّ، رفضَ نَكر اسمه، ان روسَيا شاركت للمرة الاولى بتشكيلات مقاتلة

في العملية التي إستمدقت وسائل

الاعــــلام. وأوضع أن القــــائد الاعلى للقــوات الدليــفــة في اورويا الجنرال الاميركي ويسلي كلارك طلب من قائد للقوات الروسـية في لليوسنة الجنرال

اتاتولي كريفولابوف المشاركة في العملية وان الاخير وافق. وقال أن العلف " مرتاح جينا" الى المشاركة

٥ ( قتيلاً

في قصف مدفعي

بين الهند وباكستان

مظّفر آباد (بلكستان) – وص ف - لقــادُ مــسـؤولون في البُــيش والشرطة الباكسةانيين أن القوات

الباكستاتية والهندية تبادلت القصف المنقــعي مَلَى طُول المــدود في كشمير مما اوقع 10 قتيلاً من

ويتبادل الطرفان الاتمامات ببدء

المواجمات، ويؤكّد المسؤولون

المتود والباكستاتيون ان الطرف

المعسادي اطلق النار اولا وانهم

واوضحت الشرطة الباكستانية ان

بين القتلى عشرة مدنيين قضوا

بِقَدَّلَتُف هَنْدِيةَ سقطت على قرى في

وقال مسؤول عسكري بلكستاني ان الرد الباكستاني اوقع خمسة

قَتْلَى وستة جرحى في صفوف الجنود

الهدود، واضاف أن عسدداً من

التحصينات المندية دمر في القصف،

أكنه أعترف بأن بعض التيمصينات

وتعتبر حصيلة هذه البواجمات

الاعلى في الجانب الباكستاتي في

سكان مطيون اشارواً آلَى أن النعر

مندية لم توقع ضحايا.

الدلتب الباكستاني من كشمير.

(ا ب، و ص ق، رويتر )

وفي ماستريشت، كشف مسؤول

عليها لاغراض دعائية.

ــتنـع عن الادلاء بمزيــد من

الحالية في حزيران ١٩٩٨.

خفض كبير لعديدها.

السنتين المقبلتين.

اقیمت مع روسیا.

مشروع اصلاح البنية العسكرية -

في عودة الولايات البتحدة.



ببابات "ت--٨" روسية المنع تسير في العرض العسكري للقوات القبرمية في ذكرى الاستقلال في ليقوسيا امس.

أكد الرئيس القبرصي غلافكوس كليريديس، في مقابِلة مع صحيفة "صباح" التركية امس، تصميم حكومته على شراء صواريخ ارض – جـو "س-٢٠٠" الروسيــة الصنع

اتعزيز القدرات الدفاعية لقبرص بسبب التمديدات التركية وأوضع أن "السبب الذي دفعنا الى شراءً منه الصواريخ مو وجود الجيش التركى على الجزيرة وانتهاك الطيران البتركي مجالنا الجوي". الاستنفزازي هو الذي دفعنا الى شــرا مُذَهُ الصــواريخ (...) لننا نشتري نظاماً دفاعياً (...) وفي حال خُفضٌ عديد القوات من الجّانبين فان الأمور ستتبدل". ولاحظ ان "من غير المنطقي القول ان تركيا ستكون مهددة بهذه الصواريخ (...) أنَّ مَدْه الصواريخ لن تستخدم ما لم يتعرض لنا الطيران التركي وذكّر بأن أي قطعة من الصواريّخ أن تمل آلى قبرص قبل الصيف المقبل. ثم قال:"لسنا مستعمرة تابعة لتركيا واذا تخلينا عن كل ما

لا يروق تركيها فلن نكون دولة ويجتمع وزراء الدلف لاحمقاءه وكنتت الدكومة التركيبة ردت نظيرهم الروسي الجديد الجنرال أيغور بشدة ندى اعلان الحكومة القيرصية سيرغييف ومع نظرائهم البولوني والمَّدِّرِيُّ وَالتَّشْيِكِيِّ. وَهُذَهُ الْدُولُّ الثلاث مرشحة للإنضمام الى الحلف في مطلع كالون الثاني الماضي عزمها على شراء للصواريخ بـ ١٠٠٠ مليون وعشية اجتماع ماستريشت، تدركت "سفور" للسيطرة على أربع محطَّات صربية الاذاعة والتلفزيون في البوسنة. وأستمدفت العمليات التي أ تَتُخَلُماً حوانث، محطأت البث في

دولار. وتقــول انقــرة ان هذه الصواريخ هي أسلحة هجومية قادرة على أصابة الراضي التركية وليس فَقَطَ القَطَاعَ الشَّمَالِيِّ مَنْ قَبِرْصُ واتما ستحدث تغييراً في موازين القوى في المنطقة. وحذرت من أتما ستتقذ اجراءات سياسية وديبلوماسية بما في ذلك توجيه ضربات لمنع تشــرما في جنوب الجزيرة، وطلبت رسمياً من الامين العلم للامم المتحدة كوفي انان منع

ومسرح رئيس الوزراء التسركى مسعود يلَّمَاطَ في ٩٦ ۖ أَيْلُولُ المُلَّفَى انه كلف الجيش "اتخاذ أجراءات عسكرية اضافية" التصدى لنشر قيسرص الصواريخ، بعسم جموده الديبلوماسية بالفشل

ويذكر أن قبرص مقسمة شطرين يونائيا في الجنوب وتركياً اجتادت القوات التركية شمال المزيرة رداً على اتقالب بتحريض من نظام الجنرالات في أثينا هدف

ضم الجزيرة الى اليونان. واعلن القبارصة الاتراك عام ١٩٨٢ "جممورية شمال قبرص التركية" ألتي لم تعترف بما سُوى لاقرة التي تنشر فيما نحو ٢٥ الف

وامس أهيت قبرص نكرى الاستقلال يعرض عُسكري في شوارع نيقوسيا، اعتبر رسالة موجهة الى انقرة تؤكد تصميم القبارصة اليوناتيين على الدفاع عن

(و ص فاً ب)

### صحيفة صينية: الجوع حوّل كوريين شماليين الى اكلي لدوم بشر!

مونغ كيونغ –رويتـر– نشـرت سحيفة "سأوث تشاينا مورئينغ يوست" الصينينة المحليـة لمس ان الجوع للتسديد الذي يعانيه سكان كوريا الشمالية حول بعضهم أكلي

وقسالت أن السلطات الكورية الشمالية اعدمت مواطنين تلجروا بلحوم البشر- ونسبت الى ضابط في الجيش الكوري الشمالي فر مع عاذلته الى الصين عبر الحدود الكورية - الصينية المشتركة أنه شأهد اتاساً يعدمون في قريته بتهمة أكلُ لدوم البشر، ونُقلت عن الضابط الذي لم تذكر أسمه:"الجوع أصلب الناس بالجنون. انهم يقتلون ويأكلون حتى ابناءهم هذا يحدث في املكن كثيرة".

وصرحت سيدة بن اصل كوري تقوم بزيارات عمل متكررة لكوريا امرأة في شمر أب الماضي لقتلما

### (أب تيليغوتو)



أعضه جمعية الشعب الاستشارية الألف يؤدون اليمين في مبنى البرامان في جاكرتا أمس

بعد تجاوزه عدداً من الصعوبات

الداخليـة، خَطَّا الرئيس الاندونيــَسي احـمـد سـومارتو الخطوة الاولى نحـو اعادة انتخابه مع أداء الاعضاء الالف في جمعية للشعب الاستشارية القسم لاختيار رئيس رابع دولة في العالم من حيث عحد السكان في السنة المقبلة. وعلى رغم عدم اعلان ترشيح سومارتو (٧٦ عاماً) رسمياً لولاية سابعــة من خــمس سنوات، الا ان المراقبين لا يشكون في اعادة انتخابه في آنار ١٩٩٨.

الى أعضاء البرامان المتنخبين وعددهم ٤٧٥ نائباً، ٢٥ عسكرياً معينين، الي ٥٠٠ مسؤول تعينهم الحكومة أيضاً. وبين مولاً الاعضة كثيرون من علائة

سومارتو وحلفائه السياسيين، وفي خطايه امـلم الجـمـعـيــة، نادى ســومَّارتو امس بالوحــدة الوطنيــة والتضامن الاجتماعيّ، الا انه تضادى الاشسارة الي سلسلة الكوارث التي ضربت اندونيسيا اغيرآ

(رويتر تيليفوتو)

وتضم جمعية الشعب الاستشارية

كينشاسا - وص ف - روى شمود عيان أن قوات في كينشاسا عاصمة

تبادل القصف بين كينشاسا وبرازافيل

جمهورية الكونفو الديموقراطية (زائير سابقاً) قصفت امس برازافيل رداً على تَعرضُهُا للقصفُ مِن العاصمةُ الكونفُوليةُ، والطّلق القصف من مَدَيمُ تَشَلَّشَي غرب كينشاسا، وقال شمود آذرون أن عبداً من المدافع نصب الثلثاء على طول نمر الكونغو الفاصل بين كينشاسا وبرازافيل،

وتعذر الحصول على أي تأكيد لهذا القصف المضاد من مصدر رسمي في كينشاسا. وافاد مصدر مستقل أمكن الاتصال به هاتفياً في برازافيل أن قذيفة اطلقت من كينشاسا سقطت في حي بلكونفو جنوب العاصمة الكونفولية من غير ان توقع ضعايا، واضاف إن قذائف أخرى سقطت في نهر الكونفو. وجُاءٌ هذا اللَّقَصُف رداً على القذائفُ التي اطلقتُ من برازافيلُ وسقطت في كينشاسا مظفة (٦ قتيلاً،

# EUROPEAN-ARABIAN MEDICAL CONGRESS

**SURGERY BY THE YEAR 2000** 3-4 OCTOBER 1997 ISSAM FARES HALL - AUBMO

GENERAL SURGERY - CARDIOVASCULAR **UROLOGY - OBSTETRICS & GYNECOLOGY** 



ORGANIZED BY: MINISTRY OF PUBLIC HEALTH

SPONSORED BY: Banque Saradar, sal. /

### ◄ الملك حسين ارسل طائرة لنقله

 تتمة المنشور في الصفحة ١-على المستويين الرسمي والشعبي. ورأى مسسؤولون فلسطينيـون أن للحث في ذاته بؤكد عودة الردن مجدداً الى "محاولة لعب الورقة الفلسطينية" عبر "حماس". وعلى رغم مسا المسسمت به

في الضفة الفربية الى حد الدول أن

الأسابيع وربما ألأيلم أأمقبلة ستشهد

اتصالات معانة بين اسرائيل

و"حماس" في رعاية الأردن لاشمار

صفقة سبق التوصل اليما سرآ

تقضي بوقف العمليات الانتحارية في

مَقَائِلُّ أَنْضُمِامِ مَمْثُلِينَ لـُّحْمَاسُ ۗ الْيُ الْمَعْاوِضَاتَ الْي جَانَبِ قَيِلَاةَ مَنْظِمَةً

التحسرير الفلسطينية، وذكَّر

بتصريحات ادلى بها عضو المكتب

للسياسي لـ"حماس" الدكتور موسى

ابو مرزوق وجاء فيها أن الاردن

"لُخَطْأُ بقرار فك الارتباط الاداري مع

الشفة الغربية" وطالب الملك حسين

وادرج المجلس الاشتتراعي مذه

القَصْيَةُ على جدول اعمال جَاسته

العادية التي عقدها أمس في رام الله ولودة أن اعصاء المجلس

بالتراجع عن هذا القرار.

عنيفة أمس على رئيس الوزراء الغرنسي ليونيل جوسهان الذي ادلى بتصريحات الاتنين انتقد فيما الحكومة الجزائرية، وربيات شده ميده محدوده مجرديد.
وتسانت "المجاهد" في تعليق لها هل
يتبغي القول أن جوسيان "يتظاهر بعدم
لتعمييز بين الجزارين والمداطعين عن
كرامة الانسان؟". ورأت "لوتاتتيك" أن
تصريحات جوسيان "غير مقبولة"، فيما
أعتبيرت "لوماتان" أن "التنحقل في تصريحات الزعيم الفلسطيني ياسر عرفات ومساعديه من حدر واقتضاب شؤون المزائر واضع في تصريحاته، ومحملت صحييفية الوطن عنوان مكسان رغبتهم في تجنب استفزاز الاردن الذي يمثل احـــد ممرين (تاتيهما مصر) السلطة الفلسطينية جُوسِبان لا يعرف من هو الذي يقتل". ووسط هذه الاجـواء تبـدا اليــوم، راحيهما مصرى مستعدد المستعدد حبيلة انتخابات مجالس البلنيات والمحافظات الجزائرية المقرر لجراؤها في ٢٢ تشرين الأول. ويشارك أكثر من AT ألف مرشح محسجلين في AYO لائمة في هذه الانتخابات التي وعتمد فيها نظام الاقتراع النسبي. يتواتوا عن تاكيد الانباء التي تتحدث عن صفقة تبادل اردنية - أسرائيلية اطْلَقْتُ تَلَ لِبِيبِ بِمُوجِيهِا الشَّيخُ وَيبِـدو أنّ الحـزبُ الرّقاسيّ، الكـجـمّع الوطني الديموقـراطي، هو الأوفـر حظا في القوز في معظم المجللس المحلية. يلسين في مقابل تسليمها المتممين للكنديين اللذين حاولا اغتيال رئيس المكتب السياسي لـ"حمـاس" في عمان خالد مشعل الغميس الماضي. ونهب احد المسؤولين في "فتح"

(وص ف، رويتر)

الكونسورسيوم الدولي الذي يضم "توتال" وشركـة "غازبروم" الروسيـة وشـركـة "بتروناس" البالبزية من تنفيذ عقد الغاز

ـــروــــى مصيريه من تحديد عقد الفاز في إيران، وقال أن "روسيا وفرنسا وإيران دول مستقلة ومن غير المقبول أن تصدر الينا دول أخرى أوامر في شأن الوثائق التي يجب أن نوقعها".

🤻 في طمران، دعــا الركيس الإيراني

محمد خاتبي الدول الاجنبية الى القيام بمزيد من الاستثمارات ونقل التكنولوجيا

لَى ايران. وقال في افتتاح معرض طمران الدولي أنه ٦٦ إن بلاده "مستعدة لاستقبال

رؤوس الاموال والتكنولوجيا الاجنبية لدعم النمو الاقتصادي"، مؤكماً أن طمران تريد

"المُّمل على إزَّالة التُّـوتر" على السَّـلمُّـا

للدوليـة. ولأحظُّ أنه "حينُ تكون المصـالح

الاقتصادية للامم مترابطة فإن القادة

مجبرون على التصرف على هذا الأساس". (و ص ف، رويتر، أ ب)

الايجار شقة ؟ نوم وشقة ٣ نوم --السادات – المراء الاتضال بالتلفون  تتمة الهنشور في المغدة ( =
 مع قلدة "الجمعة الاسلامية الانقاذ" ومــا دَلَم القــرار الدكومي هو عــدم الانفــاق من خــارج الموازنة فــان كل يظورة، ورفض فكرة هسمسول المبالغ أن تفي جَازَءًا بسيطًا من متطلبات الوزارة. "الشقاق" أو "خلافات في الرأي" دلغًل المؤسساتُ للجزائرية، وشدد على ان ملف الجيمة "مقتل تعاما".

◄ "الجبهة الاسلامية للانقاذ" تلتزم "الهدنة"

لجتة المال والموازنة في غضون دَلْكَ، قال نائب مساعد أما لجنة الملل والموازنة النيابية للتي وزير الخارجية الميركي لشؤون الشرق الاوسط رونائد تومسان الذي شسفل عقدت أمس اجتماعا مشتركا مع مم هوسط روداد موميان سبي استعمر الاسلام خلت منصب ستقير الولايات الشؤون الفارجية في مجلس الشيوخ كرست للوضع في الجزائر، "اظن ان تماداة كافية للقول ان الجماعة الهيئات الاقتصادية والاتداد ألعماا العَّامِ، فَقَد تَبِلَغَتُّ اكْثَرَ مِن رَسَالُهُ حيال خطورة بقاء الوضع المالي علي حاله، سـواء عـبـر المنكـرات التي تسلمتها للجنة من المشاركين في الاجتماع، او عبر المداخلات الشفوية الاسلامية المسلحة كمجموعة تتحمل لمم، وكسان ابرزها واحسدة لرئيمر المسؤولية للكبرى في المجازر (...) ثمة تشرذم كبير المجموعات المسلمة جمعية قمصارف النكتور فرنسوا ـيل الذي هـــدر من اي مس واشخأص كثيرون يتطكمم عقد دُموي، لذا لا يمكنني القول لن الجماعة الاسلامية المسلحة تتحمل المسؤولية بالاستقرار النقدي "الذي بثيثاه بكلفة مرتفعة جدا خلال السنوات الاربع كلملة ولكن أظن ان ثمة ادلة دامعة

المأضية ويجب لن يفهم الجميع خطورة لي تدول سليي في منا المجال . على مسؤوليتها الكبيرة". وشنت المحف الجزائرية، ولا سيما ورفض اي زيادة في الضَّراكب في تلك القريبة من الدُّومة، حملة والاقتراض، بل اكد ان في استطاعة المكومة التأثير بفاعلية في خفض المكومة التأثير بفاعلية في خفض ◄ واشنطن تبحث عن تسوية العجز أنا ما تمت جباية الضرائب والرسوم من جميع المكلفين وفي جميع المتلطق اللبنانية. -- تتمة المنشور في الصفحة ( --الشركات الاميركية أو الاجنبية التي تقوم وكشف باسيل، انه رغم خــقض ضريبة الدخل الى ١٠ في المئة قان باستثمارات في الدول الثلاث.

> وتمنى على اللجنة ومحبس النواب حمل الدولة على فرض سلطتها أينما كان "لان هيبة الدولة جزء اسلسي من الثقة بالاقتصاد والتقد والمال". وأصدر المجتمعون مجموعة توصيات من أبرزها لحداث رقابة فأعلة على كل وجوه الاتفاق، والبدء باصلاح أداري

تقميراته تشير الى ان جبايتما لا

لزيد على ٦٠ في الملسة. "وهذا ناتج

من غميمات المأكسمين عن ممارسا

جذري وتقعيل الجباية، واعتماد سقوف للانفاق لتعام والاستدانة وربطها بمعدلات الثمو الاقتصادي (راجع ص ٤ (1 .e Y في اكثر من كلية (لا سيما الدقوق والأداب) ويساهم في زيادة قسدرة الكليات على استيعاب الطلبة، وقد تم اقرار البيداً في جلسة مجلس الوزراءُ الثانياء أنما ليس بالرقم المطلوب الخلضع الخفض.

٩- الماتف الظيوي، تمة عقد مع شركتي الماتف الذليوي والحكومة. وبعد انتماء العقد، ستكون الحكومة مستصدة لزيادة عدد السنوات ومضاعفتها اضعافا اتما يحصة اهأ لا تُقل عن ٥٥ في المئة من الايرادات الاجمالية وقدر مصدر حكومي أن تبلغ حصة تنك الإيرادات ما بين ٧٥ و١٠٠٠ مليار ايرة سنويا.

 الترابة، لم ينضج اقتراح الوزير سليمان فرلجيه، زيادة ٦٠ الف ليرة على طن الترابة لدى ناقشته في جلسة مجلس للوزراء الاخيرة. وثمةً تخوف من العكاس الرسم على الخزينة نظراً إلى أن القطاع العلم مو مستهلك كبير الملدة والبلد في طور الاعمار،

فرنجيه وجتبلاط

وسط هذه الترتيبات استأثرت مولِّرُتَكَا وَزَارِتِي الصَّحَةُ وَالْمَهِ جَرِيْنَ باهتـمَام حكومي خَاص تَمثُلُ في اجتماعين منفصلين عقدهما الرئيس رفيق الحريري مساء مع الوزيرين سليمان فرنجيه ووليد جنبلاط ولوحظ ان فرنبيه الذي حذر نمارا من عدم قـدرة وزارته على التـقـيـد بعبـدا التقشف، تحدث عن "تسييس موضوع الموازنة" وركز على رفض زيلاة سعر البنزين قائلا: "ما دام الموضوع مسيسا فسيبقى هناك شد حبال".

وثمة من عزا ذلك الى أتجاه وزاري لاعادة طرح زيادة سعر البنزين ثلاثة اما جُنبلاط فعلم من مصادر قريبة

الاف ايرة على الصفيحة. منه، أنه أوضح للمسريري أن كل مسأ يلحظ في مولزنة وزارته سواء لكان أ لم قُعُ أَم أَن مَلْيَارُ لَيْرَةً لَن يكفي
 لان الاتكال مو على سلفات خزينة،

A Beirut Based Co. requires

◄ اليوم الارقام التقديرية للموازنة المخفوضة

٦- منفائفات البناء: تبين ان المردود المقدر للمخالفات يلحظ فجوة ڪبيرة تراوح بين ١٠٠ و٢٠٠ مليار ليرقُ ومناك أقتراح بالقاء المادة ٢ من شاتون تسوية مخالفات البناء التي ربطت التستوية المثلى للمخالفات بُقَانُونِ خَاصٍ، وَادخَالُ تَعَدِيلاتَ عَلَى القَـانُونِ المَذَكِـورِ، في حين كــانت التقديرات الاولية نمردود مخالفات

البناء تتجاوز ٢٠٠ مليلر ليرة. ٦- الرسوم على الاستيراد: بعد الاقترادات المتداولة صرف النظر عن رسم الـ٥ في المئـــة على المواد للمستوردة غير الضرورية، و١٠ في للمكة على السجائر واستبدالها برسم ك في المئة على جميع المستوردات.
 ك حوازات السفر، رسم حواز

للق ليرة. ويلحظ الاقتراح جعل الرسم ١٠٠ الْف ليرة عن كلُّ سنة ما دام ٥- العبال الجاتب: رفع للرسم على اجازات العمال الإجانب من ٢٠٠

من رسم المعلينة من دون ان تخضع السيارة للمعاينة في دواكر الميكانيك على ان يكون الفاء المعاينة موقتا حتى تصبح دواكر الميكانيك جامزة فنياً. فتقبيرات رسوم المعاينة في موازنة ١٩٩٧ كانت ١١٥ ملياًر ليرة لكنما بلغت حتى آب الماضي ٦٨ مُلْيَارا فقط. ٧- المطاعم ودور اللهــو، فــرض

- تتبة المنشور في المفحة ١ -التفراج أن يخفض مـصـرف لبنان الفـأدة على الفـأقـأت أعـادة شـراء الاوراق المالية (ريبو) من ٥٠ في المثة وهو القرار الذي اتنفه المصرف كُتُدبير احترازي ولم تتجاوز عمليات الـ"انتـرينك" أمّى، وفـقــا امصادر مصرفية، الـ ٢٠ مليار ليرة،

طيير ان اتقراج الوضع النقيدي نيرالمستند الى اساسات اقتصادية أم يكن كافيا أتبديد المناوف التى ساورت وتساور الميتات الاقتصادية والاتَّحَاد الْعماليُّ العلمِّ، والتي عبر عنما ومثلو الهيئات الاقتصادية خلال جلسة لجنة المال والموازنة النيابية اسس في

وعلى صعيد منهجية الموازنة، فهم بن مصادر حكومية أن ترجمة الافكار المُتَّحَقِّ عليماً لَا تَعني تَحويلما ارقاماً في النفقات والواردات فحسب بعقدار ماً تعني اعادةً النَّظُّر في قاعدة تركيبُ هذه الأرقام وتقنيراتها.

"سلة الاقتراحات"

وانطلاقا من ذلك عكف وزير الدولة لَلشُّ وُونِ الماليَّةِ فَوَّادِ السنيُّورُةُ طوال يوم امس على تجميع "سلة الاقتراهات" الوزارية وترتيبها في جدول بلحظ ارقاماً تقديرية لمردودها على أن يوزع للجدول صباح اليوم على الوزراء تمهيدا لمناقشته، في جنسة مجلس الوزراء وقـد اطلع الشّنيـورة رئيس مـجلس الوزراء رفيق الدريري ليلا على الجدول. ويفترض ان يتم اعتماد سلة رسسوم وضرائب من بين عناصرها

أ - الاسلاك البحدرية، تهين أن المصيلة المقدرة لمخالفات تلك الاملاك لا تتجاوز ٤ مليارات ليرة، خلافا لكل التوقعات المضخَّمة. فحتَى اذا ضوعفت القيمة خمس مرات لن تتجاوز ألـ • ٢ بتأكيد تأجير الاملاك للبحرية من سنة

الى ٩٠ سنة، وامكان استثمار الاملاك

شركة مكتافارم تطلب مندوب مبيعات

أدوية لمنطقة البقاع، الخبرة ضرورية، الاتمال يوميا من التلسعة مباعاً حتى التحالثية بعيد انظمسر بالإرقيام - -1/2-1-57 - -1/21-99-

دار حضانة راكيت كلوب L'île aux enfants تطلب حاضتين مع خبرة. التلفون ١/٢ ٥٥٥٥٥١٠٠

HUNTER INTERNATIONAL **VACANT POSITIONS FOR** 

Sales Men.

Recruiting - Orientation - Evaluation - Graphology Test

Appointment call Tel: O3-614744 - fax: O1-415271

### LEADING COMPANY

**Biomedical Electronic Engineer** 

Fluent in English

## Hotel Al Bustan

Minimum 10 years experience in Human Resources,

personnel management.

Bachelor degree in either Human Resources, Lebanese law,

 Experience in hotels is essential. FIXED ASSETS & INVENTORY SUPERVISOR (REL: FAT)

· Fluent in English & French.

 Experience in hotels is an advantage. FIXED ASSETS & INVENTORY ASSISTANT SUPERVISOR (Ref.: FA2)

Minimum 2 years experience in Inventory management.

Bachelor degree preferably in accounting.

Computer literate.

Candidates should send a detailed C.V. with a photo indicating the job reference to:

the Human Resources Department of Hotel Al Bustan.

Al Bustan fax number: (04) 871569 - (04) 972439

### **WORKS AGENCY IN THE NEAR EAST** U.N.R.W.A.

Intends to commission the executing of sewerage, drainage and water supply systems funded by the EU-ROPEAN UNION in eight Palestinian Refugees Camps

In order to monitor the progress and results of the works to be carried out, UNRWA intends to contract a consultant (from the 15 EU countries or the beneficiary Country-Lebanon) in charge of supervising the construc-

Interested qualified and experienced consultants are invited to collect tender documents for the SUPER-VISION OF CONSTRUCTION works. The execution of the project is expected to be carried out in stages with stage - I is expected to be completed within 24 months.

Tenders should reach UNRWA - Lebanon Field Of-

The non-refundable fees for tender documents will be USD 500. - payable to UNRWA - Lebanon Field Office under "EU Sewerage, Drainage and Water Supply Project-supervision of construction", prior to collecting the

**Opposite Sport City** P.O.Box 947 Tel: 84 94 61 /7 - 84 04 91 /5

tender document.

السغر حالياً لخمس ستوات هو ١٠٠ صاحب الجواز قادراً على السفر.

الف نيرة الى ٢٠٠ الف

٦ - الميكانيك، الايقاء على رسوم

الميكاتيك حبالينا والضاه الرسم على

المعاينة على ان يستيدل بطابع مالي لأن السماسرة هم المستقيدون حالياً

رسم على فاتورة البطاعم الممتازة وُدور اللهو المماثلة بواقع ٥ في المئة. ٨- رسوم التسجيل في الجامعة اللبنانية: هناك اقتراح لوزير الثقافة فوزي حبيش برفع رسم التسجيل في الجامعة الى ٥٠٠ الف بدل ١٥٠ الفا

الامر الذي يحد من تسجيل الطالب

A consultant requires for a prestigious building complex in Beirut: - A Civil engineer with 7-10 years of experience mainly in supervision works. Inspector/ Surveyor with minimum 10 years experience. Please send C.V's to P.O. Box 113-5964 or Fax: 01/792444

مطعم لامب هاوس يطلب شـيف دو ران مع خبرة، يتلقن الفرنسيلة والانكليزية. المضور شخصيا من ٤-٧ بيظ الاتمال ٢/٢/١٠٧١٤٧

accountant with a min. of 5

years exper. university graduate with a degree in accounting Fax 09/640122

Computer skills. Call: 03/ 394380

Téchnicienne de Radiologie.

Tel.: 03/689027 - 01/456950/1

l'Etudiant. Tél.: 01/449439 -03/616069

والكومبيوتر. ت ١١٤٠٢/٢٠٢٠

مطلوب شسريك او ممول أمشسروع تعبيدة مياه معدنية توازي مياه Evian

تجيد طباعة الكومبيوتر عربي – فرنسي – انكليزي. الاتصال بين ٢-٥ ب ط ١/٧٨٦١٩٨

للبيع قطعة لرض في بطشاي (بعبدا) ٩٣٥م، الاستثمار السطعي ٥٥٠ -1/7--1-1

البيع ارض زوق مكايل مساحبة ١٥٠ (مم موقع جيد الاستثمار السطحي ٥٠٪ والعام ١٠٥٠ التلفون ·T/7..5.1

للبيع بداي السفر شقة دولوكس طابق سابع المساحة ٢٢٥مم ثلة الخياط الماتف ٢٦٨٥٨٢٦ -

•**\***/\**/**\$\.

مستودع في برج ليي حيـدر -- نزلة بيك آب -- ٧٥٠ مـتــرا مــربعــا -

متر مربعً الطابق الاولَّ – تسهيلات في الدفع حسّى خـمس سنوات. ت ٢/٦٤٧٦٩٠

البيع شقة لوكس ١٠٠مهـ دوبلكس ٢٠٠مهـ دوبلكس ٣٠٠مهـ عـجاتــون، تقـــســيط ٨ سنوات. ت ٢/٢٢٠٥٠٠

۰۰۰ آمم مناعة نهر أبرهيم ت ۱/۵۰۰۱۲۲ – ۲/۱۲٤۷۲۷۰

# kash # 01/869211

للبسيع دوبلكس في بيت الككو ٠٤٠م.م. + ٩٠مم. موقف مسقوف + ١٠ (مم حديقة، في بناء كأمل التجهيزات السعر ١٤٠ الف؟ مع امكان ا<del>لد قسيط</del> أمدة ١٠ سنوات

التسليم فوري. ت ٢/٢٦٣٦٦٠ عقار للبيع مشرف على مدينة البترون

-1/E-1TYA - - T/TT-TYT

منطقة قصقص المساحة ١٣٠ مهم ٣ نوم، صالون، سفرة + مستودع

للبيع مستودع ٤٠٠مم. ارتفاع ٤ امتار، متفرع من شارع مار الياس نزلة کمپیون، الهاتف ۲۲۸۰ (۲/۱۰ –

PACACA - 3A.ATYAT. الحازمية مار تقلا شقة فخمة جديدة

مفروزة وجاهزة ٤٠ كمم، وطابق مع حديقة موقع مميز سعر مدروس ٢/٦٢٠٢٠ – ٣/٦٢٠٢٠

والعسلم 7.10 وارض ٩٦٣ مرَّم، في

تسميلات في الدفع هتى خس سنوات ۲/۳٤۲۹۹-

للبيع ارض ١٢٠٠م.. للمونتيفردي + ٥٠٠م.م.. ادمــا. ت ١٩٩٨٥٠/(٠ ــ ٢/٦٢٤٢٢٢

.T/1-19E.

### Eng. lang., Fren. is a plus. fast Eng. and Arab typing on word proc. expe. on MS Word & Excell is an advantage. For inter-Airline Co. request young dy-

namic male/ female exp. in airline accounting with full kno-

Hopital à Beyrouth demande

مكتب اعلامي في سن القيل في حاجة الى مكرتيرة تجيد اللفة الانكليزية

مطلوب رسام مندسي متمكن في Autocad التلف ون ١٩٠١٤٩ – TYOY!X\!.

مكتب محاماة الدمراء يطثب سكرتيرة

تي مارة المستريع ومرجعتان يقت خبرة لا تقل عن ستتين في اعمال الدفر والطرق والبلطون ازوم مشروع في زحلة يفضل أن يكون مقيما في النبوار وسكرتيرة خبصرة ؟ الى ؟ سنوات تجيد اللفة الفرنسية

Hatra - 7331A - (74-7A

يلزمنا كناش قنان لمنطقية طرايلس ويقفل من عنده قان التلفون ٣/٢٠٨١٥٢

وتتقن اللغة الانكليزية وحاملة شهلدة اللوة اعجال – قسم التسويق – وايضا قسة مع T.S محاسبة على الكومبيوتر وخيرة، مع تقديم C.V وصورة. ت ۹/۲۱۵۱۵(۹/۲۰

عشية وخادمة مصرية تهتم بمريض 

شقة في تلة الخياط ٢٥٥مم عُ توم صالونان سفرة موقف باربكيو بلكونات مزججة مع التسوية تكييف سنترال ٨ طن سعر ٢٠٠ الفيد ١٥٠ الفي ٥ نَقَمًا و ١٥٠ الفي تقسيط للبنك ت 1/T174- - 1/T1EYAT

# اعلانات رحوية

البيع قصر ٧٠٠٠م، حالة جيدة جدا مع بيسين سبلمة وحديقة منطقة

وتخص الناطق ياسم وزارة النارجية

الفرنسية جاك روميلمارت موقف بلاده

بقوله إن "فرنساً متمسكة بالصداقة الغرنسية – الاميركية وتأمل في تعزيزها". وانها كنلك "مصممة بشدة على مكافعة

وكرر أن العقد بين الشركة الغرنسية

وليرأن أيتفق والقلاون الفرنسي والقادون

وقوران يتمنى وتصورن المرسي وسيرة الدولي ومجلس الامن وحده يمكنه فرض" عقوبات وذكر بأن الموقف الفرنسي "من

إيران مو مُوقف الموار النقدي من دون

في موسكو، انتقد الرئيس الروسي بوريس بانسين "لمماولات الأميركية" أمنع

كابين الرمال بدون دوش ٢٠٠٠. ٢٠

للبيع أرض في يشامون • • • ( مـم- + الدينة ٠٠٠ آمم. ت ١٤٥٥٢٠/٩-

·T/T-198. -Rabieh - Appartment 4 bedrooms. Tél.: 03/651996

Appt. Inxe 215m<sup>2</sup> Sioufi 10ème ét. panoramique - 1 appt. par palier- Chauff. ind. générateur - 2 parkings - liv. deb. imm. 3 routes - le m2 = 1200S, Tel.: 03/291717 Fa-

البيع ارض ۱۳۵۰مم. برمانا + ۱۱۰۰ (مم، حسرج تابت التافون ۲/۱۲۶۷۲۷ – ۱/۵۰۰۲۲۱

للبيع او للايجبار شباليمه ٢٧ مرم ديكور جَـديد في السـوليــمــار STO.... نقــدا

البيع او للايجار مكتب فخم جدا -1/E-97EE - -T/TTEET9

-T/T-YT00 - -T/Y1-T..

البيع او الاستثمار خاو محل بابان مع متنفت اوتوستاراد عبريا مسأ

bonne. cave + généraleur. 3 meubles encastrés au salon. s. à m. et entrèe. Tél.: 03/211412

للبيع او لُلايجار محل تجاري سنتر فحم اوتوستسراد الكسليك ٥٢/٢٧٤٠٠٢ – ٢/٦٧٤٠٠٧

# م المؤام للرفيقان

الماتف ۱/۲۰۲۲۴ قيل ١٠ ميلط ويعد ٦ مساه.

اليسرزة للمسراجسسة المساتف

شقة ٢ نوم ٥٥ للف\$ وشقة ٢ نوم ٤٥ الفاد التـسليم فــوري، ضـهــر الصوان ۱۹۲ (۲۸ / ۳۰ تسميلات

· T/ 55 - 0 · · =

cilités de paie.

التلفون ٤٤٦٨٢٤٢.

١٠ أمرم، منطقة المتحف، التلفون بناء فخم في المطيلب – الرابية موقع مميــز ٥ طُوايق - كل طابق شــقـة

للإيجار أو البيع شقة فخمة "طابق" في السيوفي مسامة ١٩١مم-الأتمال ۲۲۵۰۰۱/۱۰

١٢٥مم للمراجعة ت ٢٠١٠٠١٠١ Appt. 200m2 à Sahel-Alma 3 ch. AC., 4 s. d. b., salon. s. à m. gr. cuisine entièrement equipée (Mecker), ch. de

مستودع ثلييع ٥٠٠/٢٠٠مم الفياضية علو "أمم، نزلة كميون، مناعة ضد النشـ ت ١/٢٨٤٠٥٢ -- ١/٢٨٠٥٢٦

طابق روف صالح لمطعم ٢٥٠م.م. مع طابق أمرح العام سنتر ربيز برمانا .E/971E.Y للاستثمار شقة نوم وصالون تحويطة فرن الشباك وراء كلية التربية

٣ نوم، صالون وسفرة، تراس عند ٢ قصرب الجامعة، المستة

للبيع بداعي السفر مستودع مميزه نزلة كميون + صالة عرض. موقع مهم جدا على اوتوستراد السلطان ابرميم الاونسكو السعر مقر جدا التلقون ۲۰۲۰۱۳۰۲

للبيع شقة ١٩٠مهم (شقة في كل طابق) بيت الككو موقف لسيآرتين كاملة التجهيزات والفخامة السعر ١٢٥ الفك مع امكان التقسيط امدة ١٠ سنوات التسليم فوري. التلقون

مسلحة ١٨ الف مم الاتصال 47171P- -4/91717 قطعة لرض عين سعادة قبالة مطعم ٨٤) L'Arakier

للبيع شقة ١٠٦مم. الاشرفية قبالة مدرسة التلصرة ط أ في حاجة لبعض التصليحات الاتصال ٠٢/٦٨٤٤٤٤ شقة دولوكس جديدة جاهزة للسكن

· F/100TTO = - 19.

وادي شحرور مع رخصة بنا ً من عُ طوابق كل طابق شيقتيان التلقون

للبيع خلو مستودع سفلي ٢٥٠مرم. مبيع عنو مصورت معني ١٥٠ الرجم الاشرفية خطي تلفون يصلح لنادي رياضي او مسألة بليسارد وفليسبسر 1/0AT-28

مكتب في شارع اميل اده - ١٢٥

للبيع ارض ٧٠٠٠مم مناعة روميه +

### full-time receptionist secretary. univ. grad. -3 yrs exp. excellent view pls Call Mrs Amal Nak-

wledge of computer. English is a must send full C.V. to fax: 01/ Lingerie and Garment Co. in Kaslik seeking an expert chief

tablished company at Sin-el-Fil. Fluent in English French/Arabic

Cherchons J. dipl. univ\_ francophones, expérimentés à plein tps ou à tps partiel pour poste de: - directeur de rédaction - rédacteur - vente de publicités et contact clients. La Revue de

- A/YFP7F0/1. ..... - 7.01

+1/YAYT44 مهندس مدني خريج ESIB او الجامعة اللبنانية، خبرة ٢ آلى ٤ سنوات يتقن جيدا اللغة الفرنسية ويملك مؤملات في ادارة المشاريع ومتعدس يملك

والانكليزية. الماتف 1/٣٤٧٢٢٢ - " يلزمنا آنسة لبيع النظارات اوبتيك مُعَجَدُوبِ فَعَرِيانٌ، السَّكُنُ قَعَريبَ.

شركة البيت الإسباني للملايس – زوق مكايل تطلب أنسـة حـستة الشكل

# والمراجع والمن المناس

. 1/YE. EGD

\*Accountant

Interesting positions available -HUMAN RESOURCES MANAGER (REF.; HRT)

accounting, or any other related speciality.

Computer literate. · Fluent in English & French.

 Minimum 5 years experience in Fixed Assets & Bachelor degree in accounting. Computer literate.

Fluent in English & French.

# UNITED NATIONS RELIEF AND

fice not later than 31 October 1997.

UNRWA Lebanon Field Office FAX: 009611 - 603443 - 603683

لطلاق الإمقاد، ومطالب باصدار بيان يندد بالصفقة العشبوهة". في العقسابل، اكسد أحسد قسادة "حماسٌ" في قطاع غزة الدكتور عبد العزيز الرئتيسي أن المركة لم تكن تعلم بالافراج عن الشيخ ياسين قبل حصوله والقد فوجئنا بمنا الحنث العظيم مثلما فوجئ ابناء الشعب

الفلسطيني. ولم نكن طرفياً في اي صفقة لأن هماس غير مستعدة للدخول في صفقات مع العدو وقسد نفى رئيس الوزراء الاردني الدكتور عبد السلام المجالي وجود

صفقةً مع اسرائيل لاطلاق الشيخ والى ان تتضح مقيقة الامر، اعتبرت وزيرة الخارجية الميركية مادلين اولبُرايت في حديث الى شبكة "ان بي سي" الاميركية للتلفزيون أن اطلاق الشيخ ياسين "امر مقيد، ولكن علينا أن نرى ما

سيتتج منه". وقالت أنها "مسألة بين الاردنيين والاسرائيليين". ومرح الناطق باسم البيت الابيض

وقنال ولي العنصد الاردني الامينر "أذا أستمرت الإجرآات من جانب ز واحد سواء في القدس او على صعيد اللاجئين ومؤتّمر الماتحين في الفترة المقبلة أو على صعيد اعمال العنف أن

كان في لبنان او في شوارع عمان". لتقسموا بين داع الى التأتي في

> وسط اتطلياس شقة مفروشة شرحة ١٨٠م. مع تلفون مولد – تبغثة مستقلة وموقف ت ١٩١٦١٩٠.

نشتری شقة نقدا مسلحة ۲۰۰ م.م. ٤

فقرا عبون السيمان كفرحباب علمايا

تطن ادارة واستثمار مرشأ يبروت عن

ان مهلة تقديم العروض تنتهي نهار السيت الواقع في ١٨-/-١٩٩٢/ الساعة التنتية عشرة ظهرا ادى ديوان المديرية العلمة في مرفأ بيروت. الرثيس المدير العلم مهيب عيتكي اعلا*ن* عن مناقصة علية

للإيجار شقة مفروشة بذوق شيه جديدة، ٢ نوم، صالون سفرة خادمة مع مكتب، مـوقف البـريسـتـول

فتقا أدما للصفرا ٧٩٧ - ٥ / ١٠ – ·T/flfkaf

کادیلاك Sedan de Ville طراز ۹۶

تعلن مملحة ميناه الكورة للشفة عن

. 1/TA . EVA -موقفي سيارة الايجاز/US\$ 37000/موقفي سيارة الايجاز Sodeco Gestion S.AL 01/00 طابق اول في الاشــرفـيـة - ٢٥مم. للمشاركة بين الجامعيات ١٩٥ شمريا. التلفون ٢٥٢٧٥١ - -·1/TTT109

البيضاء الاتصال - ٨٠٨٠٥ – ٦٨٨٤٢٨١٠ بن ١٠ قط متي ٢

لجراً مناقصة تلزيم اعمال منع النش لمبئى الادارة المركزي ومبنى الكاراج دلخل المرفأ.

التعنين الواقع في ٢٠١٠/١٠٢١ في مصر المستون أن المستون أن المستون عام عمدال المستون على المستون المستون المستون على المستون المستون المستون على المستون المستو الممتدس جأبر عويجان اعلان العدد، ۹۹۰ تعلن كـمرباء قاديشا البسـتردة عن رغيتها في استدراج للعروض لشراء ۱۵ طن الماس عاري ۲۵مام؟ – ۵ كلم كابل جوفي الماس عاري ۲۵مام؟ – ۵ كلم كابل الاستان عادة علماً – ٤ كلم كابل الاستان عادة علماً – ٤ كلم كابل الاستان عادة الاستان عادة عدد الاستان عدد الاستان عدد المستان ع ٤٠×٤ ملم؟ - ٨ كلم كابل ٢٧٣ عدد ( ملم؟ - ١ كلم كابل ٢٧٦ ١٠٠ ( ملم؟ -

ملم؟ - ٢ كلم كابل ٣٨١٦ ١١× ( ملم؟ - ا 17 كلم كابل ٣٨١٢ ١٦٢ العالمية، ونلك وفق قدواصف أت والشروط المصحدة في حفتر الشروط الذي يمكن الحصول على تغلبة عنه نقله مبلغ مليون ليرة لبنائية من السم الشراء في كمرياء قالديشا المستردة في البحصاص ما بين ٨ صماحا و١٢ المراعن كل يوم ما سا

معنى عائرة تنفيذ كسروان تطرح هذه العائرة للسيع بالعزاد العلني المسرة الأولى بالمعاملة التنفيد غنة الرقم

Noshie - T/791010 -\$1 ----

مطلوب لرض في تيـو سـهـيلة بلونة

على الراغبين بالاشتراك في النظامة سحب دفتر الشروط القاص من ديوان المديرية العامة في مرفأ بيروت ابتما من نمار الاربعاء 1/ - / 1997 الله مبلغ وقدره

تُتَمَّي منة تقديم العروض يوم الاربعاء الوقع فيه ١٩٩٧/١٠/٢٢ المساعمة ١٢ طَعِرَا. مدير القاديث التكليف التكليف ٢٢٢٧ المهندس حميد قطريب

نوم مناطق رأس بيـروت حـتى الرملة

سوداد ت ۲/۲٤۲۱۱۰

٠٠٠.٠٠ (خمسمالة الله) ليرة لبناتية.

منقصة تازيم مشروع تجميز آبار المعلمة بمجموعات ضع غلطسة لمتياطية وذلك يوم الاثنين الواقع في ١٩٧/١٠/٢٠ في مقر

المسرة الاولى بالمعاملة التفصيصية الرهم 9V/Fr موجودات منزل المنقذ عليه جان نمر لمنزلة الكائل في زوق محصيح الطابق التاقي من بناية جوزف اسطان وهي التالية، التم كنوفيات من كنية الطائلة المساهم وَلَخْرَى لِلسَّخْصِينَ وَقُوتُويَ الْفُرِادِي مَدِد ؟ وفيترينا خَطْمِية مِن لَكْت قَطْعٍ. تَلْفُرْيُونَ

عقارات شقة فرن الشباك ط٣ مدخل صالون وسقرة غرفتي نوم حمامان، مطبخ ٣ بِلْكُونَاتُ ٤٤٤٥ شــمــريا. التلفــون

> تــراس رائــع Bar-B.Q مــنـظــر ياتوراميك جــوار ST. . . B.U.C سنویا سلفا ۱۹۲۵۲۵ Noshie ۱۳/۲۹۲۵۲۵ للايجار شقة لعشأق منظر البحر

> > تبليغ مجهول المقام حكمة أيمارات بيروت القاضي ريتنا غنطوس تدعبو وقوه فوريس فلينان أو من يعله لتسلم الاستحضار الرقم ٩٧/٨١٥ وجلسة ٩٧/١٢/٣ بالدعوى البقامة عليه

من حسن مكتبي ورفاقه الرامية الى اسقاط

حقه بالتمديد وأخلائه من العقار الرقم

199/بينه الحصن.

أعلان عن مزايدتين عليتين تطرح بلدية بكاسين للتلزيم بالمزاد العالي المار حرج المنوير العائد لما لموسم العالي 14-48 وذلك في كل من قدسميث العلم ١٩٠٥-١٩٠٩ وتلك في حل من المسلمية الأول والتاتي، 
يمكن الرفايين بالفمان المضور الى مركز 
البلدية في أوقسات الدوام الرمسمي للأطلاع 
على دفاري الشروط. 
تجري المزايدة تمار الاحد الواقع في ١٢ 
تصرير الاول ١٩٩٧ الساعة الدانية عشرة 
تصرير الاول ١٩٩٧ الساعة الدانية عشرة 
المنافعة منافعة منافعة الدانية عشرة 
المنافعة منافعة منافعة المنافعة المنا

سرين سون ١٦٦١ الساعة الدلاية عشرة صباط في مركز البلدية، ويطلب من الراغبين في الاشتراك المضور مصدوبين بالتأمين القانوني البلاغ ( 1/2.

أعلان تعلن ادارة واستتمار مرفأ بيروت عن اجرك منقصة عامة لشراء لجمزة معلوماتية اجمع الوحدات في العرفا، على الرائمين بالاشتراك سحب مفتر الشروط من ديوان المديرية السامة امرفيا الرحاد التام ا

لن معلة تقديم العروض تنتمي ظهر يوم السبت في ۱۹۰/-/۱۹۹۷ الساعة التالية

على مراميون والمستوحة في مفاهد مسحب دفقتر الشروط الخاص من ديوان المديرية العامة في مرفأ بيدوت الجداه من نمل الاربعاء (١٠٠/١٠٠) نقاه مبلغ وقدره ٥٠٠٠٠٠ (خمسمائة الف) ليرة لبنتية.

اعلان تعلن ادارة واستثمار مرفأ بيروت عن لجراء متقصة تلزيم حاجات مرفأ بيروت من تجرا مسمد سريم --- رابر الأرطاسية. على قراغيين بالاشتراك في المناقصة

الرئيس للمنير العلم

مهيب عيتقي

٠٥٠٨٠ - ٢٨٨٤٢٨ - من ١٠ ق ظ الى ٣ ب ظـ المطيلب، شقة • • ٦م.م ٣ غرف نوم، ٣ صالونات؛ غرفة جلوس؛ غرفة طعام، مطبخ مجهز، غرفة خادمة، غرفة غسيل، مكيفة، متظر كلشف،

للايجار طابق ارضي قنديم ١٥٠مم، مع صحيقة يصلّح مالة عبرض، مكاتب، مستودع ومحل ٦٥مم. تباريس شارع مارمارون 1/٤٤٧٩٢١ء

-1/TETTOF

للايجار تسقلة مخروشة دولوكس غرمان، صالونان، طعام، ٣ نوم تدفئة وتبريد، خطي هاتف، موقف سيارة · T/YTT9FF - - T/YY)Y1 للايجار روف ستوديو شبه جديد مع

للايجار شاليه في الموليداي بيتش

مساحة ٢٨م مرم. التلفون ٢٨٢٢١٦

حِل البحر ١٥٥٥ Noshie • ٢/٦٩٢٥٥٥ ود إعلانات وسنية؛

• • ٥ م.م. تراس، ٥ نوم، ٢ صالونات

۵ حمامات طرش ودمان ۲۰۰۰۰

فوزي مطر

بكاسين في 11 فيلول 1997 رئيس بلعية بكلسين المطبي جوزف عفيف ييروتُ لقاءُ مبلغُ ٥٠٠، ٥٠٠ مُمسملاً الله ليرة لبنتية وذلك ابتداء من نصار الجمعة في ٢/٠ (٩٧/).

ن مجاة تقديم المروض تتنعي نمار الن مجاة تقديم المروض تتنعي نمار النسبت الوالع في المار-( / ١٩٩٧ الساعة الثانية عشرة ظهرا لدى ديوان المديرية العامة في مرفأ ويروت الرئيس المدير اللعام

عشرة ظهراء

المع الرااليطر

سؤلفة من ٤ غيرف نوم، صالونان وسفرة وه حملهات وغرفة خليمة مع موقفين وغرفة سلكق. التلفون

للايجار طابق ٥٠٠مم. المونتيفردي في بنه مبيز بهندسته وموقعه ث -1/0T - VA روف مفروش - ٢٠٠مم. – الكتمايك

\*T/TTTY . A - \*T/TO . TIS

مايكل ماك كاري، "نَّدَن نُرْدَبُ بالمبادرة الانسانية التي لتَّفْذَتُهَا حكومة أسرائيل ونأمل في ان يؤدي هذا الاجراء للى تحسين الآجواء لاجرآء مفاوضات اضافية في اطار عملية

حسن بن طَلَال بعد مقابلته الرئيس بيل كليتتون في البيت الابيض أن رحلة الشييخ ياسين "يجب ان تستمر الى غزة او الى اي مكان يريد". وأعرب عن اعتقاده أن بلوغ مرحلة للوضع النهائي ليس سملآ

صباب 1/24/ B.M.W 525 فول اويشن ٥٠٤٠٠ خيارقية خيارقية B.M.W 525/89 فــــول اوبشن ۰۰۵(۵۱ نهائی ۱۵۲۹۹۳/۳۰ BMW 325 I, 1989 aut. conver-

table red with black leather

للبيع مرسيدس 609 SEL م

1977 ازرق فاتح ميتاليك، حالة جيدة. المراجعة. التلفون ٤٥٢٨٩٦ --

١/٤٥٧٤١٧ بط

seats 10000\$. Tel.: 03/726614

فـــول اوبشن U.S.A التلفــون ٢/٢٢٥٠٧ وتفرقات

بطلوب مولد كهرياء مازوت مستعمل

في حالة جيدة من ١٠ كنفأ هتى

١٠٠ لشفياً الاتصال بالسيد خالد

Olds. Cutiass Supreme 87 خارقة

Icônes antiques Russes, meubles rustiques et tapis thémes multiples + prix étudiés. Tél.:

03/259494 - 03/811466

- ----

1.0

- ---

10 1 mm P

4 mm - mm + m

" Louis Man

معمة بلسم مي حسن الزين ارجو من يجدما الاتصال بالرقم ١/٢٢٥٧٢٢ · أو ١/٣١٥٣٥٩ أمن يجسما له مكافأة مالية قيمة. رايو ٢١ الش كنبة خشبية وكرسيان أفراديان كومود خشبية ثرياً سنة شمعات طاولة سفرة مع ثمانية كراسي وواجمة خشبية سجانتان مستطيلتان ولائنة مستحيرة براد اريستون ٩ اللغم براد بوني غولد فرن ست عينات سوير غاز فسالة النسيت تخت مزدوج وكومود وفرانة من ست دّرف تخت الْرادّي وخْزالة شيفونييراً

مع مركة تشتان افراديان. منه المنقولات مشمتة بمبلغ تسعة الاف دولار اسيركي /---/داً. ومطروحة للبيع تتعيلا لدين المنفق سهل المسيئةي البلغ ---أداً.

ثمانية الأف دولار أمياركي عنا الفلادة والرسوم الراغب بالشرة المضور الى محل

البيح الشوه عنه اعلاه بيوم الثلثاه الواقع فيه

١٤/٥٠/١٤ الساعة ١٤ مصدوبا بالتمن

نقدا ويرسم دلالة ٥٪ ولا يجوز اتعام البيع

ما لم يَحَقَّع الثمن العقروض مُعَنَّة أَعَشَارُ القيمة المتهنة

فقنت حقيبة يوجد فيها مستندات

مأمور التنفيذ التكليف 3377 أعلان مغر عن امانة للسجل التجاري بيروت جوهب معضر اجتماع تاريخ ٩٧/٥/٢٩ تقسرر في تاريخ ٩٧/٩/٢٥ حل وشطب شركة أبو خلاد ورمضان المندسة والمقاولات تضاين الرقم 1989 من السجل التجاري.

غملی کل آی معلمهٔ آن یقیم اعترانیه وملحظته ضمن معلهٔ عشرهٔ آیام من تاریح

اعلان العدد، ۹۲/۵۲۹

تعدد ۱۳۵۰ مراب المستحد المال بلدية بيت شبط وضعت موضع المنافذة معلول التحقق الرسوم المالات الم

المتوجهة عليهم عن هذا العام ومشاخرات الاعوام السابقة خلال شمرين من تاريح

التكليف 1779

لبين السجل التجارى ريثض تونيو

الاعولم للسابعة حمن ..... التشر في الجريدة الرسمية، 1997/9/57 رثيس طئية بيت شباب جورج عطالله التكليف (۲۳۲ تبليغ استثنائي تبليع استمالي قررت محكمة ليجارات بيروت غرمة القافي مبناح سليمان في الدعوى الرقر ( ٩٧/٦٧٢ المقلمة من محمد الاسعد حد الطوان الهجائي وسعيد نابك نعمه الاي المدى عليه سعيد نابك لعمة الراق الدعوى وسوعسد البلساء المقسرة بتساريح ( ١٩٧٧ - ١٩٧٧ - ١٩٧٤ - ١٠٠١)

أحهم وثيس العلم و هُوزي مطر

يقتشي حضورك إلى قلم المحكمة لنباء أوراق الدعوى والجواب عليها ضمن المهاة القلونية والا اعتبرت ببلغا سندا العادة 234

بلند العيدري... اغتسراب الورد

الشاعر قديماً، شهادات من مارون

عبود وجبرا ابرميم جبرا وبدر شاكر

السيلب وخليل حاوي، ولقد قال قيه

مارون عبود سنة ١٩٤٧، "ليس فينا،

من قدر الصمت واستوحاه كما

استوحاه هذا الشاعر، وقلَّ في النب

العربي من اوحت اليه الطريق ما اوحت

الى بلّند الحيدري (...) اشمّد ان ديوان بلند الحيدري "خفقة الطين" أحفل ما

رأيت من دواوين الشبياب بالشعر،

تحت عنوان "عودة الى الماضي" صور

لبلند المسدري في بيته ووطّنه ومع زوجته واصدقائه وفي امسيات شعرية

ونثرية هي، الكتابة خارج الوطن،

عَلَاقَتَي بِالسِّيابِ، الغموض في الشعر

ياً عَظَّياً يُتَأْجِج بين شظاياه العمر

المقصلة التمت عبر حبال سوداء

تلتف وتلتف على عنق طالت

صارت مناً ابعد من مد يدي وداعاً.. يا الآثون إلي

ينسينا ما كان لنا... ما سوف

ماً اجمل سوتاً يوفل في صبت

لتَّن كان الاديب مارون عبود يشير

منذ البدايات الى انحياز بلند الحيدري

الى لغة الصمت؛ فأن الشاعر وحتى

تماياته ظل يخاطب دومآ نلك الصمت

الابدى، وكأنه يحلم بسكينة وبطمأنيتة

بعيداً عن أوجاع الغربة، وقلق المنافي، لكن موته لن يكون موغلا في الصمت

او في النسيان، فها هم الاصدقاء

يخترقون جدار الصمت، ويكتبون

كلمات طيبات للذكرى وللذاكرة،

PCA

4TH EDITION OF LEBANON'S

LEADING COMPUTER. TELECOMMUNICATIONS

& OFFICE AUTOMATION EXHIBITION

2 Thursday 2nd October

3 Friday 3rd October

• 5:00 - 6:00 pm : INCONET

• 6:00 - 7:30 pm : IBM (QUANTECH)

• 6:00 - 8:00 pm: RCI & COMPUTER ASSOCIATES

بلًا أمس.. ومن دون غد ما لجمل موتاً

العربي، ومن شعره غير المنشور: وداعاً ايما الضوء الشتاكي

وداعآ

وثعله الشاعر الذي تعلم به بغداد".

1.6.

- - mag

-, **þ**á

-

. #

-6.

. 32

· - AND 1

\* \*\* #

B.#

4 7 A

---

-

المسرح مضامرة وطريقة عيش واكتشاف اشكال تعبيرية تلاكم مويتنا وعمرنا ورفض أما موسالد وما يقف ماجزا أمام طاقات الانسان الفكرية وانعتاق من القيود الموروثة والمقالق للجامِزَة، والعملُ المستمر نحو احتَّمالات عميدة حتى ولو كاتت في البده ولوهلة غير مجدية ملطة بالاخطاء

والمذرج الرجل كما المذرجة المرأة، كل يعاتى اسقاطات البيئة المجتمعية ويحمل مم التعبير عن شؤون المجتمع وشؤون جيله وزمنه. يجب أن نفتش دائماً وان نجرب احل ازمة التلبد الفكري، والمسرح الذي أصرُّ عليه يعتَّمد على مزاوجة الفكرة والشكل معاً لكي نتوامل بلغة مسرحية بعيدة عن الكم المائل من الخطابة والكلام الرئان. التناقضات في شرقنا كثيرة، ابن ندن من التسمين الغربي بدءآ بالثبورة الديبوق اطيبة والاعتراف بالآخر وتناوب السلطة وترسيخ وحدة لأشعب وبناء الدولة وحملية حقوق الانسأن وكل شؤون المرأة وشجونما وقضيتما وقضايا لذرى سيأسية واقتصادية واجتماعية تستدعى تكاتفنا جميعاً لايجاد العلول المناسبة.

مَنْكُ حَقِيقَةً لَا يَمَكُنْ تَجَاهِلُمَا وَمِي، أَنْ أَصَدَارُ القوانين الاصلاحية لتعديل موقع المرأة وعلاقتما بالمجتمع واشراكها في مؤسساته وفي عملية التنمية كل ذلك يبقى ناقصاً اذ أن القواتين وسنها على الورق شيء وما هو واقع على الأرض

نمضنا وندن لسنا جامزين بعد في حالة الجسد العربي وفي بنيته الاقتصادية وحاأته العصبية

والذهنية. ننتمي من صدمة لتأتي اخرى ثم نعود الى دالة الاسترخاء الجسدي او التوتر العميي. ان المشكلة في الثقافة العربية انها تقافة غير ذاتيةً لأكثر من سبب اجتماعي وديني ووراتي. تقافتنا لا ترتكز على التجربة الشخصية وبذلك

تتكرس الطاعة لا الدرية من دون ان ندري. ان المسرح عملية جدلية لا تثبت على حال، ذات خصائص متعددة على تعدد الوسائل القابلة للاستعمال على النشبة. من منا اممية عدم تكرار ما فعله الأخرون وعدم الاكتفاه بالنص الجاهز، الاثر المتحقى، واممية الايمان بضرورة التطور ورفض القواعد البالية والارتكاز على التجريب ورسال من اليومي الآتي ومن الثاني وبلورة كل ذلك واعادة اكتشاف قيم معاصرة: تعاماً مثلما معتمل العلم على المادة، أي القندرة على التبوالد والتجدد ورفض أي "تقديس" يحجب فعل الناق. ان الدياة لا تعضّى في مسار أحادي مستقيم ومنا صحيح بالنسبة الى المرأة أكثر منه الرجل أُلَّذِي يخططُ حياته في مسار تميمن عليه فكرة تابتة نات بداية ووسط ونماية على نقيض حياة المرأة المجزأة والمفككة بين عملها ولولادها وعامل الدورة الشـمـرية تم سن اليـأس، وكلِ القـيم المرتبطة بمنه العرادل المتعددة. لذا ألجــاً الى التفكيك السردي والى لغة مكثفة؛ مختلفة، عن الحياة البومية وشبيهة لما في آن ولحد لغة مشحونة بدرجة كبيرة بالعلامات والدلالات المتعمدة لتتحول الرؤية القائمة على التجزئة وحدة درامية

متكاملة كمآ تجربة الحياة المتجزئة للمرأة مقابل التجربة التعانية للرجل ونتساءل مل للذكورة او للانوثة من تأتير في نعط الكتابة؟ هل هناك ما نظلق عليه الأبداع

المسرحي النسائي الصرف الذي يختلف عن البداع

# المسرح بين الذكورة والأنوثة

المسردي الذكوري؟ مل عندنا فرق مسرحية نسائية مرقة؟ واذًا كان هناك ما تسميه مسرح المرأة، فمل تفترض منه التسمية إن المسرح الأخر يقتصر على تُشاط تكوري لا غير؟ لنظم القول ان المرأة بالمكاتما ان تكون منتلفة عن الرجل من دون أن يعني ذلك دونيته، أذ لبعض الرجال حساسية مرملة تقترب من

حساسية النساء وليعض النساء نكورية ظامرة وكلامما بحاول التقاط ذاته وتكوينها أن الذي يعطيه المسرح للمرأة منا في الشرق كماً في أي مكان آخر مو القوة والسلطة. أن المسرح خلاصها وندن جميعاً لا نستطيع ان نمل كلى دُواتنا الا خلال ما نقوم به من افعال والمسرح فعل، أعب، وأرادة قوية لاتذاذ القرارات.

في "مينيا... مينيا" شخصية امرأة تطفي على العــرَّض بكامله، فظة تجـمع بين الْنكــر والانثى وتتمتع بقسوة لا مثيل أها وتتاقض الاعراف الَّسائدةَ، أن المرأة مخلوق وديع. لنضع المرأة في مكانما كما يجب أن تكون أنسانة لما حقوقها وواجباتما تماماً كالرجل. في "الجيب السري" جعلت الممثلات والممثلين سواسية، رداؤهم لصواتهم حركتهم سكونهم ولدنة. كذلك قمت عن عمد وغمر في تُبديلُ الأدوار: دور رجالي تلعبه امرأة وبالعكس.

عندمًا اخْتَارُ النص ابدأ من الصفر. هذا يعني تفكيك اوصال التركيب التقليدي للنص وم يممني، الاشارات والدلالات الأعمق والاكثر توتراً واحياناً اميل الى عدم الاكتراث اعتطق الدقائق ودلالاتها الأنفعالية وذلك عن طريق التكرار لتبدو الكلمات مجرد حيلة غير مجنية يستحف الممثلون كل المعاني، يكررونها يملكونها، وكل ما يحصلُ خلال التمارين هو حدث بحد ذاته، نعتمد الارتجال من النص وحول النص ونحيله مادة لينة قابلة للحذف والتكثيف بملء ارادتنا. احث الممثل على أن يتعامل مع صوته، فكره، احساسه، ماضيه وحاضره هذا ولا شيَّ آخر ما تراه على الفشبة ممما تنوعت الادوار. لماور جسده كما فكره،

اقذف الطَّلِية وْلْدُمْلُهُ عَلَى الْأَرْتَجِالَ، ثُمْ تَأْتِي الغربلة والتنظيف للمحافظة على الضروري. التمويل والانتاج هما دائماً الطامة الكبرى، لذا نبتدع طرائقنا ايآ تكن الموارد شحيحة نقتصد من دونُّ الانتَـقاصُ من قَيْمةُ الْعُرضُ السينوغرافيةُّ التي تلعب دوراً اساسياً كما كافة المقومات المُكُونة للعبرض. ديكور بسيط يحل مشكلات العرض بجدارة ويحدد ديناميكية الدركة الدرامية البلخلية للحبث المسرحي. هذا هو المطلوب. اعمل جمدي تخلق اجواء مناسبة ومنسجمة مع المندسة الداخليــة المعــاني وفي الوقت نفــســه اؤكــد المشمدية والصور الدركية والسمعية والبصرية للمشاهد عند قراءتي للنص وكل هذا يحدد

الرؤية التي سيحملها العرض. مُسرحيَّاتي تَلعبُ على الأحساس بالواقع واقامة علاقة جديدة بين العمل الفني والمِثَّلَقي، "الجيب السري" – و"الجدار" – و"مينيا ميندا" و"تقاسيُّم في فصول الحرب"، كلما اختيارات نحو تحقيق عمل مكثف بسيط في شكله ومركب في الوقت نفسه. هدفي الاساسي تماسك الرواية وتجانس العناصر كافة في يوتقة متكاملة مادة وروحاً ومحاولة الايحاء بأكثر من المعنى

والشكل الظاهرين بشحن آفاق الطبيلة لدى

والأمم أن تحرك الجدل ونثير الشك وتطعن في

بالمجموعة آليه تعبيراً عن دعمه له

ولرفاقه؛ او لعل نشاطات مذا

الصدافي البطولية في الدرب الاهلية الاسيانية دفعت بأودن ومو الذي

أبد الجممورية الاسبانية في حربما

على الفاشست، إلى أرسال هذه

ويقال أن مايكل ديفيدسون

وهو صحافی لوطی معروف، حصل

على الدفـــّــر وهو في الســـادســـة

والعشرين. حيث تعرف الى اودن

وهو في السادسة عشرة لتتواصل

بينهما الرسائل والاشعار تعبيراً عن

صداقة حميمة، ثم قدمها الى

المجموعة اليه تقديرا لبطولاته

المهم الرحلة ذاتماً، في "ميديا... ميديا" مساحة شاسُعةٌ وخامات واقمِّشة وجدار يلين ليستوعب وتبزغ مِنه وعبره اجساد تبدو اتما تسكن عالماً خيالياً وترخي مينيا جسنها عليه ليشكل مع الإضاءة رحم آلائتي وطرقها للانعتاق من السلطة الْنُكُورِيةٌ في تراجِيدياً يَحْيِم عليماً شَبِّح الموت والقتل والثار.

البسلمات اذ ليس مهماً إلى ابن تأخذنا الرحلة

لكن العرض لا يتتمي الى المسرح التحريضي فذلك يحد من لمكاتات المسرح ويصبح العرض مجرد اداة لطرح الافكار. المدف الاساسي تشكيل عَمَّلُ فَنِي قَالُمْ بَذَلَتَهُ لا مجرد وصف تقريَّري. الممثل

اللغة الساسية هي لغة الممثل وادواته. دعه يكن جسداً راقصاً، حراً طليقاً، حاضراً قوياً وسأيماً معلقيا لذلك اعمل مع ممثلين من الجيل ألشبابي لطواعية لجسادهم ومرونة فكرهم، فهم بالتالي يغرضون انفسهم وكل ذلك يتوقف على مدى معايشتهم الهم المسرحي وقيول العفامرة. المسرح مو المشاركة مع الآخر- حياته هي حياة الجماعة كله نشاط وقوة يلفعة رافضة لما مو سلاد وعقيم. والا ما معنى أن يوجد جيل جديد

مع فن يكرر ما سبقه! المسرح مو قلق الصروب والانكسارات، في "الجيب السري" ندن لمام كوميديا سوداء تختقنا وتدررنا معاً. مسرح لا يريح المشاهد بقدر ما يقلقه ليوقظ فيه وعيه اتساتيته. الكل ممشور في مسلحة ضيقة ومتدرجة عند متتصف المقاعد الأولى للصالة آلى متتصف فضاء الخشبـــــ لكن العكان الضيق لا يحد من حركة العمثلين اذاً تدركوا في آماكنهم ولا من قيّمة صمتهم اذا استكانوا في اماكنهم ايضاً. والعمل مشغول على

نفس بوليفوني اوركسترائي متعدد يتناوب في التناغم عَلَى نُوطَة أَخْراجِية وَلَّدِية. الانتقال من عمل الى آخر يضع دائماً سؤالاً يعيد نفسه. ماذا أريد الآن؟ يسمل الجواب أذا فهمنا أنه ما من قاعدة تدوم في المسرح. الشك هو اليقين الوحيّد. الشك في كلّ شيءً، حتى في المسرح نفسه. المسرح يحتاج الى الكثير من براءة الاطفال وسنلجتهم ولعبهم لذا اترك الممثلين خلال التمارين على سجيتهم لأخفف من وطأة

يُكَّفِّينَا تقليماً واجتراراً. لنلبس ثوباً يليق بناـ لنحيّ من جديد. لنواجه بشجاعة وحدتنا، وحشتنا لنحت ونأمل معا في مستقبل افضل لندفع أدراكنا للحقائق اليومية نحو متعطفما الاخير عندها نقدر على ان تعطيما أي أتجاه نريد في سبيل التواصل بين ما هو غابر وما هو أت. اخيراً عملنا هو ترجمة لاصرارنا على دور المرأة الاساسي في المجتمع ووجودها الفعال وحقما في ابراز مذاً الوجود وايصال صوتها. ان مشاركة المرآة أساسي لقولبة الممارسات الثقافية الممترثة وتجديدها

ورقض التقسيم الموروث لاتواع الادب ان معارضتنا التقليد اتنا تريد احياه انفسنا لا ان نكون دمى لا أرادة لها كالفينيق يموت المسرح ليولد من جديد في هذا العصر الاكثر دراماتيكية من كلُّ العصور السابقة حيث بَطْلُ الاستدلال وضاعت الحدود واختلطت!

● قدمت هذه المداخلة في الندوة الفكرية التي القيمت على ماس معرجان القاعرة التجريبي التاسع بعنوان "المسرح والبراة".

اودن شايآ علم ١٩٢٩.

الانسان يده

كثيبآ وصارمآ

نى ارضية قديمة

في أفق المستثقعات

لفهم تطور اودن الشعريء بحيث ان

هذه المجموعة، ثم المجموعتين

التاليتين، اذا ظهرتا، ستدفعنا الى

رؤية اودن على غير ما عرفناها حتى

المنجم القيم منا المكان الذي وضع فــيـــه

لينتزع من هذه التبلال السبوداء

لم يجده، على ما قيل، لكنه ترك

جشعة في هذا المكان ليتعظ

الدولاب الماكي العنفن متنوقف

النُّوافُدُّ المَّاليَّةُ تَحدقَ متجهمةً،

والطحلب يتمو على الحجر المبلل

حدقت احظة في المدخل المفتوح

معتمأه وداكناه رميت حجرآ

الكتباب: بلند الميحري... اغتراب الورد اشراف: عيسى مظوف

الناشر: المنتدى الثقافي العربي الافريقي، ١٩٩٧. الغلاف والرسوم: ضياء

في تقديمه لكتاب "اغتراب الورد" يقول محمد بن عيسى: "لقاؤنا حُول بلند الديدري في هذا الكتاب هو ايضاً لقاه حول ما يمثله شاعرنا من قيم اصيلة مغروسةً في إعماقه، وهي قيم ليست شائعة كثيراً، بل نفتقر اليها

في حياتنا الثقافية العربية...". ومن قراءة لما يحويه الكتاب من مقالات وشمادات وآراء في الشاعر الراحل بُلند الصيــدري، ثمّــة نقطةٌ يتقاطع عندها للجميع وهي تلك القيم والخصال التي كان يتعلَّى بها الشاعر، وذاك الانسجام الكبير بين شعره وحياته، بحيث تغيب الموة التي غالباً ما نلتظما بين كثير من النصوص واصحابها، فمع بلند الحيدري لا مكان لموة او لفجوات بين القصيدة

بلند طبعاً، الا امتداد لحياته، ولسلوكه الشعري، حتى كأن الشاعر "من جمة الحب يأتي، اقوى من الغربة والغياب، وهذا ما يمنح طلته بهادها وصفادهاء وتلك الرقة التي تخترق كشماع حضوره الماثل أملمنا دائماً، المتأثق

يسيرة بلند الحيدري ومؤلفاته، الى دراسات من: عبده وازن، محيي الدين واسعد عرابي، وشمادات وآرا من: لدونيس، عباس بيضون، اهمد عبد المعطي حجازي، قاسم حداد، ادوار الخراطِّ، ادريسَ الخوري، عبد الرحمن الراشد، ملاح ستيتية، محمد عصفور، حسن الغرقي، محمد علي

العالم الشعري ان فصل الدراسات يبدو اكثر

اللانقاني، صبحي حديدي، رفعت سلام، عابد خزندار، بنعيسي بوحمالة السُرغيني، سُعيد مصلح السريدي، الطيب الصالح، سمير الصايغ، محمد سعيد الصكار، ضياء العزاوي، جابر

العالم الشعري لبلتد الحيدري، والبحث عن المفاتيح السرية لنصوصه وقصائده، وتسليط الضوء على الدور الذي افطلع به حسيث "لم يكن من السمل على النقد ان يتجامل الحيدري – يقول عبده وازن – وان يتناسى النور الذي أداه في مرحلة "الصدائة الأولى" أو "حداثة "، سيرة والكتاب الى التقنيم والمدخل يبدأ ولنَّنَ أنكرت (نازك) الملائكة حـقــه التاريخي في كتابما الشمير فان

لغة الصمت

وسعدي يوسف

### جدية وموضوعية لجهة محاولة فمم والشاعر، وما القصيدة، أي قصيدة صلاة لانقاذ قلب نزار قباني

فى سيدة حريصا دعا صلاون العشرين الانبي المجتمع اللبناتي والعربي شعراء وعشاقاً وقراء الى ساعة صلاة من اجل القاد قلب الشاعر نزار قباتي الغارق في غَيبويتُه ويعلِن الجمعة ٢ الجاري يوم صلاة لكبير العشآق والمصلينُ والشعراء طالباً من اصدقائه ومحبيه بالتوجه الى سيدة حريصا لاضاءة شمعة والمشاركة في صلاة تضرع على نية اتقانه وذلك ابتداء من الساعة السادسة مسه وحتى منتصف الليل في المعبد القديم للسيدة العذراء.

والدعوة مغتوحة للجميع.

كأثما لم تنته. موت الآخر هو المدور وهو الاسلوب، اذ يكتب سلام أبرهيم كأنه غائب بدوره، فلا المشهد حقيقي كلبا، ولا الشَّاهد على ما يجري نستطيع لمسه تماماً. فهناك شعور لدى القارئ بوجود فجوة في مكان ما من الرؤية. الفجوة التي تحقق المذيان في الرؤية، تحقق العلم الكابوسي في الكتابة، الرؤيا التي تصطفي الاوقات لکی لا تبقی منها سوی عمقها وجحيمها. والعمل يكمن في تأثر كل مذا الضراب البنوني في أأروح وفي العـقل، عـمق اوقــات سـلام إبرميم الروائية هو أنجرافها عن واقعها ومعقوليتها تتزول المعلام المألوفة في السرد ويخلق لنا الروائي مناخأ يجمع بين الواقع واللاواقع فيختلط المشهد

هناك صوت بعيداً همس، وضعك يد الحوف المتجمدة ثقيلة فوق

استدرت وذهبت مسرعاً في العمر الذى سيغطيه المشب شيئا في الوادي الجميل؛ وما أن التفت الي الوراء حتى شمدت رقعة واسعة من عجارة تحت فضاء غاضب

انها قصيدة عن حدث تعرض له صام ۱۹۲۲ حین عشر علی منجم رصاص اثناء اجازة له مع عائلته في جبال البيتين، رمى العجر وسمع صدأه بعــد لحظات، وقــد ردد الحكاية في اشعاره بعد عشرين سنة، هي لحظة اولى في حياته ككاثن بشري متمدن وكفنان. "للمرة الاولى تنبهت الى الذات واللاذات/ الى الموت والرهبة/ هناك رميت الحصى أصفيت، سمعت/ خزان الظلام يتدرك".

ميخائيل الخوري (عن "الصائدي تايمز")

تتميز لغة الكاتب العراقي سلام ابرهيم في روايتــه الجــديدة "رؤياً الفائب عن دار "المدى" بدفقها وغزارتما، فآلمفرِّيات لبيه لا تستنفد معجمها، بل على العكس نشعر بسيل جارف من التعوت والتشابيه والكتابة. تبدو لنا في احتفال صاخب لحخيلة خصبة، او في عرس مأسوي صارح لما يشتلح في قلب مجروح، انه الاخ الفائب، المقتول رمياً بالرصاص، او المذبوح، أنه الاخ الذي اختفى في لحد السجون وتبدأ الرؤيا المانية خلال هذا الفياب المفجع. أنما الفجيعة في الملوسة، في خربطة الخيال. انها رؤياً العبث المجنوّن، ليس هو نماية العُبث الوجودي، ولا العبث السوريالي، انه فوض ألعدم، لا جدوى الحياة. آلموت هو العنصر الوحيد الموجود حقيقة ويقوة في صفحات الكتاب، في اسطر لاطراف، المتوالدة من ذاتها، المنتهية

في جو غنَّي وذلك أميل. لا يجوز لنا انْ نَتَظُر مَنْ سَلَّم ابرهيم تَفَاصِيل اعتقالات وحرب ودمار. يقسدم الكاتب الينا نمطآ من السرد يبرز تلقائياً عبر الصفحات المشحونة توتراً وحرنا وألماً، ومو سرد مصرف، مفرط، غزیر حیث المخيلة الجياشة تدعمها لغة راغبة، جارفَّة، لا تقول الا لكي تبني أسلوباً، لا لكي تمكي أنا المادثة. يرتكز نص سلام ابرهيم في الدرجة الأولى على التقنية وعلى مأدة هذه التقنية، الا ومي شحنة الرؤية المعجونة في كمية هائلة من الاحاسيس والإنفعالات. كان مم ابرهيم ان يخبرنا ألمه لكن كل همه أن ينقل لنا هذا الألم عبر لغة

ازمرها واخصبها على طريقته. صباح الخراط زوين

### عائدات مهرجان سالزبورغ

بلغت علادات ممرجان سالزبورغ النمسوى للموسيقى هذا العام ١٥٠ مليون فرنك وكان الممرجان قد اقيم في الفترة من ١٩ تووز حــتى ٣١ أب الماضي وســجلت الايرادات انخفاضاً بنسبة ٤ في المثَّة بالمقارنة لما كان عليه في

.1997 وكان مهرجان سالزبورغ قد رصد ميزاتية ٢٠٠ مليون فرنك وقد تم بيع ٤٤٠ الف تذكرة وكانت نسبة أشَّفال المقاعد ٩٣ في المئة. وبلغت نسبة المشاركين في هذا

الممرجان من الولايات المتحدة ١٨ سهريين من مومويات استحده الم في المئة من مجموع الحاضرين بينما مثل مواطنو بلاد البنولوكس £1 في المئة من المشاركين و10 في المئة من سكان اسبانيا ولا في المئة من المناسكان السبانيا ولا في المئة من الفرنسيين وبذاك مثل عحد المشاهدين التجانب ٧٥ في المئة من الذين شـــاركـــوا في هذا

BEIRUT HALL

Executive Consultant: Europe, Middle-East and Africa

"The Electronic Office : Intercompany information circulates through IT"

Consumer Product Marketing Manager Hewlett-Packard MCO, Geneva, Switzerland

Mass Storage Product Marketing Manager Hewlett-Packard MCO, Geneva, Switzerland

Mr. John Fernandes Manager, Internet Customer Unit, Microsoft Middle East

Mr. Mitri Traboulsi

Mr. Laszio Toth

Mr. Ivan Kraemer

Mr. Pascal Haddad

Jasmine [the object oriented Multimedia Database]

- Mr. Elie Ibrahim

"Hewlett-Packard Data Warehousing Solutions"

"What the IBM Network Station means for (your) Business:

Manager of Engineering Markets, EMEA IBM Network Station Division

رؤيا الغائب

سردمسرف

السماوي الازرق، حيث لا سجون ولا معتقلات ولا طفاة، ولا منافي، ففي السماء لا يوجد سوى وجه الله، ووجه الشعر، ووجه الحرية...". مارون عيود وفي الكتــابُ بعض مــا قــيل في

The Beirut Information Technology Exhibition

• 5:00 - 6:30 pm : ACT (AUTOMATION & COMPUTER TECHNOLOGIES SARL)

Speaker • Mr. Samer Karawi

the IBM RS/6000 and AIX 4.3"

Speaker • Mr. lan Roscow

Speakers . Mr. Michel Nseir

Introduction of new Hewlett-Packard

Mass Storage & Peripheral Products"

Speakers → 
 • Mr. Jukka Koskela

"Microsoft Intranet Solutions"

Speakers • Mr. Sam Lutfallah IncoNet General Manager

Simplicity, Flexibility and Lower Costs.\*

Speaker . . . Mr. Paulo Gomes

· Openingres 2.0 : New Features

• 7:00 - 8:30 pm : CIS [COMPUTER INFORMATION SYSTEMS]

Speakers • Mr. Chris Bragg

• 7:00 - 8:30 pm : CIS [COMPUTER INFORMATION SYSTEMS]

"Introducing 64-bit Power and Performance:

"Microsoft"

• 5:00 - 6:30 pm : IBM (QUANTECH)

• 7:00 - 8:00 pm : SOFTWARE DESIGN

البياتي نفسه لم ينكره في مطلع

ولتن أهمل النقساد او المنظرون

للشعر العربي الحديث بكند الحيدري –

حسب المنذل الذي وضعه عيشى

مخلوف – وجاؤوا عرضاً على ذكره،

فاعتبروه هامشاً للريادة لا متناً من

متونها فان الحيدري كان احد الرواد

الاواقل المجددين، وكانت بداياته

الأولى مستميزة (من "اغلقي المدينة الميسة" و"خطوات في الغرية" و"رحلة

المروف الصفر" يتنآس فيما صوته

الشُّعْري الذي بلغ الوجة مع مجموعته "حوار عبر البعاد التلاثة"، واذا كان

ثمةً أممالً لدق بالميدري من قبلُ البعض، فإن البعض الأَمْر أتبه مبكراً

الى حساسية هذا الشاعر ولسماته

وتكمته، وما هو الشاعر أنسي الملح

يكتب في "ملحق النصار" بتــأريخ ٥

نيسان ١٩٦٥ عَن "خطوات الغُربة":

أوجنت فوق تحريك الشعر بلغة هاربة

من الخطابة، بلغة متواضعة وطبيعية –

احساساً خاصاً، بين العنان والمحية

يتواصل خلال عشرين سنة على تواتر

عبر التشاؤم والغضب والرقة والدكمة

والحب واللوعة، عوالم دلخلية تعمل

قيمتماً في ذاتما، وتؤدى شمادتما

بصرف النظّر عن قيمة مّا تبقى من

جماليتها او من مجموعها الشعري، او من اطارها الشكلي".

واذا كان هناك شيء من التباين او من تضارب الآراء حيال تجربة الشاعر

يند الحيدري، فان فصل الشهادات يتقاطع عند لدظات وجدانية تشد الجميع الى مخاطبة الشاعر الراحل

بكثير من الحب والعنان والمسرة

لغيابه، ويميل البعض آلى التذكر والدبيث عن ايام كانت وامكنة جمعته

بالشاعر واحلام وقصائد ولحظات ولتد

ومن غير الواضح تماماً أذا كانت كل

الأراء والشمادات كتبت خصيصآ

لتصدر ضمن هذا الكتاب - التحية، او

ان بعضما كتب غداة رحيل الشاعر،

نُزَارِ قُـبِـُّالِي وعنوانه "أَلَّقَ دَسَي بلند" ومنه: "سـلام عليك يا بلند في بيـتك

ونشر في الصحف مثل نص الشاعر

ولســيــرة رجل لم يكنَّ مــرُوره بيننا عابراً، او هامشياً. زاهي وهبي

图

-

419

### اكتشاف قصائد غير منشورة لأودن

في هذه المجموعة الثالثة قصائد

معنونة بحروف ثلاثة غير مقروءة في

# الشعر المبكر

إودن طالباً في السادسة عيشرة. ١٩٢٦ اثار عطف الشياب فببعث الكشيسر من اشعبار النساعسر الانكليــــزي و. هـ.. أودن الاولى آنُذَاكُ قَـرر أنَّ يكون شـاعــراً، وأن مفقود. ولعله أعطاها لاصدقائه يضع للدفتر الرقم "٢" مما يعني ان هنالك مجموعتين أولى وثانية لا بد فاطاعوماً. وقد وقق آدم سيسمان في العثور على بعضما. والظاهر ان منالك الشعر الكثير لاودن لا يزال من استمرار البحث عنهما. حب تتم عن نوازع لوطيــة احــداها ف، اتتظار العثور عليه.

في بروكسيل كان أوليفر بن توم وينترينفهام المعروف بشيوعيته وبمساهمتة في الصرب الاهلية الاسبانية قد جمع اوراق والده في عدد من الصناديق من غير ترتيب ولا تنسيق. ومئذ فترة قصيرة تبين أن بين هذه الاوراق نفسراً عادياً مربوطاً بشريط أحمر، على غلاف عبارة "المجلد الثالث" وفي داخله محموعة مختارة من اشعار كتبها و-هـ اودن. في الدفتر ٢١ قصيدة، يعض كلماتها وابياتها ومقاطعها مُشْطُوبة او مستبعلة كذلك في بقايا الأوراق الممزقة في هذا الدفتر تلحظ تقاطع من قيصائد اخرى-وبمراجعة الدكتورة كاترين باكنيل، عمررة اشعار أودن تؤكد أن هذه القصائد مكتوبة بخط يده. ومنها ١٢ قصيدة لم تعرف من قبل.

رآي أودن هنا يطرح الباحثون سؤالين اولهما: كيف وصلت هذه المجموعة الَّى وتتريتفهام في حين اتنا لا تعرف بين الرجلين صلة سابقة؟ والثاني: ما هو رأى اودن بهذا للكشف الجديد؟ هنالك اشارات محدودة يمكن ان يستنفيد منما الباحث الادبي للرد

الفاشستية. وفي مـعــرض الرد على المـــؤال الثاني يرى مُمفري كاربنتر، كاتب سيرة اودن ان الشاعر الذي ماجر الى الولايات المتحدة عشية الحرب العالمية الثانية حيث بقي حتى وفأته علم ١٩٧٢ لن يكون راضياً عما فعله أنم سيسمان باكتشاف هذا الدفتر، ومو الذي كأن يعيد كتابة اشعاره ولعل اعتقال توم يتهمة الدعوة ألى التي نظمها وهو طالب، او يتلفها. الاضراب العنام في بريطانيــاً سنة غيرُ ان النقاد يجدون في ذلك مجالاً

ويتترينفهام في اواسط التلاثينات من القرن، اثناء محاولة اجتذاب الكتباب المعروفين لدعم خصوم على السؤال الاول. كلاهما، أي توم وينترينف هام واودن درس في مدرسة واحدة. غير أن فارق السن تسع سنين ينفي احتمال التقائهما على أنه يحتملُ أن يكون الشاعر اعطى توم بعض قصائده حيث زار المدرسة بعد حين، او يحتمل ان يكون احد الدرسين من اصدقــاء توم قد عرض مده الاشعار انشرما في صحيفة "نيلي ووركر" الشيوعيّة.

ان هذا الدفتر مؤرخ في تشرين الثاني ١٩٢٢ وما يليه، أي حين كان

# ينقر داخل قفص

الغنون الجميلة وتعرف الى ماتيس،

استعادیا حتی ۵ تشرین الاول ثم تنقل الاعمال آلى متحف كونتيني في مرسيليا حيث يثم عرضها من 10 تشرين الاول حتى 14 كاتون الثاني. ولد كاموان في مدينة مارسيليا وقد سمي رسام الشمس لأنه امض اعواماً عبيدة على شواطئ فرنسا البنوبية داملآ ملوانته وقاصدآ المناطق التي تقع قبالة البحر المتوسط فيرسم الفاظر الطبيعية مستلهما منما الواتما الزامية والمشرقة وينتظر هبوب رياح "الويسترال" لينقل غضب الطبيعة

ونوران وماركيه وموتغان وقاتمنك

لوزان، الفنان الغرنسي شارل كأموان (۱۸۷۹ – ۱۹۲۵) فتقيم له معرضاً وتغاعل عناصرها المختلفة.

وماركيه، وسيزانٌ وشارك في "صالون الفريف الثاقث" الذي اقيم في باريس علم ١٩٠٥. تبرأ وعرض لمرأة مستلقية على اريكة في شكل تدـــريضي الأثر الكثيرين، كتب عنه الناقد الفني اوي الوكسيل، "نه دخول متودش يغني وينقر بلخل قيفص". أنما المرة الاولى أتي تستعمل فيها كلمة "متوحش" وهي ول تحق العمال المعروضة لكل من ماتيس



تكرم مؤسسة "أيرميتاج" في قنصند باريس عنام ١٨٨٥ ودرس

مرغاً منان تروبيز (١٩٦٢).

والوانه وتراجعت قدراته على التحرر

كان ثلاراً ومجدداً لا يخاف التحدي ولا النقد. أعماله الاولية تشهد على تفرده باسلوب فأص والبورتريه الذي رسمه لوالدته عام ١٨٩٨ كان يعد بمستقبل باهر. انما بمتت جراته

من القيود التقليدية. فاكتفى بما وعل اليه شابًا قرسم المناظر الطبيعية من دون اية رغبة في الذروج من رتابتها او محاولة تجربة الاساليب التي توالت في الدركة الفُنية، مدرسة تلو أخرى. عن "لوبوان"



🗣 ابراج (ت: ۲۹۲۱۹۲): ۱ – کُونٌ إِرْ" (نیکولاس کیدج یا فاسيا عنيفا ضد خاطفين طلأرة نقل السبنة؛ تشويق ولمات ومؤثرات من المفرج سايمن وسته). ٢ – "بـالمسان ورويـن" (جـز" آخـر سن مغامرة بطل الحريط الدرسوم، وهذه المرة مع جورج كلوني في البرجل البوط واط، وكسريسس أودوليل، روسن منساعيده، والعشيسة أوما تورميان، والفائتازيا العلونة وقعما جويل شوماخر).

٣ ~ "جَي آي جَين" (ديمي مور تنتمي الى البحرية الاميركية مجنّدة وتقارع الرجال قساوة في أعارة المخرح ريدلي سكوت). ٤ – "المقم المفقود، جوراسيك بارك" (دينوصورات سيلُمرغ تَمَّكَاثُر، يزْدَاد رعبها ويمتدُّ إلى العدن الاميركية، إلا أننا نْبِقَى في التأتير عينه لضنامة المؤثرات ومكونات العرض الكبير، مع جيف غولنبلوم وجوليان مور وريتشارد

٥ – "زوجة الكامن" (مناخات عشق سودا"، تاعمة وغنائية، مع ويتني ميوستن ودينزل واشلطن، إذراح بيلي آسطول ماكميل" (المفامرة

المسكرية في عالم البحار أمواتما). ٧ – "حـراخ " (المنف المادف المصنوع ضد العنف، في قالب، تــُـويــفي مثير ومتين اللغة للمحرح قس كرافن، مع برو باريمور وليگن كامبل وستيت أولريك). "رومي وميتيل" ( ميرا سورفيتو وليزا تُوْدُرُو فُتَآتَانْ شُقَيِّتَانَ في أَلْكَلْبَ الابيض والضحك والمفارقات، والجميلتان لَّهِمُورٌ شَابَ في إُدَارَةَ دَيْفِيدَ مَيْرِكَنَ). 9 – "أَدَعَالَ إِلَى أَدْعَالَ" (مَعَامِرَةَ الْفُتَى المندي في المدينة كانت في باريس، ومي في الاعادة الميركية انتقلت الى نيويورك، مع تيم ألن والصغير سلم

(ت: ۲۱۵۱۲): ١ – "زفاف صحيقي المفضل" (جوليا روبرتس تأسف في الكوميديا للعاطفية لنزواح الرجل الذي تعبه وتنخصى مصارعته، مع درموت مواروني وكاميرون دياز، إخراج بي جي موغلن). ٢- "سرعة ٢: التحكم في الرحلة"

(التشويق الفاعل الذي كان ماضياً في للباص المقضّح والمنتفع اضحى في هذا الجزء الثاني على متن المركب السياهي، مع ساندرا بولوك ووليم دافو، اخراج يأن ٣ - "رجال في الأسودُ" (العلمي الذيالي معزوجاً بالمغامرة الصاخبة والضمك، مع طومي لي جونز وويل سحيث). ٤ – "المصير" (المذرج القدير يوسف

شامين يصوغ من التاريخ ومن مجد الالدلس وشخصية إبن رشد رسقة التسامع والعب ذات الصدى في الواقع الدالي، مع نور الشريف ومحمود حميدة وليلي علوي وأخرين). "ريتشارد الثالث" (كلاسيكية شكسبير في اقتباس معاصر يمكن لكتشافه مع يأن ماكيلين وأنيت بينينغ،

> 4 العمراء :(TET . EE : a) "كون إر" (راجع برنامح أبراج).

إذراج ريتشارد أوتكرين).

🖷 الدورادو (E: TTY(3T): "سرعة ٢: التَّمُكُم في الرحلة" (راجع من مسرحية مع فيفي عبده).

> (AE . TAT . 3A): ٢ – "زَفَلُفُ صَعِيقَي المَفْضَلُ" (راجع برنامج أسباس). ٢- "سرعة ٢: التمكّم في الرحلة" (راجع يرقامج اسباس).

۽ اليزيه :(TT - 10Y : -)

"إبتكار آل آبوتس" (عرض ثان لدراما ۾ امياساد

(A: AAFAYF\Y.): ١ - "باتمان وروبن" (رامع برنامج ابراج). ٢ – "راسبوتين" (الشخصية التاريخية للراهب الروسي الملمون في إُحياء سيمائي مع أأن ريكمان وغرينا سكالي). ٢ - "من النظرة الاولى" (الشباب

وجوناتان سيلقرمان). ₹ امبیر (ت: ۲۶۸۸۰۳): ١ – "زفاف صنيقي المفضل" (راجع برنلمج اسباس)۔ برسي حبسري. ٢ – "سرعة ٢: التحكم في الرحلة"

د ه برودواي د (ت: ۳٤۵۲۹۶):

بلانیت – الزوق (ت: ۱۲۲۲۲۱)؛

٤ – "رومي وميشيل" (راجع برنامج ابراج}. "براج". ۵ – "جي کي جين" (راجع برنلج أبراج). ٦ – "كون إر" (راجع برنلمج أبراج).

(-: (V3733/T·):

۹ سان ایلی (ت: ۲۰۲۲-۲):

٣ – "سرعة ٦: اللحكم في الرحلة" (راجع برنامج اسباس).

(ت: ۲۲ · · ۵۲):

٣ - "كون إر" (راجع برنامج أبراج).

🗷 غریوای (ت: ۵۵۵۹۰): 1 – رئسبوتین (رادع برنامج أمباساد). ۲ – "من النظرة الاولى" (رلدع برنامج ٣ – "حكلية من البرولكس" (اعادة للشريط المبني على حقبة نيويوركية

شغارزنغر).

(ت: ۲۰۵۱۴۸): ١ - "زومة الكامن" (راجع برنامج ۳ – "کونْ إر" (راجع برنامج أبراج). ۳ – "بـاتمـان وروبـن" (راجع بـراــامـح

4 كوليزيه (ت: ٣٤٢٩٦٢): "بتكار أل أبوتس" (راجع برنامج إليزيه).

(C: P73ATY\(.): أ - "باتمان وروبن" (راجع برنامج

٣ - "كون إر" (راجع برنامج أبراج).

" – "زوجة الكامن" (راجع برنامح ابراج). 2 – "جي أي جين" (راجع برنامج ابراج). 0 – "ادغال الى أدغال" (راجع برنامج 🛎 لاساجيس (ت: ۲ - ۲۰۵): "راسبوتين" (راجع برنامج أمهاساد).

٢ – " القبر" (بوليسي قلتم مع غبرييل 🛊 لاس ساليناس (ت: ۲/٥٤٠٩٧٠):

٢ - "من النظرة الاولى" (راجع برنامح

١ – "المصير" (راجع برنامج إسياس). ٢- "سرعة ١، التحكّم في الرحلة" (راجع برتامع إسباس). ٣ - "ريتشارد الثالث" (رابع برنامج 2 – "زفاف صديقي المفضل" (راجع برنامح إسباس).

:(-9/9TYT · · : -) أ - " في الحب والدرب" (من سيرة الكلاب أرنست ممنفولي بعض ماعاشه في قدرب وهبه الاول الكبير للممرضة. رومنطيقية عنبة وناعمة من المخرج ريتشارد اتنبورو مع ساندرا بولوك وكريس اودونل). ٢ – "سومرسبي" (مأساة الظلم

والعلكمة مع ريتشارد غير وجودي T – "قبلة الوداع المساثي الطويلة" (مغلمرة لاهثة وطريفة مع جينا ديفس). 3- "القبر" (راجع برنامج الساجيس).

> 🛊 مارينيان (E: YA703T): (مقفلة حالياً).

🗢 مونتريال (E: P . . TOT): ١ – "هزّمني يا" (فيلم مصري مقتبس 4 SA

🛎 مسرح قصر البيكاديالي، الحمراء: (١/٣٤٠٠٨٧): - "مريبة يا اوادم" أمروان نجار، بطولة 🦈

ييار شمعون. مسرح "سيزرس بالاس"
 في فندق ريجنس بالاس –
 ٠٩/٩٣٤٩٠٠ ). - ليالي أسبقياً (من الربعة الى

في صراعات دلظية واسع الى تقريب

🤻 السرطان (۲۲ هزيبران – ۲۲

تموز)، ترغب في اسعاد الشريك

وتفتش دوما عن السبل الاقل تكلفة،

♣ التسد (٤٢ تموز – ٢٢ آب): عليك

برمجة نشاطاتك واعمالك اليومية

والمؤجلة الى حين، ابتعد قدر ما

تُستَطْيع عن الفوضى. 4 العندرك (12 آب – ٢٦ ايـلـول):

علاقات أجتماعية جيدة في العمل كما

🧸 الميزان (٢٤ ايلول – ٢٢ تشرين الاول)؛ لا تعرض مشاريعك املم كل

الذين تلتقيمم لان أحدمم يسرق

♣ العقرب (٤٦ تشرين الاول – ٢٢

تشرين الثاني)؛ لا تتضايق أذا نسيك

الأخرون، فبعدك عنهم وقلة أهتمامك

۱۳ تشرین اثثانی – ۲۱ ۔

كاتون الأول) اسع تتمتين بعض

علاقات العمل لانما تتحول صداقة

♣ الجدي (٢٢ كـاتـون الاول - ٢٠

كقون الثاني): تدرر مساء من كل

الالتزامات المقبية وخصص وقتا

4 العلو (٢١ كاتون الثاني - ١٩

شباط): متهمك انت يأعمال كثيرة

ورغم نلك تدافظ على مدوئك

€ للحوت (۲۰ شباط – ۲۰ افلر)؛ لا 🗟

تجرفك العواطف الجياشة وحكم مقلك

الفكرة ويستفيد منها

تَكِثر لِيجابا في حياتك

وابتسامتك.

🛎 متحف جبران خلیل جبران

(-: YT(1YT\T-) يفتح من التاسعة الى الخامسة بعد الظمر ڪل يوم في بھري ۔ ٨ ١١٥٠

ومغامراتهم العلطفية، مع دان كورتيزي ● الممل (٢٦ افار – ٢٠ نيسان): يوم يتميز بالدينامية والتفاؤل وتوفق فيه لتجاوز مشكلات عققة ● الشور (٢١ نيسان – ٢١ ايار): ترغب في شراه مقتنيات جديدة ولكن لحذر الاسراف اللا تقع في عجز مالي

وجهات النظر.

هَي المِنْزِلِ.

(راجع برنامح اسياس). بعد مدة وجيزة. \* الجوزاة (٢٢ أيار – ٢١ حزيران): أجواه متوترة في العمل، لا تكن طرفا

"الْعِزيرة الزرقة" (إروتيكي من ايطاليا).

١ – "أدغال إلى أدغال" (راجع برنامح "أسطول ماكميل" (راجع برنامج أبراج). (راجع برنامح أيراج).

رحد. "كون إر" (راح برنامج ابراج). ٢ - "بلتمان وروين" (راجع برناسج ٣ - "أسطول ماكميل" (راجع برنامج

أ - "زفاف معيقي المفضل" (راجع ٢ - "للمصير" (راجع برنامج إسباس).

🛥 سارولا

"المصير" (راجع برنامح اسباس). 🗷 فاندوم (ت: ۱۶۶۲۹۹۲):

أبراج).

. أ - "زوجة الكلمان" (راجع برنامج

تطورات حدثت وعولمة تفرضها وتجلبها

الفكر التنفيذي الاستراتيجي للقرن الدادي والعشريين" موضوع المطفرة التي القاما امس نائب رئيس الجامعة الاميركية في بيروت للبرامج الخارجية الاقليمية الدكتور جورج نجار في الجمعية اللبنانية لادارة الاعمال في منطقة ونكريات مع روبرت دونيرو). ٤ — "الماهي" (عرض ثان للمغامرة مع الصنوبرة. واستمع اليه جمع من أمل الفكر والاكاديميين والمأمعيين

مَن التغيرات الضَّخمة التي طرأت على البيئة الادارية في كل أنحاء العالم ويتوقع ان تترك في لبنان الاتر الذي تركته في أملكن لفرى من العالم". ما مي امم هذه التطورات؟ لداب نجار المعين حديثا في الجامعة وهو المتخصص بالادارة الاستراتيجية، "مناك جواتب اسلسية لا بد من الاخذ بما منما العوامة وقيام اقتصاد المعرفة والتحولات الكبرى في ادارة المؤسسات. والعوامة في الاشارة الى القرية الكونية وزوال الحواجز بين الدول وتدول نطاق عمل المؤسسات الكبرى الى نطاق دوليّ. وأقتصاد المعرفة هو قيام اقتصادات في الدول المتقدمة مبنية على "القطاع الثَّالث" أو المعرفي حيث ترتكز القيمة المضافة على القدرة النهنية التي تشكل الفارق بين القدرة على التنافس وعدم القدرة على التنافس، على التميز وعدم التميز. وهو مبني على المعلوماتية والقدرة على استخدام المعرفة والمعلوماتية كمصدر من مصادر الانتاج، أما التّحولات الكبرى في ادارة المؤسسات او اعادة الهندسة الادارية فمي لايجاد صيغ تنظيمية مرنة تسمى الميغ الشبكية والتركيز على

استمل الدكتور نبار محاضرته

بالكلام على اهمية الموضوع أنه "ينطلق

بعيدا عن البيروقراطية والمرمية وقال نجار ان الفكر التنفيذي الاسترقيبي للقرن المادي والعشرين مو خبرة وعصارة ومصيلة تفكير من يعض التنفينيين من مديري العوُّسسات على المستوى العالمي حول

النوعية لائماً من العوامل التي ترسم

حدود البقاء او الزوال للمؤسسات،



جورج نجار أمام إدارة الأعمال

وقال أن الانتاج أو الاستملاك النمطي

الذي بنيت عليه الدورة الصناعية والني

شكل العمود الفقري لتوسع

المؤسسات الكبرى خلال الثلاثينات

والاربعينات وصولا آلى للتسعينات تدول

آلى انتاج متثوع، وفي كميات اقل. أين

المؤسسات الصغرى من ذلك؟ لجاب أن

هذه المؤسسات لديما بعض العسنات

التي يمكن أن تستقل بطريقة أيجابية،

لانما تملك القدرة على المرونة والتغيير

اكثر من المؤسسات الكبرى البطيئة

بحركتها بسيب البيروقراطية وتشعب

فروعها. وكلما ابتعنت المؤسسات

المغرى عن النمطية زادت لمكانيتها

التحرك، ذلك أن القطاعات الاقتصادية

مترابطة عامة هناك مؤسسات عدة

تتعاقد مع المؤسسات الصغرى لانتاج

جزء من السلعة التي تدمل اسم

وسألنا الدكتور نجار عن دور لبنان

في ظل هذا الفكر الاستراتيجي

المِديد، فقال ان الاقتماد اللبناتي

منفتح والمدير اللبناتي عالمي الافق

والثقافة الادارية، فمن البديمي ان

يكون المدير اللبتاني مطلعاً على أهم التيارات الفاعلة على صعيد الفكر

والممارسة الادارية العالمية، وأن تجد

طريقها الى الممارسة في المؤسسات

اللبنائية مكيفة مع ما يتوافق مع

الاحتياجات المحلية. ذلك ان المؤسسات

في لبنان عليها إن تنافس اقليميا

وعالميا. ونكر ان عبد المؤسسات

اللبناتية الداصلة على كفاعة الـISO

للجودة، منذ خمس سنين كانت قليلة.

اما اليوم فتضاعف عجمها، كذلك

المؤسسات التي لديها برامج في ادارة

الجودة الكلية والتي اعتمدت سياسة

اعادة المنسة الادارية. ولدى سؤاله

عن النشاطات التي نظمت او التي

ستنظم حول المستقبل الاقتصادي

للعالم، قال أنه في نيسان 1990

دعت الجلمعة الاميركية في بيروث عبر

مكتب نائب رئيس الجآمعة للبرامج

الخارجية الاقليمية الى انشه منبر

تنفيني لينائي، "وهو قائم اليوم ويشارك فيه نخبة من المديرين

التنفينيين من مجموعة واسعة من

وقال أن هذا المنبر عقد مؤتمرا في

فُندق البستان في شُمر ايلولُ ١٩٩٦، حول "لينان المؤسسات سنة ٢٠٠٠،

الواقع والتطلعات"، وطرحت منه

الاشكالات بجدية وقدمت اوراق عمل

حولها. وقال نجار "أن نشاط هذا النبر

مستمر وهو يعمل الآن على تنظيم

ندوة يشارك فيها عدد من رجال

الاعمال والمديرين حول "الانتاجية في

المؤسسات اللبنائية" في ١٣ تشرين

الثاني و12 منه، في الجآمعة الاميركية

"الصاة الصحبة"

جاءًا العدد الثالث والعشرون من

"الدياة الصحية" وفيه موضوع عن

املاح النظام الصدي في لبنان دعا

فيه الدكتور عدنان مروة الى تبني

توجيمات البنك الدولي بالاعتماد على

لان الاعتماد على القطاع العام ينعكس

وفى العدد موضوع مثير للجدل

حول آلبروستات وجدوى الغمص

المذبري باعتبار ان سرطان البروستات

خُلَافاً لَّغيره من السرطانات هو بطيء

النمو والأنتشار، وليس مناك داع لاستدراكه مبكراً لأن نزع البروستات

او تعريضها للاشعة شران احلاهما مر!

وفي العدد موضوع عن الالتماب

الوريدي الصامت وموضوع عن الجينة

التي تخزن البدانة وموضوع عن فقدان

وملف العدد لأستعراض صفقة

العصر بين الولايات المتحدة وشركات

الدذان وآلتي قضت بالغاء ألدعاوى

المتراكمة من المتضررين من الدخان

مقابل ٢٦٨ مليارا دولاراً تدفع على

وفي زاوية الطب عبر التاريخ

موضوع عن طب العيون الذي كان

مزدمراً منذ الالف الثاني قبل الميلاد

وفّي العدد موضوع عن المواقف السليمة من صبقات الشعر وسيليكون

الثدى والقهوة وحبوب منع الحمل

وموضوع آخر عن الظولمر الفتاكة في

المأكولات ودور التلوث ومبيدات

المشرآت والتدخلات الكيميلاية في

تغنية الميوانات وعلاج الفواكة

مدي عشر.

والخضأر

التأكرة وعن العلاج بوخز الابر-

سلباً على مستوى الخدمات الصحبة.

في بيروت".

مؤسسات القطاع العام والخاص

9000 وهي نوع من البراءة العالمية

المؤسسة الكبيرة.

ما عليها ان تتبنى من استراتيجيات لتتمكن من التعامل المرن مع تحديث القرن الآتي لاختلافها عن السياسات الادارية السابقة بسبب العوامة واقتصاد المعرفة وكالهما يتناولان البيئة التي تعمل من خلالها المؤسسات، ومع بروز لفة ادارية جديدة على المستوى التنفيذي داخل المؤسسات. وهذه اللغة تتطلب الجودة الكلِّية؛ اعادة مندسة المؤسسات، جعل كل وظيفة مركز ربح او خسارة، تقليص عدد مستويات القرار والابتعاد عن الميكلية المرمية، وبذلك يختصر الوقت والروثين وتعقق الافادة القصوى من المعرفة.

وتحدث نجار عن الرأسمال النمني او البشري كالمحرك الاساسى وللمدير لادارة المؤسسات ونجاحها، وإن هذا الرأسمال أو "الطاقة الذهنية" أحتل المرتبة الاولى في مجال الاعمال، واشار الى أن هناك تُغيرا في الاتجله من الانتاج النمطي نحو الانتاج المتكيف مع متطلبات المستهلكين، وأن قطاعات المستقبل ستكون شبيمة بقطاع الازياء لان السلع ستنتج التنكيف مع متطلبات المستملك الفرد او قطاع معين من المستملكين، يسمى الـFashionning

# سيمون الحايك شارك في المانيا فى ندوة فلسفية وابن رشد

ابن رشد تأثر بالفكر الاوروبي البترون – "النمار": عاد رئيس دار الثقافة الدكتور للكاتوليكي والمادي على السواء. سيمون الطيك الى بلدته بجدرقل من وتلبع، أن جميع المناهب من توما جولة في جممورية تشيكيا واسبانيا الإكويني وبقية الغلاسغة المدرسين تأثروا بابن رشد والفلسفة المادية والمانيأ بفية مواصلته الدروس والبحوث في مكتباتها المعروفة ايضا وفيما الاشتراكية والشيوعية والوجودية، الى غيرها وتأثره أيضا ولهاعلاقة بالثقافة العربية والفلسفية. وللدكتور الدايك شارك خلال جولته بأبي رشد من طريق منهب الرشدية في الندوة العالمية التي عقدت في مدينة ارفورت في المانيا يعنوان الذَّى انتشر انتشارا عظيما في كل الجامعات الاوروبية الشميرة خلال "الفُلسفة في القرون الوسطى" دعت اليما الجمعية الدولية لدراسة فلسفة عصر الانبعاث والعصور المديثة والمعاصرة، وزاد، "وعندما نذكر للقرون الوسطى لا بد من الفلسفة القرون الوسطى"، مع معمد توما للعربية الاسلامية التي عايشت القرون التكويني التابع لجامعة كولونيا في الوسطى وما بعدها". الماتياً، وُكان في الندوة ما يزيد على وقال الدكتور الدايك في سياق ست مئة محاضر من انحه العالم، وقدمت ستون معاضرة واستمرت

منيثه عن التوفيق بين العقل والايمان في الفلسفة الصربية الثدوة ثمانية أيلم، ولكل محاضرة مدة الاسلامية، بعد المراحل التي مرت بها عشرين دقيقة لالقه تدية مضافة اليما والفارابي واخوان الصفا وابن سيئا والقى الدكتورالطيك محاضرته والغزالي أتتقلت آلى الفلاسفة العرب باللفة الاسبانية بعنوان أالعقل والايمان النين ظهروا في الانطس مثل في الفلسفة العربية الاسلامية" وتناول البطليموس وابن حزم وابن سبعين. في "مضمونها" التوفيق بين العقل والليمان في الفلسفة الاسلامية وكيف أن الفلاسفة المسلمين العرب جمدوا ونكرت كيف ان مم مؤلاء الفلاسفة أن يكونوا على وفاق بين في التوفيق بين العقل والايمان وبين العقل والايمان، فبعضهم وقف الى الْفُلْسُفُةُ وَالْلَامُوتَ، وَعَرِضُ تَارِيخَ جانب الايمان بدون تحفظ وبعضهم الفلسفة العربية الاسلامية منذ ظمورها الاخر وقف آلى جأنب العقل، وغيرهم رأى أن الفلسفة والدين شقيقان حتى وفاة الفيلسوف أبن رشد الذي فالواحد يساعد الاذر، غير ان سيحتفل العالم الفكري بذكرى مرور الفيلسوف العربي الكبير ابن رشد نهج نهجا يختلف قليلا عن بقية ٨٠٠ سنة على وفاته، سنة ١٩٩٨ في بلدان العالم، وان دار الثقافة الفلاسفة المسلمين، فرأى أنه يحق له ستطلق اول نشاطاتها الثقافية للعام أن يتخذ الموقف الذي يريده بشرط الجديث نُدوة في نكرى وفاته. ووصف ابن رشد بفينسوف عالمي"

الا يخالف العقيدة الاسلامية الموجودة

# نزار قبانى على سرير الشفاء

العام الادباء والكتاب العرب في عمان لمس الاربعاء أن الشاعر فزار قباني ادخل اخيراً الى غرفة العناية الفائقة في احد مستشفيات لندن لاصابته بعآرض في القلب. "

وَلَّه شَهَرَةٌ فَي اوروبًا اكثر من أَي فيلسوف في ألعالم حتى ارسطو لان

وقال فخري قعوار الامين العام للاتحاد الذي يتخذ من عمان مقرآ له أن قباني، أحد اعضاء الاتداد، "يرقد علَى سرير الشفاء في غرفة العناية الفَاقَقَةُ في لندن بعد أن أدخل إلى المستشفَّى في شكل طَّارِئِّ. وانه "ليس مطلعاً على تطورات الدالة الصحية لشاعر الحب أو شاعر المرأة".

التقل من

حرف الالث

المشار قلم

يسهم لتمل

اليه مو ابضاً

بكل الاحرف

الالفينائي. يونكسك

الانتقال بين

المروف في

المارية:

2 2 2 2 2 1 4 2

6 2 2 7 2 2 3

ر اذات اج اخ اج از اذاد

ق م ل ص ض ط ظ ع د

5 5 5 4 5 4 5 5 5

ص ع ع ظ ط ش س ح ر

ض ف ق ك ض ص ض ط خ س

ظ ك ن هـ ش س ر ر ذ غ

3 6 4 6 6 6 9 9 6 6

غ ك ل هـ و و ل ن ك ق

ف ق م هـ ي هـ ك ق ف غ

اعداد: جورج الاسمر

واعرب قعوار عن امل اتحاد الادباء

في القرآن الكريم.

العرب "لقبلتي بالشفاء العلجل ليعود آلى جممور قرائه والزوايا التي تتنظر سطوره وكلماته الشجاعة على صفحات الجرائد والمجلات ليظل صوتأ شجاعاً بين الأصوات التي تواصل الدعوة للوقوف ضد التطبيع (مع اسرائيل) ومخططات الاثميار امام اعداء الامة العربية".

وموطوع عن مجموعة اسئلة محرجة تخجل النساء عادة من طرحما على وقال قعواًر أن قباتي ومو في السبعينات من العمر "رفيق أجيال الاطباء وموضوع آخر عن النظافة الحميمة للمرأة واضرار المبالغة فيما. الشباب المتعطشين لاكتشاف ذواتهم وفي باب الحياة الفذائية موضوع عن واكتشاف معان جديدة للذات والآذر الفَلْفُل وميزاته الغذائية، الى الدنبار والحب والمفاهيم والمعايير". الصحية المتنوعة

### تعميم وزير التربية لنقل التلميذ

من رئيس المنطقة التربوية في البقاع اميل معكرون: "توضيماً لتعميم وزير التربية الرقم ٩٧/م/٧٩ تـاريـخ 94/4/54 والني موضوعه، التقال التلميذ من مدرسة خاصة الى مدرسة رسمية في العلم الدراسي 94-49 تطلب المنطقة التربوية في البقاع من تطلب المصعد الرحيد . ولي أمر التلميذ المعني التوجه مباشرة الى المدرسة الرسمية التي يرغب في تسجيل ابنه فيما مصدوبا بالاوراق والمستندات المتوافرة لديه ليتمكن من اشراك ابنه في امتحان القبول لدى وذه المدرسة الرسمية حتى يصار فيما بعد لى قبوله نمائيا استنانا الى التحقيق الذي ستجريه هذه العنطقة للتثبت في تتبجته في مدرسته السابقة".

### جورج سعادة بشحذ طلاباً كتائب ليكونوا في حضور

رعى رئيس الكتائب الدكتور جورج سعلاة لقاء طللبيا دعت اليه مصلحة الطلاب في الدرّب مع مكتب الطلاب في اقليم كسروان وحضره اكثر من ٥٠ أ طالبا من الجامعة اللبنانية والجامعات الخاصة في القاعة الكبرى لاقليم كسروان - الفتوح الكتائبي في حضور رثيس الاقليم شاكر سلامة والمشرف على اعمال مصلحة الطلاب الدكتور ليلي داغر ورئيس مكتب الطلاب في الاقليم ناجي

وتناول رئيس الكتائب في اللقة المستجدات الحزبية والوطنية شارحا مواقف الحزب وثوابته من القضايا المبدئية على جميع المستويات والخلفيات التي تبنى عليما هذه المواقف وقدم

عرضا تاريخيا موجزا لعاـ وشدد الدكتور سعادة على دور الشباب والطلاب الكتائبيين النين يبنى على اكتفاهم المستقبل منوما بدورهم الفاعل في تجديد الحياة الدزيية وتواصلها من جيل ألى جيل، داعيا الجميع للتعاون في أطار مصلحة الطلاب ليكونوا على عضُّور دَائم في مختلف الجامعات اللبنائية والذَّامَة الَّى جَانَب رفاقهم في سبيلً خدمة جامعاتهم والقضايا الوطنية

### اساليب للتعاون مع العصا البيضاء

في "اليوم العالمي للعصا البيضاء"، اصدرت جمعية حرمون للنيرية بيأتا دعت فيه الى التعاون مع المصلب باعلاقة البصر "الكفيف". وفي البيان اساليب التعاون مع حامل العصا البيضاء، ومنها، "١- عند رؤية حامل العصة البيضاء

واقفا قرب للرصيف اعرض عليه المساعدة أما بايقاف سيارة لنقله واما لقطع الشارع الى الناحية الاخرى. آ– إبناً بائما بمعافدته أضغط على يده لأن ذلك ينوب عن الابتسامة. ٣- لا تظمر عطفا زائنا او شعورا بالرثاء والشفقة نحو الكفيف بل تصرف معه وتحدث اليه كأي شخص عادي.

٤- عند السير معه دعه يمسك نراعك لأن نلك يمكنه من معرفة حركتك وأتجاه سيركء الأما تقدمه قليلا ولا تدعه يسير لملمك ٥- قبل أرتقه سلم لا يعلم الكفيف

بوجوده لذبره عند الاقتراب منه وتممل آ – عند اعتراض الكفيف عقبة ما في الطريق نبهه آلى طييعة هنه العقبة

وتوره وأرشده الى كيفية تخطيها (...)". المفتي قباني ضف "دار الندوة"

يحل دفتي الجمهورية اللبنائية الشيخ النكتور محمد رشيد قباني ضيفا على "دار الندوة" في حفل غداء اصدقائك التلته ١٤ تشرين الاول الساعة الثانية بعد الظهر، في التمراء

### تجمع لجان الاهل

عقدت الميثة الادارية لتجمع اجان الامل في لبنان لجتماعا في منزل الرئيس المؤسس الدكتور علي حسن يوم الاتين 1947/9/59 وينصاب قانوني. وخصص الاجتماع الانتخاب هيئة مكتب التجمع ففار بالاجماع كل من: المهندس نظام حمادة رئيساء أيلي نخلة نائب للرئيس، النكتور حكمت خليفة ثائبا

للرئيس، المدامي جوزف كوكباني امينا السر، سليم فارس امينا السر (رميفا)، حسن مبارك امينا للمندوق، وعين سعيد حسين والسطوان صحقة بصفة مستشارين

### تصويب

في "لمار" أمس أن الدكتور حسن المقتلد نقيب المدارس الخاصة المجانية، والصحيح انه تقيب المعارس الذاصة ألابتدائية والمتوسطة والثانوية

# مدرسة سيدة البشارة في الفرزل



(دائييل الغياط)

هذه الدركات الرسولية التي يجِب أن تجد في المدرسة ملجأ لما وسأ وحمل المطران حداد السيدة المراوي والوزير هنا رسالة الى الدكومة ورثيسما وسأل مل تريد الحكومة ان تهجر المزارعين وان تبور

الارض؟ مِل تريدنا أن نترك مِنا الوطناء والى الطلاب وديكة "زينوا الساحة". وختاما كلمة للسيدة المراوي التي رَّأْتَ فِي تَحْشَيْنَ الْمَجْفَى لَلْجَحِيدُ "تَجْدِيداً لَمْلُوزُ الْإِمَانُ، الْاَيْمَانُ بِاللَّهُ، الايمان بمؤلاء الناس، الايمان بلبنان أضافت: "شئت أن اقف معكم عند مفارّي هذا التدشين لان ما تحتفلون

به اليوم يدل على انتا بالعمل نتقدم،

نحن هنا قاومنا الاهمال المزمن

بالمبادرات، ندن هنا غالبنا المعاب

المريرة بالانتاج والعطاء. ليس في

طبعنا ان نشتكي وان نستسلم ندن لا

نعطى الاستسلام ولا نستعطى السلام،

هذآ هو روح زملة والغرزل وكل

البقاع، هذا هو نمج الرئيس المراوي

الذى باسمكم يعيد لكم قلدق ويعيد

لكل لينان الكرامة والانماء المتوازن

لبنان يشيع السبت

ولىد عقل

يشيع ظهر السبت ٤ تشرين

الحالي عازف البيانو العالمي الفنان وليد عقل في كنيسة المديدية في بكفيا،

وتقبلُ التعازي في مفزل اذيبه

ألمهندس زياد عقل في المعينثة أيلم

صلاة جنائزية

لولىد عقل

أقيمت امس صلاة جنائزية في

كاتدرائية القديس الكسندر نفسكي الروسية في العاصمة الفرنسية لبثمان

باریس – من زیاد عساف:

الجمعة والسبت والاحد ٢ و٤ و٥ منه.

والثقة بالمستقبل".

بعد قص الشريط، جالت السدة

طاتوس سابا. الكلمة الاولى القتها الام جان سيدى مشيدة بالسيدة المراوي ثم توجمت الى اهالي الفرزل والجوار بالقول: "هذه المدرسة لكم ولاينائكم ساعدوها بان تجعلوا ابنائكم فيما فتبقى جذورهم في هذه الارض المباركة ويصمدوا فيها كما صمدتم

وتدبثت عن الطم الذي تحقق أن وختامآ دعت الام سيدى الراهبات ألى كلمة أهالي بلدة الفرزل القاها ابرميم فرح الذّي نوَّه بجمود الام

الرئيسة والراهبات لايقاء الغرزل منملأ ثم تحدث المطران الدريه حداد عن وأعمالها ومنجزاتها خاصة على الصعيدين التربوي والانسائى "فكانت الجمعية طوال تاريخها فتغلبت على

كل النكبات التي حلت بها". أضلف، "ما تُحن نرى هذه الجمعية وفى أحلك للظروف تبنى هذه المدرسة الكبيرة باتساعها وفكرتها وتنظيمها وطموحها في بلدة كبيرة بصمودها". ودعا المطران حداد بصفته "راعياً للابرشية والمسؤول عن تنفيذ الارشأد الرسولي الرئيسات والراهبات، ان تتحول معارسنا الى مراكز رسالة تربي

(...) لا أن تصرف كل هذه البصاريف لكي تستوفيها في عمل تجاري". كما ألا يقفلن ابوابمن أمام فقير هذا ما يقوله قداسة البابا، وان تفتح انارات المدارس اينواينها وغرفتها

# مبنى وانطلاقة بروح الارشاد الرسولي



محافط البقاع فريد القرم، قائد منطقة البقاع العسكرية العميد عادل خليل، المطارنة اندريه دداد، جورج اسكندر، كيرالس مغبغب، الارشمندريت سليم غزال، رئيس المليب الأدعر اللبناني العميد جورج حروق، رئيس غرفة التجارة والصناعة والزراعة في زحلة والبقاع ادمون جريصاتي، رئيس منطقة البقاع التربوية أميل معكرون وحشد من للفاعليات والجماز الاداري والتعليمي

المراوى ترافقها الركيسة العامة ألام جان سيدي في ارجه المبنى ثم اتتقل الجميع الى قاعة المسرح حيث افتتح الْحَقِّلُّ بِالنَّشِيدِ الوطنيِّ الْلَبِتَاتِيَّ، فرقصةٌ لطلاب الروضة الى الكلمات قدمها

لجيالا تنؤمن بالله والوطن والانسان

تعاد، المراوي، اسكندر، سيدي. أدى قص الشريط.

دُشنت السُيدة منى الياس الهراوي، المبنى الجديد لمدرسة سيدة اليشترة في الفرزل لجمعية الراهبات الباسيليات الوذلميات

حضر الاحتفال الوزير الياس حناء

في المدرسة وأهل.

أتم، ويتعلموا حب الله والانسان

يكون للغرزل مدرسة نطل منها باعتزار على عالم المعرفة والثقافة وان الطم لن يكتمل الا بينه ميتم جديد. والأساتذة الى البقّاء على مستوى الرسالة التي بدأوها منذ خمسين عاماً.

العلم والمعرفة. تاريخ الرهباتية الباسيلية المفلصية شمانة ايمان وشمانة محبة من منه

### الموسيقي وليد عقل في حضور زوجته دینا وشقیقه زیاد وشقیقته ندی، وسُفيَر لبنّان فَي فُرّنساً ناجي ابّي علمي والرئيس الشيخ لمين الجميل وقرينته وسفير لبنان السابق في

فرنسا خليل ابو صوان ومدير أذاعةً "مونتي كارلو" الزميل بشارة البون

جيزيل، كما حضر رئيس "التجمع من

أَجْلُ لِبَنَانِ" سيمون أبي رميا، وممثل "لقوات اللبنانية" النكتور كميل الطويل وحشد من الموسيقيين والاعلاميين وابناه الجالية اللبتانية. وبعد الصلاة تقبلت علالة الفقب التعاري، ونقل الجثمان إلى مطار اورلي توطئة الى لبنان مع جثمان والدته التي توفيت في العاصمة الفرنسية منذ علمين وكان الفقيد بعد لتقل رفاتها

### لتستقبل حركات الاولاد والشبيبة، الى مسقطه المديدتة. NORDANA LINE

SERVICE DIRECT ET REGULIER

M/V HUDSON vov. 728/738

MM LES CONSIGNATAIRES SONT PRIES DE FAIRE LES FORMALITES NECESSAIRES POUR LE RETRIAT DIRECT ET INNIEDIAT DE LEURS MARCHANDISES FAUTE DE QUOI CES MARCHANDISES SERONT DECHARGEÉS À QUAI OU À DÉCOUVERT À LEURS FRAIS RISQUES ET PERILS

SCANDINAVIAN NEAR EAST AGENCY S.A. (HENRY HEALD & CO. S.A.L.) ● IMM\_BUROTEC.1PETAGE\_RUE PASTEUR\_MEDAWAR

# DE L'AMERIQUE DU NORD

ANNONCE L'ARRIVEE DU NAVIRE

A BEYROUTH LE : 3.18.97

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS S'ADRESSER AUX AGENTS :

### BEYROUTH . TEL:585676/7/8 FAX:585679 TLX: HEALD 42364\_44953 LE \_ B.P. 64\_BEYROUTH



عمومية: (- 1 1 ا - الدوب. ٢- بليد - ينظر، ٣- النج - جفله (معكوسة). ٤- علين. ٥- لمرق - اعدل. ٣- را - وجل - ٤ ج. ٣- جثنا - څ ص ي بب ٨- بلونا. ٩- الدوبة.

# و عداد ع لُبحث عن هذه الكلمات واشطيها في كل الاتباهات؛ ثبقى الد لعرف عدة تؤلف بالتوالي كلمة السر.

ا - ب و ا ها ار ق ن و

غ ا ا د ا ر ا ت ا ن ا ا ا ا ب ا ر ا ی ل ي ل ق ل ا ن ا س ت و ق ل ي ل ق ب ك ل ا ق ة ذ ل ك م ١١١ ذ ١ ذ – فلاقة – وفن ل م ن ذ ن ال د ي ل و س ف و ف ن م غ ج ن ك ن - جناً - هم -ر ق م ة ذ ل ب ه ا ق ه ر ال = د و ها و ان ح ن و - 42 - page ح ش ن و د ب ي و 1 - 6

- و<u>ندن</u> -نتلقف -- d. 1 1 .... بُشوق – بالغ – ونقرأها – بلنة فن – قائم -

السابقة الباكستان

منذ – غلارتنا

ذلك – التايل.

ل ن ذ البم فا ا و ق ة

(- أبق - لرجاء ٢- التصاد ٣- ليماز - نباء ٤- يقوي. ٥- ؛ ن - بع. ١- ايل (معكوسة) - القلود ٧- دنف - بع. ١- ايل (معكوسة) - مسادة. مسادة.

زياد عكل وعلائته

والاحد ٢ وع و٥ منه.

وعموم عاذلات عقل وتوما وعواد يتعون

وليد عقل

المثوفى في بأريس في تاريخ ٢٥ ايلول.

يقام البناز لراحة نفسه السبت ٤

تشرين الول الساعة ١٢٠٠٠ ظهرا في

تَقْبِل التعازي في مَتْزَل لَذَيه المهندس زياد عقل في المدينة إيام الجمعة والسبت

الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

فتقلت الى رحمته تعالى فقيدتنا الفالية

الحاجة نيبة علي نصرالله بركات

زوجة الداج حسن مصد يحيى بركات

لولادها محمد وعلي وخليل وموسى ونعيم

لصمارها الدأج مهمود زيتون وغازي

وحبيح وعموم أمالي كفردوتين.

وعلالته وجبراثيل (غابي)

والعرحوم سليم الشحوري

F.A.O) سابقا وعاثلته ولامون شامي

(رثيس بلدية الملالية – مينا) والبير شابي

وسرم سيم مساوري . ومعوم عالالت شامي وشعوري وضعيبي . ومغول وطوينا وامالي بلاة الماثلية وانسياؤهم . ينعون فليدتهم الفاقية الدأسوف عليما . يعين فليدتهم الفاقية الدأسوف عليما . يعينه حغيل الشحوري

أوملة المرحوم خليل شامي تقبل التعازي اليوم الخميس ٢ تضرين

الاول في منزل ولدها الدكتور جوزف شلبي

في الملزمية بناية دار السلام (١) الطابق

الرجاه اعتبار هذه النشرة اشعارا خلصا.

ائتقلت في رحبته تعلق المأسوف عليها

ايلان فيليب الفرنساوي

لرملة قعرحوم طنوس حبيب مقصود

ومرسال زوجة نبيب كتعان وعاثلتها

ومعتاب زوجة غلي شبير وعائلتها (في

تقبل التعازى اليوم الضيس ٢ تشرين

الأول في منزل الفقيعة على أوتوستراد

جونية - حارة صدر قرب الملعب البلدي ملك

زوجة الفقيد كاثيا نئيم عبس الاسطا

شقيقته مأري زوجة سعير كلاب وعلالتما

والسباؤهم ينعون فقيدهم الغالى

روبير عبده ايو سمرا

روسر تقبل التعازي يومي الفميس والجمعة ٢ و٢ تشرين الاول في منزل شقيقه ايلي في

الرجاه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

انتقات الى رحمته تعالى المآسوف عليما الشيخة خزون فارس بو صعب لرطة المرحوم الشيخ مسعود بشارة

الخوري

وقدة بشارة وجورج والعقيد الطبيب

تقبل التعازي يوبي الخبيس والجمعة ٢

و٢ تشرين الاول في منزلما في ضمر العين

ويومي السبت والاحد ٤ و٥ منه في منزل

وَلَنْهَا جَوْرَجَ فَي دِيكَ الْمُحْدَى بِنَايِّةً فَـرَحُ منظل مدرسة الافوة العربيين الشائفيل.

اتتقلت آلى رحمته تعالى المأسوف عليها

جوزف والمصامي جان ويبولا زوجة اميل

الثالث قرب كنيسة مار تقلاء

أولادها ميشال وعائلته

ينعونها بعزيد من الاسي

كميل عبيد الطابق الخامس.

ولداه طوني وجسيكا

شقيقه ايلى وعائلته

الديت – المعطة في ملكه.

وجائيا زوجة وصد سايا.

(في المهجر)

المأسوف على شبابه

وجوزف وعلالته

ونمرا وعلألته

واليلس وعائلته

علالتا شقيقيما المرحوم بميج الشحوري

كنيسة السيدة في المدينية – بكفيا.

الأونيسكو والمنظمة الدولية تحتفلان به

يوم المعلم ومعاناته للكتب والطبشور

تقيم المنظمة الدولية للتربية القامة عالم اكثر عدلا وديوية

والتعليم – الاونيسكو والمنظمة

ألدولية للمعلم إبرز نقابة دولية وتضم

نحو ٢٦ مليوناً أستاناً موزعين على

١٥٠ بلداً احتفالا باليوم العالمي

للمعلم في ٥ تشرين الأول بتوجيه

نداء للاعتراف بدور المعلم الرئيسي

في تحضير عالم الفد ومنده الاعتبار

والمؤازرة العملية وهو في حلجة اليهما

ووقع النداء كل من المدير العام

للاونيسكو السيد فديريكو مايور

والمدير للعلم لمنظمة العمل الدولية

ميشال مانسن ومدير برنامج الامم

المتحدة للتنمية جايمس غوستلف

سبات ورثيسة المنظمة الدولية

التعليم مُأْرِي هاتوود فوتورال. وَجِهُ فيه: "العالم الذي نورثه لاولادنا

يتوقف بطريقة ما على الاولاد الذين

لورثهم عالمنا وللمعلمين دور اسلسي

في تدقيق امداف المجموعة الدولية

في جعل التعليم في متناول الجميع دون النظر الى اوضاعهم الاقتصادية

والاجتماعية او عرقهم أو دينهم أو جنسهم. وان الأمال التي نعلق عليها

في اليـوم الدولي للمستين، اول تشرين الاول، وجه الامين العام الامم

المتحدة كوفي أنان رسالة دعا فيما

الى تعزيز حياة الفرد حتى يستطيع

بلوغ الشيخوخة بممارات حياتية

وممنية وآلى وُضع سياسات ويرامع للمسنين متممة لاستراتيجيات التتمية

بالذكرى السابعة لليبوم الدولي

في معمته الحيوية.

وانفتاها وسلما يرتكز أولآ على

اضاًفُ: "برغم الاوضاع غير الملائمة التي يمثرس فيضا غالبية المعلمين

معمتهم فاتهم يبرهنون على تغانيهم

للمهنة التي اختاروها، وفي هذا اليوم

فلنقدم التحية لجميع المعلمين خاصة

للنين يعملون في ظروف صعبة

ويواجمونها من أجل الحصول على

الوسائل الاساسية مثل الكتب

وفي ألندا كه يجب تنشئة

للمعلمين الجدد وتأميل الذين يعملون

في ظروف مذرة على جبه تمديات

عصر الاعلام ويجب النظر في كيفية

اتتقال ملايين المعلمين في بلدان في طور النمو الى المجتمع التعليمي. لذا

فنحن مصممون على تحسين التنشئة

وظروف عمل المعلمين وتسخير

التكنولوجيات المديثة لزيادة فاعلية

التربية في العالم واقامة حوار مع

المنظمة الدولية للتعليم لتشجيع

المعلمين على المشاركة الفعالة في

واصدر مركز الامم المتحدة للاعلام

في بيروت بيانا ذكر فيه بمبادئ الامم

المتحدة حول كيار السن: "في

اعتمادها الاول من تشرين الاول يوماً

دوليــا للمـستين (القبرار الرقم

١٠٦/٢٥ تاريخ ١٤ كاتون الاول

١٩٩٠) طلبت الجمعية العامة للامم

المتحدة المشاركة في صندوق الاثتمان

المسنين الذي يدعم مشاريع البلدان النامية لتعزيز وضع المسنين".

ونكر البيان بتبني الجمعية العامة

للامم المتحدة في ١٦ كانون الاول

1991 مبادئ الامم المتحدة لكبار

السن (قرار ٩١/٤٦) وتشجيعها

حكومات العالم على لدماج المبادئ الآتية

( ) الاستقلالية: ينبغي ان يتاح لكبار السن أمكان الدصول على ما

يكفي من الغنة والماء والمأوى

والملبس والرعاية الصحية، على أن

يوفر لمم مصدر للدخل ودعم اسري

المدرسية، وجعل هيكلية الوزارة والمركز

التربوي مناسبة لعملية النموض ومأ

فرضته من وظائف ومعمات جديدة". ثم استقبل الوزير عبيد وزير

الاسكان والتعاونيات محمود أبو حمدان

كما التقى ألنائب أميل لوفل الذي

الاولاد الى الروضات الرسمية ومو

وعرض معه شؤونا تربوية امنطقته.

في برامجها الوطنية كلما أمكن ذلك:

أخذ القرارات في المجال التربوي.

والطبشور".

اليوم الدولي للمسنين لحياة أفضل

دعوة الأمم المتحدة الى سياسات

مستاول نسوزي

موقع الانبد

له المعتبديا

لهرائق

The street

م مسائل تعلیقا

المعتقدان إصا

يعلق تعلمونلز

في سفوها ملت

مهدد لادائد

لبعى مشطع ألفا

RE

A served

8.P -

LEBAN:

Cor

ling ()

At the

ART

in desired

والمراد الما المراد المراد المراد المام المانات المال المراد المالية الاولى: عَنْ قَالَ كتاب "الرغيف" المؤلفة المأسوف عليه الشهيد توفيق يوسف

وستعطى هذه البأساة لوحة عن الجوع في الحرب تلك في لبنان بريشة يُطْرَة قَطر النين رافقوا مشاهد المداعة وهم بعد مغار، فأنطبعت عورها

والمرية يختزنان خميرة كل انتفاضة. وكل تلاعب بمما يدخل في لعبة ونقطع الاعمار حتى نصل الى رغيف غسان تويني، يوم كتب افتتلحية "بدنا ناكل جوعانين"

هذا الوضع من أصعب ما يواجمه الشعب والتكم معاء ومو يعرقل كل حوار ويضع السدود لملم الطول. فليباس الحكم الى معالجة مشاكل الرغيف، بسبب المروب ومغذي الانتفاضات والرابض تدت كل انتفاضة جماعية. فاضل سعيد عقل

التقدمي النُشتراكي شريفٌ فياضٌ مؤتمراً محافياً لمس في مركز الدزب في وطي المصيطية. قال فياض أنه في ظل الأوضاع الاقتصادية الصعبة، ولأن المدرسة الرسمية ما زالت تعاني مشكلات من عدم توافر المعلمين التوعيين، قرر 🗭 وزير الممجرين وليد جنبلاط تقديم مساعدات ومنح دراسية وجامعية عبره

ومفوضية للتربية والتعليم مؤسسة وليد جنبلاط للدراسات الجامعية وجمعية وليد جنبلاط التربوية،

الخلصة عدم زيادات على الاقساط.

ومغوضية الشؤون الاجتماعية

## الأساتذة المجازون في حركة ذاتية طلبأ للحق وتعليقاً لتوصية سلبية

عُقد الاساتذة المجازون في البقاع جمعية عمومية امس، حضرها مندوبون عن أجأن الأقضية وعن المدارس الابتدائية والمتوسطة في البقاع، في متوسطة حوش الامراء. ولغت المجتمعون الى المرسوم الجمموري الرقم ٢٠١٥ الذي صدر بعد موافقة مجلس الوزراء وقضى بتصنيف خمسة معلمين استفسابيا فى التعليم الثانوي الرسمي، دون غيرهم من الذين يتمتعون بالشروط نفسما وان بعض البجازين وبعض الدلصلين على السنة الجلمعية الثانية (نصف أحارة) استفادوا بصورة سرية التعليم الرسمي والمبارّ في التُعليم الخاص، اذ يتم تعيين حملة الاجازات الجامعية في التعليم الخاص على وضيقة وعلى قاعنة المحسوبيات غُردياً وعلى دفعات في تواريخ مَفْتُلُفَةً مِنْ السِّينَاتِ مِتِّي شُبِاطًّا

### معهد العلوم الاجتماعية

من عميك معهد العلوم الاجتماعية في الجامعة اللبنانية الدكتور محمد شيا انَّ التسجيل في الفروع الذمسة للمعمد (بيروث، الرابية، طرابلس، زطة، صيداً) يبدأ الاثنين اول تشرين الاول، والدروس الاثنين ٢٠ تشرين

### مؤسسة الدريري في تدضير للقاء الثقافي المهني

عقدت مؤسسة الحريري اجتماعا للجامعات والمدرسة الدربية والنقابات ولصحاب العمل للاعلان عن موعد "التقاء الثقافي الممني" الشميس والجمعة والسبت والاحد ٢٣ تشرين الاول و12 و10 و11 منه، في قاعة "اكسبو بيروت" من الساعة ٩٠٠٠ مبلط حتى ٥٠٠٠ عصرا.

وكان المدف من الاجتماع مع ممثلي الجامعات وممثلي سوق العمل والجمعيات والتقابات التحاول في تنظيم اللقاء التثقيفي لتمريف الطلاب الشَّاتِوبِينِ مَنْ كَالُ المِدارِسِ بالاختصاصات الجامعية وحاجة سوق العمل اليما.

وألقى المدير العلم لمؤسس الدريري مصطفى الزعترى كلمة على مدف التوجيد المهني الشباب ومن همته اللقاء التثقيفي المهني. ودعت مؤسسة الحريري جميع الثاقويات الى الاتصال بمديرية التوجيه المملي فيما لحجز موعد لطّلابها على الارتباء: ٢٠٠٠٣١٨ و٢٠٠٠٣١

- فلكس ١٩٠ - ٨٦٠ -

### كلية الإداب

من مدير الفرع الاول لكلية الاداب والعلوم الانسانية في الجامعة اللبنانية أن للتسجيل للطلاب الجند والقدامى والمرطتي الإجازة والدبلوم الى الجمعة ٩ أشرين الثاني، على أن تبدأ الدراسة في اقسام الكلية ولمرطني الاجازة والدبلوم الثاناء (1 تشرين الاول.

### الجمعية اللبنانية للتأهيل والتنمية

التخبت الجمعية اللبنانية التأميل والتانية ميثة ادارية جديدة في حضور مندون وزارة المأخلية سامي شقير على الشكل الاتي: التكتورة هدى حسين بيبي رئيسة، التكتورة نجاح منصور تائياً الرئيسة، النكتوريوسف مادر امينا للسر، منير بيتي لميناً للصندوق، الدكتورة نمى

عظمة زيم مداسبة، الدكتورة سلوي

التبني وممى ابو اللبن والعمامي لطفي

مروار والبيك اعضاء

### نحوم حول الرغيف

على المراتهم بأحرف من تار، وانتقلت من الخاكرات الى المؤلفات، والان الى انتلازيونات. بَمَعْزِي الْفَكرة أن الدَّبرُ أساس كل انتفاضة إلى جانب الدرية، فالرغيف

البعير التي من أكثر العبليات خطرا وخطورة. في "التمآر" بعنوآن:

وكانت مذه الشعارات صيحة الاحتجاج التي نزلت بما الجمامير الي شولَّرع بيروت التعبير عن الصَّلاقة التي أصَّابت اللَّبتانيين يومذاك من حراه وها ندن نحوم مجددا اليوم حول الرغيف وضرورته وذيول الافتقار اليه

سبب طفيان السياسة على عناصر الحياة الاجتماعية من كل جوانبها.

### شريف فياض: قرار لوليد جنبلاط تقديم منح دراسية وجامعية

ودعاً الى دعم التعليم الرسمي، كما طلب من اصحاب المؤسسات التعليمية المراحل ما قبل الجامعية.

وعدد فيأض المنح التي قدمتها مؤسسة وليد جنبلاط تلدراسات الجامعية الى ١٢٠ طالباً جامعياً في مختلف الجامعات اللبنانية وبلغد تكاليفها حوالي ١٢٥ ملبوناً ليرة. أشاقة الى - ٤٥ مليوناً ليرة الى

رواتب المعلمين الذين يحملون

الأجازات منذ السنين الطوالُ .

– عدم المساواة بين المجاز في

الدرجة السادسة، أي ما يعوق

امثالهم في التعايم الرسمي بـ ٢

درجات على سلم الرواتب، ويتم

تعيين حملة الاجازة التعليمية في التعليم الخاص على الدرجة ١٥ بناء

على المرسوم الاشتراعي الرقم ١٣٤

تاريخ ١٢/١٢/١٤، أي ما يفوق

امثالهم في التعليم الرسمي بـ ١٢

درجة او ١١ درجة او ٧ درجات على

سلم الرواتب تبعا للشمادة غير

الجامعية التي كان التعيين على

اساسما. وقوق ثلك، اذا حمل

المعلم في المدرسة الخاصة على

الاجازة بعد التعيين، تتم تسوية

وضعه، بينما زميله في التعليم

الُّرسمي لا يحصلُ علَى شيَّء. — اتحدر مستوى الخطاب التربوي

الرسمي في مواجَّمة قضية المجازيَّنُ الى حد القـول، "من طلب متكم

زيادة تمصيلكم العلمي ونيل

الشهادات؟". والجهات المسؤولة

تناقض نفسها حين تأخذ بالكفّاءة

العلمية للمدرس الذي تكلفه ادارة المدرسة، وكأنما تدترم الكفاءات

حين لا تكون مازمة اي اعباء مادية.

~ تنفيذ قرار مجلس الوزراء

الصادر في ٢٧ شباط ١٩٩٦ الصاف

المجازيين واتشاء الملاك الغثى الخاص

الموحد للمعلمين، وصندوق المعلم

تعليق العمل بالتوصية الصادرة

عن اللجنة العليا للمعلمين المجازين

والقاضية بعدم تسلم برامج

التدريس في المرحلة المتوسطة

للعام الدراسي ١٩٩٧ – ١٩٩٨، الا

بعد حصول ليجابيات مبنئية وعملية

لدى المسؤولين وخلصة وزير التربية

والشباب والرياضة جان عبيد والنائبة

- الاحتفاظ بحق التحرك السلبي

ضمن القوانين اذاً ظهر أي تمييعً

لتسوية وضع الاساتذة المضني. - تكليف اللجنة العليا للمجازين

متابعة الاتصالات بالمسؤولين والتزام

كذلك عقد الاساتذة المجازون

في التعليم الرسمي الابتدائي في

مُحَلِّفُظَةٌ جَبِلُ لِبِنَانِ، جَمِعْيَةٌ عَجُّومِيَّةٌ في مدرسة الشياح الثانية للبنات

الرسمية، درست التوصية الصادرة

عن اللجنة العليا للمجازين بعدم

استلام برامج تعليمية في المرحلة

المتوسطة. ونظرا الى الايجابية التي

ظهرت من وزير التربية وركيسة

لجنة التربية النيابية بوضع اقتراح

قاتون معجل مكرر لاعطاء درجات

استثنائية لدملة الاجازات الداخلين

في ملاك التعليم الابتدائي الرسمي،

ويعد المداولة اصدرت الجمعية

لولا؛ للموافقة على ما ورد في

التوصية اعلاه، على أن يؤجل

تنغينها آلى مرحلة لاحقة أفسلما

ثُلثيا؛ التَّفُويضُ الى اللَّجَنَّة العليا

للمجازين متابعة الاتصالات واتخاذ

الموقف المناسب على ضوء

امام الاقتراح كبادرة حسن نية.

توصية بالاجماع:

ما تتوصل اليه من قرارات.

وبيت المعلم.

بهية الحريري،

ثم اصدروا توصيات ابرزماء

للمسنين ونحضر للاحتفال بالنكرى الخمسين للاعلان العالمي لحقوق الانسان في السنة التالية. نستطيع أن نسترشد عنوان السنة الدولية للمسنين – التي تصادف سنة ١٩٩٩ - نحو مجتمع لكل الاعمار"، ان مجتمعا ١٩٩٤ من بعض الدرجـات (التي لكل الاعمار هو مجتمع يعترف بحقوق وملت بعدما الاقصى آلى ٦ درجاتُ كل المجموعات ومسؤولياتها، أنَّه وبمفعول رجعي وصل الى ١١ سنة). مجتمع يستطيع المسنون أن يعيشوا واتهم "يملكون وثائق رسمية عن فيه حياة صحية، ومنتجة وأقتصائية هذه للفضائح المتكررة"، وقال تؤمن لهم حياتهم، أنه مجتمع يكيف المجتمعون ان مباريات الدخول الى سياساته وخططه بناء على حلبات دور المعلمين اجريت في فترات الجميع وقدراتهم، وبذلك يستطيع مختلفة لغير حملة الاجازات الجامعية اطلاق طَأَقَاتُ الجميعُ أمصلحةُ الجميعُ (…)". او التعليمية، وانه تم تذريجهم بعد دورة للتعليم للمرحلة المتوسطة "برواتب محترمة غير متناسبة مع

## أمشاركة: ينبغي أن يظل كبار السن مندمجين في المجتمع. البحث عن المساحات التربوية ومشاريع للنهوض بخطة شاملة

لجتمع وزير التربية الوطنية والشباب والرياضة جان عبيد ورئيس المكتب الاقليمي للاونيسكو قاسم بن صلاح

ودرُس المجتمعون مُوضُوع تُوظيف خُبراً؛ لبنائيين في الاحصاء التربوي والخارطة

المكتور يلقي: "أن الاجتماع تركز حول متابعة عمل الذيراء الذين يتوافدون في شكل دائم الى لبنان ويعدون للخطة شكل دائم الى لبنان ويعدون للخطة الجديدة لمأ يسمى المسلحات التربوية اي المدارس والملاعب والمقتبرات والمشاغل والاندية التبريوية في المدارس والغرف المتعددة الاستعمال كما تم البحث في مشاريع الخطّة الشاملة للنموض بالتربية، والتحضيرات لدراسة المشاريع مع البنك الدولي.

مؤتمرات

توفيق طبارة، الظريف. ● يقدم مدير المركز اللبناني للبحوث

ويت الوسطة المسيد. • في رعاية رئيس الجمهورية البلس المراوي دعت نقابة المستشفيات في لبنان والشركة الدولية للمعارض الى حضور افتتاح المؤتمر النولى الصحي الاستشفائي التأمن الصدة والاستشفاء مسؤولية مشتركة ومعرض ألرعاية الطبية لبنان ٩٧، الساعة · . . عُ بعد ظهر الثلثاء ٢ تشرين الول، في

 تنظم الجمعية الوطنية لحقوق المعاق ومركز توفيق طبارة محاضرة حول "معقبة الإصابات المادة في العمود الفقرى"، مع زيارة رئيس قسم أصابات العمود الفقري في مُستَشَعَّى شوك ملابقيل في الكلترا البروفسور اسحق نسيبه، الساعة ٥٠٠٠ عصر اليوم، في قاعة المداضرات امركز

أمداف المؤسسة الثقافية.

محاقي الساعة العادية عشرة قبل ظهر الثلثاُّه لا تشرين الاول، في نار تقابة المحافة لتقديم "خواطر" ميشال شيحا لمعربة بقلم قدكتور جميل جبره وعرض

غوروم دو بيروت.

والدراسات الزراعية، الدكتور رياض فؤاد سُعادَة، محاضرة عن الانتاج الزَراعي في آبنان يشرح فيما التقرير الزَراعي السنوي 1997، الساعة ٤٠٠٠، عصر الجمعة ٢ تشرين الاول فى غرفة التجارة والصناعة في بيروت – شارع المناثع.

• في رعاية وزير الثقافة والتعليم العالي، دعت كرسي الونيسكو في كلية الاعلام والتوثيق في الجامعة الثباثية مع مكتب الونيسكو القليمي في بهروت والمكتبة العامة للعلم مركز جورج يومييدو في باريس، الى حضور افتقاح مؤتمرها العلمي الاول حول "تطبيق تقنيات التواصل الدييثة في مجال الأعلام والتوثيق والتعليم العالي"، الساعة ١٠,٠٠٠ عبداح الاثنين 7 تشرين الاول، في فئدق الكومودور، المراء.

🗣 دعت مؤسسة ميشال شيحا الى مؤتمر

احتفالات 🗷 دعا نادي متخرجي الجامعة الاميركية في بيروت، فرع جبل لبتأن، للى حضور حفل موسيقي تعددي للفنان جمال أبو الدسنء الساعة الثلينة بساء الجبعة ٢ تشرين الاول

وممثل برتامج ألامم المتحدة للانماء رشيد عيادي ومعتل اليونيسيف دار يولودا، وحضر عن مجلس الانماء والاعمار مسؤولة التربية جيمان حيدر، وعن وزارة التربية ورئيس المركز التربوي للبحوث والاتماء البروفسور مئير ابو عسلي وعضو مجلس الاختصاصيين النكتور مصطفى ياغي ومدير مكتب الوزير شفيق المعل ومنسقَ مشروع دعم أعادة بنا القطاع التربوي كمال اسطفان. وتناول البحث مشروع الدعم الذي تَشَارِكُ فيه المنظمات الدولية، واوضح

معتمد لاربع سنوات، واعلمنا معالى الوزير ان هُذَا الامر يحتاج الى قرار منَّ مجلس الوزراء، وطالبنا بان تصبح المدارس الرسمية على مستوى المدارس الخاصة لان الوضع الاقتصادي الردىء يجعل للناس يتوجمون نحو

المدرسة الرسمية وهناك مدارس في حلجة الى التأميل وتحديث البنه". والتقى الوزير عبيد النواب صالح الذير وفليز غصن ومحمد فنيش ومحمد كبارة وعرضوا الاحتياجات التربوية. ثم أستقبل النائب السابق ميشال خوري ورثيس المعمد الوطني للعالي للموسيقى الدكتور وليد علمية.

حضور جلسة مجلس الوزراء لاضطراره

الى عملية جراحية في اللَّثة في فُكَّه

قلب يسوع الاقص -- زحله، في مناسباً

اعلان مؤسس الجمعية فريدريك اوزقام طوباويا في ياريس في ٢٢ آب وعيد شفيعها، آل المشاركة في القداس الاحقالي

الذي يقيمه راعي الايرشية المطران اندرية حداد، الساعة العاشرة والنصف قبل ظمر

الاحد ١٢ تشرين الاول في كاتدرائية سيدة

متقرقات

بعت ميثة الحوار الثقافي في جبل عامل الى المشاركة في حوار بعنوان "ازمرا"

بين معطيات الغيب ومعطيات الشهادة"، الساعة الرابعة عصر السبت ٤ تشرين الاول

في قاعة مدارس المعني في التبطية. يدير

# في رُعلية وزير الثقافة والتعليم العالى

فوزي حييش، دعت جمعية خريجي الجامعات

والمعامد السورية في لبنان، الى هضور افتتاح معرض الكتاب العربي السوري الاول

في لبنان، الساعة ٧٠٣٠ مساء الاربعاء ا

تشرين الأول في الصلاة الزجاجية بيروت –

والمعرض الى يوم السبت ١٨ تشرين الاول من الصاعة العاشرة عبادا حتى

يقدم المجلس الثقافي البنان الجنوبي،

الشيخ شفيق جرادي، النكتور سميل فرح

والدكتور محمد علي مقلد في ندوة بعنوان "العلمانية في مرآة الداضر"، الساعة الخامسة

عصر الَّحْمِيْسُ ۗ الشَّرِيْنِ الأول في قاعة البجلس – بيروت – شارع المزرعة ~ خلف

منطة بدران. يلي الندوة حوار. ﴿ جامًا من رئيس العباس الثقافي لبلاد جبيل الدكتور جماد تمار آنه بأسف لاعلام

جمعوره ومدعويه، أن اللقاء "في الدولة

الدينية والدولة المدنية" مع رئيس المجلس

الاسلامي الشيعي الاعلى الشيخ مدعد مهدي شمس الدين ورثيس اساقفة جبيل الموارلة

بحارة الرائي في حوارهما مع المين العام لحزب الكتلة الوطنية ابرهيم اسطفان

والصحافي والناقد نسيب نمره وكان مقررا

فَي ثَقَوِيَةً مَارَ يَوْسَفُ فِي جَبِيلَ – عَامَةً البطريرك الحويك الأحد ٥ تشرين الأول

الداري، تأجل إلى موعد آخر يعلن عنه لظرف

طارى؛ على جمول الشيخ شمس الدين.

وعبر المجلس عن اعتذاره من المدعوين.

النجاة – زحلة.

التقاش علي يوسف

عصام عُلَي يلوز (ام فُوَّاد) زوجة يوسف شعبان البطبكي أولادها فؤاد ووليد واحمد وجماد والغى الوزير عبيد مواعيده ابتدا من اليوم، وأعتذر عن عدم تمكنه من

اشقاؤها محمد والنكثور شفيق والمرحوم تقبل التعازي اليوم الذميس ؟ تشرين الاول للنساء في منزل زوجما في كورنيش

المزرعة خلف بناية الجزيرة بتاية الرغدان الطابق الخامس، وللرجال في الطابق الثالي في منزل المرحوم الداج عبد البديع تميم. الأسفون آل البعليكي وبلوز واتسباؤهم بالرشى والتصليم لقضاء الله وقدره

برمي وسميم مست وسره اتمى فقيدنا وميدنا المأسوف عياس الشيخ ابو هشام يوسف عباس اليعيني زوجه نهد قاسم البعيني

اولاده هشلم والدكتور بسلم والدكتور زياد وعماد بئاته مونيا زوجة المحلمي عفيف ابو كروم وسناه زوجة سميىر مكأرم ونورما زوجة التكتور نبيل أبو عمدان

اشقاؤه المرحوم المقنم فريد والرائد رفيق ورياض وألمرحوم الشميد فارس ورضا ووحيما زوجة الشيخ فايز البعيني. وقد صلي عليه ثم ووري الاحد 1۸ ايلول في مسقط رأسه مزرعة الشوف تقبل التعازي الجُمعة ٣ تَشرين الاول في دار الطائفة الدرزية في بيروت من الساعة العاشرة مباحاً حتى الاثاثة بعد الظمر.

الأسفون آل البعيني وعموم امللي مزرعة

مار تُليطًا في عندقَت الساعة السادسة والنصف بعد ظهر اليوم الذهيس ٢ تشرين

لتنكل الى رحبته تعالى المأسوف عليه مجيد شكري الذوري اولاده أأبير ونبيل والمهندس سمير وعاثلاتهم ومنى زوجة الممتدس ريمون روفقيل وعاقلتها وهند زوجة الطوان يمين

> شقيقه تسيب وعلالته شقيقاته عفيفة ارطة المرحوم يوسف التفيلى وعلألتها وجوليا أرملة المرحوم تسيب نادر وعائلتها وميليا ارملة المرحوم مارون متى وعلالتها أولاد شقيقه المرحوم قريده شكري ونزيه وميشال والبرتين ومنرييت وبنيز

ودانى وعاثلاتهم يحتفل بالملاة لراحة نفسه الساعة الرابعة بعد ظهر اليوم الفعيس ٢ تشرين الاول في كتيسة مار منايل في بيت الشعار. تقبل التعازى ليام الجمعة والسبت والاهد ٣ وءٌ و٥ منه في منزل الفقيد في بيت

حييج وعادل بركلت وقبرخوم محمد هويلو التعزية يومي النميس والجمعة ٢ و٢ تشرين الاول من الساعة ٤٠٠٠ بعد الظهر آل الطبيي في بيروت ودمشق ولندن للرجال في منزل ولدها علي (أبو علدل) في ينعون فقيدهم الفائي محمد أتور طيبي (أيو زهير) أولاده زمير (أبو مازن) ومنى والمهندس مار الياس شارع الياس ابو شبكة مفرق بنك الموارد بناية كاظم فواز الطابق السادس وللنساء في منزل ولدها تعيم في العنوان نَّفُسه بَنَايَةٌ عُرِيدٌ الطَّبُقِ التَّقِيَّ. التَسغُونَ أَلَّ بركَانَ وزيتُونَ وضعيفي عرفان ومتا ووليد اشقاؤه موفق (ابو يشار) والعرحوم محمد خيري والمرحوم محمد تيسير والمرحوم محمد عادل أولاده الفقيعة الدكتور جوزف شامي (ممثل منظمة الاغنية والزراعة للامم المتحدة حفيداه مازن وعاهم

في منزل الفقيد قبالة كلية المندسة في بآمعة ييروت العربية بناية حبال وسمأن --97)116000T

يملى على جثمانه عصر اليوم الخيس ؟ تشرين الاول في جامع الفاشقيي في المرج ويوارى في جافة الشمياء

التعزية قبل الدفن وبعده للرجال والنساء

الرجاه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا. الأسغون آل الطيبي وضبياتي والعشي والنوري لتقت الى رحته تعلى الشوف عليما فاطمة معمد حسين المقداد زوجة عوض محمد حسن المقداد

أولائها المرحوم محمد ويحيى والمحامي على والنقيب في البيش نميب ويونس والعريف أول زكرياً. صهرها العفتش التربوي لحمد سعيد. وشيعث امس الاربعاء اول تشرين الاول في بلنتما مقنة. تقبل التعازي في منزل العظلة في مقنة

طوال الاسبوع. الأسفون آل المقداد واهالي مقتة. اتتقل للي رحمته تعالى المأسوف عليه اتطون بطرس متى زوجته ماري زخياً الماتي ايناه بطرس وعائلته وشريل وعائلته

ابتته بوليت زوجة نبيل حليم عون lead Me شقيقه نقولا وعلألته شقيقته جميلة

ارملة شقيقه لويس، جورجيت وابتتما ينعونه بمزيد من الاسى. تقبل التعازي يومي الخميس والجمعة ٢ و٢

تشرين الاول في منزل ابنه بطرس في غزير. انتقلت الى رحمته تعلل المأسوف على

ماغي الياس صادق زوجة نقولا بربغري ابتتما نيكول والئما الياس مادق والئتها تريز ساسين أشقاؤها ميشال وغابي وكميل وجيزيل. يحتفل بالصلاة لراحة نقسها اليوم

القميس ؟ تشرين الاول الساعة الاولى بعد الظمر في كنيسة السيدة للروم الارتونكس في رفتيا الوادي. تقبل التعازي يوبي السبت والاحد ٤ و٥ منه في منزل الفقيدة في برازيليا – المدت المحطة قرب الكنيسة الانجيلية.

انتقلت الى رحمته تعللى المأسوف عليها جوزفين سليم ضومط الخوري لرملة المرحوم خريم عبدالله رزق شقيقتها ماري ارملة المرحوم طوبيا الماتي واولادما مبشال وكريستيأن وجو أولاد أعسامها جيبرار وروزيت واندره

وعموم علالات ضومط والفوري ورزق وصعب ومأتي وزغيب وشماب ودياس وعيرائي وبجائي ومن ينتسب اليهم في الوطن والمعبر ينعونها بعزيد من الاسى. يحتفل بالصلاة لراحة نفسها الساعة الثلاثة بعد ظمر غد الجمعة ٢ تشرين الاول في كنيسة الوردية في رأس بيروت. تقيل التعاري الاحد ٥ منه في منزل شقيقتما ماري شارع جوستتيان بنأية علي عكر قرب مسرح المدينة

الرجاء ابدال الاكاليل بالتبرع للكنيسة.

الكقل الى رحمته تعالى الباسوف على شربل الياس أيو رعد والده الياس سأسين ابو رعد والنته ماري يوسف حاكمه وعموم عاقلات أبو رعد وهاكمه وأهالي

بلدة عندقت – مكار ينعوله بعزيد من يحتفل بالصلاة لراحة نفسه في كنيسة

تقبل التصاري طوال فيام الاسبوع في منزل العائلة في عندقت ويودي الثنين والثائلة 7 ولا منه في منزل والده في طراباس شارع الثقافة بناية داود شماب

بعزيد من الرخى والعبر والتسليم اقضاه الله ُ وَقَدره تَنْعَى المِرْحُومة ُ أسعاف أحمد الفقيه زوجة حسين علي عالج فرج اولادها البرشوم علي وابرهيم وثاصر وحكمت ورفعت وتغريد زوجة الممندس مرشد فياض

اشقاؤها تليى والمعندسان مالك وحسن شقيقتلها هند زوجة الحاج عيسى قاسم مكي وانعام أرملة المرحوم عبد للحليم محمود توفاها الله الاربعاء اول تشرين الاول

ودفئت في البازورية – قضاء مور. التعزية طوال الاسبوع في منزلها في بيروت المزرعة شارع بربور بناية فرج الطابق السادس للنساء قبل الظهر والرجال بعد

الأُسفون آل فرج وفقيته وفياض وقسباؤهم تسليما ورشا بقضاه الله ننعى الفقيد المأج على حسين سفر والد القاضي الدكتور احمد سفر

والمعندس خليل والمعلمي محمد والمعلمي مدين النين. وصلي على جثماله ثم ووري عصر الثاثله ٣٠ أيلول في بلنته بننايل. تقبل التعازي في منزله في بنذايل طوال ليام الاسبوع. للرجه أتتبلر مذه النشرة اشعارا خاما.

الأسقون آل سفر.

انتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه معروف نصار نصار منتار بندة كغرقطرة زوجته جميلة ملحم يونان والد وحيه وزياد والماس ممأل زوجة النقيب المتقاعد لطيف نصار واويزات زوجة غسأن أبي نادر وسعدى زوجة نديم المعلوف

وحياة زوجة للدكتور منير عشقوتي ونجلة شقيق مارون ويوسف وعارف والمرحومين ملحم وجسال زوجة سليم المعلوف وشلبية ارطة المرحوم ملحم نصار وجميلة أرملة المرحوم يوسف أحد يحتفل بالصلاة لراحة نفسه الساعة التالثة والنصف بعد ظمر أليوم الخميس ٢ تشرين الاول في كنيسة مار تقلا في كغرقطرة. تقبل التعازي ايام الجمعة والسبت والاحد

٢ و٤ و٥ منه في كفرقطرة ويومي الاثنين والثلثه ٢ و٧ منه في منزل ولده وجيه في عَين الرماتة الشارع العريض بناية زيدان ابو شديد قرب مدرسة الحكمة الطابق الرابع.

زوج الفقيدة ريمون يوسف زرقا اولادها جيمان زوجة جملا سرقحه وعلالتما ونديم زرقا وزوجته وكريم زرقا والنقها ثليس أشقر ارملة المرحوم

شَقِيقَاتُهَا مِن أَرِمِلَةَ الْمَرْهُومِ حَبِيبٍ زَرِقًا وآئي زوجة قؤاد كلبل وعائلتما ونمى زوجة عبد الدميد الاحدب وعائلتما وفيكي زوجة سأمي شنيد وعلالتها

وعنوم علالات كرم وزرقا وأشقر ومرقده لمهين وعلون وكلمل والاحسب وشعيد وغزال يفعون بمزيد من الاسى فقينتهم الغالية المأسوف عليما لیّلی شکری کرم زوجة ريمون زرقا

تقبل التمازّي يومي الذّميس والجمعة ٢ و٢ تشرين الول في الرابية بناية أبو خلطر تحت السفارة الهندية. الرجاه اعتبار هذه النشرة اشعارا خلصا آل محجوب، الاتعاد اللبناني السياعة،

نادي الجزيرة الرياض، نادي أبولون الشرق الرياضي يتعون بمزيد من الرضا والتسليم عميد آل محبوب المرحوم عمر عطية محجوب للحاكز وسلم الارز الوطني من رتبة فارس ولداه المهندس هاني والمهندس هيثم

اشقاؤه المرحومون محمد وخليل وابرهيم صمراه المرحوم المحلس حمد حيدر ومحمد ابن خاله حسن أحبد الجاك تقبل التعازي في الثالث اليوم النميس آ تشرين الاولُ لِّلْنَسُّهُ في منزَّلُ الْفَقَيْدُ في البسطا الفوقا شارع المأمون بناية التعملي الطابق الثالث، وللرجال في خلية مسجد

البميطبة عقب مألة العمر.

وستو وحيئر وسألم

### الأسفون آل محجوب والجلك وسبع أعين

دُکری اسبوع في مرور أسبوع على وفاة المرحوم أميليو ميغيل ناضر المتوفى في المكسيك يقلم قداس وجناز لراحة تفسه الساعة

النامسة والنصف بعد ظهر اليوم النميس ٢ تشرين الاول في كنيسة الكلب الاقدس في تقبل التعازي بعد القداس في صالون أأرجه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

تصلف غداً الجمعة ٢ تشرين الاول نكرى مرور اسبوع على وفاة فقيئنا الفالي عادل خلَّيل فردون (ابو حسان) وللد عسان وهيثم شقيق الداج يوسف ومحمد والنكتور نلي وسلمر وفلدي

أصماره المرشوم نجيب صالغ وموسى فردون والداج خليل عز الدين وعلي فردون. فتتلى على روحه في من الذكر الدكيم ويقام مطس عزاء الساعة الثانية والنصف بعد الظمر في حسينية العباسيّة – قضاء مور الرجال والنساء. السفون آل فردون وجابر وحرب وصلاغ

وعز النين وعموم أهالي العباسية

تمادف اليوم الفعيس ؟ تشرين ألولُ فكرى مرور اسبوع على وفاة فقينذا لأفالي المخرج الثبناتي العربي الكبير المرحوم محمد سلمان (سلطن محمد سعد) الداكز وسام الارز اللبناني من رتبة فارس

الكبرى التأبعة للمعهد الاسلامي مستديرة شاتيلا من الساعة - ٢.٦ حتى الساعة - ٤.٣ الأسفون آل سعد وحريري وجمال وسلام وعطافي وعموم أمالي بلدة كقردونين

فتتلى أي من للذكر الدكيم على روهه

ويقلم مجلس عزاه في قناعة الاحتفالات

والكثير من الاوسمة اللبنانية والعربية

ذكرى اربعين

تصادف اليوم للذعيس ٢ تشرين الأول ذكرى مرور اربعين يوما على وفاة

سوريد الداجة نجاح ديب المقدم وقدة المحافي نبيل والكتور لزيه وقعامي مديد والمبتشار لحمد الدسيني، فتتلى أي من الذكر الدكيم على روحها في منزل ولدما نييل الحسيني في المصيطبة شارع عثمان بن عفان قرب معطة الضناوي بناية خما وحمود الطابق الثامن.

تمادف السبت ٤ تشرين الاول ذكرى مرور اربعين يوما على وفاة فقيدة الشيأب

ألدكتورة ياسمة عبد العزيز عبدالله يحتفل بالذكرى في حسينية البرجاوي في بثر حسن الساعة الثالثة بعد الظهر، الاسفون آل عبدالله وعموم أهالي الذيام.

في مرور اربعين يوما على وفاة المأسوف الملازم جان جورج التداف

تقام علاةً لراعة نفسه في كنيسة مار الياس للروم الكاثوايك في بلَّنته مجدلون قضاء بعلبك الاحد ٥ تشرين الاول الساعة الدادية عشرة قبل الظهر. الرجاه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا

### تصادف غدا المحمة ٣ تشرين الاول

ذكرى سنة

الذكرى السئوية الاولى لغياب المأسوف عليه الأستاذ على سعيد حمود قواز عائلة الفقيد ترجو الامل والاصدقاء ان ينكروه في ملواتهم شكر على تعزية

ال ابو النصر البساتنة واقاريمم وأنسباؤهم يتقدمون بذالص الشكر والمتفان من كل من لِّسَاهِم في مطابعِم يفقيدهم الفقي المردوم الحاج سليم عيد المجيد ابو النصر (الملقب بو شاكر البسانة) سواء بمضورهم او ببرقياتهم في سوريا ولبنان والاردن والعالم سائلين المولى عز وجل الا بريهم أي مكروه وأن يتفعد الفقيد

جورج جورج سالم

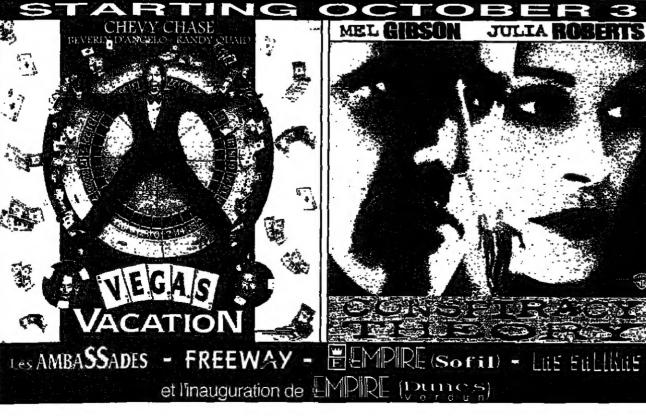
زوبته البية حنا عبدو تشكر جميع النين أسوما في مصابما الليم سوله بعضورهم أو بارسالهم برقيات وأكاليل وتبرعات، سائلة الله ألا يصيبهم مكروث

عائلة فقيد الشباب رآمي حسني شمس وقسباؤه پتوجمون بالشكر الجزيل الى جميع الذين آسومم في مصادهم الأثيم سواه بحضورهم الشخصي او بارسالهم معثلين عنهم او برقيات او بتمالاتهم المقفية من وزراه

بَالْشَكْرُ نُولَةً رَثْيُسُ مَجِلْسُ الْوَزْرَاءُ وَقَلْقُدُ الْجَيْشُ سَائِلِينَ الْمُولَى عَزَ وَجَلَ الَّا يَفْجَعُهُمْ آل شمس وزكتوت علالة المرحوم أدوار أمين خيرالله أدوار أمين خيرالله تشكر جميع النين شاركوما في مصابما بفقيدها من عسكريين ومنبين وكنَّك جبيع الذين تِبرعوا للكنيسة، سائلة الله الا يريمم

> La carderie "YASMÎNE" (Sarba - Jouriel) annonce le début des inscriptions - 1998.

four l'année 1997 Préparation au Petit Vardin. Pour tous renseignements tillphoner an: 09-930762 03-734381



### ودموع نتنياهو؟

مندلين اولبرايت التي تعرف دقائق السياسة الميركية في الشرق الاوسط، ربمًا تعتاج الآنَّ الى التأمل مليًّا في تاريخ هذه السياسة، وهُيّ تواَّجه أزمة أنميار التسوية السلمية على يدَّ بنيلُمين تتنياهو الَّذي يمارسُ السّياسة على طريقة المرابي اليمودي ميث لا يمكن التوصل الى حق أو

ربما على اولبرايت أن تستعير حزم دوايت ايزنهاور في الستينات أو صلابة جيمس بايكر في التسعينات، لكي تتمكن من وضع حد أمراوغة نتيامو الذي يستطيع أن يجادل حتى سنة ٢٠٠٠ دون التوصل مثلا، الى اتفاق واضح ومحدد حول مسألة الاستيطان التي تكاد تنسف التسوية من

وقبل المديث عن شرورات الحزم والصلابة، يفترض ان نتأمل في آخر وعبن التحديث عن طرورات سرم والمنطق دعت الفلسطينيين ممازل الحوار مع تتنياهو: ذلك أن واشقطن دعت الفلسطينيين والاسرائيليين الى محلنات في ١٢ الشهر الجاري تتحديد مضمون "تجميد الإجراءات من جالب واحد" في تجميد عمليات الاستيطان في الاراضي

ولا نُدرِي اذا كان الامر يحتاج فعلا الى تحديد مضامين، فالاستيطان مسأَّلة ماديَّة ملموسة لا تقبَّل اجتمادات او تقسيرات فاما يكون هناك بناء واما لا يكون، على ان من الواضح تماما ان اغراق الفلسطينيين في تقاصيل التفلقات وتفسير بنودها وتفسير التفسير شكل دائما زويعة التعمية التي تستمر في ظلما عمليات قضم الارض واتشاء المستوطنات.

ولقد بات من الواضح في واشنطن قبل غيرما أن لا مجال لاتقاد عملية التسوية الا من طريق وضع حد لنتغيامو وسياساته التخريبية، ولكن الامر يحتاج مثلا الى استذكار الموقف العازم الذي قرضه دوايت ايزنماور على غُولَداً مائير بعد العدوانُ التَلَاثي على مصر عَامَ ١٩٥٦ عندماً دَفَعَهَا الى الانسحاب فاتصاعت للضغط باكية.

ربما تحتاج اولبرايت ايضا الى استذكار صلابة جيمس بايكر الذي عارض سياسة الاستيطان وأوقف مرحليا ضمان اميركا قرض آلـ ١٠ مليارات دولار لاسرائيل، واتخرط في خلاف قوي مع اسحق شامير وصل الى حد القطيعة حيث قال: "دعمم، المم يعرفون رقم هاتف البيت الابيض عندما

يريدون اللحفان .

واذا كان ايزنهاور سحب الاسرائيليين من سينك فان بايكر دفعهم الى

الانخراط في ما عرف آنذلك بـ "مبادرة ريفان" التي اوصلت الى مؤتمر
مدريد ومبدأ "الارض في مقابل السلام" على النحو المعروف.
قبل أشهر أظهرت الديبلوماسية الاميركية تهرما من تعقيدات التسوية
في المنطقة، وطهرت الشعار الذي يقول: "دعهم يتصببون عرفا" ولكن
في المنطقة، والمحت الشعار الذي يقول: "دعهم مقال التي وأشنطن التي تلتزم عملية التسوية اصلا تصببت عرقا أكثر من العرب والاسرائيليين، ولمَّذا جاَّت مادليَّن اولبرايتُ أَلَى المُنطقة رَافعةٌ شعَّار استئناف الحل ولو خطوة خطوة.

السّياسة الاستيطانية، باتت واشنطن تحتاج للى شيء من الحزم وَالصلابةُ، على الأقل لترجمة الشعار الاميركي الذي طالما دعا الى اتقلذ اسرائيل غصبا

ولا مجال لانقاذ التسوية الا غصبا عن نتنياهو الذي لا يكفي أن ندعه يتصبب عرقا بل يجب اغراقه في الدموع. راجح الذوري

### السفير الحافى يقدم اوراق اعتماده

كميالا – قدم الامير جيمسون امبيليكي سفير سوازيلاند الجديد لدى اوغندا اوراق اعتماده الى

### أترك التدخين نصيحة قاتلة

في الطريق العام.

(ت

إسبا 7 –

إب

1 1

(ت: 1 –

ر برالم. 13 7 –

(رئجو

(ت:

(iii

أبراج)

القامرة — و ص ف -- انمال شلب مصري على صديقه ضربا بزجاجة مياه غازية مكسورة فقتك لانه نصحه بالابتعاد عن التدخين، على ما قالت صعيفة "الجممورية" المصرية. وفي الصحيفة أن سيد لطَّفي الذي يعمل قرانا انتابته حالة غضب مستبري عندما كرر صديقه عرفة السيد ألذي يعمل سبلكا نصيحته له بالتخلي من التدخين الذي يتسبب بمضايقة من يجالسونهما في منطقة الوراق غرب القامرة. ولَّضَافَت أن سيد تناول

زَّجاجة مياه غازية وكسرها واتهال على صديقه طعنا حتى لفظ انقاسه على مرأى من المارة

لكن السفير قال أنه من الافضال ان يكون المرء حافيا عندماً يزور زعيماً، مشيراً إلى أنه أذا

وضع مندلا، سيتركه على عتبة وقال موسيفيني انه على علاقة طيبة بَمَلَكُ سُوازْيِلَانَدُّ مَسُواتِي الثَّالَثُ وعندما يلتقيه سيطلب منه السماح

الرئيس يوري موسيفيني وهو حاف ويرتدي زيا تقليديا من جلد حيوان

واثأر السقير دهشة موسيفيني وعدد

من كيار المسؤولين عندما خرج من سيارته المرسيدس وهو حاف وعلل

السفير الذي عمل من قبل رئيسا

للوزراءُ ووزيرا في بلاده تصرفه هذا بأنه تقليد يدل على الاحترام الفلاق.

تسائل موسيفيني اماذا لم ينتعل السفير ولو صندلاً.

تدت ملابسه ويضع ثلاث ريشات

حمراً فوق رأسه.

لُلسفرا وبالاحنية. في حين قال السفير الجديد ان السفرا الحرية الاحترام في رأيه.

في وضع الاحذية، ومع ذلك فان خُلع الحداء مو علامة على المزيد من

١- صفوفها: الروضة حتى العلوم

المتعلقية المروضة على المعلوم الإختبارية. ٢- لغاتسها: عربي، فرنسي والكليزي. ٣- النقليات من والى كافة المناطق وياسعار مدروسة. ٥- النسجيل يوميا حتى الساعة الثانية بعد الظهر. ٣- أقساطها مدروسة. (ماتف: ٧٤٦٤٥٠ - ٢٤٦٤٥٠) (ALTEY - YETSO : AND THE

## السائق اخذ ديانا الى الموت شرع في الكحول قبل أسبوع

مهب الربح" التي سجلها التون جون احيه لذكرى الاميرة ديانا طبعت على قالت مصادر مطلعة أن السائق هنري بول الذي كان يقود سيارة الأميرة ديانا وصديقها دودي الفايد اثنآء الحادث الذي اودى بحياتها في ٢١ آب في باريس، شرع في تناوّل الكحول قبل أسبوع من وقوع الطلث

يتناول الكحول منذ ايام عدة

على معيد أُخر، في مجلة "ميوزيك ويك" المتخصصة أن أغنية "شمعة في

لمشكلات عاطفية.

واضافت المصادر ان تداليل اضافية امر بها قاضى التحقيق الباريسي ارفيه الساعة" لبيل هالي (٢٥ مليوناً ستيفان كشفت عن وجود حالة "تسمم كحولي مزمن معتدل" يعود. الى اسبوع على الاقل. عى التبوع على المراد وفي التحقيقات عن جدول عمل السائق قبل ساعات من الحادث، ذكرت عناصر الشرطة الجنائية أن بول

الدولي لصناعة الأسطوانات نسخآ مزورةً من اسطوانة التون جون في العديد من الدول منها باراغواي والمين وسنفاقورة

١٦ مليوناً اسطوانة مدمجة وزعت في جميع اندا العالم، ونلك رقم قياسي لفنان بريطاني. وقالت المجلة أن مبيعات الاغنية وهدا المرتبة الثالثة خلف "عيد الميلاد الابيض"، ابينغ كروسبي (٣٠ مليونا نسخة" و"روك على مدار

واسطوانة التون جون حاليا على رأس قائمة المبيعات في £2 بلدا. واكتشف المسؤولون عن الاتحاد

## الفائز الاصغر بالملايين من اليانصيب البريطاني

لندن – و ص ف – فاز شاب فی التاسعة عشرة بالجائزة الكبرى في اليائميب البريطاني وقيمتما ٥٠٥ ملايين جنيه (٨,٨ ملايين دولار) ليميح امغر البريطانيين سنأ حائزا

وغريغ ستيفيئز المولع بكرة القدم لن يتمكن من تحقيق حلمه غورا وهو الاشتراك لمشامدة جميع مباريات 

وستيفينز المتحدر من ساوتاند اون سَى وَهُوْ لِب لِطَقُلِ فَي شُهِرِهِ الثَّامِّنِ وطالب في التربية البدئية، تم يقرر بعد ماذا يفعل بثروته الجديدة. الا انه احتفل بنجاحه بتواضع مع صديقته دونا (١٩ علما) في مطعم للوجبات السريعة قرب

### الشمس تدفع 'الكلب المسعور"

في خضمً السباق لتكريس الطاقة الشمسية دافعاً السيارات، صنّع طلاب للمندسة في جامعة "ساوث ينك" في لندن سيارة تدمل اسم "الكلب المسعور"، بواسطة الطاقة الشمسية وسرعتها ٦٥ كيلومترآ

في الساعة. وقال الناطق باسم الجامعة: "قد تكون هذه سيارة المستقبل ولن تكون بدلاً من السيارات الصغيرة الرشيقة الحالية قبل بعض الوقت". ولا يزال هذا المفموم في مرحلة اختيارية، والمسلفة طويلة قبل ان يتحول الى اقتراح عملي. مع ذلك لفتت السيارة البريطانية مع ذلك تعتت السيوه البريسية المنع الأنظار في المهرجان التجاري العالمي الاول للطاقة المستديعة الذي نظم أخيراً في امستردام في مواندا. (خدمة لندن الصحافية)



## عائلة البوربون الأسبانية لديها عروس وحفل الفرح برهان شعبية آخر

١٤٠٠ خيف بينهم اعضاء في علالات قبيل ثاني زفاف ملكي خلال عشرة اعوام ترخُلُ اسرة للبوريون الاسبعية في مالكة. ومن المدعوين الامير أدوارد من رحلب جو ابعد ما يكون عن أمواج علتية من الفضائح تضرب أبناء العمومة في بيت وتدسور في بريطانيا. وبينما القى موت، ديانا اميرة وياز ظلالا قَاتُمَةً عَلَى المُلْكِيةِ البريطانيةِ القَدْيمَةِ، مسه على المعلية المراحدة المحاددة والمراحدة المراحدة المالكة من في امور شائنة ملك متواضع وملكة تحظى بالتبجيل لتكريس حياتها لاولادها الثلاثة،

وتدرص على أبعاد حياتهم الذاصة عن ها تدخل الاميرة كريستينا ابنة الملك خوان كارلوس الكنيسة وتتوجه موب الميكل تتقترن يبطل كرة اليد

الاوّلمبي البّاسكي لينّلكي أوردنغارينَ يرى مئات الملايين من المشلمدين في مختلف انداء العالم الدفل على شاشات التلفزيون ويحكبون بأتفسهم على مدى شعبية الاسرة المالكة الاسبانية حلى تسبير المعرد المنحدة السيدة. قال خليبي بتلغيل المؤرخ الملكي: "أن الملكية أكثر مؤسساتنا احتراما، والملك اكثر الزعماء شعبية".

ويبلغ التأييد للملك خوان كارلوس حداً وحنت معه كل الصحف صفوفها لمحض شائعات عن خيانة زوجية قيل اته تورط فيماء

وعندماً تجرآً رُعيم الحزب الشيوعي الاسبالي باقتراح الفاء الملكية في العلم الماني، وجد تفسه هنفا لمجوم من كل التجاهلت السياسية. ويرجع للفضل كثيرا الى خوان كارلوس (٥٩ علما) لقيادة اسبانيا من الدكتاتورية الى الديموقراطية اليرلمانية بعد وفاة الجئرال فرنسيسكو فرتكو.

ولم يكن في متأى عن الانتقاد، بعد يومين فقط من تتويجه علم 1940 يومين معط من المريدة عمر 1000 م عقب وفاة فرنكو، سماه سياسيون فوان كارلوس المكتمر"، واعتقدوا انه سيكون العوية يأيدي جنرالات فرنكو. مذا الرأي سقط الى الابد مساء ٢٣ شبلط (٩٨١ء عندما اقتدم عسكريون متمردون البرامان واعتقلوا كل اعضاء الحكومة تحت تهديد السلاح. واتصل المتآمرون بالقمر الملكي وسطن مستدرون يسمحر بمنحي متوقعين أن يحصلوا على تأييد الملك. فلجاب: "على جتني". وبمصير الديموقراطية قوليدة بين يديه، اتصل خوان كارلوس ماتفيا بكل قابة القاليم وطلب منهم أن يعنانوا ولاجهم".

ثم ارتدى الملك بزته العسكرية وظمر على شاشة التلفزيون لطمأتة أمته على ساملة المتعزيون الطهائة المستور بأي ثمن، وفشلت المحاولة الاتقاليية، وحاليا يجسد خوان كارلوس صورة الملك الدستوري بلحالة كل كبيرة وصفيرة الى الدكومة طلبا للمشورة. وبينما تعرضت العائلة المالكة البريطقية لانتقادات لابتعادها عن الشعب بعد مصرع دياتا، فاز البوربون يقلوب الاسبانيين بفضل تواضعهم.

ويعجب المواطئون بسلوك خوان كاُرلوس الشعبي فهو يسدد الضرائب ولا يبتلك عقارات ويحمل بطاقة هوية عادية كتب لعلم المعنة، موظف في السياح العرب.

ويعضر حفل زفلف الاميرة كريستينا

يريطانيا والامير رينيه من مونلكو والملكة نور من الاردن-سيكون للزَّفافُ الملكي الثاني في اقل من ثلاث سنين منذ زُواج لكبر بنات الملك الاميرة أيلنا ورجل الاعمال الاسباني خايمي ماراشالار في اشبيلية علم ١٩٩٥.

ويرغم ترحيب الاغلبية بزواج كريستينا واوردنغارين فان القلق ينتاب بعض الملكيين الاسبان لان كريستينا ومي التالثة في ترتيب وراثة العرش تتزوج

ويواجه ولي العمد الامير فيليني (٣٠) علماً) ضغوطًا شعبية ليتزوج وينجب وارثا للعرش، يقول مراقبون ملكيون ان الملكة صوفيا تريد ان يختار ابنها عروسا تكون أميرة جديرة بأن تتزوج

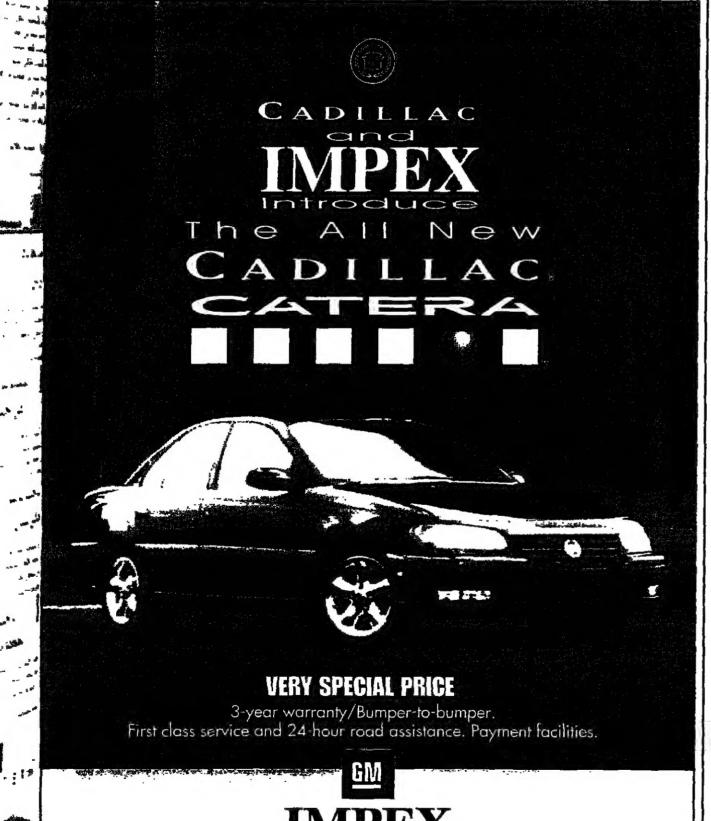
مات سبتالنيك (رويتر)

### خناقة حامية

### شد شعر وتمزيق بين فنانتين مصريتين

القامرة – و ص ف – شمد الجمهور الذي حضر أمشاهدة مسرحية "يا أنا يا أنَّت" في مسرح الريماني في وسط القامرة "خناقة حامية حقيقية" تخللما "شد شعر وتمزيق ملابس" بين الممثلة ماجدة الخطيب والراقصة هيأتم لذلاف على تسديد مستحقات الممثلين، ونقلت الصحف المصرية حبثيات التحقيقات التي اجرتها النيابة في الدادث الذي وقع مساء الفيس الماضي بين الفنانتين على مرأى من المبتلين ويعض الجمعور الذي جاء لمشاهدة العرض من توقف أستمر

اسبوعين لاضراب الممثلين عن العمل. واتممت ماجدة النطيب (٥٣ علما) الراقصة هيلام، منتجة للعمل ويطلته، ومرافقيها "بالتعدي عليها بالضرب وتمزيق تيابها". وأن الذلاف نشب بُسِيب مطالبُتها بالحصول على لجرها البالغ ٢٥ الفا جنيها شهريا (٢,٥) الاف دولار) لدورها في المسرحية التي بدأ عرضُماً في ٱلَّاول مِّن تموزُ الْماضيُّ-واتبت محضر التحقيق اصابة ماجدة "بذدوش سطحية في الصدر والرقبة". أما الراقصة مياتم، واسمها الدقيقي سهير حسن أحمد (٢٨ علما)، فاتهمت ماجدة باتها تعدت عليها "بالسباب والشتم" وانما قامت "بشد شعرها وتناولت فرشاة الشعر وضربتها بما على رأسها" وكان فقدها الوعي ونقلها الى المستشفى. ومسرحية "يا أنا يا أنت" مسرحية كوميدية تعتمد، كما هي الحال في المسرح التجاري المصري، على الرقص الاستعراض، والقفشات المضحكة، وسيلة لجنب الجمهور وغالبيته من



THE ONLY CADILLAC AUTHORIZED DEALER IN LEBANON

Badaro - Buick corner, near National Museum - Phone: (01) 384225/6 - 383805

Comiche Du Fleuve - Jisr El Wati - Phone: (01) 426425 - 425857 - Tripoli: Wheels International

مؤسسها ١٩٣٣ء چپرلن تويئي تمدر عن "النمار" شـــــمل. الانبارة العامة: غسان وجيران تويئي

http://www.annahar.com.tb/

مجلس التحرير دير التحرير التنفيذي : ادمون صعب د راجع الفوري بيئة وتراث جورج ثاصيف محليات سياسية عريبات وموليات

رئيس التحرير : اقسي الحاج

مدليات

44162

: جماد الزين نيبلوماسيات وقضايا : شوقی این شقرا : بول شاوول ر جۇزق تمر المتير المسؤول

: صحر بعاميري

. م مكار - تلقون، ٢/٢٧٠ - ٢/٢٨٦٩٦ - ميدا - شارع رياض الماج، حي الدكرمان، تلفون/فلكس، ٢/٢٢٩٦٥ - ٢/٢٢٩٦٧-ه النبطية - تلفون، ٢٦٥ (٢٧/٧- - ٢٧٦٦٢/٦٠ • مور - تلفون، ٢٦٠ (٤٧/٧- - ٢٨١ (٢٦/٠ • مزين - تلفون، ١٥٥٠٨٧٧٠ : ه الشوف - تلفون ١٠/٥٠ - ٢٤٢ - ٥/٥٠ منسم ٢٦٢ - الشويطات - تلفون ٢٠ - ١١/٤٢٢٤٤ - ورطة - تلفون ٢٥٥٥ م/٨٠ الواية • اللهرة - اللهرة - المرة عليه المرة - اللهرة - المرة عليه المرة - اللهرة - المرة - اللهرة - ا المكاتب الفولية: • اللمرة - تلفون، ٢٤٩ -١٥-١٥ - دمشق - تلفون، ٢٢ -١١-١١-١١-١١ \* عدان - تلفون: (١٧(١٣٦-٦-٦٦٢ - غلص، ١٤٢(١٦٦-٢-٦٢٢

الانظرة والتحرير؛ دار الاعاونية المحلية؛ شارع معرف لبنان – ص. ب. ١/٢٤٤٥ - يوريت / لبنان – تفون، ٩٦٠ ١/٣٤٥٠ (- - فلكس، ١/٤٤٥٥ ٢٠/ ١٠- ١/٢٤٥٥).

مكاتب المفلطق: « طراباس – شارع التل، « براباس – شارع الجميزات، مجمع كراياس؛ تلغين/فلكس، ١٤/٤٦٦١، - ٢/٣٠٩٠٠٢-، - ٢/٨٩٦٣٣٠،

الاتناج فيقان المطبقة في عليه في المنظمة المنظ م، به ۱۱۱/۱۱ - ایرود/بون آلیون اورو

الإملالات، برس بيديا – يداني» الاخترافية برفانية الترافية تلفون، ١٦٢٢٥/١/، – ٥٠٠ /٢٠ – التوريقة التصر، ٢٧/٨٢٤٧٧ • طرفيتين، شارع أونيا – يقط التوريع، الدراجة الوقاية الوزير المحف والتقافلاتين،